

许宝华
汤珍珠
主编



SHANGHAI

上海



FANGYAN

方言

CIHUI

词汇



SHANGHAI JIAOYU
CHUBANSHE
上海教育出版社

责任编辑 徐川山

封面设计 郭伟星



ISBN 7-5320-2207-2/G·2145

定 价 5.10元

上海方言词汇

主编：许宝华 汤珍珠
编者：游汝杰 钱乃荣
石汝杰 沈亚明

上海教育出版社

· 1991 ·

(沪)新登字107号

上海方言词汇

主编：许宝华 汤珍珠

编者：游汝杰 钱乃荣

石汝杰 沈亚明

上海教育出版社出版发行

(上海永福路123号)

各地新华书店经销 上海十二印刷厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 15.75 字数 294,000

1991年11月第1版 1991年11月第1次印刷

印数 1—1,700本

ISBN 7-5320-2207-2/G·2145 定价：5.10元

出版说明

1988年《上海市区方言志》出版以后，受到读者的重视。尤其是词汇部分，极具地方特色，更受广大读者的欢迎。

上海的经济、文化、交通有着特殊地位。100多年来，它已发展成为世界闻名的大都市。上海话也发生了显著的变化，它的影响越来越大。很多读者希望有一部介绍上海方言的通俗著作。为满足广大读者的需要，我们从《上海市区方言志》中选出词汇和口语举例部分，又加上作者和我们增补的内容，编成这本《上海方言词汇》。全书分三个部分：（一）语音简介；（二）分类词汇；（三）口语举例。为便于读者查找某字的发音，另附上海方言的同音字表。本书可以供广大关心上海的读者，特别是地方文学和戏曲曲艺工作者以及港、澳、台和海外的上海籍同胞参考。

上海教育出版社

1990年6月

目 录

壹 语音简介	1
贰 分类词汇	6
说明	6
一 天文 气象	11
二 地理 方位	17
三 节令 时间	26
四 工业 工艺	36
五 农业	40
六 商业 交通 邮电	47
七 动物	60
八 植物	70
九 饮食	77
十 衣料 服饰	95
十一 房舍	106
十二 器具	115
十三 身体 疾病 卫生	128
十四 婚丧 生育 寿辰 宗教	153
十五 人品 晋语	161
十六 职业 职务	176
十七 亲属	183
十八 文化 娱乐	190
十九 交际	203

二十	动作	变化	.....	213		
二十一	性质	状态	感觉	颜色	.....	262
二十二	数词	量词	.....	302		
二十三	代词	.....	307			
二十四	副词	介词	连词	.....	313	
二十五	助词	语气词	叹词	象声词	.....	333
二十六	熟语	.....	345			

叁	口语举例	.....	417	
一	俗语	.....	417	
	(一)	谚语	.....	417
	(二)	歇后语	.....	420
	(三)	其他	.....	423
二	谜语	.....	426	
三	歌谣	.....	429	
	(一)	儿歌	.....	429
	(二)	民歌	.....	432
	(三)	叫卖调子	.....	435
四	绕口令	.....	436	
	[附]	贯口	.....	439
五	故事	.....	440	
	(一)	北风搭太阳	.....	440
	(二)	徐光启摆渡	.....	441
	(三)	张玉书当脚炉	.....	443
	[附]	掌故	.....	447
	(一)	兜喜神方	.....	447
	(二)	大舞台对过——天晓得	.....	447
六	会话	.....	449	

(一) 叫卖——卖金橘·····	449
(二) 成段叙述——老饭店·····	449
(三) 对话——拜访问候·····	451
七 戏曲·····	454
(一) 沪剧说白——女看灯(节选)·····	454
(二) 上海说唱——上海游(节选)·····	456
(三) 独脚戏——家和万事兴(节选)·····	457
附录 同音字表 ·····	460

壹 语音简介^①

上海市区方言的语音系统大致可以分为老派、中派和新派三派。一部分老年人所使用的上海话为老派，主要特点是分尖团，声调有六类或七类；另一部分老年人、绝大部分中年人和小部分青年人所使用的上海话为中派，主要特点是不分尖团，有 ʒ 声母，声调只有五类；大部分青年人、少年人所使用的上海话为新派，主要特点是韵母 ã ü 不分， əʔ aʔ 不分。使用新派语音的人数超过老派，而中派语音则是现今使用人数最多的典型上海话。本章所述语音主要为中派音系。

一 声母 上海市有二十八个声母

p 布帮北 p' 怕胖劈 b 步盆拔 m 美闷梅
门 f 飞粉福 v 扶奉服 t 胆懂德 t' 透听铁
 d 地动夺 n 拿囡内男 l 拉拎赖领 ts 煮增质
 ts' 处仓出 s 书松色 z 树从石 tɕ 举精脚
 $\text{tɕ}'$ 丘轻切 dʒ 旗群剧 nɔ 粘扭泥牛 ɕ 修勋血
 ʒ 徐秦绝 k 干公夹 k' 开垦扩 g 葵共轧
 ŋ 研我外鹅 h 花荒忽 ɦ 鞋移胡雨 ʋ 鸭衣乌迂

① 本节采用国际音标标音。

声母说明:

1. 清音送气和不送气音 p p' t t' k k' 等发音时肌肉比较紧张。

2. b d g dz ʒ z v 在单字和连读字组的前字、升调后字(“后字”指字组除第一字外的其他字)中实际音值是[pʰ tʰ kʰ tɕʰ ʧʰ sʰ fʰ], 只有在连读字组的降调、平调后字中才是真浊音[b d g dz ʒ z v]。

3. 唇齿音 f v 摩擦可以不明显。在三字组广用式连读前字为“勿”时,声母 v 读作[ʔv],改配阴声调。

4. 舌面音 tɕ 组声母部位比北京音略后;舌根音 k 组声母部位较北京音略前。喉音 h ʰ 是深喉音。用 ʰ 代表阳调类零声母字元音同部位的浊擦成份如 j w ɥ 等; ʰ 的发音在合口韵前比在开口韵前摩擦要轻。零声母 ʔ 配阴声调字,开始时带喉塞音[ʔ]。在广用式连读字组后字中,声母 ʔ ʰ 不分。

5. 鼻音、边音声母 m n l ɲ ŋ 的实际读音可分为两套:[ʔm ʔn ʔl ʔɲ ʔŋ] 和 [mʰ nʰ lʰ ɲʰ ŋʰ],前者带紧喉塞音,配阴声调,后者带浊流,配阳声调。在连读字组的后字调形为平调或降调时,鼻音、边音声母一律读作[ʔm ʔn ʔl ʔɲ ʔŋ],如果是升调时,一律读作[mʰ nʰ lʰ ɲʰ ŋʰ]。

二 韵母 上海市有四十三个韵母

1 知次住 i 基钱微 u 波歌做 y 居女羽

A 太柴鞋 iA 野写亚 uA 怪淮娃 o 宝朝高 io
条蕉摇 o 花模蛇 y 斗丑狗 iy 流尤休 e 雷

来兰 iɛ 甘械也① uɛ 回贯弯 ø 干最乱 uø 官
 欢缓 yø 软同权 ā 冷长硬 iā 良象阳 uā 横
 光~火 ā 党放忙 iā 旺 uā 广狂况 ən 奋登论
 in 紧灵人 uən 困魂温 yn 均云训 oŋ 翁虫
 风 ioŋ 穷荣浓 Aʔ 辣麦客 iAʔ 药脚略 uAʔ 挖
 划刮 oʔ 北郭目 ioʔ 肉浴玉 əʔ 舌色割 uəʔ 活
 扩骨 iiʔ 笔亦吃 yiʔ 血缺悦 əl 而尔耳 ɱ 姆
 亩阮~没 ɱ 嗯②~奶(祖母) ŋ 五鱼午端~

韵母说明:

1. 韵尾 n 是舌面中部位,或舌面前后自由。
2. ā 的实际音值是[ã],开始时是 a,接着是 ǎ。
3. o io 中的 o 实际音值是[oː], oʔ ioʔ 中的 o 实际音值是[oːʔ]。
4. iiʔ 有两个变体:与 p t 两组声母相拼时是 [iʔ],与 tɕ 组声母和 ʈ ɱ 声母相拼时是 [iiʔ]。
5. 元音的唇形都近自然状态,圆唇元音不很圆,不圆唇元音不很展。
6. 韵尾 ʔ 是一个不强的喉塞音。在字组连读时,入声字除处末字位置韵尾 ʔ 不变外,处其他位置韵尾 ʔ 都消失,但促声不变。

三 声调 上海市有五个声调

阴平 ˊ 53 刀浆司东刚知

① 例字下有单线的是白读音,例字下有双线的是文读音。

② 例字下有曲线的表示该音节没有合适的字可写,用同音字替代。

阴去 ˩ 34 岛到奖酱水四
 阳去 ˩ 23 桃导道墙象匠
 阴入 ʔ˩ 55 雀削说踢足笔
 阳入 ʔ˩ 12 嚼石局读食合

声调说明：

1. 阴平的实际调值是[˩]53 或 [˩]52；阴去的实际调值是 [˩]334 或 [˩]434；阳去的实际调值为 [˩]113 或 [˩]223；阴入的实际调值为[ʔ˩]55或[ʔ˩]54，阳入的实际调值为[ʔ˩]12或[ʔ˩]23。

2. 字组连读变调后，产生九个不独用的声调：[˩]55, [˩]44, [˩]33, [˩]22, [˩]21, [ʔ˩]44, [ʔ˩]33, [ʔ˩]22, [ʔ˩]11。在末字位置的[ʔ˩]33 和[ʔ˩]22 也可读作[ʔ˩]23 和[ʔ˩]21。

四 音 韵 特 点

1. 有一套浊的塞音、擦音和塞擦音，其分布与中古全浊声母基本一致。无 dz 母。

2. 只有舌尖前音声母，没有舌尖后音声母。如：
 资 = 知 tsɿ˩ 仓 = 昌 ts'ũ˩ 肃 = 叔 soʔ˩

3. 不分尖团音。如：将 = 姜 (tɕiã 秋 = 丘 (tɕ'iɣ 小 = 晓 ɕiɔ' 趋 = 区 (tɕ'y, “序”读zy'

4. 单元音丰富，共十二个。没有前响复合元音，凡北京话的前响复合元音都读作单元音。如：
 外 ɱA' 刀 (tɔ 雷 lɛ' 收 (sɣ

5. ʔ 韵尾字包括古 -p -t -k 韵尾的全部入声字。

6. “婆左哥”和“捕祖姑”都读 u 韵, “比梯米”和“变天面”都读 i 韵, “私刺字”和“书处树”都读 i 韵, “风蓬奉”和“东中宋”都读 oŋ 韵。如: 内 = 耐 = 难 nɛ' 队 = 代 = 蛋 dɛ' 官 (kuø) * 规 = 关 (kuɛ 灌 kuø') ≠ 桂 = 惯 kuɛ')

7. 合口,撮口韵不丰富,大部分声母没有以 u y 为介音的韵母。

8. iā 韵只有一个字(旺)。

9. 阴平声调包括古平声清声母字,阴去声调包括古上、去声的清声母字,阳去声调包括古平、上、去三声的浊声母字,阴入和阳入声调分别包括古入声的清声母字和浊声母字。

10. 配阴声调的鼻音、边音声母字很少。

贰 分类词汇

说 明

一 收词范围

(一) 本词表所收方言词语通行于上海市市区，郊县的不收。

(二) 主要偏重收跟普通话音义不同的词语。如“雷响”“怵”“推板”“外快”。跟普通话意义有部分不同的词语也收入。如“吃”“馒头”“背心”“苦恼”。跟普通话意义完全相同，只有语音差别的词语，只收少量最常用的。如“太阳”“好”“坏”“手”“山”。如果同一个概念由两个不同的词表达，其中一个跟普通话相同，另一个是方言词，那么两者并收。如“太阳”和“日头”，“砖头”和“礅砖”。

(三) 所编集的词语都是上海市区人普遍使用的，只有少数人使用的一般不收。对新兴的方言词，在词条右下侧加注一个小的“新”字。如“小青年新”“紧俏新”“拎得清新”“顶脱新”。对旧时通用、现在一般不用的方言词，在词条右下侧加注一个小的“旧”字。如“收生婆旧”“幼稚园旧”“拍纸簿旧”“申曲旧”。

(四) 兼收一些通行于上海的外来词。有的外来词是从上海吸收后进入普通话语汇的。如“沙发”。有的外来词只在上海地区流行而未进入普通话。如

“赖斯卡”“拿摩温”。

二 条目安排

(一) 本词表所收的词语按意义分为二十六类，排列次序见正文前的目录。密切相关的词语，有时也连带列在一起。如“一余头”排在“余”后，“行情行事”排在“行情”后，“敲丝”“旤敲丝”排在“敲”后，“做三朝”排在“三朝”后。

(二) 每类词语，一般把意义相近的词条排在一起。

(三) 有的词语从意义上看既可以归入这一类，又可归入那一类，本词表酌情把它归入某一类。如“码头”既可归入“二 地理 方位”，又可归入“六 商业 交通 邮电”，本词表把它归入后一类；“争嘴”既可归入“十九 交际”，又可归入“二十 动作 变化”，本词表把它归入第十九类。有的词语的不同义项可分别归在两类中，本词表一般都把它们归入一类，如“背心”有“背”和“不带袖子和领子的上衣”两个义项，可分别归在“十三 身体 疾病 卫生”和“十 衣料 服饰”两类中，本词表把它归入第十三类；“拿摩温”有“蝌蚪”和“工头”等义项，可分别归在“七 动物”和“十六 职业 职务”两类中，本词表把它归入第七类。有时对个别词作例外处理。如“掰”有四条义项：(1)两手合抱，(2)拥抱，(3)腋下夹住，(4)这，本词表把“掰”分列于“二十 动作 变化”和“二十三 代词”两类中。

(四) 对同义词，本词表一般按常用程度依次排

列，把常用的顶格列在最前面，接着缩一格列次常用的和不常用的。如先顶格列“肚皮痛”，再缩一格列“肚里痛”，虽然“肚里痛”的用法比较老，但目前“肚皮痛”已更为常用。有的词语来源于普通话，有的词语则是本地话，本词表也视其目前的常用程度排列，一般把常用的词条排在前面。如“飓风”是本地话，“台风”来自普通话，但目前已常用“台风”，所以把“台风”列在“飓风”前面；“斫稻”是本地话，“割稻”是普通话，目前“斫稻”仍比“割稻”常用，所以把“斫稻”列在前面。所谓“同义词”往往只是大体上意义相同的词，在语言里意义完全相同的词是很少的。

三 用 字

(一) 本词表以记录词语为主，并不注重考证本字，但对一部分词，凡是已有本字可写的，即用本字写出；无合适本字可写的，尽量采用民间通用的俗字，或写方言同音字，都在字下加浪线“——”标明，有时用“□”表示该音节无字可写，后面用文字对发音酌加说明。如“鑿自来火擦火柴”的“鑿”，“斲肉浆剝肉糜”的“斲”，都是本字。“霍险打闪”“豁豁裂缝”都是民间俗字；“打朋开玩笑”的“朋”，“勃伦头皮肤上凸出一块，内有脓水”的“勃伦”，用的是方言同音字，字下都加“——”；“□(‘浜’的浊音)关门声”，“□(‘兵’的阴去调)钉子被人拒斥，碰壁”中的“□”表示无字可写的音节，后面用文字说明其读音。

(二) 词条中括号“()”里的字表示可有可无，

一般把常用说法列在前面。如“枪(篙)笆”，“黄梅天(气)”。

四 释 义

(一) 对词条的释义力求通俗简明。一个词条有几个义项时，分别用(1)(2)(3)(4)表示，一般把常用义项列在前面；有时几个义项都常用，就把使用本义的列在前面。释文中复举前面词条的文字时，使用替代号“~”。

(二) 对跟普通话意义相同的词语，本词表不再释义。如“月亮”“菊花”。但对跟普通话意义有差别的词语，仍释义。如“吃”有“惹，欺辱，占便宜”“佩服，喜欢，受吸引，被人羡慕”等不同于普通话意义的义项，又有“依靠某种事物或职业来生活”“消灭”等与普通话意义相同的义项，还有像“一些用嘴的动作”这一条义项，它与普通话意义相同，但适用范围并不一样。普通话不说“吃开水”“吃香烟”，上海话则可以说。因此，对“吃”这一词条，就按上海话所用的意义范围分项释义，必要时并举例说明。

(三) 某一词条的几个义项，如果其中有一项是新兴的，则在释文后的右下侧加注一个小的“新”字；如果有一义项是旧时通用、现在一般不用的，则在释文后加注一个小的“旧”字。如“香烟牌子 (1)每包香烟中都有的一张纸牌，上面印人物花样旧(2)用硬纸做的印花牌子，儿意游戏用，常画有成套的图画”；又如“妈妈 (1)妈妈(母亲)新(2)女佣旧(3)堂妈旧(4)有时称一般已婚妇女”。

(四) 有些词条在释义后列有上海话举例。对所举词组或句子,常在个别词的右下侧用小字加注。如“刺(1)用刀平切肉片,拿把肉~得薄一眼一点儿。(2)平削;~脱一层草。……”

(五) 有些词条在某一义项下,举两个或几个例子,中间用竖线“|”隔开。如“虱掷,投,抛,丢;~标枪|拿块石头~出去。|皮球坏脱,拨我~脱勒。”

(六) 例句中有些词用得较多,这里作总的说明,文中不再一一加注。

(1) 侬 你

(2) 伊 他,她,它

(3) 阿拉 我们

(4) 侬 你们

(5) 伊拉 他们

(6) 侬个 这个

(7) 哀个 那个

(8) 侬搭 这儿

(9) 哀面 那儿

(10) 侬能 这么指方法

(11) 哀能 那么

(12) 哪能 怎么,怎么样

(13) 啥 什么

(14) 介 这么指程度

(15) 拨 给;~本书我;被;~伊骂一顿

(16) 勿 不

(17) 侬没 没有

(18) 老 邪气 很,非常

- (19) 侪 都：大家～去
- (20) 常庄 常常
- (21) 辣 辣辣 在；辣辣 辣海 在那儿
- (22) 葛佬 所以
- (23) ……浪 ……上；凳～摆勒两本书
- (24) 脱 和；我～依侪勿去；掉；改～坏脾气；
了；吓～我一大跳
- (25) 个 的；伊是我～妹妹；地：嘻嘻哈哈～笑
五分钟
- (26) 勒 了；我等～依一个钟头；得；菜烧～好
吃味
- (27) 仔 着；骑～马寻马；了；吃～饭休息
- (28) 味 啦；事体做好～；呢；我真也勿要依个
物事～；吧；阿拉好走～
- (29) 咳 吗；依明朝来～；吧；依明朝来寻我～
- (30) 事体 事情

一 天文 气象

太阳

日头旧

太阳底下

太阳头里

日头旺里旧 太阳照到的地方

日头地里旧

日影 太阳光投在地上的影子

日影(头)里 太阳照到的地上

日光 (1)白天的光线 (2)阳光

阳光

日里头里 阳光下

阳光下

阴里头里 背阴处

日蚀

野日头吃家日头旧

月亮

月光

月牙牙 月牙

月亮底下 月光下

月亮头里

月亮地里 月亮照着的地方

月蚀

野月吃家月

天狗吃月亮

星

扫帚星 彗星

流星

撒场星

云

云头

银河

天河

风

阵风 时间很短的大风

旋风

鬼头风 急旋风

打头风

顶头风 逆风

顶风

台风

飓风

风潮 夏季台风

风报头 初春时刮的冷风,有时夹带雨或雪珠

起风 刮风

刮风

吹风 (1)刮风 (2)理发后吹干头发并定发型

雷

雷响 打雷

打雷

着地雷 霹雷

顶头雷

霹雷

霍险 打闪

闪电

天开眼 云间忽然似裂,轰然有声,裂处光亮,有五彩浮动,霎时即闭,此天象极少见。

雨

天落水

雨点 雨点儿

雨点子

毛毛雨 (1)细雨 (2)一点点,小意思,我一天赚40块,是~。

麻花雨

雨麻花

阵头雨 阵雨

长脚雨 连阴雨

长头雨

连阴雨

雷阵雨

落雨 下雨

雨落旧

雨停勒 雨停了

雪

雨夹雪 雨雪交加

落雪 下雪

雪停勒 雪停了

洋雪 化雪

雪洋勒 雪化了

雪珠 雪珠儿

冰雹

冰片 小冰雹

冰

结冰

冰胶

连底冻 天冷河里或缸里的水全部结冰

凌宕 挂在檐前的冰锥儿

瓦凌 挂在屋顶瓦下的冰锥儿

冰洋勒 冰化了

开洋 冰雪消溶

开天锁 阴云消散

霜

落霜 打霜

打霜

霜降

雾

迷雾

雾露

起雾 下雾

起雾露

露水

落露水 下露

虹

蜃

双虹

双蜃

变天

天变

天好 天气晴朗

天恹 天气不好

开晴 转晴

光

亮

亮光 光线

光线

暗

黑 (1)暗 (2)黑色

天阴 天气转阴

开点 开始下雨

起阵头 乌云骤起

寒潮 寒流

发冷讯 来寒流

发冷头

来寒流

发大水 涝

大水 (1)发大水 (2)街道田地积水

洪水

天旱

发西风 冬天刮西北风

风色 风向、风力和风速

东风头 东风

南风头 南风

西风头 西风

北风头 北风

风静哉 风停了

天架 天气：好~|落雨~

好天 晴天

好天气 (1)晴天 (2)晴和宜人的天气

坏天气

怵天气

阴雨天(气)

落雨天 下雨天

阴势天 阴天

阴子天

阴凉天(气) 凉快的天气

凉爽天气

暖热天(气) 暖和的天气

黄梅天(气) 黄梅天

还潮天(气) 潮湿天

潮湿天气

干净天 干燥晴朗的天气

乌苏天 潮湿, 闷热难受的天气

鬼逼天气 连阴多雨的天气

刺柴天(气)

生病天 忽冷忽热易患感冒等病的天气

阳春天(气) 像春天一样的天气

小阳春 十月里和暖似春的天气

冷天 冬天

热天 夏天

天老爷 对天的尊称

老天菩萨

二 地理 方位

土地

地皮 土地, 一般指空地

空地

空地皮

围园 圆圈; 周围

地园 土园子

沙地

沙泥地

荒地

熟地 耕作过多年的土地

生地 未耕作过的土地,相对熟地而言

地震

地动

山

土堆

土墩(墩)

高墩 (1)土堆 (2)小阜

河

河身 河床

河床

河滩头 河滩边

河滩边

河浜 小河

浜滩 小河滩

浜头 河埠头

塘肚旧 小河坡地

水塘

河塘 小河,小池

池塘

塘 小池

水潭(潭) 水坑

水荡(荡) (1)积水处:一脚踏辣马路边个~
里。(2)水坑

湖

涛

波浪

浪头

潮水

涨潮

起潮

潮来旧

退潮

落潮

潮落旧

水泡(泡) 水泡儿

漩 沫子

缺荡 缺口

缺口

港汊 交叉小河, 河汊子

汊港 水斜穿处

坝头旧 河边沿铺上石块, 成阶梯形, 作为洗刷用的地方, 也可用来停船卸货

浜兜 不通的水港

摆渡口 渡口

水桥头 水桥边

石头

石子 小石头

石卵石 鹅卵石

沙泥

沙滩

黄沙 沙子

烂泥 泥土

烂污泥 (1)泥土 (2)较湿的泥土或泥水; 裤脚管腿浪有点~。

烂泥块(头) 土块

烂泥堆 小土堆

干烂泥 干土

灰尘

尘土

捧尘

泥捧尘 泥土灰尘

石屑 细碎石

井

水

洞洞眼 洞儿

缝

裂缝

圪塔

豁豁

地方

场化

户荡旧

槽槽 沟形的地方, 槽

坳坳 凹下去的地方

坳坳塘塘 高低不平的地方

田头 田边

田边

边沿 四边尽头处

路

马路

叉路 岔路; 三~口

烟墩旧 烽火台

烽火台

城市

城垛子旧 城墙通道口

寸金地 土地、房屋宝贵如金的闹市或人烟稠密的地方

乡村

农村

乡下

落乡 (1)市郊交界处 (2)偏僻乡村

弄堂 小巷

冷角落 偏僻角落

角落(头) 角落

沿街 靠街

沿马路

风景

景致

辮搭(里) 这儿, 这边

迭搭(里)

哀搭(里) 那儿, 那边多指住处

表面(搭)

伊搭(里)

一搭 一处

两搭 两处

地下头 地下

地底下

地下

里向(头) 里面

里面

里首旧

里头

外面

外头

外底头

外首旧

别搭(里) 别处

别地方

别搭地方

别搭户荡

别块户荡

此地

此地块

上头 上,上面;摆辣~,勿要摆辣下头。|书摆辣台子~。

高头 书摆辣台子~|摆辣~,勿要摆辣下头。

上面

上 不组成方位结构时用:~~下下侪是人。

浪 ……上,……上面;衣裳衣服摆辣床~。

浪向

下头 下, 下面

下底(头)

底下

下面

下

前头 前面

前面

门前 (1)面前; 书摆辣依~。 (2)门的前面

面前

后头 后面

后面

后底(头)

背后

背后头

下去 过去; 伊个厂辣北新泾还要~。

旁边

边头

旁边头

对过 对面

对面

箕对过 斜对面

箕对面

斜对过

斜对面

中

当中 中间

当中横里

正当中 正中

贴当中

横垛里向 半当中

半当中

横里向 横里

直里向 竖里

对直 一直, 笔直

一直

出头 (1) 过头 (2) 露头

过头

露头

隔壁

贴隔壁 隔壁, 只有一墙之隔

对壁

拦腰隔壁 正隔壁

方向新 玩的地方, 或指男、女朋友; 今朝夜里,
侬~有哦?

东面

东海旧

南面

南海旧 (1) 南面 (2) 特指南市旧城区

西面

西海旧

北面

北海旧 (1) 北面 (2) 特指南市北部外国租

界

朝南 (1) 向南 (2) 面南

落北 向北

朝北 (1)向北 (2)面北

朝东 (1)向东 (2)面东

朝西 (1)向西：侬～一直走就到我屋里。(2)

面西：我屋里一扇窗是～开个。

东横头旧 东面

东尽头旧 最东面

靠东横头旧 近东处

东半斗旧 东面

东半斗

左面

左半斗

右面

右半斗

各处

各到各处

到处

处处

打头 走在前面，列在前面；吹鼓手～，后面跟勒长长一条队伍。

上风头 风所吹来的方向：我立辣～，葛佬敲抖搂被头个灰尘既没吹着。

下风头 风所吹去的方向

雨头里 雨中：我蹲站立辣～。

屋里 家里

房里 房间里

房间里

房子外头 屋子外面

门口

门口头 门口, 门前

门前头 门前

门外头 门外

对面前 对面; 我~立仔两个人。

窗口 窗前

窗口头

暗头里 暗中

暗里向

暗中

亮头里 光线下

亮光下

三 节令 时间

时令

时间

辰光

年景

大年 丰年

小年 收成少的年份

开春 刚过立春

年初一 正月初一

大年初一

春节

元宵(节)

年头浪 年初
春浪(向) 春上
端午(节)
年中心 年中
 年中
(大)伏里 伏天
七巧(日) 七月初七
中秋(节)
 八月半
重阳(节)
起九 冬至当天开始数九
寒场里 寒冬季节
腊月(里) 农历十二月
 寒冬腊月
腊八 农历十二月初八
年底
 年夜快
 年脚
 年脚边头
 年夜三十边
 年夜脚边
小年夜 农历除夕前一天
大年夜 农历除夕
大年三十 农历十二月三十日
年三十夜
除夕
陈年里 去年

报头浪 初春寒风冷雨的日子

月初

月头 (1)月份 (2)月初

月中 每个月的中间几天

月大 大月

大月

月小 小月

小月

月半 农历每月十五

月

号头 (1)月,主要用作计月的单位;事体做脱五个~。(2)号码;门牌~是23。

上旬

初里

周年 (1)一整年 (2)人死了一年;过~

礼拜 星期

星期

礼拜日 星期天

星期天

往年

旧年 去年

旧年仔

去年

开年 明年

开年仔

明年

前年

前年仔
今年
今年仔
年初
前几日 前几天
前几天
前两日 (1)前几天 (2)昨天和前天
大前日 大前天
大前天
改前日旧
日间日 隔天
前日 前天
前天
昨日 昨天
昨天
后日 后天
后天
后日天
大后日 大后天
大后天
今朝 今天
今朝仔
今天
明朝 明天
明朝仔
前日仔 前天
后日仔 后天

改日 改天

改天

十几日 十几天

十几天

十来日 十来天

十来天

好多日 好多天

好多天

交关日脚

一日 一天

一天

两日 两天

两天

每日 每天

每天

全日 全天

全天

整日 整天

整天

半日 半天

半日天

半天

一日到夜 一天到晚

一天到晚

全夜 整夜

整夜

通宵

日逐(日)旧 天天

天天

日日

日多!

日改日 一天隔一天

日里(向) 白天

白天

夜望(向) 夜晚

早晨头 早晨

早浪(向)

早晨

清早晨 清早

清早

大清早

大清老早

老清老早

一清早

大半日 大半天

大半天

上半日 上午

上半天

上昼旧

下半日 下午

下半天

下昼旧

后半日 下午

中午

日中心(里)

吃饭辰光

夜快(同) 傍晚

傍晚

傍晚辰光

齐夜快

夜快头

黄昏头

夜头 晚上

夜到

黄昏戌时旧 晚上七时至九时,有时泛指晚上

三更

半夜三更 三更半夜

三更半夜

打更

敲更

卯时 早上五时至七时

日出卯时旧

半夜

大半夜

辰光 时候

时辰 (1)一天一晚共分十二个时辰:子、丑、寅、卯等 (2)时间:侬吃饭吃到啥个~?

三日两头 常常;伊~要晏到迟到。

常常

长远 许多时间,很久

长远日脚 许多日子

日脚 日子

好长 很久；～辰光勿见勒很久不见了。

老长 很久

年把 一年左右

夹年夹节 隔了许多时候

起头 (1)起先 (2)开头

开初

起先

开头

起初

开头辰光 开头时

头起头 开始,起初

开始

早先 (1)原来 (2)以前,以往

先头

先前

老早 (1)很早 (2)以前,以往

头初里 最早时候

原先 原来,起先

一歇(歇) 一会儿;等我~。

真正一歇(歇) (1)只一会儿;伊等我~ (2)
才一会儿;坐了~,伊就走勒。

日长世久 日子很久了;~下来,木头都烂脱
勒。

一刹眼 转眼间

一刹那

忽声能 (1)一刹那 (2)突然;伊立辣我背后

~叫我一声。

斟歌 这会儿

迭歌

哀歌 那会儿

伊歌

晏 迟

迟

晏歌 (1)过会儿 (2)一会儿;当心点用,~弄坏脱仔勿好个。

晏一歌 晚一会儿

一歌辰光 一会儿

伊歌辰光 那时;昨日厂里发生事故,~我正辣晒觉。

个把钟头 一小时左右

一辈子

一生一世

一个花甲 六十年

过去 (1)过去,指从前 (2)过去,指向另一地点去;我~看看。

从前

老底子 过去,从前

向来

素来

后来

后首来

新近 近来

近来

新近期内旧

勿多几时 没多久

勿多几日 没几天

既啥几日

弄抢 这段时间里

逃抢

当口 时候;中间;忙个~里,依勿要来妨碍我。
依勿要立辣路~。

当时

当时候

弄个辰光 这个时候

逃个辰光

哀个辰光 那个时候

伊个辰光

以前

以后

往后(起) 往后

朝后头 以后, 往后

乃朝后(头)

开场 原来, 开始

乃 现在

现在

到乃 到现在

要紧关子里 紧要时, 紧要处

将来

最近

黄道日 吉利日子

倒桶日脚 不吉利日子

四 工业 工艺

工厂

厂家

厂

生活 工作, 手艺; 活儿

做生活 做工; 我辣亲眷屋里帮忙~。

做工 (1) 手艺; 衣裳~要好 (2) 演技; 老演员~好。 (3) 做活儿

班头 班次; 今朝个~辰光勿好。| 长途汽车廿分钟一个~。

拌烂泥 和泥

造房子 (1) 造屋 (2) 一种儿童游戏

经布 织布

织布

弹花 弹棉花

弹棉花

缝被头 缝被

缝被头

扎鞋底 纳鞋底

钉钮子 钉钮扣儿

补补钉 打补钉

打补钉

缱边 做衣缝边, 把布边往里卷进, 再缝, 使不露针脚。

繰褙(音“列”)头 手工缝边

踏边 用缝纫机缝边

打裯 服装上做皱折

滚边 把窄长的布条缝在边上

踏缝纫机 踩缝纫机

踏铁车

踏洋机

木头尺 木尺

裁缝尺 裁尺

顶针箍 顶针

引线 缝衣针

小引线 小缝衣针

引线头 针尖

定被头针 缝被针

拣镊 镊子

镊子钳

死结 死扣儿

活结 活扣儿

筵子 纱锭

作马 木匠用凳

作凳

螺丝钻 螺丝形的钻子

捻凿 螺丝刀

榔头 锤子

钉 钉子

洋钉

斧头 斧子

凿子

凿头

撮锥 针锥子

钻子

刨 (1)刨子 (2)用刨子把木料等刮平：我来去拿把～来～好掰块木头 (3)把瓜、萝卜等拉成碎丝的用具

扳头 扳手

扳手

火钳 烧火时夹燃料的工具

火夹

老虎钳 钳子

碗砖 砖

砖头

瓦

瓦片 瓦片

瓦片

瓦刀 泥工用来砌砖等的一种刀具

烂泥坯 土坯

模子 (1)坯 (2)人的身材架子新：大～身材高
大的人 | ～大身材高夫

叉袋 麻袋

麻叉袋

麻袋

水门汀 水泥；水泥浇成物，外来词，源自英语
cement

水泥

洋灰旧

三和土 三合土

石灰

唛灰

纸筋石灰 破碎的粗纸和石灰混和物

纸筋 破碎粗纸, 和石灰用

石灰浆 石灰水

石灰水

马赛克 一种小方块镶嵌瓷砖, 可铺地或做外墙, 源自英语 mosaic

墙粉

油漆

韦司 废棉纱头, 源自英语 waste

腊克 硝化纤维素清漆, 外来词, 源自英语 lacquer

泡立水 虫胶液, 木器涂料, 外来词, 源自英语 polish

克罗米 涂铬, 外来词, 源自 chromium

火油 煤油

洋油旧

汽油

陀士林 汽油, 外来词, 源自英语 gasoline

吸铁石 磁石

脚手架

手脚架

铁墩 砧子

茄子 锯子

压勿杀 千斤顶

千斤顶

剪刀

夹剪 理发剪

削发剪 削发刀

刨刨花 刨木花加水做成很稠的液体，搨~梳头，头发锃锃亮。

扛棒 杠子，抬物用

金子

银子

钢中 铝(称铝制品时用)

五 农 业

田

田坎

横头 一块田边上的横畦

抡头 畦

舍(玄)

畹头地 田上地，陌

淌沟 两排畦之间通水的沟道

粪坑

仓库

仓库场 打谷场，仓库前的场地

锄头 锄

犁

步犁

犁刀 (1)犁 (2)犁上的刀

犁柄 犁把

铁搭 装有长柄,有三到五个铁齿的人力翻土

工具

铁抄 铁锨

耙 耙子

钉耙 有三至五个齿的耙子

拉(柴)耙 聚拢或疏散柴草、谷物的长柄农具,铁齿、木齿或竹齿

枷 连枷

连枷

洋镐 铁镐

粪勺 掏粪的勺子

斫刀 砍柴刀

镰子 镰刀

镰刀

田刀 比锄头大的翻土松土的工具

锄头 平田的农具

锄刀 种菜用具,形似刀

锄刀 锄柴草用的刀

叉枪 杈

护叉

杈

稻叉 丢稻堆稻用的杈子

因孽 电动机,源自英语 engine

箩(筐) 用柳条或篾条编成的圆形盛器

筐子

筲 用篾条类编制的盛器，一般较箩筐小而眼较大

圆筲 用竹篾编成的器具，圆形，用以囤积谷物

蒲包 用菖蒲叶编成的袋

米囤 仓库里囤谷的盛具

米缸 盛放粮食的陶器，口大底小

米甕 盛放粮食的陶器，口小肚大

米桶 盛放粮食的木桶

栲栳 用柳条或竹子编成的盛具，形似斗

山芭 小形的栲栳

芦席囤 用芦苇编成的圆囤

脚匾 用竹篾编成的盛器，帮较浅，圆形

团几 同“脚匾”

箕 用竹篾编成的扁平形盛器，底部稀疏有眼，多用于晒物或筛出混于柴草中的谷物

夹箕 大的“箕”

筛子

绷筛 小筛子，出粗粉

草包 (1)用稻草做成的袋子 (2)喻无用的人

草帘子 用稻草做成的帘子，用于遮盖谷物等

篾(音“船”)条 用竹篾编成的长条，盘在粮囤边上，以装谷物

柴户 稻草索，用以捆扎田里的作物

春箕 (1)簸箕 (2)箕(手指纹样式之一)

磨(子)

磨柄 磨把

磨肚脐眼 磨脐儿
牛鼻销 系牛绳于牛鼻的短木棒
牛(绾)绳 牵牛的绳
犄角绳 系住四角的绳
踏轴旧 老式人力水车上的横轴
车桁旧 水车的桁架
槌头板子旧 水车上车水的板子
钵陀旧 水车上的主齿轮
柴堆 柴火堆儿
猪粪 猪圈里形成的厩肥
人粪
肥料
拾粪
捉鸡污 拾鸡粪
 拾鸡粪
浇粪 上粪
施肥
 浇肥料
除虫
 捉虫
打青
斫稻 割稻
 割稻
捉花 摘棉花
 采棉花
插秧
 蒔秧

种秧

摆散

擦稻 用手耘稻

耘稻 稻田除草

耨稻 在水稻行间推拉,松土除草

收稻

搯稻 人工用稻脱粒

轧稻 机器脱粒

麦 麦子

三麦 上海地区大麦、小麦、元麦的简称

斫麦 割麦

割麦

扬麦 把麦子用木锨扬起

捉落花 专拾落在田里的残败的棉花

拔花萁 拔去棉花残枝

拓花 给棉花地松土锄草

弹花衣 弹棉花

纺棉花

弹棉花

掘稻根 挖除稻的残根

筛谷 用筛子或箕来回摇动,将混在稻谷中的
土块和杂草等分出或漏下去

轧米 碾米

牵磨 推磨

推磨

牵磨 用机器脱去谷壳

松米 舂米

全地 用农具以人力翻松田地
全畹头 用农具翻整田的边角
抄地 用牛耕地
斫地 用农具以人力把土敲碎
削泥 用农具把泥块弄碎
灌水 灌溉
着水 渗入水分
搁田 暂停灌水,让水稻长根
做岸 为防止水稻田漏水,修整田岸
全横头 用农具以人力翻田的横边
全田角 用农具以人力翻田的四角
挑粪 挑运厩肥
告粪 将厩肥施入田里
告壅 施肥
舀粪 淘粪
洒药水 喷洒农药
罟泥 用罟具在河中把河泥夹上船
拈桑叶 摘桑叶
养蚕宝宝 养蚕
养猪猓 养猪
 养猪
喂猪猓 喂猪
缴猪猓 阉猪
赶鸭 赶鸭子
放鸡 放养鸡
缴鸡 阉鸡
捉鱼 捕鱼

戳鱼 刺鱼
烤鱼 把河水舀干后捕鱼
摸蟹 在河穴中抓蟹
落小猪 生小猪
伏小鸡 孵小鸡
挖藕
采菱角
拎水 提水
掘井 打井
打井
打夯 用夯把地基砸实
做酒 酿酒
酿酒
煮猪食 煮猪食
秧把头 一把扎住的秧苗
稻率头 稻穗
稻穗头
麦率头 麦穗
麦穗头
秀出来 抽穗
丰收年
年成好 丰收
年势好
收成好
年成怵 歉收
年势怵
收成怵

六 商业 交通 邮电

店家 店, 商店

店

生意 买卖

做生意 做买卖

做买卖

行家

新开店 新开张

开市 开始营业

打烊 商店关门, 停止营业

关门 (1)把门关上 (2)歇业

关店 歇业

歇业

倒脱 倒闭

倒闭

上门板 闸板儿

排门板 (1)闸板儿 (2)商店关门时上在门窗前的板

开间 (1)旧式房屋的宽度单位, 相当于一根檩的长度: 单~, 双~。现多用于指商店的大小 (2)一间房子的宽度: 依间房子~大。

门面 (1)商店房屋沿街的部分 (2)比喻外表: 装~ | 依勿要装~。 (3)开间: 甯月糖果店只有三个~。

柜台

貨色

訂貨

提貨

進貨

上貨

退貨

盤貨

好貨(色) (1)好的貨物 (2)常引申諷刺詈罵
品質不好的人;伊勿是個~。

陳貨 積存已久的貨物

宿貨 (1)因滯銷而積存的貨物 (2)蹩腳貨
(3)諷刺或詈罵胆怯易屈服的人

剩貨 賣剩的貨物

次貨 次品

囤貨 (1)囤積暫不出賣的貨物 (2)囤積貨物

熱門貨 暢銷貨

推板貨 (1)質量差的貨物 (2)比喻品質差或
胆小、能力差的人;依爾個~,勿敢去脫伊講道理。

蹩腳貨

落腳貨 挑選後剩下來下的貨物

清水貨_旧 (1)貨物純淨無雜質 (2)過去指不
塗脂抹粉的婦女

開市 商店等開始營業

盤出去_旧 把店鋪全部的貨物器具等轉讓給人

頂出去_旧 轉讓房屋租賃權、企業經營權

經理

阿大先生_旧

会计

帐房(先生)旧

学徒

学生意 (1)当学徒 (2)学会做买卖

老板

顾客

买主

买客

买进卖出 做买卖

收入

进帐

支出

出帐

付钞票 付钱

汇钞 出钱;今朝到馆子里吃饭,我~。

找钞票 找钱

找头 找回的钱

收付

收支

打对折 是算原来价钱的一半

赊欠

定金

定洋

开销 (1)支付费用 (2)支付的费用

蚀本 亏本

亏本

吃赔帐 赔钱

吃进 (1)买进 (2)收进 (3)无意中买进以次充好的滑头货

买进

收进

宕帐 拖延不还的欠帐

拖帐

讨帐 要帐

收帐

退帐 还帐

花帐 假帐

赖帐 不承认欠帐

讨扳帐 买了次货或以次充好的货物，或价钱不公平，再讨还一些钱

隔手帐 (1)别人做了一段时间的帐 (2)别人做了一半由自己接着做下去的事

押头 抵押品

抵押品

零拆夏买 分买和整买

炒光棍旧 穷经营

轧头寸旧 做帐，拉平收支

做帐

轧平 收支帐清算结果平衡

轧勿平 收支帐清算结果不平衡

撬边新 做买卖时，旁边有人装作购物，夸所售的东西好，诱人购买

讨价 要价

还价 (1)买方嫌要价太高而提出愿付的货款

(2)可指责的;伊做得介好,侬还有啥~哦?

讨价还价 (1)买卖双方要价还价 (2)比喻接受任务或举行谈判时提出种种条件,斤斤计较

傲价 不肯马上就卖而等待更高的价钱

扳价

价钿 价钱

价格

外快 (1)意外所得,非常规收入 (2)占到便宜;今朝拨侬~。

赚外快 赚常规收入之外的钱

捞外快

空铜钿 欠钱,欠债

饶头 买货物时请求多加的东西

讨饶头 (1)买物时请多给点儿 (2)引申为企求得到更多的好处,或开玩笑时抑低别人而占便宜

(3)讨便宜

讨便宜

紧俏 紧张热销的,受人喜欢的;~商品

收据

收条

台头 在支票、发票等的上面开列的对方的人名或单位名称

钞票 钱

铜钿

洋钿 钱;我买脱五角~物事。

鱼头新 五元人民币

一张分新 拾圆票面

一张大团结新

一龙分新 一百元人民币

一条龙新

一听分新 一千元人民币

头寸旧 “钱”的别称，用于商业、银行、企业单位

银洋细 银元

银元

条子 (1)金条 (2)便条

金条

洋 钱，一般指“元”：拨我三只～给我三元钱。

毛厘新 自由市场或黑市场上对钱的别称，一角钱为一毛厘。

铜细银子 金钱：造间房子，我攒脱花去几化多少～！

现钞 现钱

分子 钱：我也有～辣里厢。

赚钞票 (1)赚钱 (2)挣钱

赚铜细

进分新 赚进钱

本细 本钱

利细 利钱

工细 工资

工资

加工细 加工资

削工细 减工资

减工细

零头 (1)细碎的钱：～有哦？(2)不够一定单

位的零星数量：一万元加一个～。 (3)不够制成一件成品的零碎材料：掰块～布卖拨我算勒了。

零头布 零碎布料

花红 (1)商家的奖励金旧 (2)一种水果，如苹果状，但较小

奖金

盘缠(铜钿) 路费

路费

大头旧 铸有袁世凯头像的银圆

小头旧 铸有孙中山头像的银圆

龙洋旧 大清银圆

鹰洋旧 铸有一只鹰的外国银圆

船洋旧 铸有一条帆船的外国银圆

块头 以“元”为单位；一张五～

角子 (1)角；掰本书卖五只～ (2)铝币，掰两只～新个。

角头 以“角”为单位的钱

分头 以“分”为单位的钱

照会 (1)纳捐、交税后取得的执照 (2)引申为人的面貌旧：特别～|普通～|包脚布～最丑的面孔

洋行旧 (1)外国资本家在我国开设的商行 (2)专跟外国商人做买卖的商行

同业公会旧 同行业企业的行会组织

行会

秤砣 秤锤儿

秤钩

秤钩线 秤毫系儿

秤盘 秤盘子

戥盘

戥子

希 秤足,重量超过一点

市口 市中心容易招徕买卖的热闹地带;有人介绍了市中心一间街面房子,~好得不能再好。

绸布店 绸缎商店

绸缎庄旧

绸缎商店

剪布 买布

买布

食品(商)店

茶食店旧 食品店兼卖茶叶

南货店

米店 粮店

粮店

切面店 面铺

买面(条) 买面条

肉庄 肉铺

小菜场 菜场

酱油店 油酱店

酱园

糟坊旧

酒家 酒店

酒店

酒吧 小酒店,外来词,源于英语 bar

饭店 饭馆

饭馆

馒头店 包子铺

馒头作

水饺店 饺子铺

锅贴店 锅贴铺

大饼摊 烧饼铺

豆腐菜店 浆子坊、豆浆铺

旅馆

栈房旧

客栈旧

包饭作 小饭店，包做饭菜并送至商店供职工

食用

烟纸店 小杂货店

铁店 买锄头、铁铲等铁器的店

洋铁铺 修造铝、铁、锌皮制物的铺子

煤行 煤炭厂

煤球店 煤炭店

煤炭店

煤球

煤饼

炭结 煤核儿没烧透的煤块儿

木行 木材厂

木材厂

木材店

寄售商店

寄卖商店

寄卖行旧

旧货商店

衣庄旧 估衣铺

当铺旧

押头店旧 重利盘剥的小当铺

古董店旧 古玩商店

古玩商店

席子店 席店

席店

花店

裁缝店 成衣铺

剃头担旧 理发挑儿

剃头摊 理发棚儿

剃头 理发

理发

剃头发

汰头 洗头

修面 刮脸

剃胡苏 刮胡子

刮胡子

浴室

混堂旧

盆浴

盆汤 浴室里设有澡盆的部分

大汤 浴室里热水浴池,即“池汤”

大池

淋浴

擦背 擦洗全身

槩脚 修脚,俗作“扞脚”

老虎灶 卖开水的店铺或地方

木匠摊 木匠铺

铜匠担 铜匠挑儿

叮咚担 货郎担

船厂

船坞公司旧

帆船

扯篷船

行篷船

三板 小三板船,俗作“舢板”

驳船

轮船

火轮船旧

汽船

汽油船

鱼船

捉鱼船

脚撑船 用脚踏桨航行的船

摆渡船 渡船

市轮渡 市区内黄浦江两岸的渡船

摆渡 (1)乘船过河 (2)公共车辆上请人传递

买车票

码头

外地

外码头

船头

船身

船帮 船身的两边

船尾

船梢

船舱

篷 船上的帆

帆

扯篷 扬帆

落篷 下帆

锚

落锚 下锚

起锚

船篙

篙子

傍码头 靠码头

舵

槽

槽捻头 摇橹时船上架橹的突出部分

槽绷绳 摇橹时用的橹绳

纤 拉船用的绳子

纤绳

送货汽车 卡车

自备汽车 个人购置使用的轿车

小轿车 轿车

车头新 出租汽车

老虎榻车 双轮平板人力拉货车

黄鱼车 用脚踏的三轮货车

黄包车旧 人力拖拉的双轮载人车

机器脚踏车 摩托车

摩托车 外来词, 源自英语 motorcycle

脚踏车 自行车

自行车

面包车 形似长方形面包的小型客车

大蓬车新 座位较少的电车和公共汽车

癞蛤巴车 小型机动三轮载客车

板车 人力车, 有两轮, 本身用木板制成

救命车 救护车

救护车

下车

落车旧

轮盘 轮子

车站

站头

票钳 售票员卖票时在票上打站孔的钳子

车票

票子 票, 多指车票或戏票

买票(子)

香蕉椅 绞接式公共汽车或电车中间的弧形座位

龙头 (1)人力脚踏车、摩托车前的车把 (2)自来水的放水活把 (3)龙的头

赖斯卡 (1)最后的一班车, 外来词, 源于英语 last car (2)引申为最后一次机会

旅行

游码头

邮递员

邮差旧

信壳 信封

信封

报纸

申报纸 报纸。最早在上海创办的报纸名为《申报》，因发行时期长，人们习惯于将一般报纸也称作申报

无线电 (1)收音机 (2)不用导线传送的电波收音机

半导体 (1)半导体收音机 (2)导电能力介于导棒、绝缘体之间的物质及其制件

七 动 物

中牲 (1)牲畜 (2)晋人若畜生

畜生

鸡

雄鸡 公鸡

公鸡

雌鸡 母鸡

母鸡

老母鸡 已生蛋多年的鸡

童子鸡 未发育的公鸡、母鸡

小鸡

西鸡 阉鸡

阉鸡 (1)阉过的公鸡 (2)阉割鸡

赖解鸡 欲解蛋的鸡

拆蛋鸡 正在下蛋的鸡

落汤鸡 (1)全身是水的鸡 (2)比喻浑身被雨淋湿的人:依样个人被雨淋得像一只~。

咯咯鸡 鸡(儿童用语)

喔喔鸡

鸡黄 鸡内金, 鸡肫皮

鸡内金

鸡敦 鸡的嗉子囊

拆蛋 下蛋

解窠 孵小鸡时母鸡伏坐在鸡蛋上

讨解 母鸡欲解的生理状态

赖解

打孕 鸡、鸭交配

打势 阉割

拔毛

褪毛 (1)落毛 (2)用开水烫鸡鸭等后拔毛

落毛

鸭 鸭子

鸭子

雄鸭 公鸭

雌鸭 母鸭

老鸭 生蛋多年的鸭

鸭里里 鸭(儿童用语)

鸭肫干 干鸭肫

鷓

白鸟龟 即“鹅”，避讳词，回避“鹅”与“我”同音

蛋黄

雄牛 公牛

公牛

雌牛 母牛

母牛

阉牛 (1)阉过的公牛 (2)阉割牛

水牛

水牯牛 水牛、牯牛

黄牛 (1)牛的一种 (2)倒卖物资或车票、门票等的人，持力抢购，高价转卖，从中牟利 (3)说谎、不负责任、油滑或类似行为的人；佞要讲清爽，勿要～。

老黄牛 (1)老的黄牛，大的黄牛 (2)借喻不负责任，油滑 (3)喻踏实、勤恳工作的人

穿牛鼻头 在牛的鼻子上穿牛绳

牵牛鼻头 (1)牵住牛的鼻子 (2)喻办事抓住关键

牛鞭子 干的公牛生殖器

猪彘 (1)猪 (2)骂语，骂人愚蠢似猪

彘彘 猪(儿童用语)

老母猪 生过多次小猪的母猪，有时泛指生过小猪的母猪

猪郎 专用于交配的公猪

狗

雄狗 公的狗

雌狗 母的狗

汪汪狗 狗(儿童用语)

狮子狗 头型如狮子的狗

哈巴狗 叭儿狗

疯狗

邪狗

狗肾 狗的生殖器

羊

羊□□(“孟”的平声) 羊(儿童用语)

猫

猫咪 猫

野猫 野生的猫或失主的猫

波斯猫 两眼异色的猫,原产波斯

老虫 老鼠

老鼠

田老虫 田鼠

田鼠

贴鼠 麝鼠

猢狲 (1)猴子 (2)骂语,骂好动不静的人

老猢狲 (1)老猴子 (2)骂语,骂油滑的

人

黄鼠狼

黄狼

蛇虫百脚 蛇虫之类

窠 窝

鸟窠 鸟窝

乌鸦

老鴿

麻将 (1)麻雀的儿化词 (2)一种牌类娱乐用具,又称“麻将牌”

麻雀

麻鸟 (1)麻雀 (2)喻男童阴

鸚哥 鸚鵡

八哥 八哥儿

燕子

鸽子

雁鵠旧 雁

雁

摸鱼公 鸬鹚

翅膀

几隔 翅膀

长毛旧 (1)翎毛 (2)对太平天国农民军的贬

称

蛤蟆 蚱蜢

蟋蟀 蟋蟀

蟋蟀

叫哥哥 蝈蝈儿

纺织娘 一种飞虫,色绿,鸣声“轧织轧织”如织

机

金铃子 黄铃

知了 蝉

柴蝉旧 蚱蝉

药史它 一种青色的小蝉

药何子

陌边嘬旧

户翅螳旧

磕头虫 叩头虫

灯蛾

扑灯虫

麦蝴蝶 麦蛾、谷蛾

游火虫 萤火虫

萤火虫

稻虱 稻飞蛾

蚰蜒 蚯蚓

蚯蚓

蜜蜂

蜜蜂 蜂蜜

蜂蜜

蜂巢 蜂窝

胡蜂 马蜂

蛇蝇 牛虻

牛虻

蚊子

蚊虫

跳虱 跳蚤

跳蚤

蚤虱

钻佬旧

(老)白虱

虱子

百脚 蜈蚣类爬虫

蜈蚣

鬍守 蝨癩

乱头发

(水) 蜉蝣 蛞蝓

鼻涕虫

菜虫

豆虫

蚜虫

吸血虫 血吸虫

血吸虫

水鳖虫 生在湖中, 黄色, 小于灰鳖的虫

田鳖虫 田鳖

灶壁虱 似蟋蟀而小, 黄灰色, 能鸣, 常处灶前

蚂蚁

白蚂蚁 白蚁

结蛛 蜘蛛

蜘蛛

蜘蛛网

结蛛罗网

结蛛网梁丝 蜘蛛网丝

壁蝓 蝓

蝓蛛

蛾子 夏季生于谷仓的飞虫

金胡虫 金龟子

麻奇 小蝉

刺毛虫 洋辣子

毛毛虫 毛辣子

蛀虫 蠹虫

米(蛀)虫 米里的虫

拆屁虫 臭板虫儿

鱼虫 金鱼吃的水蚤

蚕

蚕宝宝 蚕的昵称

吐丝

结茧

茧子

头眠 茧第一次蜕皮前的休眠

上山 (1)蚕到结茧处；蚕宝宝蚕儿~勒。(2)

到山上去

蚕沙 蚕屎

青蛙

田鸡

癞蛤巴 癞蛤蟆

癞蛤蟆

癞团

拿摩温 (1)蝌蚪 (2)工头 (3)喻凡人凡事

可列一等者，外来词，源自英语 number one

乌龟 (1)一种爬行动物 (2)隐喻妻子有外遇

者 (3)一般的晋语

忘八 (1)乌龟的别称 (2)晋语，骂男人如乌

龟

蛤蜊 似蛤蟆而小

鱼

金睛鱼 金鱼

鯉魚

元宝魚

(河) 鯽魚 鯽魚

花鮭魚 鮭魚

胖頭魚

黃花魚 黃魚

黃魚

刀鯨 一種魚，比刀魚小而比鯨魚大

刀魚

鯨魚

面杖魚 面条魚

馬鮫魚 鮫魚

千魚 青魚

青魚

草千 一種青魚，色黃

烏千 一種青魚，色黑

叉鰻魚 鰻魚

烤子魚 鳳尾魚

青占(魚) 鯽魚

鱧(魚)

板魚 比目魚

捏鱒魚

橡皮魚 馬面魚

鱒鮫魚

鯊魚

烏賊魚 烏賊

魷魚

鳃

鱼蛤鳃

鱼泡泡 鱼鳔

鱼仙人 鱼眼下横骨,用以戏掷问卜。

鱼神仙

落水 (1)鱼尾,分水,特指青鱼 (2)汽车驾驶窗前用以刮去雨水滴的装置 (3)把水泼洒出

鱼膏

鱼子 鱼卵

鱼苗

虾

明虾 对虾

白米虾 白虾

螃蟹

螯螯 似蟹而小

蟹

河蟹

大闸蟹 江南大河蟹

海蟹

梭子蟹 一种海蟹,状如梭子

蟹胶 蟹螯

蟹脚 (1)蟹足 (2)爪牙: 坏头头坏干部下台,
~全部鬻摘脱。

螺蛳

田螺

黄泥螺 泥鳅

河蚌 蚌

蚌

麻蚬子 蚬

黄蚬 色黄的蚬

白蚬 色白的蚬

银蚶 白色的小蚶子

毛蚶 蚶子

蛤蜊

蛭子

海参

干贝

黄鳢 鳢鱼

泥鳅

八 植 物

棉花

花 (1)植物的花 (2)棉花

籼米

洋籼米

谷 稻谷

米 去壳的稻谷

小米子 小米

瘪谷 秕谷

麸皮 麸子

君糠 糠

糠

珍珠米 玉米

玉米

赤豆 赤小豆

黄豆 表皮黄色的大豆

毛豆 刚结实的、表皮呈青色的大豆

牛蹄扁 一种大而扁的良种大豆

寒豆 蚕豆

蚕豆

小寒豆 豌豆

豌豆

六陈 隔年所播的大麦、小麦、圆麦、蚕豆、豌豆、菜子的合称

洋山芋 土豆

山芋 白薯

芋艿 芋

芋艿头 (1)芋头 (2)一种人的头型,如芋艿

芋头

长生果 花生

花生

花生米 花生仁

(甜)芦_苏 甜黍

香瓜子 葵花子儿

西瓜子 而瓜子儿

饭瓜 南瓜

南瓜

饭瓜子 南瓜子儿

南瓜子

金石瓜 一种小甜瓜,瓜皮上有黄色条纹

黄金瓜

(马铃)浜瓜 个儿小的红子西瓜

菱 菱角

腰菱 有两个弯角的扁菱

沙角菱 小而多角的菱

红菱 红色的嫩菱

吡角菱 圆角菱

圆角菱

荷花

藕

莲藕

(斜)塘藕

莲心 莲子

莲蓬 莲花花托

菜 (1)蔬菜 (2)菜肴

落脚菜 挑剩的、质差的菜；好菜全部卖光，只剩下点～勒。

青菜 一种绿叶蔬菜，普通话也叫“小白菜”

小白菜 一种小青菜

大白菜 白菜

黄芽菜 大白菜

鸡毛菜 一种青菜，形状和大小像鸡毛

小塘菜 小棵的青菜

卷心菜 结球甘蓝

塔棵菜 塔菜

芥菜

弥陀芥菜 一种芥菜，茎上瘤状突像“弥陀”

银丝芥菜 一种芥菜,茎细似荠菜

雪里蕻 雪里红,芥菜的变种

米苋 苋菜

花菜 花椰菜

菜花 花椰菜的花

蓬蒿菜 茼蒿

芹菜

水芹 一种芹菜

药芹 一种芹菜

韭芽 韭黄

韭黄

草头 苜蓿的嫩叶

黄花郎 黄花

香椿头 香椿树的嫩叶

洋葱头 洋葱的鳞茎

大蒜头 大蒜的鳞茎

蒜苗 嫩的蒜薹

生姜 姜

姜

茭白

慈菇 一种草本植物的地下球茎,可食

落苏 茄子

茄子

莴苣笋 莴苣

番茄 西红柿

扁豆 菜豆、芸豆、四季豆

刀豆 一种绿色豆荚,扁形如刀,现在也有圆形

的刀豆

(长)豇豆 豇豆

老藤 萝卜

萝卜

竹笋 笋

笋

毛笋 毛竹的笋

冬笋 冬天挖出的毛竹的地下笋

笋干 干笋

扁尖 嫩笋加盐制成的干笋

笋壳 笋皮

竹头 竹子

竹丝 劈成丝状的竹子,用于做筛等

寿星竹 一种竹子

淡竹 一种春夏之间生笋、秋生鞭笋的竹子

撑篙竹 硬竹

蘑菇

冬菇 冬天采集的香菇,上海话里“冬菇”、“春菇”等不分,凡“香菇”都可叫“冬菇”

香蕈 香菇

香菇

云耳 木耳

木耳

芦头 芦苇

芦苇

艾蓬 香艾

羊茅 一种带刺的柴草

打官司草 一种野草,花茎韧,孩童常以为戏

水草 浮萍类水生植物的通称

浮萍

水浮莲 一种浮萍,可供猪食

青泥苔 苔藓

瓦楞花 瓦松,多生在房顶的瓦垄上

瓦松

树

树秧 树苗

树苗

(树)丫枝 树叉,叉枝

树丫叉 树叉

树梢(头) 树梢

梧桐(树) 梧桐

法国梧桐 悬铃木

枫树

相思树

冬青树 冬青

法国冬青 日本珊瑚树

蒲桃树 核桃树

蒲桃 核桃

白眼树 银杏

银杏树

白果树

白果 银杏的果实

文旦树 柚子树

文旦 柚子

生梨树 梨树

生梨 梨

李苟 葡萄

枣子 枣儿

白脯枣 生枣儿,一般指大而甘脆者

栗子 板栗

板栗

地栗 荸荠

荸荠

麻荔子 (1)荔枝 (2)用曲指击头,称“吃麻荔子”

荔枝 一种常绿乔木的果实

檀香橄榄 新鲜的青果

雁来红

老来少

喇叭花 牵牛花

蟹爪菊 一种菊花,花瓣长而弯曲

美人蕉

夜来香

花心 花蕊

蕊头 花蕾

榧 核儿

竹箬 箬竹的叶,包粽子用

豆结 豆荚

茄瓢 瓢

瓢

段头木 一段段锯开的木头

九 饮 食

饭 (1)大米干饭 (2)每天定时吃的食物：早

~

早饭

中饭 午饭

夜饭 晚饭

半夜饭 夜宵

饭糍 锅巴

 糍焦

焦饭糍 焦锅巴

粥

 稀饭

厚粥 稠粥

薄粥 稀粥

初粥 稠糊的粥

米烧粥 直接用米煮成的粥

饭泡粥 (1)饭加水煮成的粥 (2)喻话多啰

嗦：依样个人闲话多得来说话很多，真是~。

泡饭 加水稍煮或用开水冲泡的饭

掏汤饭 加开水或菜汤的饭

干面 面粉

 面粉

面 面条

 面条

切面 (1)面条 (2)制作面条

馒头 (1)包子 (2)馒头

高脚馒头 一种山东式馒头,形状高耸,较结实

馅头 馅儿

心子

小笼馒头 用小蒸笼蒸的一种小包子

生煎馒头 用油煎熟的一种小包子

汤包 小圆形包子,和汤吃

菜饭 蒸熟的糯米饭

菜饭团 糯米饭揉成的团,常内包油条、白糖

菜饭糕 糍粑糕,油炸而成

大饼 烧饼

羌饼 一种圆形烙饼,直径有尺许

葱油饼 一种油煎饼,放细葱和猪油块儿,半熟时再用文火烤

香脆饼 一种烘脆的饼

香酥饼 内含酥油的烘饼

面饼 用面粉糊放在锅中加少量油做成的饼

饅饼 光用面粉做的一种较硬的饼

薄脆 薄形的脆饼,形小,上有少量芝麻

芝麻饼 两面都有芝麻的厚饼

油煤烩 油条

油条

脆麻花 麻花

年糕团 用年糕揉做而成,形如大饺子,里而可以夹油条或其他馅儿

松子糕 一种夹有松子的糕

海棠糕 用扁圆柱形模型做成的糕,上涂海棠

花色糖油

印糕 上面打木印的糕

重阳糕 重阳节吃的一种糕

赤豆糕 一种用糯米粉制成的糕，掺有少量赤豆

黄松糕 一种松软色黄的糕

方糕 有豆沙馅儿的方形软糕

条头糕 一种糯米粉制成的糕，有豆沙馅儿，呈条形

松糕 一种米粉糕，一般是圆形，直径可近一尺，糕中可置豆沙、赤豆等，面上可嵌有枣子、胡桃、猪油等

百草膏 (1)用草药制成的糕 (2)喻事事稍通而不精的人

团子 用糯米粉做成的团子

糯米团

双酿团 含有豆沙、芝麻粉两层馅儿的团子

金团 表面涂有黄粉的团子，饼形

青团 绿色的团子

汤团 内包豆沙、芝麻或肉馅的糯米团，放在滚水里煮熟

圆子 (1)一种用米粉做的团子，小而无馅 (2)同“汤而”

瘪子团 小而子，无馅，做时用手按出一个凹形

糖圆 小球状的米团子，加糖水做成

米初汤 较稠的米汤

阳春面 光面

清汤面

光面

烧卖 一种点心,皮薄,用面粉做成,内包糯米与肉做的馅

煎馄饨 煮熟后再油煎的馄饨

春卷 油炸的面皮卷,内包菜与肉丝

麻球 一种糯米点心,球形,内含豆沙,外粘芝麻,油炸面成

粽子

端午粽 端午节吃的粽子

面疙瘩 一种面粉做的食物,形状任意,放在滚水中煮熟

冷面 煮熟后冷却的面条,食时加芝麻酱、辣油等

油墩子 (1)一种面粉做的食品,用椭圆形模型做成,内含萝卜丝等,油炸至熟 (2)一种豆制品,同“油豆腐”

蟹壳黄 内含酥油外有芝麻的小烘饼,色、状似蟹壳

老虎脚爪 (1)内含酥油的甜味小烘饼,正面形似老虎爪子 (2)老虎的爪子

夹心饼干 (1)两块饼干涂上糖粉、巧克力等对合而成 (2)夹在中间,两边受气,领导、工人两头摆勿平,我车间主任成勒~。

梳打饼干 一种咸味的饼干,外来词,“梳打”源自英文 soda

杏仁饼干 一种形圆、底平、带杏仁味的小饼干

曲奇饼 家常奶油小甜饼，外来词，“曲奇”源自英语 cookie

炒米花 爆成的米花儿

赤砂糖 红糖

砂糖

净糖 饴糖

麦芽糖

麻酥糖 用芝麻酥油制成的甜片儿，质地很松

牛皮糖 (1)一种内有芝麻的饴糖块儿 (2)比喻做事慢、作风拖拉：事体快点做脱算数，勿要~勒事情快些儿做完算了，不要拖拖拉拉的。(3)比喻对人对事缠着不放：依是个~，得牢我勿放缠住我不放。

巧果 油炸的面粉糊薄片条，加有少量芝麻

奶糕

切司 乳酪，源自英语 cheese

藕粉

菱粉

六谷粉 玉米粉

炒麦粉 一种小麦粉，放在锅里炒熟后用开水调匀吃

酵头粉 发酥粉

黑洋沙 黑芝麻磨成的粉，含糖，做馅儿用

芝麻糊 用芝麻粉和淀粉调成的羹

水果羹 淀粉糊加少量苹果块、橘子片等和成的羹

酒酿 一种点心，用米饭加酒药制成

酒板

甜酒酿

香烟

熏条新 香烟

黑佬旧 烟土

叶子新 大麻

茶点 茶和干点

干点心 干点

炸药包新 (1) 戏称送礼的大蛋糕 (2) 礼品的

戏称

地雷新 戏称送礼的蛋糕

茶叶茶 放茶叶的茶水

茶水 (1) 放茶叶的开水 (2) 放大麦或其他东西的开水 (3) 白开水

白开水 开水

开水

汽水

荷兰水旧

橘子水

棒冰 冰棍儿

雪糕 冰糕

酸梅汤 用乌梅等制成的夏季饮料

冰淇淋 一种夏季冷饮，用奶油等制成，外来词，源自英语 ice cream

五香豆 上海特产，用蚕豆加料制成

烙酥豆 加盐煮烂的蚕豆

兰花豆 一种经加工的带壳蚕豆，尾部剪一刀，油炸后，开裂成四瓣，形似兰花

- 发芽豆 初发芽的蚕豆
 黄豆芽 发芽的黄豆
 绿豆芽 发芽的绿豆
 酱油瓜子 一种加酱油加工的西瓜子
 牛肉干 加工制作过的干牛肉
 熏青豆 熏制的青大豆
 敲瘪橄榄 经制作敲扁的橄榄,蜜饯之一
 话梅 加工制作的梅子,蜜饯之一
 话李 加工制作的李子,蜜饯之一
 杏话梅 加工制作的杏子,蜜饯之一
 青盐陈皮 加盐制作的橘皮
 九制陈皮 加多种作料制作的橘皮
 桃板 经制作剖开半月的小桃子
 豆腐菜 豆浆
 豆浆
 臭豆腐干 放在咸卤里浸制而成的豆腐
 辣豆腐 加辣料做成的豆腐或豆腐汤
 豆腐花 豆腐脑儿
 豆腐衣 豆腐皮儿
 豆腐皮
 乳腐 豆腐乳
 酱乳腐 红色的豆腐乳
 油豆腐 油炸的小块豆腐制品
 烤麸 用面粉糊发酵做成的食物
 粉皮 用绿豆粉、白薯粉等淀粉制成的片状豆
 制品
 细粉 粉丝

面筋 (1)用面粉加水拌和,洗去所含的淀粉后剩下的粘状物 (2)“油面筋”和“水面筋”的合称

油面筋 用面粉经发酵、油炸等工序而做成的一种球形食物

水面筋 在水中煮成的面筋

百页 一种形薄如纸的豆制品

千张

麻腐 用绿豆粉、白薯粉制成的块状豆制品

霉夫 醉麸,一种豆腐制品

芝麻酱 芝麻磨成的酱

花生酱 花生磨成的酱

甜面酱 面粉加甘草等制成的酱

豆板酱 面粉如豆瓣制成的酱

辣货酱 (1)用辣料制成的酱 (2)比喻厉害;

拨依点~吃吃尝尝!

番茄沙司 一种番茄酱,外来词,“沙司”源自英语 sauce

番茄配司 番茄酱,外来词,“配司”源自英语 paste

辣货 用辣椒做成的糊

米醋 用米做成的醋

醋

辣酱油 辣味酱油

辣油

生油 (1)花生油 (2)生的油

豆油 大豆油

菜油 菜子油

麻油 芝麻油

五香粉 一种带香味的佐料粉

胡椒粉

辣椒粉

鲜辣粉 味精与辣椒制成的粉

咖喱粉 一种黄色的辣味佐料粉

油咖喱 用咖喱粉和植物油制成的调味品

味之素 味精,源自日文“味の素”

味精

葱花 小葱切成的细末,作菜肴配用

作料 做菜用的配料

炖料 调味的作料

虾子酱油 内含虾子的鲜味酱油

盐卤 浓盐水

盐水

老盐头 盐块

老酒 酒

老白酒 用大米做的一种酒,含酒精量较低

烧酒 白酒、白干儿

大麦酒 啤酒

手榴弹 送礼的瓶酒,戏称

酒水 酒宴,吃~

老萝卜干 用萝卜条或萝卜块晒干后加盐制成的一种酱菜

春不老 一种苏州特产的萝卜干儿

酱菜

腌白菜 (1)经腌制的白菜 (2)腌制白菜

辣白菜 加盐加辣料制成的白菜

咸菜 用雪里红腌制而成的菜

瓮头咸菜 用大头菜的叶子加盐拌和后密封在缸里制成的菜

暴盐咸菜 加盐腌制短时即可取食的咸菜

盐封咸菜 用四月芥菜晒干后加盐封在坛中制成的菜

菜干 干菜

霉干菜 经加工制作可以久藏的干菜

金针(菜) 黄花菜

(黑)木耳 木耳

海蜇(头) 海蜇

海蜇皮(子) 海蜇的皮

淡菜 一种软体动物,去壳后晒干而成

虾米 干虾肉

虾干 干的连壳虾

开洋 去壳的大干虾

虾仁 虾肉

虾段 去头去壳的成段的虾肉

虾红 虾头部的红色干硬块

虾皮 小干虾

鱼白 鱼的精液

蟹黄 蟹体内的卵巢和消化腺

蟹膏 蟹体内的精液

蟹粉 用来做菜或馅儿的蟹黄和蟹肉

海鲜 供食用的新鲜的海生动物

鱼鲜 鲜鱼

鲜鱼

黄鱼鲞 黄鱼干

油余果肉 油炸花生仁

皮蛋 松花蛋

喜蛋 孵了一半的蛋

水灌蛋 去壳水煮的整鸡蛋

白焯蛋 带壳水煮的整鸡蛋

白和蛋

炖蛋 (1)打和后加水蒸成的蛋 (2)用蒸的方法做“炖蛋”

炒蛋 (1)打和后用油炒成的蛋 (2)用炒的方法做“炒蛋”

荷包蛋 油煎的整鸡蛋

块头肉 块儿肉

潮头肉 颈部的肉

肋条肉 带肋骨的肉

大排骨 带半边脊椎骨的肉

大排

排骨

小排(骨) 猪颈以下带部分脊椎骨肋骨的肉

夹心 猪前胸“小排骨”以下的肉

奶颊肉 猪乳旁的肥肉

油肉 肥肉

精肉 瘦肉

瘦肉

肉皮

门腔 猪舌头的下部

猪舌头

赚头 猪舌头,忌讳词,忌“舌”跟“折常列切”同音

肺头 猪肺

猪心

猪肝

腰子 猪肾

腰窝

腰花 切成小块儿的猪肾,带交叉的刀痕

肚子 猪肚子

肚档

鼻冲 猪鼻

猪头肉

(猪)脚爪 猪脚

蹄膀 大腿部位的带骨猪肉

冲锋枪新 戏称送礼的火腿

蹄筋 猪腿上抽出的韧带

后坐 猪的臀部

板油 猪体腔内壁上呈板状的脂肪

盘肠油 肠壁间的油

出骨 去骨

红烧肉 用酱油等作料煮成的块状肉

走油肉 油炸后再煮的肉

粉蒸肉 涂面粉后蒸制的肉

东坡肉 用酱油制作的大块带骨连皮肉,相传为宋代苏东坡所创制

酱猪肉 用红色的酱卤制作的大块肉,比较肥

肉圆 猪肉丸子

狮子头 大的猪肉丸子

肉浆 肉糜

肉丁 切成小方块状的肉

肉冻 冷天结冻的肉汤和肉

肉松

方腿 熟硝肉, 方形

红肠 一种塞在管状肠衣中的熟肉, 表面红色

叉烧 一种猪肉食品

鱼圆 鱼丸子

时件 鸡、鸭的内脏

鸡杂 切碎后的鸡内脏

鸭帮 鸭翅膀

鸡鸭血 鸡血和鸭血

三鲜 鱼圆、肉圆、鱼块、蛋块、炸肉皮等杂合而成的菜

三丝 用冬笋丝、猪肉丝、火腿丝(或别的菜切成的丝)做成的菜

色拉 用土豆丁、香肠(或红肠)丁、豌豆等加油拌合成的一种冷西菜, 外来词, 源自英语 salad

土司 面包片上抹一层肉糜, 然后油炸而成的面饼, 外来词, 源自英语 toast

三明治 夹心面包片, 外来词, 源自英语 sandwich

白塔 一种奶油, 外来词, 源自英语 butter

奶油 (1) 奶酪 (2) 漂亮, 时髦, 一般指男的, 送只头剃得~哦?

白剋鸡 白煮后切开的鸡块

文火 烹调时用的小火，主要用于炖熟东西；蹄髈要用～烧。

爆鱼 油炸的鱼块

油爆虾 用油炸的虾

炒虾仁 (1)用食油炒成的去壳虾肉 (2)用油炒熟去壳虾肉

炒腰花 (1)用油炒成的猪肾块 (2)用油炒猪肾块

炒猪肝 (1)用油炒成的猪肝块 (2)用油炒猪肝块

炸猪排 (1)将猪排涂上面粉后用油炸成的食品 (2)用油炸猪排

油闷笋 用油、酱油等作料炒后再用文火煮熟的笋块

汤

汤水

清汤

清水汤

白汤 (1)不加酱油的汤 (2)清汤

浓汤

冻水 天冷冻结的汤

(鸡)蛋汤 鸡蛋汤

三鲜汤 用“三鲜”(鱼圆、肉圆、鸡块等荤菜)煮成的汤

汤三鲜

山芋汤 用红薯块煮成的汤

汤山芋

罗宋汤 用卷心菜、番茄等加水成的汤，外来词，“罗宋”源自英语 Russian

浇头 (1)浇在面条或米饭上的菜肴油酱 (2)比喻写文章时外加的修饰；我希望依做文章辰光时勿要加～。

苦卤 沥出的盐水，味厚苦

粽箬 包粽子用的箬竹叶

荤腥 荤菜

荤菜

鱼肉三鲜 各种荤菜；宴会浪，～样样侬有。

小菜 下饭的菜肴；今朝筵顿饭～蛮多个。

大(音“杜”)菜 (1)大型酒席上最后上桌的全鸡、全鸭等菜肴 (2)大青菜

大(音“汰”)菜 (1)西菜旧 (2)吃酒宴；吃～

西菜

听头 罐头

饭碗头 (1)留在碗里的、吃剩的一两口饭；妹妹一径老是剩～。 (2)工作、职业；～阮没勒。

碗头碗脚 残羹剩饭

剩饭 (1)吃剩下来的饭 (2)剩下饭来；伊每趟次吃饭要～。

饭米糝 饭粒

脚脚(头) 剩余下来的质量差的一点儿食物或东西

底脚

打底 垫底

垫底

连刀块 鸡鸭等食物切成条块，但有一头仍连接未断

刀工 切菜的工夫；菜烧得入味，～也好。

熟口 下饭

候口 不冷不热的食物或茶水正好上口；斟杯茶正好～。

吃口 (1)滋味、味道；斟种酒～老好个！ (2)吃的份量；地主骂长工～凶吃得多。

咬口 (1)烟嘴儿 (2)吃上口；香脆饼～真爽。

上坟酒旧 旧俗扫墓时喝的酒

忌日酒旧 旧俗祭祖时喝的酒

冷水 (1)凉水 (2)冰冷的水

冰水 (1)零度左右的水 (2)夏季饮料之一

开水 (1)烧开的热水 (2)烧开水；～勒水开了。

热水 (1)热的水 (2)烧水或把已烧好而冷却的水再热一热

暖水 (1)热的水，暖的水 (2)把已烧好而冷却的水再加加温

温吞水 (1)不冷不热的水 (2)比喻缺少热情，行动迟缓的脾气、性格和习惯；碰着依斟种～也倒霉勒！

坏脱 坏了

馊脱

烧焦脱 烧糊了

烧烂脱 煮酥了

梗牢 卡住

噎牢 噎住

面汤水 洗脸水

白食 (1)素的饭食 (2)不作事而白吃饭，或自己不出钱而吃人家的东西：吃～ (3)欺诈人的财物称“吃白食”

家常饭 日常吃的一般的饭菜

年夜饭 阴历除夕晚上的一顿饭菜

炒冷饭 (1)在热锅中把冷的饭炒热 (2)比喻旧事重提、旧话重讲、旧事重做，新的功课既没，今朝还是～。

冷饭头 剩余的一点儿冷饭

蛋炒饭 用打和的蛋加油炒成的饭

擀面 和面

裹馄饨 包馄饨

扎腻 下芡

摊饼 用面糊放在锅中做成薄形的饼

烘大饼 把做成的饼放在炉内膛壁上烤

烘山芋 (1)把白薯放在炉内膛壁上烤 (2)烘熟的白薯

余花生米 炸花生仁

煎鱼 炸鱼

下面 把面条放到开水锅里煮

下馄饨 把馄饨放到开水锅里煮

发面

烧饭

炒菜

割肉 (1)切肉 (2)剁肉

转菜 从一个菜具里把一部分或全部菜拨到另

一个菜具里

添饭 再次盛饭

舀汤 用匙或大勺盛汤

熨汤

抄汤

挟菜 夹菜

结菜

淘汤吃 和汤吃

泡开水 到供应开水的地方灌开水

冲热水瓶 灌暖水瓶

吃香烟 吸烟、抽烟

吃茶 (1)喝茶 (2)喝开水

喝茶

沏茶 泡茶

泡茶

吃老酒 喝酒

拷酒 打酒

拷油 打油

爆炒米花 爆米花

发发芽豆 把干蚕豆浸泡成发芽的豆

焅毛豆 (1)把带壳的青豆放在锅内加水 和盐
煮 (2)锅内加水 和盐煮成的带壳青大豆

焅蟹 (1)用酒或酱油腌制蟹 (2)用酒或酱油

腌制的蟹

笃粥 熬稀饭

开伙仓 开伙

膪冻气 食物有些发馊变质的气味

- 搁宿气 (1)久存的食物发出的带霉的气味
 (2)因不消化而从胃里泛溢出来的气味
 隔宿气 腐败的食物发出的气味
 焦毛气 烧焦的食物发出的气味
 馊气 馊味
 膻臭 食物腐败的臭味
 酸胖气 食物将馊前的酸气味
 烟火气 烟火味
 薰气 (1)发霉变质的气味 (2)咸肉或火腿久
 存后产生的一种油腻味儿
 忌嘴 禁食某些荤腥油腻
 筹子 饮食店或点心店里付款后换得的筹牌,
 用以领取饭菜、点心
 饭票 公共食堂里交付领取饭菜的票据

十 衣料 服饰

- 料作 (1)做衣裤的料子 (2)引申指人的品质
 贬义: 甭个人啥个~!
 土布 家庭里用老式纺织机织的布
 老布
 平机布
 洋布 纺织厂纺织的布
 条子布 花条布
 葛布旧 麻布
 卡其(布)
 士林蓝(布) 青蓝色的平布

什布 素色的平布

夏布

派力司 用羊毛织成的平纹毛织品,外来词,源自英语 palace

朝阳格 彩格质薄的布

泡泡纱 有水泡状凹凸形的薄布

香烟纱 香云纱

乔奇纱 薄形纱

羽纱

羽绸

呢

线呢 一种质地厚实的棉布

花呢 表面有条、格、点等花纹的毛织品

绒布

绒 (1)绒毛:鸭~ (2)上面有一层绒毛的纺织品:灯心~

海夫绒 长毛的毛织品,常做女式的大衣领子

法兰绒 正反两面都有绒毛的毛织品,质地柔软,外来词,“法兰”源自英语 flannel

骆驼绒 呢绒的一种,多用来做衣帽的里子

黄狼皮 黄鼠狼的皮

衣裳 衣服

出客衣裳 漂亮的衣服,做客穿的衣服。

上装 上衣

上衣

中装 中式服装

西装 西服

短装

短打 (1)指短装 (2)戏曲演员穿短衣开打

派克大衣 连帽的大衣

雨衣

油衣旧 (1)油布做的雨衣 (2)雨衣

布衫 布做的中式单上衣

衬衣 穿在面里的单衣

衬里短衫

罩衫 套在上衣最外面的中式单内衣

短衫 短上衣

夹衫 夹上衣

夹衣

单衫 单衣

单衣

汗背心 不带袖子和领子的汗衫

汗马夹

马夹 背心

背褡旧

绒线马夹 毛线背心

绒线衫 毛线衣

棉毛衫 一种较厚的针棉织单内衣

卫生衫 一种厚实的针织上衣, 一面平一面有

绒毛

尼龙衫

开衫 衣襟对开的上衣

套衫 周身无钮扣, 贯头而穿的内衣

大襟衣裳 钮扣在胸右侧的中式衣服

蓝衫旧 旧时生员服，脱脱脱却～换紫袍

接衫旧 上粗下精接成的衣衫

海青旧 道士衣

小衣裳 (1) 婴儿衣服 (2) 旧时女孩穿的紧身衣服

百家衣 担心小儿长不大，集百家布或钱做成的衣服

披风 无帽无领无袖、夹的、长至膝下的外衣

披肩

兜篷

一口钟 幼儿斗篷

饭单 套在衣服外的布兜，用带子系在颈上和腰上，能遮住前身的衣裤

围身(头)

围涎 围嘴儿

叉胸袋

围袋袋

抱裙 外出时用以包裹婴幼儿的一种裙子

睡衣 睡衣

睡衣睡裤 睡衣裤

长裤

长统裤

短裤

短统裤

衬裤

衬里裤子

衬里短裤 短衬裤

罩裤 穿在最外面的裤子

绒裤 用绒布做的内裤

线裤 一种针织裤子, 又称“运动裤”

运动裤

绒线裤 毛线裤

平脚裤 一种衬裤, 裤管较一般短裤短, 前后裤档之间用一块横条布连结, 式样仿运动员短裤

三角裤

牛头裤旧

开档裤 婴幼儿穿的、裤档开叉的裤子

连衫裤 小孩穿的连在一起的衣裤

连脚裤 小孩穿的裤袜连在一起的裤子

背带裤 裤腰上装两根带子通过肩膀、可前后扣住的裤子

连裆裤 (1)不开叉的裤子 (2)比喻同谋、同伙; 指两个人是着穿一个。

满裆裤 小孩穿的不露屁股的裤子

灯笼裤 一种裤子, 裤管和腰身肥大, 形似扁圆的灯笼

小脚裤 裤管口小的裤子

直统裤新 裤管直形的裤子

牛仔裤 低腰、直统、臀围紧小的帆布裤子

喇叭裤新 裤管口呈喇叭形的裤子

裙裤 裙形的裤子

连衫裙 连衣裙

细褶裙 打许多细窄直折的裙子

百褶裙 做许多同样大小的直折的裙子

喇叭裙 呈喇叭形的裙子

一裹裙旧 前后不开叉的裙子

着衣裳 穿衣服

敲衣裳 旧时洗衣服,常用木棒敲打衣服。

脱笼着 不穿衬衣裤,只穿外衣、外裤

袖子(管) 袖子

罩袖 (1)套袖 (2)中装衣料做袖子的部分

(3)袖端再缝上的一段袖子,可拆下来洗涤

套袖

小袖旧 女装上的小袖子,镶滚条

拖袖旧 超出手长的袖子

领头 衣领子

领口 领子两头相合的地方

大襟 大襟衣服襟前部分

小襟 大襟衣服衬在大襟里面的部分

琵琶襟 开在胸前右侧的衣襟

对襟 钮扣在衣服中间

连襟 (1)连袂 (2)比喻为姐夫、妹夫之间的

关系

饭单襟 一种衣襟,式样像烧饭时用的饭单

下摆 衣服的底边

开胯 衣旁开口处

开叉 衣服下摆两旁或后部开口

裤脚(管) 裤腿儿

裤筒

统 鞋、裤、袜的管儿,俗作“统”

裙筒旧 旧式围裙下端部分

裤片 预先裁好用来做裤子的布片

衣裳料作 衣料

衬头 西服中胸口两边的硬衬布

衬领 衬在领子中的布或化纤织物

柝肩 单衣开领阔至肩部

垫肩 (1)扛物时加在肩上的厚布假肩 (2)用棉花或硬布做成的假肩,装在大衣、西服的肩部

假肩膀

夹里 里子

面子 (1)衣、枕等物的表面:被头被子~是红颜色个。(2)脸;体面:依~要哦?(3)情面:看辣依个~浪,脱依做做。|今朝拔依眼一点儿~!

衬布 衬在面子和里子中间的布

衬绒 衬在衣中的绒

贴边 衣服的袖口和下摆上的边

滚条 衣、鞋口边的缘条儿

折印 经折叠而留下的痕印

荷叶边 荷叶状的打摺叠的边

折裱 衣服上经折叠面缝成的折子

边角料 裁衣后留下的边角衣料

迹泥 迹印,痕迹,多指留在布上的

纽襟 中式服装钮扣的搭扣部分

纽头 中式服装钮扣的被扣部分

钮子 钮扣

搭襟 连接鞋子、箱子、门窗等两部分的长形布条或金属条,可扣上也可解开:鞋~|门~

粉饼 裁衣时在布料上划线的扁平粉块

袜 袜子

袜子

长统袜 长袜

短统袜 短袜

绒线袜 毛线织成的袜子

托底布 加在袜子底部的一层布,使耐磨损

鞋子 鞋

布鞋(子) 布鞋

蚌壳棉鞋 老式蚌形棉鞋

木拖鞋 木屐

木拖板

木屐板

塑料拖鞋

塑料鞋(子)

套鞋 胶鞋

跑鞋 低帮胶底鞋

球鞋 高帮胶底鞋

船鞋 无扣、船形的鞋子

蒲鞋 用芦柴芦花编制成的鞋

钉鞋 (1)田径运动鞋,前掌有钉 (2)旧式雨

鞋

高统套鞋 (1)高筒靴 (2)高筒胶鞋

风凉鞋 凉鞋

风凉皮鞋 镂空皮鞋,有时泛指凉鞋

镂空皮鞋

鞋帮 鞋周围部分

鞋舌头 鞋舌

喜喜底 一种较耐穿的名牌胶质鞋底

(鞋) 鞋头 鞋楦子

凉帽

风凉帽

风帽 防风帽

风雪帽 防风帽

解放帽 制服帽

罗宋帽 可以折起, 又可以拉下掩住下巴的绒帽子, “罗宋”是 Russian 的译音

铜盆帽 礼帽

礼帽

压发帽 睡时保护发型的帽子

橄榄帽 椎形的帽子

小结子帽 瓜皮帽

瓜皮帽

帽檐 帽檐儿

鸭舌头 帽舌, 形似鸭子的舌头

帽舌头 帽舌

帽耳朵 帽扇

鸭舌头帽子 一种有“鸭舌头”的帽子

毛巾

手巾

绢头 手帕

毛巾绢头 毛巾布做的手帕

头巾 可包头用的棉、绒、丝或化纤织品

包头布 包头的布

围巾

领套 领圈儿,使头颈保暖

领圈

头颈套

耳朵套 耳套儿

尿布

束腰带 腰带

背带 套在肩上的带子,系裤用

扎脚(管) 裹腿

绑带

宽紧带 松紧带

吊袜带 装有摺扣以吊住袜子不使下缩的带子

棉纱线 纱线

鞋底线 一种较粗的线,常用于纳鞋底

线脚 (1)线头:衣裳拆脱勒,请依拿~拉拉脱
拉掉。(2)针脚:学踏踩缝纫机,衣裳~要踏齐缝齐。

硬衬 用浆糊粘合后晒干的多层硬布

柏子

蒲苞斗 草编的片儿,糊在纸上晒干,用作铺垫
布鞋的底

梳头家生 梳妆用具

木梳

篦箕 篦子

轧叉 一般发夹

鬚头发 缩头

梳头

宝匣 首饰匣

首饰匣

耳朵环 耳环

链条 (1)项链 (2)链子

项链

镯头 手镯

手镯

项圈 金、银或铜做成的套在脖子上的环形装饰品

簪 簪子

插发簪

头发簪

挖耳 耳勺儿

嘴唇膏 唇膏

节掐油 指甲油

百家锁 一种锁

怀表

挂表

太阳眼镜 墨镜

墨镜

架梁新 眼镜或戴眼镜的人，取鼻子上架一横梁之意

珠珠 珍珠或类似珍珠状的、可用线穿起来的珠子

苏头旧 流苏，妇女首饰

锁片旧 一种首饰

网钗旧 钗片，成对贯珠结网

走边旧 用缎条缀珠，作帽边或作套领边

头面 (1)一种首饰 (2)声望高、影响大：～

十一 房 舍

宅第 住宅

宅基 房基地

公寓

房子 房屋, 屋子

房屋

平房 无楼的房子

住家户 (1)一般居民居住的房子 (2)居民户

洋房 (1)建筑讲究、设备俱全的西式房屋, 带有小花园, 并由一户独住 (2)泛指西洋式的房屋

花园洋房 同“洋房”(1)

工房 成排的职工住房

新工房 新盖的职工住房

石库门房子 一种砖木结构的房子, 有前楼、后楼、天井、客堂、门边用石条砌成

东洋房子 日本式房屋

本地房子 设租界前, 原上海县城内老式的房屋

华(音“兀”)房 用木头等斜着支撑倾斜的房子

一门两扇房子 一种老式房屋, 没有天井, 楼下没有玻璃窗, 只有木板窗

大楼房子 多层房屋, 一般设备较好, 有电梯, 每层都有许多套间, 可供人家居住, 也可用于办公

弄堂房子 弄内的成排的房屋

沿街房子 靠街面的房屋

江北棚棚旧 结构简陋，多用板木竹泥搭建而成的房屋，户主原籍多为苏北

棚户 (1)结构简陋的房屋 (2)住在结构简陋的房屋内的人家

棚户区 “棚户”集中的地区

一进宅 不分前后层次的屋子

草棚棚 (1)草房 (2)草棚

草屋 茅草盖的房屋

瓦屋 用砖瓦盖的房屋

雨棚 遮蔽雨水的简易挡板或棚子

芦席棚 用芦席作顶盖的简陋的屋子

顶棚 天棚

廊棚 走廊上的棚

牛棚 养牛的棚

牛奶棚 养奶牛的牛棚

羊棚 羊圈

猪窠棚 猪屋

猪圈

鸡笼 鸡笼子

鸡窠 鸡窝

鸡棚

狗窠 狗窝

过街楼 弄堂口上跨过行路过道的楼

夹弄 左右都有墙壁的狭窄通道

弄堂 成排住房中的较宽的夹道，类似北方的“胡同”、“小巷”

里匾 里弄进口处的上面墙上刻有里弄名称的匾额,如四明里、建业里等

阶沿(石) 台阶

台阶

踏步级 屋前门口的一级或几级石条,供进出时踏步上下

垫脚石 门坎外面的石头

踏级石 石级

石级

引路石 院子中用石头铺的路

地基石 造房前打地基用的石条

地线石 同“地基石”

石鼓墩 形如石鼓的圆形基石,垫在大厅柱子

下

地坪 (1)大块场地 (2)旧时约一尺正方的砖块

走路场旧 过道

过道

街(路) 街道

街道

沿马路 沿路

沿路

官塘大路旧 大路

大路

天井 小院子

小院子

庭心旧

后天井 屋后的小院子

月洞(门) 圆形的门洞

照壁 影壁

影壁

辣栅 (1)用竹子、树枝做成的类似篱笆一样的
栅子 (2)栅栏

枪(篱)笆 篱笆

偏屋 正屋旁边的小屋

披(屋) 依正屋边墙搭建的简陋小屋

门面屋 沿街沿巷的房屋,对弄内屋而言

拉脚屋 放鸡鸭灰草的小屋

计屋 屋歪使正

套间

厅堂

客堂(间) 供会客用的正房

客堂后间 客堂间后面的一间屋

正屋 正房

正房

厢房

次间 后厢房

后厢房

里间 里屋

外间 外屋

吃饭间 餐室

家堂旧 供祖宗牌位的房间

写字间旧 办公室

办公室

书房 书屋

书屋

灶(披)间 小厨房

厨房(间)

沐浴间 洗澡间

沐浴间

亭子间

马桶间 卫生间,家中的厕所

卫生间

厕所间 (1)家中的卫生间 (2)厕所

厕所

箱子间 放衣箱的房间

底间 底楼的房间

仓间旧 藏谷物的屋子

库房 (1)藏杂物的处所 (2)藏钱币或兵器的处所

私房 (1)私人房屋 (2)私蓄的财物: 我拿~借拨依。

翻轩旧 正厅近庇檐处

屋里 (1)房内 (2)家中

穿堂 中屋四达的过堂

席檐 屋檐下

屋檐 屋檐儿

胡梯 (1)楼梯 (2)梯子

扶梯 有扶手的楼梯

楼梯

露梯 (1)露天的楼梯 (2)一般的楼梯新

拉手

把手 (1)扶手 (2)拉手 (3)负责人要_{和序数}

词连用：第一～

扶手

挡手

楼梯挡 楼梯的栏杆、扶手

露台 露天晒台，一般在楼房的最高层

阳台

晒台

屋脊头 房脊

屋梢头 房屋顶角

屋顶 房屋的顶部

房顶 房间的顶部

楼顶 楼房的顶部

廊厦 房寝之外檐窗之内的地方

房梁 屋梁

屋梁

梁 屋梁的统称

正梁 檩

桁条

上梁 (1)同“正梁” (2)架梁

捉漏 修理漏房

苫板 用在瓦下椽间的板

明瓦旧 新式瓦片

椽子 房椽

檐檐 跨过墙壁的屋檐上的椽子

出头椽子 (1)同“檐檐” (2)喻敢于出头的人

柱头 柱子

柱子

天花板

平顶 天花板

地搁(板) (1)地板 (2)嫌泥地潮湿而铺的板
地板

方砖 铺地的大块方形砖

打蜡地板 上过蜡的地板

花砖地板 用彩色小石砖铺成图案花样的地板

画镜线 房内墙上为挂镜架、画架等而设的横

木条

墙头 墙

墙壁 壁

里壁 房内的墙壁

实迭墙旧 用砖平放实砌中间不空的墙

石萧墙旧 用乱石叠成的墙

单堵墙 用单条砖竖筑的墙

墙脚跟 墙脚, 墙基

墙脚

墙基

墙夹弄里 两边是墙的狭窄的过道当中

撑墙 支撑墙的石柱

撑档 支撑的柱子

墙角落头 墙角

壁角落 墙壁的四角

角落

角角落落 许多处的角落

角落头 角落里

角落里

么二(三)角落 (1)冷落的地方,人迹罕到处
(2)各方面条件很差的地方;厨种~伊是勿要去个。

门框(框) 门框

门宕子 (1)门框 (2)门圈郎当

门槛 (1)门框下部的横木 (2)窍门,也指找
窍门或占便宜的本领;依勿懂~。|师傅~精,勿会
上当。

门白 装在门槛上承门的石榫或木榫

门拳(拳) 开门关门时用的圆手把

门闩 门栓

门煞

门搭(襌) 门上吊儿

门襌

门搭钮

门搭链

门牌 门上的号牌

门牌号头

门对 贴在门上的对联

门帘 挂在门上的布做或竹做的帘子

门风 (1)门前帘 (2)一家世传的道德和处世
准则

里门 里弄进口处

窗

窗子

窗门

第 老式房子的木制窗

明角窗旧 老式窗，嵌有云母片

老虎天窗 屋顶之上加一结构，上面开的窗，形似张开大口的老虎

天窗 (1)房楼上的窗子 (2)报上文章有一块空白处

板窗旧 百页窗

窗盘 窗台

窗台

插销

扎钩 (1)面定门窗的钩子 (2)老师批改作业时，对正确的答案所用的符号：“√”

搭钩 同“扎钩(1)”

横档 横栓

直档 直栓

撑头 支撑他物的东西

撑档 支撑他物的棒

搁栅 (1)钉地板用的下面一层板木支架 (2)房屋小搁楼的地板

搁楼 房间内房顶下加出的一层，上面可以放东西或住人

举壁架子 撑在壁上的架子

户次 农家住房客堂装有两扇大门，门间用于装栓的木条

鹰架旧 建亭造塔时先用木料塔的架子

榫头 榫儿

卯眼 装榫打钉处

销钉 两头尖的钉
灶头 灶
地灶 大灶,无灶突,可放大锅
独眼灶 仅容一个锅的小灶
煤气灶 使用煤气的灶
灶豁豁里 灶后烧柴处
镬灶 放大锅的灶
灶膛
灶肚
水落管子 水漏管
漏缝 漏水缝儿
阴沟洞 (1)地下排水沟的口 (2)地面倒水口
坑棚 粪坑
坑棚间 厕所
老家 原籍
原籍
祖浪 (1)祖上 (2)原籍

十二 器 具

家生 (1)日用器具,木器~ (2)手工业者的工具,木匠~ (3)家具,卖脱旧~。

吃饭家生 赖以生活的工具,剪刀、尺是裁缝个~。

家具

家当 家里的财产,家产,伊拉~蛮多。

一家一当 全部财物,伊~侪卖光。

物事 东西

东西

家伙 (1)东西 (2)工具,武器 (3)轻视或玩笑称人

老槽 陈旧破烂的东西,乱杂的东西

老老槽槽 许多乱杂破烂东西

老鬼三 指不明言其名的东西; 掰个~勿晓得摆辣啥地方去勒。

郎当旧 碎杂的东西

零碎 (1)细碎,琐碎 (2)零碎的事物

零零碎碎 (1)细细碎碎,琐琐碎碎 (2)许多零碎的事物

粒屑 细碎的颗粒; 饼干~屑儿

粒粒屑屑 (1)细细碎碎 (2)细细碎碎的固体

台子 桌子

方台 方桌

方桌

长台 长桌

长桌

圆台 圆桌

圆桌

条桌 小长桌

长条桌 狭长板桌

折叠桌 能折叠的携用方便的小桌子

大菜台 (1)吃大菜用的大桌子 (2)吃西菜用的长方大桌旧

写字台 办公、写字等用的桌子

书桌 读书、写字用的桌子

圆台面 圆形的大桌面

抽斗 抽屉

抽屉

桌围 桌裙子

台布 桌布

凳子

凳

矮凳

板凳

长凳 条凳

方凳

排杌旧

杌子旧

杌凳旧

帆布凳(子) 用帆布做凳面的小凳

程凳 (1)灶前坐具 (2)搁脚的矮小凳子

靠背椅(子) 有给人背部倚靠部分的椅子

竹椅(子) 竹做的椅子

沙发椅 外来词,“沙发”源自英语 sofa

沙发

太师椅 旧时有扶手靠背的大木椅子

靠手椅 有扶手的椅子

十景椅旧 旧式红木椅,上有景石镶嵌

转椅 能转动的椅子

藤椅 用藤条做成的椅子

帆布椅 用帆布做椅面的椅子

躺椅 供人倚躺的椅子，一般可折叠

折叠凳 能折叠的携带方便的小凳子

硬板凳 用硬木板做的凳子

冷板凳 板凳本身无所谓冷，用来喻人受冷遇。

坐～

椿凳 (1) 搁脚的矮小凳子 (2) 一种长而宽、做工考究的凳子，旧时用做女儿的陪嫁

厨 放置衣物的柜子

衣厨 衣柜

衣柜

被厨 被柜

被柜

五斗厨 有五个抽屉的柜

大厨 有大镜子的大衣柜，大立柜

书厨

夜壶箱 床边柜

皮箱(子)

板箱 木箱

樟木箱

纸板箱 用硬纸制作的大盒子

床铺 有铺被的床

板铺 板床

板床

木板床

床板 铺板

铺板

床沿(沿) 床的边缘

匡床旧 夏天午睡用的单人床，带固定的枕头，
用藤作床铺

竹床

竹挑旧

竹榻 (1)低矮的可坐可躺的一种竹器 (2)无
脚竹床

藤榻 低矮的可坐可躺的一种藤器

钢丝床 (1)用钢丝连成的床铺 (2)内装弹簧
的床铺

弹簧床 内装弹簧的床铺

席梦思 外来词，源自英语 simmons

棕棚床 用“棕棚”作床铺的床

棕棚 用棕绳穿成的床铺

藤棚 用藤条编成的床铺

席子 席

篾席 用竹篾编成的席

草席 用草编成的席

芦(蔑)席 用芦苇篾编成的席

温州席 温州特产的草席

台湾席 台湾特产的草席

被头 被

被风洞 被窝儿

被头洞

被面(子) 被面

单被 被单

被单 床单

床单

褥单 蒙在褥子上的布

褥子 睡觉时垫在身体下面的东西，用棉花做

成

被褥

垫被

褥子套 床上褥子的套子

被横头 为了清洁，加缝在被子一端的布

毛巾毯 质地跟毛巾相同的毯子，较厚实

棉花胎 棉花絮弹成的被胎

枕头套 枕套

枕套

枕头芯子 枕芯

枕芯

枕头毛巾 铺在枕头上的毛巾

草垫子 用草做的垫子

随身 背垫

背垫

帐子 蚊帐

蚊帐

镬子 锅

锅子

饭镬(子) 饭锅

饭锅(子)

铁镬子 铁锅

铁锅子

镬盖 锅盖

锅盖

鑊铲 炒菜用的锅铲

钢中鑊子 钢精锅

钢中锅子

浴鑊 旧式灶上的小锅，专盛水，置两大锅中
间，烧饭时水亦热

筷筒 筷子筒

筷竹筒

筷箸笼

筷 筷子

筷子

筲帚 炊帚，刷锅用

水勺 水舀子

广勺 大的水舀子

饭勺(子) 饭勺儿

饭抄

铜勺 铜制的勺子

盆子 盛菜蔬或其他物品的浅底的圆形器皿，
有大有小

小盆子 碟子

碟子

大盆子 盘子

酒盅 小酒杯

碗

饭碗 (1)盛饭的碗 (2)比喻工作、职业

大碗

大大碗 很大的一种碗

海碗 最大的一种碗

汤碗 一种小碗

碗砂 瓷土; 两只髹是用~做个。

调羹 汤匙

剪勺旧

抄

茶匙旧 一种小汤匙

罄口 缺口; 碗沿有个~碗上有一个缺口。

缺口

蔑蔑(音“豁豁”) 缝口

荡口杯 漱口用的杯子

茶杯 喝水、沏茶用的杯子

塞头 瓶塞儿

瓶塞

髹 坛子

坛

砧墩(板) 砧板

切菜刀 菜刀

菜刀

薄刀

篮(头) 篮子

篮子

元宝篮 形似元宝的小篮子

杭州篮 产于杭州一带的竹篮子, 底呈六角形, 较深, 把手较长

提桶 水桶

水桶

(洋)铅桶 锌皮制的提水桶

吊桶 吊水用的木桶或铁皮桶

浴桶 澡盆

脚桶 脚盆

脚盆

腰子盆 做成像腰子形状盆子

面盆 脸盆

火盆 烧炭块用的盆

手炉 冬天供手取暖用的炉子

脚炉 冬天搁脚取暖的小圆炉

夜壶 小便壶

浇水壶

喷水壶

冷水壶 盛放冷开水的水壶

茶缸 一种盛放茶水的器物

吊子 放在炉上烧水的水壶

铜吊 铜制的“吊子”，也泛指铝制的“吊子”

桶耳朵 桶两边的突出部分，上面有洞孔，用以

系绳

提梁 器具的提梁

马夹袋新 形如背心的塑料袋子

热水袋 暖水袋

热水瓶

钵头 钵儿，陶制器具。

盐钵头 盛盐的小钵

泔脚钵头 泔脚缸

泔脚缸

汤罐 附设在生火做饭的旧式大灶上的暖水罐

- 台格 木制方格形的架子,常用来蒸糕、蒸馒头
- 蒸笼 竹片制的圆笼,有罩,常用来蒸食品
- 蒸篾 木制圆形的架子,常用来蒸糕
- 籍箕 夏季盛饭的竹篮,扁圆形,有盖
- 罩篮 有盖的篮子
- 饭篮 盛饭的有盖篮子
- 暖锅 餐桌上的铜锅,用炭边烧边吃
- 砂锅
- 焐案 使饭菜保暖的器具,用稻草编成
- 七石缸 可容七石水的大缸
- 饭箩(头) 盛饭用的小箩
- 淘箩 用来淘米或盛东西的箩
- 揩(台)布 抹布
- 拖春 拖把
- 拖蓬旧
- 拖春柄 拖把的柄
- 掸帚 掸子
- 鸡毛掸帚 鸡毛掸子
- 芦花扫帚 芦苇花做的软扫帚
- 春斗 有柄的簸箕
- 痰盂(罐) 痰盂
- 痰罐旧 痰盂
- 汤婆子 内灌热水的取暖器,扁圆形,一般放在被窝内暖脚
- 擦板 搓板,洗衣用
- 汰衣裳(擦)板 (1)同“擦板” (2)大的平板,可在板上把衣物铺平刷洗

板刷 刷洗衣用的无柄刷子

香肥皂 香皂

香皂

药水肥皂 药皂

(洋)伞 布伞, 雨伞

油纸伞 用油纸做伞面的伞

尼龙伞 用尼龙布做伞面的伞

缩折伞 伞骨可折叠的伞

自动伞 装有弹簧能自动撑开的一种伞

撑伞 (1)打开伞 (2)撑着伞

伞骨 伞架

伞面 伞架上用以遮雨的布

皮鞋油 鞋油

鞋拔(子) 穿较紧鞋时的用具, 放在鞋后跟里
往上提, 使鞋易于穿上

撑矮棒 拐杖

拐杖

司的克 外来词, 源自英语 stick

防风镜 风镜

望远镜

千里镜旧

着衣镜 穿衣镜

蒲扇 用蒲叶做的大扇子

苍蝇拍(子) 拍打苍蝇的拍子

蚊虫香 蚊香

板烟筒 烟斗

水烟筒旧 吸水烟用的器具

香烟咬口 烟嘴儿

烟袋袋 装烟的口袋儿

香烟壳子 烟卷盒

香烟牌子 (1)每包香烟中都有的一张纸牌,上面印人物花样旧 (2)用硬纸做的印花牌子,儿童游戏用,常画有成套图画

马桶豁筲 细竹条束成的洗刷马桶的器物

搔手 抓手

勿求人

硬柴 木柴

木柴

柴片 干粗的木柴劈成一块一块的称“柴片”

煤(炉)灰 炉灰,煤球烧后剩下的灰

灯牌牌 用灯打亮的牌子,汽车穿过两块~,停到指定地点。

洋油灯 煤油灯

煤油灯

美孚灯旧

马(提)灯 手提灯

手提灯

马拎灯

吸顶灯 装在天花板上的灯

扑落 电器插头,外来词,源自英语 plug

插扑

插头

史答脱 日光灯继电器,外来词,源自英语 start

继电器

自来水 火柴

洋火旧

纸捻 供点火用的黄色土纸,卷成烟卷状

水汀 暖气装置,外来词,源自英语 steam

热水汀

洋风炉 煤油炉

煤油炉

煤(球)炉 烧煤球的炉子

弹簧

司必灵锁 弹簧锁,外来词,源自英语 spring

弹簧锁

立圈 用稻草或木料制成的圆柱形器物,供儿童站立用

坐案

丫叉(头) 丫形的竿,用以支叉竹竿晾衣

腕头绳 细而结实的草绳

石臼 捣臼

搥臼

格筛 眼小而密的筛子

三脚架 有三个支柱的架子,用竹、木等做成

腊板 拦板

汤板

三夹板 (1)由三层薄片合成的木板 (2)夹在中间、两头受气受压的人:我辣屋里是~,新娘老娘两头受气。

皮夹子 钱包儿

拎包 手提包

表链条 表链

台钟 放在桌上的钟

钟舌头旧 钟摆

喇叭箱 装有电器喇叭的匣箱

喇叭头 有线广播喇叭

麦克风 (1)广播喇叭 (2)话筒 (3)播音机,

外来词,源自英语 microphone

广播喇叭

针线匾 放针线的圆形竹器

百得胶 一种粘性很强的胶水,可以粘合多种器物

磨砂玻璃 半透明的玻璃

晾竿 晾衣的竹竿

十三 身体 疾病 卫生

头

骷颅头 头,常含贬义

骷郎头

头顶

头顶心

头塔 头顶及头顶周围部分;打依一记一个~。

打开头 (1)打架或交战开了一个头;伊拉两个人刚~,以后有得要打勒。(2)把头打破了

天门 凶门

额角头 (1)额 (2)侥幸;今朝我碰着~今天我

很侥幸。

天庭 额

前额(角) 前额

宠额角 前额凸出

寿星头 前额凸出的头型

菜刀头 扁头

扁头

(头)脑子 脑袋

脑袋

(头)脑壳 脑壳

头发

刘海 妇女或儿童垂在前额的整齐的短发

前刘海

桃子头 天毛儿(小孩囟门上留的垂发)

头发团 旧时老年妇女头发盘成一个团，置脑

后

少年白 少白头(年轻白发)

辫子梢 辫子扎好后露在末端的一些散头发

一把扎 把头发束成一把置脑后

光(郎)头 光头

平(顶)头 平头

童花头 过去女孩子常梳的头，额前盖着一刀剪齐的严实的头发

分头 短头发向两边分开梳的式样

小分头

横哀司头 把头发盘成一个横S形，置脑后

头路 分开头发的界线

(旋)髻 (1)头发旋儿 (2)一种手指纹

头皮屑 头屑

风屑

鬓脚 鬓角儿

面架子 脸庞

面颊颧 脸颊

面孔 脸

面颊旧

番斯旧 外来词,源自英语 face

(面)颧骨 颧骨

面结骨

面相 脸的样子

太阳穴

人中 鼻与上唇之间的沟

下_上 下巴

地角

抄下_上 向前弯的下巴

酒窝 酒窝儿

酒窝

笑窝

蛤腮 腮

瓜子脸 瓜子形的脸

鹅蛋脸 鹅蛋形的脸

削骨脸 两腮瘦削的脸

铜盆脸 大圆脸

倒挂脸 上小下大的脸型

扁蒲(拓)脸 上小下大的扁脸

夜壺脸 难看肮脏的脸

眉毛

倒挂眉毛

鬼眉 中间浓黑两边无弯的眉型

眉心 两眉之间

眼泡皮 眼皮

眼皮

眼泡 上眼皮

双眼皮 上眼皮开时呈双线

单眼皮 上眼皮开时呈单线

眼花尖 眼力好

眼睫毛 睫毛

眼潭 眼眶

眼乌珠 眼珠儿

黑眼乌珠 黑眼珠

独龙旧 一只眼

眼白 眼球白

眼眵 眼屎

眼污

眼火 眼光；伊～真准。

田螺眼 大而圆的眼睛

肉里眼 眼皮厚、眼珠子眶进去的眼睛

三角眼 三角形的眼睛

倒拖眼 眼型呈八字的眼睛

坦眼 (1)下眼皮下垂并往外翻出的眼睛 (2)

难为情

眍眼 凹陷的眼睛

金鱼眼 眼球凸出的眼睛

眼泪(水) 眼泪

耳朵

耳朵洞 耳朵窟窿

耳马 耳屎

拖耳朵 (1)耳垂长的耳朵 (2)拉着耳朵

山根 鼻梁在两眼间的部分

塌鼻梁 扁鼻子

鼻头 鼻子

鼻头洞 鼻孔

鹰爪鼻 鹰爪形的鼻子

高鼻头 高鼻子

塌鼻头 塌鼻子

鼻涕(水) 鼻涕

鼻污(干) 鼻屎

嘴唇(皮) 嘴唇

上霍 上顎

下霍 下顎

牙齿

牙子

老虎牙 虎牙

盘牙 磨牙

尽根牙 智齿

牙肉 牙龈

牙螺

牙污 牙垢

馋唾(水) 口水

瘪嘴 (1)凹型的嘴 (2)撇嘴 (3)欲哭未哭
时的嘴形

翘嘴巴 (1)翘嘴 (2)撇嘴

翘嘴

撇嘴

歪嘴巴 (1)呶嘴 (2)歪嘴

歪嘴

缺嘴 嘴唇有裂

豁嘴

胡苏 胡须

牙苏

胡子

八字苏 八字胡须

阿胡子 连鬓胡须

撇带胡子

落腮胡子

山羊胡苏 下巴下的胡须,如山羊般

胡咙 喉咙

喉咙

头颈 脖子

头颈骨 脖梗子

颈根旧 颈脖

长头颈 长脖子

矮头颈 短脖子

胳肢窝 腋下的窝儿

胳肋竹

胳肢毛 腋毛

腋毛

坍肩膀 耷拉肩膀

黄牛肩膀 (1)耷拉肩膀 (2)喻不负责任,遇事卸肩;每个人办事体办事是~,靠勿住。(3)黄牛的肩

扛肩膀 上抬肩膀

肩膀

臂把 手臂

手臂把

弯臂把 (1)弯的胳膊 (2)弯动胳膊

臂撑子 胳膊肘子

手腕 手腕子

手 (1)手腕至手指甲部分 (2)肩部到手指甲部分

左手

右手

手心(底) 手心

手底心

手节头 手指头

手指头

大节头 大指

大拇指

大手节头

小节头 小指

小拇指

小手节头

手节掐 手指甲

手指指

纹腕 指纹

手纹

指纹

节头官 手指

通关手 掌中横纹一线贯通的手掌

兰花节头 兰花指

骨头

跗 关节

关节

跗节(骨落)

节节跗跗 各个关节;今朝天气勿好,我~里侪勿舒服。

大跗 膝弯,肘弯

有条新 身体好

长窄条 瘦长个子

狭窄条 体狭身长的个子

条干 身材长短

长人旧 身材高的人

短人旧 身材矮的人

阔背 宽阔的背部

三角身胚 胸部体型呈倒三角形(▽)的身材

身胚 体型

模子新 (1)人的体型:依是大~,人家看见依侪吓个。(2)在社会上混得不错的人:伊一扒就五张分,是~!

胚子 (1)体架 (2)模型

透头 个子更高

背心 (1)背 (2)不带袖子和领子的上衣 (原为北方话,现在上海也用)

胸口

心口

胸口头 胸前

心口头

胸脯 胸部

胸部

胸脯肉 胸肌

胸肌

肋棚骨 肋骨

背脊 整个背部

背脊骨 背部脊梁上的骨头

脊柱骨

算盘珠 脊椎骨

脊椎骨

尾尻骨 尾骨

奶(奶) (1)乳房 (2)乳汁

奶(奶)头 乳头

车袋奶 一种肌肉松弛,下垂的大乳房

奶块 (1)乳房内有小块 (2)部分男孩进入青春前期时的乳核

奶臭 婴孩奶味,又称“奶香”

腰部

腰眼

水蛇腰 纤细的腰

粗腰 粗壮的腰

肚皮 肚子

肚脐(眼) 脐

肚皮眼

小肚皮 小腹

赘肉 不结实的肥肉

栗子肉 像栗子形状的一团肉。如是猪肉,则呈红色,吃口鲜嫩:蹄膀浪个~最好吃。|伊经常锻炼,身浪长勒一身~。

肉头 肉的肥瘦程度:搿搭~厚。

汗毛 寒毛

汗毛孔 寒毛孔

内脏

五脏六腑 脏腑,人体内部器官的总称

夹肝 胰

腰子 肾

肾

肚肠 肠子

臀疔 肛门

洞疔

肛门

屁眼

污 大便:搿个小囡小孩要拆~勒。

尿脬 膀胱

膀胱

尿

屁股

卵 (1)男阴, 一般指阴茎 (2)胡说_智语 (3)

女性生殖细胞

卵脬 阴囊及睾丸, 有时仅指阴囊

卵脬皮 阴囊

卵子 睾丸

精子

精(虫)

辰 女阴

月经

经水

见红 (1)月经初潮 (2)产婴儿前流出少量血

脚膀 腿

大(脚)膀 大腿

大腿

小(脚)膀 小腿

小腿

黄鱼肚皮 腿肚子

脚馒头 膝盖

膝盖

脚黏骨 踝子骨(脚腕两旁凸起的骨头)

脚 (1)包括大腿、小腿、脚掌、脚指 (2)脚腕

至脚指部分

脚底(板) 脚掌

脚掌

脚(底)心 脚心

脚后跟

脚跟头

平脚(板) 平足

脚节头 脚指

脚指头

脚节指 脚指甲

脚指指

脚弯弯 脚关节处

脚秋弯 股胫间

赤脚

光脚

肯 垢

老肯 积垢

块 皮肤上的疙瘩

瘡瘡头 皮肤上所起的小粒

勃伦头 皮肤上凸起一块,内有脓水

多(多)头 增生的圆形小块

滴滴头 (1)增生的圆形稍高的小块 (2)盖子、帽子顶上的小圆蒂

盖 (1)伤口结的疤,愈后即脱落 (2)大便后擦肛门,称“盖屁股”

汗酸臭 汗水臭味

心肝 (1)心与肝的合称 (2)疼爱之词,意为宝贝,如:依是我个小~。

块头 身体肥瘦程度,如:~小,大~

魂灵(心) 灵魂

灵魂

魂灵头

陀 饱嗝

声气 声音, 声调

声音

恹涂 睡时发出的粗重的呼吸声

瞌眈 瞌睡

花洗 呵欠; 打~

腔调 (1)调门 (2)样子贬义; 依看, 搵个人
啥~!

调门

腔势 神态模样

心想 (1)心思 (2)耐心; 依做事体真有~。

心思

卖相 表面样子; 搵个人生得~交关好。|搵件
衣裳~也既没样子不好。

心境 心绪, 心情; 搵两日我~推板来这几天我
心情不好。

本事 本领

才情旧 才能智慧; 有~会出主意

气力 力气

力道

力气

劲道 劲儿

劲头

中气 (1)胸中之气 (2)力气

想头 (1)想; 有啥~! (2)想的东西

兴致 兴趣、情绪; 搵两日我~老好。

相 模样儿; 人~|坐~|睏~睡觉的样子

点头

答头

捷转头 扭转头
挑头路 梳头时把头发向两边分开
愕起头 昂起头

昂头

摇头摆尾

打鼾 打饱嗝
打鹁多 受寒而气逆

打瞌睡 打瞌睡

打惰涂 打呼噜

睁眼睛 睁眼

闭眼睛 闭眼

剥眼睛 眨眼

白眼睛 白眼

落眼泪 流泪

流眼泪

眼泪出

举手

搨手

松手 放手

拍手

相挽(松) 抄手,两手交叉置袖内

抄手

手反绑 倒背手儿

捏拳头 攥拳

吃麻兰头 弹脑袋,用曲指节击头

吃麻荔子

打头塔 打头顶

掴耳光 打耳光

扳节头(管) 扳手指

掰腰 两手紧抱住腰

弯腰

弓腰

挺腰 挺着腰杆子

敲背 槌背

踉起来 (1)爬起来:快点从地浪上~。(2)起身:八点钟勒,还勿~!

爬起来

把污 扒开孩子两腿,助其大便

把尿 扒开孩子两腿,助其小便

解渡 大小便动词

拆污 大便动词

大便

大解

大渡旧

出大恭

拆尿 小便动词

小便

小解

小渡旧

拆污出 大便失禁

拆尿出 小便失禁

画地图 遗精的讳称和讥称

画龙 尿床的讳称和讥称

翻觉 睡觉

晒一寤 睡一觉

晒落寤 入睡深

晒失寤 睡过头

合扑 背朝上, 扑着

朝天晒 仰睡

合扑晒 俯睡

侧(转)晒 侧着睡

搭棚晒 支着腿睡

赤膊 光着上身

赤骨落 全裸

精赤仔旧

赤卵赤膊

赤卵 男子下身裸

赤屁股 光屁股

揭屐 (1)性交 (2)入你的甯语

摸卵 摸弄男生殖器

发身 发育

发育

拔长 长得很快; 疍个 18 岁小青年一下子人~

勒。

长发头里 青春期

早发头 (1)发育早 (2)发育早的人; 伊是~, 葛佬人勿长他是发育早的人, 所以身材不高。

发呆

发_底 痴呆

发痴 (1)发疯, 精神失常 (2)兴奋或专注而

失常态 (3)痴想: 依~勒, 癩蛤蚧^{癞蛤蟆}想吃天鹅肉。

发疯

发嗲 (1)撒娇: 矜个小姑娘, 常庄常常要~

(2)忸怩作态贬义

发骚 (1)发情 (2)妖艳作态

发情

发痒 起痒

肉痒 身体某些部分如腋下、颈部受人逗引而生的感觉

花痒^{大大} 开玩笑时, 用手轻轻接触他人身体某些部分如腋下、颈部、胸前等, 引人发生痒感而笑

跨头势 脚又从他人头上跨过

绞面旧 妇女整容, 用线除毛

(毛)病 病

生病

生毛病

过人 传染给别人; 送个毛病要~个。

勿适意 不舒服, 身体不佳

勿舒服

发寒热 发烧

发烧

洋白头 白化病

白化病

癩痢(头) 癩子, 头上长黄癣的人

脱头颈 落枕

落枕

阴阳面 脸上有胎记的

眯觑(音“气”)眼 眯缝眼儿,短视

洋白眼 白眼,视时多白

斜白眼 斜眼

筮巴眼

斗鸡眼 对鸡眼

白果眼 眼珠多白

青 眼病,眼内生点

青光眼

翳 眼珠上生白

酒槽鼻(头) 酒糟鼻

鼾鼻头 因鼻塞而发声含糊

拖鼻涕

刁嘴 一般指小孩学语时口齿不清

割嘴 口吃

口吃

楞嘴

哑嘴 嘴巴哑

尖嘴 (1)嘴形尖小 (2)利嘴,快嘴

扳牙 牙齿叉生

龅牙(齿) (1)牙齿向外凸出 (2)向外凸出的

牙齿

抄牙齿

抠牙齿 向里藏的牙齿

左袋牙 多余的畸形牙

左叠牙 上牙扣在下齿后

抢牙 牙齿斜出,遮住他牙

漏风牙 有缝漏风的牙齿

豁牙(齿) 豁开的牙齿
蛀牙(齿) 龋齿
牙齿痛 牙痛
大舌头 因舌尖过大而口齿不清
大头颈 粗脖儿
箕头 歪脑袋
大嘴巴 腮腺炎
 疔腮胀
踇头颈 缩进脖子
直头颈 颈部肌肉扭曲
聋膨 (1)耳聋 (2)耳聋的人
聋子 耳聋的人
瞎子
 瞎眼
哑子 哑巴
驼背 人的脊柱向后拱起
 _一响背
驼子 背驼的人
痴子 疯子
 疯子
神经病 (1)精神病 (2)骂语:依~勒!
精神病
花痴 精神病之一种,主要症状是向往异性
蹩腰 (1)腰不直 (2)损腰
损腰 伤了腰
爪手 拐手
脱骱 脱臼

六节头 一手生六个手指
鹤掌痕 手癣
八字脚 两足走路呈八字形
外八字 两足朝外蹩
内八字 两足朝内蹩
罗圈脚 佝偻病引起的两腿弯曲呈“O”型
孪脚(腿) 两腿向外分开
跷脚 跛足
折脚
大脚痕 脚气病
脚气病
坦肩胛 肩膀向外坦开
抱肩胛 (1)两臂交叉胸前, 双手抱肩 (2)肩膀向里弯曲
发背 背疽
伤风 感冒
感冒
发热 发烧
发冷
着冷 受凉
疲 反胃
反胃
胃痛
胃气痛
心口痛
脘食 食物不消化, 胃内积食
积食

勿消化 消化不良

头昏 头晕

疰夏 夏季精神倦怠,胃纳不佳

吃勿落 吃不下

吃坏脱 因吃得过多或不洁食物而致肠胃患病

肚皮痛 肚子疼

肚里痛

肚皮惹 腹泻

肚里惹

拆泻

刮积泻 菌痢

疟子 疟疾

疟疾

三巨头

冷热病

抖抖病 (1)浑身发抖 (2)疟疾

升火 (1)上火 (2)火气大

火气大

提火 上火

痰吼 哮喘多痰

吼病 哮喘

哮喘

发痧 中暑

捣痧胀 穿得太热而身体不适

霍乱

冷麻疹 霍乱

绞肠痧

盲肠炎 阑尾炎

伤寒(症)

水(赤)痘 水痘

出痧子 麻疹

腰子病 肾炎

风瘫 瘫痪

瘫痪

半边风 半身不遂

中风

元气

中气

脱元 肾亏脱力

筋肉痲子 受寒受惊时皮肤出现的鸡皮疙瘩

疙瘩 (1)皮肤上突起的硬块 (2)小球形或块状的东西;面~ (3)麻烦,别扭 (4)难对付,嫌这嫌那;碍个人真~。|脾气~

疖 疖子

热疖头 夏天生在头部的疖子

奶疖 乳房上生的疖子

奶痲 婴儿生的一种病,胃口不好,身体消瘦

风疹块 风疙瘩

痍 皮肤被尖硬之物划出的伤痕

皴 皮肤裂缝

刮皴 裂开;皮肤~

皴 皮肤因受寒而裂开;手浪皮肤~勒。

开皴

肉皴皮 指甲边翘起的一丝皮

乌青块 被撞后皮肤下因出血而生成青色肿块

冻瘃 冻疮

冻疮

死血

老茧 手脚上的硬茧

坐板疮 褥疮

天疱疮 脓疱疮

脓疱疮

癩疥疮 疥疮

脚癣

香港脚 脚癣严重的脚

湿气 皮肤湿痒,常指脚癣

青春瘤 人在青春期脸上长的粉刺

猪狗臭 狐臭

狐臭

漏饽 漏口水

抽筋 (1)抽风 (2)抽骨髓;剥皮~

急惊风 小孩抽风:~碰着慢郎中比喻急事遇到性子慢的人办。

膀牵筋 腿抽筋;夹忙头里~很忙的时候腿抽筋,比喻在很急的时候遇到意外的阻碍。

颧 (1)肿,浮肿,手浪~出一大块 (2)面虚而色黄

颧肿 浮肿

浮肿

耆阳棚(音“活”) 淋巴肿核

油灰节掐 灰指甲

凜 发抖

寒凜 受寒发抖

屙脱 屙住了

屙

水鼓胀 血吸虫病

吸血虫病

走阳 遗精

遗精

羊气疯 癲病,羊角风

出脓 化脓

化脓

跌伤

损伤 摔伤

损杀 摔死

一脚去 (1)死了 (2)完了,算数;乃末~勒这

下可完了。

死脱 死了

死尸 (1)尸体 (2)冒人如尸体

尸体

病房(间) 病房

看医生 看病

看毛病

搭脉 诊脉

开方子 开药方

开药方

针灸

打金针

拔火罐

消食 积食后吃药消食

打食

宽胸 胸口闷郁,吃药舒胸

挑痧 用针挑刺一定穴位上的皮肤使出血,治

中暑

搥痧 用手指夹住皮肤扭拉使红,治中暑

刮痧 用匙或筷刮背颈部皮肤使红,治中暑

听心肺

拓膏药 搽药膏

贴药膏 贴膏药

贴膏药

吊盐水 用氯化钠生理盐水等向病体输液

清火 去火

剖肚(皮) 剖腹

剖腹

丸药 药丸

药丸

圆药

药汤 中药的药汁

药膏 (1)成张儿的膏药 (2)糊状的外涂药

膏药 成张儿的膏药

膏滋药 补膏

补膏

来苏尔 煤酚皂、杂酚皂液,用于消毒,外来词,
源自英语 lysol

药腥气 中药气味

赎药 抓药指按药方配中药

撮药 配中药

滗渣 把药渣滗去

药罐头 (1)药罐 (2)比喻常吃药的人：小王是个～

药戥子 称药用的小秤

松筒 药杵(捣药的槌子、槌筒)

研钵 药碾子

汤药 指煎汤吃的中药

垃圾 脏土或扔掉的破烂东西

十四 婚丧 生育 寿辰 宗教

喜事 婚事

婚事

札朋友 (1)未婚男女青年之间交朋友 (2)泛指交朋友

谈朋友 谈恋爱

谈恋爱

寻对象 找对象

找对象

攀亲 (1)缔婚 (2)结成亲戚

讨新妇 娶媳妇

讨大娘子旧

讨老婆 娶妻的俗说

嫁男人 出嫁的俗说

招女婿 (1)女婿入赘 (2)入赘的女婿
做好日 结婚
好日 结婚之日
大喜 (1)结婚 (2)其他大喜事
登轿 上轿
出轿旧 下轿
闹新房 闹房
陪嫁 嫁妆
 妆奁旧
新郎
 新官人
 新郎官旧
 新相公旧
新娘(子) 新娘
 新娘娘旧
吃喜酒 喝喜酒
嫁因儿 嫁女儿
回门 女子出嫁后初次和新郎一起回娘家
行嫁旧 妆奁
喜娘旧 陪伴新娘的女子
伴(姑)娘旧 女嫖相
嫖相旧 陪伴新郎新娘的男女青年或少年
喜果 结婚时分送亲友的糖、瓜子、花生等
喜糖 结婚时分送给亲友的糖
财礼旧 结婚前男方赠送给女方的钱和礼物
盖头布旧 结婚仪式上用以盖住新娘头脸的绸

布

盖头绸旧

养新妇 童养媳

童养媳

分居

分开勒

拆开勒

同居

走拢勒

轧饼头 婚后有外遇

怀孕

拖身体

有喜

有身孕

来喜妈妈 孕妇

孕妇

大肚皮 (1)怀孕 (2)孕妇

养小因 生小孩

添丁 添人口

接生

收生旧

胞衣 衣胞

扎脐带 绞脐带

临产 孕妇接近生产

做舍姆 坐月子

舍姆娘 产妇

产妇

舍姆里 做月子期间

月里向

红蛋 生小孩后请人吃的把蛋壳染成红色的鸡蛋

头生 (1)生第一胎 (2)头生儿, 第一胎生下的孩子

头胎

双胞胎 两个孩子同一胎出生

小产 流产

流产

蜡烛包 裹婴孩的小被包, 头部露出, 包法同包蜡烛

三朝 (1)三天 (2)小孩出生第三天

做三朝 小孩生下三天摆酒请客

一百朝 (1)一百天 (2)百日儿小孩生下一百天

吃奶(奶) 吃奶

夜啼郎 夜间常啼哭的婴儿

乖心肝 宝贝儿, 乖孩子

宝贝(囤) 宝贝儿

宝贝心肝

乖 小孩听话、不吵闹

怕生人 认生

认生

怕坭宠 害臊

怕现世

发帖子 发请帖; 办喜酒挨着我去~。

做生日 祝贺生日, 做寿

大生日 寿辰

寿辰

寿烛 做寿时用的红蜡烛

(长)寿面 做生日时吃的面条

寿桃 用红糯米粉做成的桃形团子,用于祝寿

寿糕 用红糯米粉做成的两联半圆形的糕,也叫定胜糕,用于祝寿

吃寿酒 生日请酒或喝酒

暖寿 生日的前夜全家人为庆贺而喝酒吃饭

暖寿酒 生日前夜全家人为庆贺而喝的酒

福份 福气

福气

好福气 有福

受享旧 享受

减寿命 损寿

短寿命 损寿, 冒语

断气 死了

呸没勒 (1)死了(讳称) (2)没有了

故勒 死了

棺材车 载棺材的灵车

灵堂

孝堂旧

骨灰箱

寿材 年纪大的人用的棺材

寿器旧 (1)同“寿材” (2)烧给死人的纸物的

总称

寿衣旧 老年人死后穿的新衣

满孝旧 旧时人死后满三年时举行祭奠活动,

谓之满孝

脱孝旧

结采 扎采

扎采

孝幌旧 家人死后，妇女饰首，用白布或麻制成
孝幌套在头上

落葬 安葬

安葬

动土 破土(安葬讳称)

坟(墓) 坟

墓

坟山

坟墩(头)

化人堆 乱葬岗子

化人坛

上坟 扫墓

扫墓

座台 灵台

灵台

牌位 灵位

灵位

灵牌

神主牌

羹饭 祭死人的饭菜

庙

和尚庙

庵堂 尼姑住的佛寺

尼姑庵

尼姑

师姑

方丈和尚 庙内的主事

当家尼姑 庵内的主事

带发师姑 不削发的尼姑

出家道士 在庙中不成家的道士

毛山道士

吃素人 信佛不食荤菜的人

吃素 吃素食

吃长素 长期素食

素斋 庙中做佛事时吃的饭菜

做道场 做佛事

做佛事

蜡烛杆 插蜡烛的器具

敲木鱼 (1)做佛事时敲击木鱼 (2)比喻经常叮嘱、提醒;伊常常勿注意秩序,先生日日天天要对伊~。

正殿菩萨 释迦牟尼

观音娘娘 观音

文昌 主管文人的神

关帝 关公神

天妃 行舟者供奉的神

财神(菩萨) 财神

痘神娘娘 主管天花的神

灶家菩萨 家神,供于灶上

地藏(王)菩萨 司土地的神

门神(菩萨) 看门的神
坑缸菩萨 管粪坑的神
赤脚大仙 光着脚的神
十殿阎王 十个阴殿中的阎王
阎(罗)王 阎王

夜叉 恶鬼
鬼

徐天老爷

礼拜堂 教堂

教堂

做礼拜 宗教徒向所信奉的神行礼

做法事 请僧道拜忏、打醮

拜忏 旧俗僧道念经礼拜,代人忏悔消灾

真主 上帝

真神

修道长老 修道院中的长老

嬷嬷 修女

进教 信教

进教者 教徒

教友 信教的同伴

女修道长 修道院中的主事

求签旧 迷信者在神佛面前抽签占吉凶

衔牌算命旧 用鸟雀选牌进行算命

起课先生旧 占卜者

风水先生旧 造屋筑坟时看风水者

风鉴先生旧 看风水的人

看风水 观察住宅基地、坟地等的地理形势以

言盛衰吉凶的迷信活动

关亡旧 巫占死者的魂以言祸福的迷信活动

神妖鬼怪 (1)鬼神 (2)装出鬼样子：依勿要～，打扮得难看得要命。

吊杀鬼 上吊而死的鬼

落水鬼 投水而死的鬼

无头鬼 无头鬼

大头鬼 (1)大头的鬼 (2)比喻不吉利或不顺利的人或事：我碰着～勒。|我碰着依个～。

门角姑娘旧 在门角的女鬼

门白姑娘旧

八败命 败家克夫的命

纸锭 冥镗，折成锭形的锡箔

银锭 冥镗，用一面银色的锡箔折成

长锭 烧给野鬼的串纸锭

十五 人品 詈语

骂人闲话

男人家 男子

男楷家

女人家 女子

女楷家

自家 自己

人家

别人(家) 别人

自家人 自己人

道伴 伙伴, 同伴

同伴

人客 客人

客人

生客 客之初见者

老头(子) (1)老头儿, 有时含贬义 (2)称呼自己的爱人, 有时是昵称; 阿拉~评上先进工作者。

老公公 对老头儿的尊称

老头浜 老头儿, 有时含贬义

老太婆 (1)老太太, 常含贬义; 看, 一个~来勒。|依样只~顶坏最坏! (2)称呼自己的爱人, 有时是昵称; 样件衣裳是我~裁个。

老婆婆 对老太太的尊称

老太 老太太

老太太

老阿爹 (1)老祖父 (2)对年老亲朋的泛称

孤老头子 孤鳏

寡妇

孤孀

孤老太(婆) 孤寡老妇人

单身汉

光棍

独干子

独脚伙

独家村 (1)不与人来往的人 (2)孤零零的一幢房屋

小姑娘 (1)女少年 (2)未婚女青年

大姑娘 未婚女青年

老姑娘 年龄较大的未婚女子

童身姑娘旧

姑娘 (1)同“小姑娘” (2)小姑

姑娘家 姑娘

女小囡 女孩

文气 文雅,娴静,搨个小囡交关~。

囡 (1)小孩 (2)女孩

小囡 小孩

男小囡 男孩

男囡头 男孩,男少年,有时也称未婚男青年

小伙子

后生家

小青年 刚成年或未婚的男青年

小官人旧 对男青少年的尊称

小把戏 小孩子

小毛头 婴儿

婴儿

大老官旧 对别人家主人的一般尊称

小八辣子 (1)小孩子 (2)普通群众:阿拉搨排侪是~。

老兄 对同事、同辈的尊称或一般称呼,用于男性

仁兄 同“老兄”,有时用于讥称:搨两位~我只好对伊拉磕头。

结拜弟兄 结拜的兄弟互称

小姐妹道 年轻的姑娘或妇女之间

姐妹道里 姐妹之间

兄弟道里 兄弟之间

小朋友 小孩子

小姐 (1)尊称闺中未出嫁之女旧 (2)对一般年轻女子的尊称 (3)对外国女子的一般称呼 (4)一种妓女旧

大(音“杜”)姐 (1)未嫁的女子旧 (2)受佣于人家的年轻妇女

大(音“汰”)姐 称中年妇女。“某大姐”，对已婚妇女的统称，“某”为本人之姓

师母 (1)称老师的夫人 (2)称老师傅的夫人 (3)尊称家庭妇女：某～，“某”为其丈夫之姓

师父 (1)对被拜师者的尊称 (2)对各行业中 有专长者的一般尊称

师傅 (1)同“师父” (2)对一般不相识者的尊称新

师傅旧 对某些工作的专长者一般称呼：大菜～烧菜师傅|剃头～理发师

先生 (1)对男子的一般尊称，旧时常用，现偶用 (2)对外国男子的一般称呼 (3)老师 (4)尊称有学术等地位的中老年人

主人家 主人

主人

少爷 (1)对尊府儿子的尊称旧 (2)官僚、有钱人家家庭里仆人对主人的儿子的尊称旧 (3)对看不惯的男子贬称：～脾气又来勒又发了。

老相公旧 佃户尊称地主、财主

少奶奶旧 少爷的妻子

老爷 (1)对官吏、富室主人的尊称 (2)破旧易坏的东西：秤只～凳子坐下去就坏脱。

太太旧 (1)称老爷的妻子 (2)曾祖母 (3)尊称别人的妻子

大奶奶旧 仆人对主人正妻尊称

二奶奶旧 仆人对主人妾的尊称

私因 私生子

私生子

兆头因 将发育或初发育的孩子

惹大女婿 对女婿的戏称

某夹里 姓某的家伙

二婚头 第二次出嫁的女子

脚色 (1)脚色 (2)精明能干的人，有时带贬义：秤两个～真个恁真坏！

叔接嫂 兄死后，弟与其嫂成亲

房客 (1)一幢房屋中各户人家之间互称 (2)向房东租房居住的人

户佬旧 “丈夫”的隐语

寡佬旧 “未婚女子”的隐语

削佬旧 师父

底佬旧 徒弟

城里人

镇浪人 镇上人

乡下人

外路人 外地人

客边人

外乡人

客邦人

外地人

外邦人

异邦人

外头人

同仁先达 周围的先知先觉者

犯人

吃官司人

贱骨头 (1)贼 (2)木制玩具,用绳抽打,使在地上打转

贼

盗隔山 (1)对“强盗”的戏称 (2)“捉强盗”的一种儿童游戏

宠手 扒手

扒儿手

扒手

钳工

三只手

轧轮子新

叫化子 乞丐

瘪三 (1)饥瘦、衣衫褴褛的乞丐 (2)骂人如乞丐

小瘪三 (1)骂小孩或对小孩的呢称 (?)乞丐孩子

垃圾瘪三 以拾垃圾为生的瘪三

阿飞 身着奇装异服、举动轻狂的流氓

流飞 流氓阿飞
赖三新 乱搞男女关系的青年女流氓
木克新 男流氓
脱底棺材 吃光用光的人
李相人旧 游荡无业的流氓
李相人搜搜旧 游荡无业的女流氓
赌客 赌者
浪荡子 游荡挥霍不务正业的人
败家精 骂败家的人
败家子 骂败家的男子
无赖
泼皮
陌生人 生人
生人
猛门人 蛮不讲理的人
慧大 (1)低能者 (2)傻瓜
阿慧 傻瓜
寿头
蹩头 傻瓜,呆子
书蹩头 书呆子
老实头 老实人
老实人
好户头 老实软弱可欺者
木头 骂人如木头,什么都不会不懂
呆木大 骂呆愚迟钝者
呆木头
木兄 称一时呆滞或愣住的人

木太 (1)讥称年迈而动作呆钝的女人 (2)骂动作呆钝者

钝汉旧 做事迟钝的男人

火烧木头 喻站在一边一动不动的人

电线木头 (1)形容人瘦长 (2)形容迟钝的样子

长脚鸢鸢 讥称腿长而瘦的人

懒人 懒惰的人

懒惰坯 懒鬼

懒扑鬼

懒虫

捣蛋鬼 骂专与人捣鬼、拆台的人

讨债鬼 (1)骂讨债者 (2)骂向自己要这要那的子女,有时为昵称

小鬼(头) (1)骂小孩 (2)骂自己孩子,常为昵称。

小鬼丫头 骂小丫头,常为昵称

小因性子 小孩脾气

爽快性子 直爽的性格

老搭档 一直合作共事的人

老搭头 一直与之勾搭的人

小乖人 会处世、不得罪人的人

小刁麻子 (1)称刁钻阴险、会用心计者 (2)称吝啬的人

忘伯伯 称做事不牢靠者或记性不好的人

老手 内行,作事资格老者

大阿福 (1)无锡惠山泥人 (2)讥男女之肥硕者

大块头 胖子

烂大块头 大胖子

板门旧 喻肥硕的人

三夯头 来势凶猛、只有几下子就偃旗息鼓者

三吓头 虚张声势、色厉内荏的人

癞痢头儿子 喻人之自以为好：～自家好自己生的儿子再坏也是好的。

顶头货 对头

小搨皮 小顽童，小无赖，有时作昵称

油条 (1)喻做事马虎，推拨不动，吊儿郎当的人 (2)同“滑头”

老油条 骂做事马虎、推拨不动、不听劝戒不理责骂的人

滑头 (1)油滑的人 (2)不守信用的人

小滑头 (1)油腔滑调的青少年 (1)不守信用的青少年 (3)顽皮会耍嘴皮的青少年，常作昵称

坏坯子 低劣的人，坏料子

刮皮 (1)吝啬 (2)骂一毛不拔的人 (3)骂刻刮别人而谋己利者

□(“茄”的文读音)人(头) 能干者贬义

□(“茄”的文读音)头 泼妇

老门槛 (1)很会钻营，很会找窍门，很有办法 (2)很会钻营的人，很会找窍门、很有办法的人

阴司鬼 骂明里不声张暗中会盘算的人

促捣鬼 骂调皮、刁钻、挖空心思使人吃亏上当的人

杀胚 称体壮凶猛的人

老牛三 专门吹牛的人

老牛屎

半吊子 搬弄是非、当面是人背后是鬼的人

雌解雄 两性人

灰孙子 骂别人是自己小而又小的孙子

烂污人 骂能力低下无用的人或得过且过的人

草包 骂不会动脑筋的无用的人

老卵 (1)称或骂充当内行、自以为什么都懂都
行的人 (2)骂装腔作势者

小老卵 骂年纪小但要充当内行、什么都自以为懂的人

洋装瘪三 穿着仅有的一套西装、装着有钱而实际贫穷的人

姘头 情夫或情妇

老蟹旧 (1)妇人老而狡猾者之称 (2)称手段
老滑者

垃圾马车旧 喻滥交滥嫖滥狎者

洋行小鬼旧 执业洋行之职位不高者

包打听旧 非政府机关的侦探

拆白党旧 敲榨勒索的地痞流氓

绑票旧 将人绑架、隐藏而后勒索钱财的行为
或人

剥田鸡旧 抓路人剥光身上衣服

剥猪猡

地棍旧 本地方的强霸恶棍

下作坯 下流人

下作党旧

老枪 (1)鸦片烟鬼旧 (2)肺部有病常咳嗽者

大亨 (1)大人物 (2)指财团代表人物或流氓

头子

大好佬 称大官、大人物，微带讥意

小开 资本家的儿子

老咬口 指男女私为夫妇者

花花公子 吃喝嫖赌俱全的绅宦子弟

呒清头 无头脑，不懂事，不知轻重

缠夹二先生 对纠缠不清的人的讥称

杨树头 喻人宗旨主意不定，东风西倒，西风东

倒

连档码子 (1)彼此相依、狼狈为奸者 (2)同

伙

寿头码子 骂朴实迟钝、不精明、易上当受骗的

人

秤档码子 “这种人”的贬称

三脚猫 喻似乎什么都懂，实际样样不精通的

人

刁嘴巴 嘴巴很娇，专拣好东西吃；迭个小囡是

~。

尿出狗旧 喻年长后忘却父母幼时养育之恩的人；~家家有。

阿屈死 讥骂不识事、不识货、不内行的人

屈死

阿木灵 讥骂乡下人什么都不懂

阿土生

阿乡新 讥称乡下人

十三点 (1)骂做出轻浮不入眼、令人作呕的举动或有此类举动的人 (2)骂说出轻浮不中听、令人讨厌的话或说这种话的人

老十三 同“十三点”，语意加重仅指人，不指行为言语

瘟牲 骂人如遭瘟病的畜牲，同“洋盘”(2)

洋盘 (1)不内行，不识货 (2)讥不内行、不识货、缺乏经验的人，常指遇事上当但又不觉察的人

小热昏 (1)胡涂、乱言乱为的人 (2)取里巷琐闻，编成有韵小曲，击竹板为乐器、沿门卖唱者旧

小鼓卵 称爱出风头而行为不稳重的年轻人

懒料坯 骂任意挥霍而无所事事者

强盗坯 骂乱抢乱夺乱闯者

碰哭精 骂动辄要哭的孩子

马屁精 骂专门拍马的人

赖学精 讥不肯上学的孩子

馋痲虫 喻口馋者

蛮皮(小)因 顽皮孩子

野蛮小因 顽皮孩子，皮大王

皮大王 很顽皮的孩子

性子怵 脾气坏

阿胡(卵) 骂不懂事、乱来的人

无用坯 骂无用、什么都不会干的人

蜡烛 喻不知好歹、不识抬举的人

洛骂货 (1)无用，丢掉的东西 (2)喻无用的人

煨灶猫 (1)常煨在热灶头上取暖的懒猫 (2)

喻精神萎靡不振的人；骂个人～一只。

瓦老爷 讥呆子

忘八蛋 骂人是淫乱而出生者

跟屁虫 骂老是跟在别人后面的人

浮尸 骂人如浮于水面的尸体，有时虚指人；骂只～最坏这个家伙最坏。

余江浮尸 骂人如浮水面的尸体

出老 (1)骂人如鬼 (2)鬼

小出老 骂小孩，有时带亲切感情，为昵称；骂个～字倒写勒蛮好。

出老码子 同“出老(1)”

粗坯料子 喻质差的人

棺材 骂人如棺材

小棺材 骂小孩，有时为昵称

棺材和头 骂人如棺材两边的木头

小鬼三 小鬼，对自己孩子常是昵称

老鬼三 家伙

小祖宗 骂不争气的后辈

小爷叔 骂经常捣蛋、惹事的青少年（常带善意）

嫩头新 资格浅，不老练的人

现世报 (1)骂要受报应的人 (2)骂不害臊的人 (3)常用来骂孩子不怕羞

神经病 (1)精神病 (2)骂人行为或言语如同精神病患者 (3)有时虚指，代“不理睬你”一语，用于女子对男子挑逗行为的斥责

猪头三 “猪头三牲”，歇后“牲”字，实骂人是

畜牲

两头耳 骂人如猪猪有两个大耳

短寿 骂人短命

干瘪枣子 喻人面孔又瘦又多皱纹；伊只面孔

3年勿见现在像～勒。

轻骨头 骂举止轻浮者

怪胎 骂作事怪异令人不满者

丑百怪 称面容丑陋者

硬头 (1)性格倔强者 (2)什么都不怕、硬挺

硬干者

扑尸 骂人如尸体

馋坯 骂口馋者

贼坯 骂人只堪做贼

饭桶 骂人只吃饭而无能耐

四眼狗 骂戴眼镜者

乌龟贼强盗 一帮歹徒

缩头乌龟 (1)骂头不伸出、尤指天冷头缩起来

(如缩在被窝中)的人 (2)骂遇事退缩者

孙子忘八蛋 骂人为低劣之种

厚皮 骂不要脸、脸皮厚者

老面皮

赖极皮 骂急于抵赖的人

极壳皮

枪毙鬼 骂人因凶横而该枪毙者

瞌眈鬼 打瞌睡时疑有一种睡鬼附于身；今朝

齑歇像有～辣我身浪，老是想打瞌眈。

弹老三 骂人死

翘老三

翘辫子

杀千刀 骂人因狠毒而罪该万死，多为女人骂丈夫

狗屁 骂人说话、文章不通、不对

黄狼屁 喻人说出恶毒难闻之言

勿要廉耻_旧 不要脸

席毛灰 骂人胡说

阿咪咪 (1)远不是如此 (2)真不要理你：～烂花花可别梦想了！

鸭屎臭 (1)骂人不要脸，做出不光彩、见不得人的事 (2)轻骂孩子做不该做的事，有时无恨意

呀呀糊 (1)讥很差的物或人 (2)非常糊涂

漏气_新 (1)讲废话，讲泄气的话 (2)喻男子失去意贞

括鞞屁股 喻人坐不住

娘娘腔 喻男人的言行举动女性化

死腔 (1)像死的模样 (2)对挑逗、反悔、拖延、拒绝等行为的骂语，多出于女人之口，往往带有感情或善意

拆空 (1)哼！真是！ (2)完了，一场空：～老寿星统统完蛋。

短寿(促)命 骂人短命

触祭 吃，贬义，带有骂意：依～勿好啦吃得没完没了啦！

屁照镜 屁，什么都没有

十六 职业 职务

卖票员 售票员

售票员

摆摊头 设摊

叮咚担 乡村、小镇击小鼓卖糖果之类小吃的挑子

摇荡鼓 (1)同“叮咚担” (2)挑“叮咚担”的人手中的一个小鼓

买客 顾客

顾客

手艺人

挑夫旧 肩挑职业者

脚班旧

吹手 吹喇叭者,吹鼓手

吹鼓手

饭司务 厨师

厨师

烧饭司务

内勤

里向做个

外勤

外头做个

跑街旧 商店雇用专在外面推销商品的人

撬客 无资本、商店,专以口头说合买卖而从中赚取佣金的一种商人

生意人 商人

脚夫旧 以在车站码头代旅客挑行李为生者

匠人旧 手艺人

验货员

 验货手旧

坐庄客人旧 驻外地的办事员

下手 (1)帮助做工者,在下面打杂的人 (2)

浴室浴前帮助剪发、浴后帮助梳头、擦身者

跑堂(个)旧 送饭菜的招待服务员

 堂倌旧

茶房旧 工役,以扫地擦桌等为务

黑猫警长新 门卫

伙头军 (1)军中炊事员 (2)有时也指“炊事

员”

下灶 专在灶下烧火者

上灶 专在灶上烧菜者

中保旧 中间保证人

中人 买卖、交易的中间人

荐头 行荐的中人

 荐头人

当中人 (1)作证人 (2)中间人

证人 作证人

佣人

 帮人(家)

 帮佣

 仆人

娘姨 女佣

保姆

劳动大姐

大脚娘姨旧 (1)不缠足的女帮佣 (2)戏称男

子做家务者

女仆

替手 帮手

帮手

短工

零工

使女旧 丫头

丫头旧 (1)富贵人家女侍奉者 (2)小姑娘

家丁旧 家内小工

典主旧 典卖的主人

佃户主旧 佃田者

忙月旧 在忙时临时雇佣的短工

趁工旧 临时佣于农家者

客作旧 佣工

停生意 开除,被解雇炒鱿鱼新

人工 (1)工人 (2)工时:今朝做了四个~今天

做了四个工时。

底下人 奴仆

奴仆

生手 新做某项工作,还不熟悉的人

熟手 熟悉某项工作的人

监工旧 工头

工头旧

班长

级长旧

头头新 干部,随称

大头头新 大干部,随称

老师

教师

教书先生

测字先生 分析字的笔划偏旁以论祸福凶吉的

迷信职业者

算命先生 替人算命的人

学生

学生子

老学究

书香人家

护士

看护旧

走方郎中旧 行街卖草药者

摇虎撑旧

白化郎中旧 无人请看病的中医

施药郎中旧 带卖中药的中医

助产士

收生婆旧

奶妈 受雇哺乳者

演员

戏子旧 带贬义

扫垃圾 (1)清洁工 (2)清扫垃圾

清道夫 清洁工

轿夫旧 抬轿人

三轮车夫 踏载人三轮车者

黄包车夫旧 拉载人人力车者

警察

老派新 派出所

庙新 公安局, 监狱

巡捕旧 旧上海外国警察

三埭头旧 旧上海外国巡官

红头阿三旧 旧上海租界里原籍印度的警察

暗差 密探

密探

典当旧 当铺

朝奉旧 当铺内的雇员

划衣庄旧 与典当有联系, 出卖满期的衣服的
店铺。

传红旧 办喜事时以说吉利话而乞钱者

师爷旧 给主事者出谋划策者; 钱粮~ | 绍兴~

幕友旧 衙门小官吏、办事员

绅董旧 豪绅董事

(大)财东旧 大财主

主东家旧 受雇受聘者的主人

东家旧

主人

家主旧

人丁旧 男子

兵丁旧 当兵的壮丁

华人旧 中国人, 租界内使用

作头旧 营造商

营造商旧

生意帮旧 做同一生意的行帮

行派 行会派别

户头 客户

客户

鑿花匠 雕刻花的艺人

跟班旧 跟在身边供使唤的人

修行个 吃素念佛的人

房东 房主人

二房东 二房主,以所租的房屋转赁给他人

东家娘娘旧 受雇受聘者称他的主人家主妇

门生 (1)门下的学生 (2)自谦为对方的学生

台基旧 以房屋供人为野合之所而取得租金者

小大姐旧 年龄十岁左右的贫女,受佣于人者

白蚂蚁旧 (1)小白蚁 (2)地皮房屋之搨客

老鸨旧

妓女旧

烟花间旧 下等妓院

野鸡 (1)野的鸡,雉的通称 (2)下等妓女,沿街拉客的私娼旧 (3)旧时称无行无帮、非正路、未经批准的营业者或企事业单位: ~挑夫|~轮船|~车|~大学

汤排旧 一种下等妓女,往往有老嫗为之勾引客人

婊子 (1)娼妓 (2)骂女人如娼妓

么二旧 次等妓女

长三旧 (1)上等妓女 (2)九龙牌中的一张

牌,共六点

大先生旧 高级妓院的妓女

半开门旧 暗娼

老娘 (1)同“老鸨旧” (2)年老母亲或年老妇女的自称

过路郎中 流动医生

流医

行贩 小商贾

拐子 拐骗孩子作买卖者

老江湖旧 经常闯南走北谋生的人

走江湖 (1)同“老江湖” (2)闯南走北 (3)

走游江湖医卜星相者

江湖先生 同“走江湖(3)”

削刀磨剪刀 行街走巷磨刀者

箍桶个 修木桶、木盆的

修棕绷个 修理棕绷的

打锡箔个旧 以做锡箔为业的人

换糖个 挑着担子收破烂换以小糖的人

烧窑个 以烧砖瓦为业的人

卖拳头 (1)行街施力气、耍杂技乞钱,或带卖膏药之类的人 (2)行街施力气或耍杂技乞钱,或带卖膏药之类的行为 (3)引申为对别人装腔作势、卖弄本事等

卖膏药个 行街施力气或耍杂技以卖膏药者

跌打旧 专事翻筋斗、倒立者

马快旧 捕役

裁缝司务 缝纫工

紅帮裁縫 专做西服、上等毛料衣服的裁縫

票友旧 业余的戏曲演员

(看)牛郎 牧童

斫草团 割草的小孩

出店(司务)旧 店中雇工，住在店中挑搬的小

工

大老旧 称富室

告地状个 用粉笔等在马路旁的地上写明遭遇
以求人同情、施舍的人

十七 亲 属

亲眷 亲戚

亲戚

望亲眷 走亲戚

走亲眷

走亲戚

辈份 辈数

辈数

名份辈 论辈的次序

高祖

高祖母

曾祖

大公

曾祖母

太婆

老爹 祖父

祖父
 ㄟ奶 祖母
 祖母
 爹爹 爸爸
 爸爸新
 父亲
 爷 父亲引称
 阿伯
 爷老头子 父亲引称
 姆妈 妈妈
 娘 母亲引称
 母亲
 妈妈 (1)妈妈(母亲)新 (2)女佣旧 (3)堂妈
 旧 (4)有时称一般已婚妇女
 爷娘 父母
 父母
 阿哥 哥哥
 哥哥
 阿弟 弟弟
 弟弟
 兄弟 (1)哥哥和弟弟 (2)弟弟
 阿姐 姐姐
 姐姐
 阿妹 妹妹
 妹妹
 姐妹 姐姐和妹妹
 儿子

囡儿 女儿

囡儿小姐 对女儿的雅称,有时带讥意

阿囡 对孩子的爱称,宝贝儿

囡囡

子女

大细旧

小小囡 婴儿

小囡 小孩

孙子

孙囡(儿) 孙女

丈夫

老公

男人 (1)男子 (2)丈夫,俗称

妻子

内人

夫人

老婆

家主婆

屋里个旧

女人 (1)女子 (2)妻子,俗称

阿公 公公

公公

阿婆 婆婆

婆婆

公婆

丈人 岳父

丈人阿伯

岳父

丈母(娘) 岳母

岳母

亲家 子女结亲的两家

亲家公 子女结亲两家男方对称

亲家母 子女结亲两家女方对称

新妇 媳妇

媳妇

长头新妇旧 大儿媳

女婿

毛脚女婿 未婚女婿

逆舍女婿旧 赘婿

坐家因旧 招赘的女儿

大舅子 妻之兄

小舅子 妻之弟

小姨子 妻之妹

大伯 丈夫的哥哥

小叔 丈夫的弟弟

姑母阿姐 丈夫的姐姐

姑娘 丈夫的妹妹

阿嫂 嫂嫂

嫂嫂

弟新妇 弟媳

阿侄 侄子

侄子

侄因 侄女

侄因儿

内侄

姐夫 姐姐的丈夫

妹夫 妹妹的丈夫

外甥

外甥因 外甥女

孙女婿

伯父 (1)父之兄 (2)称呼朋友之父

伯伯 (1)父之兄 (2)表大伯

伯母 (1)父之兄妻 (2)称呼朋友之母

爷叔

叔父 父之弟

叔叔

婶娘 婶母

婶婶

堂兄

堂阿哥

堂弟

堂兄弟

堂阿姐 堂姐

堂妹

孃孃 姑母

姑母

姑夫

孃孃婆婆 姑奶

姑奶

表(阿)哥 表兄

表兄

表(阿)弟 表弟

表(阿)姐 表姐

表(阿)妹 表妹

表兄弟 (1)表兄表弟 (2)表弟

表姐妹 表姐和表妹

表弟新妇 表弟的妻子

表姐夫 表姐的丈夫

外曾祖 外曾祖父

外曾祖母

外公 外祖父

外祖父

外婆

外祖母

娘舅 舅舅

舅舅

舅父

舅妈 舅母

舅母

姨妈 姨母

大姨姆妈 大姨母

小姨姆妈 小姨母

姨夫

阿姨 (1)姨母 (2)邻居妇女通称 (3)妻的子女对妾的称呼旧

阿姨婆婆 姨奶奶

大姆妈 (1)小老婆的子女对大老婆的称呼旧
(2)有时称年纪大的别家妇女

小旧 小老婆
小娘(子)
小老妈旧
偏房旧
家小旧 妻妾
晚爷 后父引称
晚娘 后母引称
过房 过继
寄爹 寄父
过房爷
寄娘 寄母
过房娘
过房儿子 寄儿
过房闺女 寄女
立嗣爹 领父,有继嗣关系
立嗣娘 领母,有继嗣关系
嗣子 领子,有继嗣关系
养子
义子 无继嗣关系的领子
拖油瓶 随母再嫁者贬称
奶末头 排行最小的孩子
老男人 白头到老的丈夫
老爱人 白头到老的爱人
内兄 妻子的哥哥
内弟 妻子的弟弟
诸亲六眷 各门亲戚
亲亲眷眷

十八 文化 娱乐

学堂 学校

学校

上学

读书人

做书旧 写书, 著书

幼儿园

幼稚园旧

课堂(间) 教室

教室

教棒 教鞭

教鞭

揩黑板 (1)黑板擦 (2)擦黑板

黑板揩 黑板擦

拍纸簿旧 一头用胶粘住的白纸小本子, 便于
随写随撕, 外来词, 源自英语 pad

钢笔头 钢笔尖

钢笔尖

灌墨水 吸墨水

打墨水

吸墨水

笔头 笔尖

笔尖

笔套(管) 笔帽

铜笔套 铜制的毛笔笔帽

磨墨水 在砚台或墨水瓶口边上把笔上多余的墨水刮去

研墨 磨墨

磨墨

笔筒

笔架

砚台

墨盒

墨笔 毛笔

米达尺 米尺, 外来词, 源自英语 metre

揪钉 图钉

图(画)钉

回形别针

复写纸

蓝印纸

垫(写)板 写字时的垫板

台板 (1)桌上的平板, 放在写字桌上 (2)课桌放书包的地方

玻璃台板 写字桌上的玻璃平板

润水纸 吸水纸

吸水纸

图书旧 图章

图章

温书 复习

复习

零分

鸭蛋 (1)鸭生的蛋 (2)零分; 我一眼考勿出,

吃只～。

批卷子 批改考卷

改卷子

看卷子 (1)阅卷 (2)学生看卷子批改情况

批分数 阅卷给分数

打分数

大(蟹)搞 批改时在错题边上画的叉叉

搞搞

带草字 潦草字

连草字

潦草字

小写字 简笔字

大写字 有了“小写字”后,称原繁体字为大写字

简体字 国家正式公布的简化字

繁体字 可简化而未简写的字称作繁体字

土白 方言口语

方言

小书 连环画;我到～摊头摊子浪去看～。

点(子) 点儿

划 横儿

竖 竖儿

撇 撇儿

捺 捺儿

勾 勾儿

单阡人 单人旁

单人旁

双阡人 双立人儿

双人旁

宝盖头 宝盖儿

踢土旁 提土儿

挑手旁 提手儿

竖心(边)旁 竖心儿

反犬旁 反犬儿

耳朵(边)旁 左挂耳, 右挂耳

反文旁 反文儿

竹篱头 竹字头

念草头 草字头

草字头

牵走之 走之儿

曲脚之

绞丝旁 乱绞丝儿

示字旁 示补儿

衣字旁 衣补儿

边旁 偏旁

关饭学 中午放学时被老师留下暂时不给回家吃饭

关夜学 下午放学时被老师留下, 暂时不给回家

放饭学 中午放学

放夜学 下午放学

立壁角旧 罚站在教室的一角

充公旧 没收上课时不应玩弄的小东西

千层纸 云母纸

云母纸

硬拍纸 马粪纸

月份牌 月历

历本 历书

额子 名额; 三年级还有三个~多辣海多在那儿。

戳子 图记、印章

派司 (1)出入证 (2)通过, 外来词, 源自英语

pass

出入证

派司照 贴在证件上的半寸小照片

派司套 与工作证一样大小的透明套儿

红派司 红面儿的工会会员证, 后泛指能通过的证件

李相 玩

李相相

蛮

蛮李相旧

三毛球 用三根硬羽毛装在半圆形橡皮球上, 用硬板拍打的球

台球 乒乓球

乒乓球

台球拍 乒乓球拍

拍台球 打乒乓

打乒乓

打篮球

虱篮球旧

打落弹 打高尔夫球

打高尔夫球 “高尔夫”是外来词, 源自英语

golf

拔河

拉绳旧 拔河

丢铅球 掷铅球

游泳

游水

跷跷板

滑滑梯 滑梯

顶倒立 倒立

竖烟囱

竖蜻蜓

顶倒爬 倒竖走

翻跟斗 翻筋斗

翻跟头

豁虎跳 跳着翻跟斗

荡秋千 打秋千

削水片 打水瓢儿

跳橡皮筋 跳皮筋儿

打菱角 打陀螺

摇卜郎鼓 一种小鼓，两边各有一根穿一小球的细绳，摇转使发声

捉帖子 抓子儿

打弹子 (1)打弹儿玻璃小圆球 (2)打台球塑料或木屑制的实心球

丁弹子 把一个弹子玻璃小圆球举到一定高度，对准目标直线扔到另一个弹子上

丁石头 把一个小石子儿举到一定高度，对准

目标直线扔到另一石子儿上。

丁橄榄橛(音“活”) 把一个核儿举到一定高度，
对准目标直线扔到另一核儿上

吹泡泡 吹肥皂泡儿

洋泡泡 气球

气球

捉野猫 捉迷藏 抓野猫儿

捉猛猛 捉迷藏

蟠野猫

捉迷藏

挑绷绷 织罗网

做小人家 过家玩儿

办家家

猜梅梅子 猜谜语

猜谜语

滚铁环 玩铁圈儿

叫扁 哨子

吹叫扁 吹哨子

捻捻舞 用手拧小陀螺在平板上转

万花筒 一种圆筒状玩具，内用三块镜子使底部不规则的彩色玻璃片反射成六角形图案

放鷓子 放风筝

放风筝

搭积木

拍皮球

洋囡囡 布娃娃

洋娃娃

娃娃

勿倒翁 不倒翁

不倒翁

跌勿倒

变戏法

字相干 玩具

玩具

扑克牌

打扑克

打派司 (1)打扑克 (2)办通行证

打牌

斗牌

赌牌 打牌赌博

赌东道 打赌

横东道 同“赌东道”，但有时只停留在口头上

赌输赢

麻将牌

搓麻将(牌)

玩麻将牌

筑方城 打麻将

牌和旧

筒 麻将牌中的一类牌，刻作圆形

束 麻将牌中的一类牌，刻作束形

万 麻将牌中的一类牌，刻上“一万”至“九万”

白板 麻将牌中的牌，空白无花

百搭 (1)扑克、麻将牌中的牌，可与其他牌自由搭配 (2)喜欢与各种人搭上关系的人，小王是个

~。

听账旧 玩麻将牌时只差一着即赢的时候

和旧 玩麻将牌时某一方赢了全局

筹码 玩麻将牌时累计输赢的用具

接龙牌旧 一种可玩接龙游戏的骨牌

牌九旧

摊牌九旧 玩“牌九”

天牌 接龙牌中有十二个点子的牌

地牌 接龙牌中有两个点子的牌

人牌 接龙牌中有八个点子的牌

家牌 接龙牌中大部分点子两头对称的牌

野牌 接龙牌中大部分点子两头不对称的牌

么五 接龙牌中一头一点、一头五点的牌

么六 接龙牌中一头一点、一头六点的牌

接龙 把接龙牌中点子相同的一头接成一条龙

的游戏

着棋 下棋

将(光郎头) 象棋中的“将”“帅”

打车 出车

划象 飞相

出兵

挺卒

撑士 扯士

扯士

进炮

轧脚马 不能跳出去的马

屏风马

连环炮

迭迭炮 迭炮

当头炮

马后炮 (1) 下象棋时置“炮”于“马”后以使对方输的一着棋 (2) 事情过后,才提醒: 甭个人常常~,有啥用场 有什么用!

将煞 将死了,使对方输了

押宝旧 一种赌具

摇铃新 赌博

放花筒 放花炮

放花炮

放炮仗 放鞭炮

放鞭炮

放兰花 放手花

划龙船 划龙船

划龙船

调枪花 (1) 枪 (2) 说话善于玩弄言词, 玩弄手法

调花枪 耍枪

调龙灯 耍龙灯

荡河船 跑旱船

舞狮子 耍狮

滚绣球 耍狮, 让狮子玩绣球

踏高跷 踩高跷

唱歌

唱山歌 (1) 唱民歌 (2) 唱歌

派对旧 舞会, 外来词, 源自英语 party

倍司 低音,外来词,源自英语 bass

钢琴 披耶挪^旧 外来词,源自英语 piano

风琴

小提琴

梵哑铃 外来词,源自英语 violin

萨克斯风 萨克管,外来词,源自英语 saxo-

phone

丝竹(家生) 二胡等江南民乐乐器

锣鼓(家生) 锣鼓

铜鼓 鼓

堂锣 锣

锣

兵兵器 钹

答鼓 扁形鼓

的笃板 演戏时伴着敲打的、用绳穿着的两片或多片竹块或木块

拍板 (1)唱京剧、昆曲时的打拍子 (2)对某件事情作出决定: 碍桩事体依敢勿敢~?

洋琴^旧 西洋琴类乐器

打莲湘 打莲花落

滩黄 江南各地地方小戏

本地滩黄 沪剧的前身

沪剧

申曲^旧

京戏 京剧

大戏^旧

评剧

浜浜戏旧

说书 (1)评话 (2)苏州弹词,连说带唱

说大书 只说不唱的评话

绍兴戏 越剧

越剧

的笃班旧 越剧团,越剧

锡剧

宁波滩黄 甬剧

浦东说书 起源于上海浦东一带的一种曲艺

滑稽戏 上海方言喜剧,有说唱、独脚戏和多幕剧等

出头戏 小戏只有一幕

小戏

昆曲

木人头戏 木偶戏

木偶戏

做戏 演戏

演戏

变戏法 变魔术

开场 (1)开幕;戏~勒 (2)开始,开头;夫妻勿能吵~。

散戏 戏散了

散戏馆旧

日场

日戏旧

夜场

夜戏旧

戏台

戏子旧 称唱戏的演员

票子 通常指戏票、电影票,有时指纸币

唱戏

开场戏 开幕时的序戏

做功 演技

演技

唱功 唱技

说白 道白

道白

行头 (1) 演戏时的服装 (2) 较时髦的服装。

依来得个会撑置添~。

电影

影戏旧

电影院

影戏馆旧

牵线木人头 提线木偶

火烛 在燃烧的火,可以引起火灾的东西

擗炮 扔在地上即响的爆竹

皮老虎 一种泥塑土玩具,连着牛皮纸,一按即

发声

捏面人 用手工把单色或多色的面粉做成小人

兔子灯 过年时小孩玩的兔子形的纸花灯

拍照 照相,摄影

照相 (1) 像片、照片 (2) 摄影

照片

小照 照片

软片 胶卷

胶卷

满堂彩

道勃儿 加一次比赛才决输赢, 外来词, 源自英语 double

脱趣(包) 打乒乓时擦边球, 外来词, 源自英语 touch(ball)

奥斯开 暂停, 不算, 外来词

厄陀五 不算, 再来一次, 外来词, 源自英语 again

史到婆 暂停, 外来词, 源自英语 stop

暂停

勿算 不算

陀路 开除, 下去, 外来词

偷油老虫旧 小儿玩物, 可作簪戴

端午老虎 妇女、小儿在端午节作簪戴的饰物

十九 交 际

依早 你早, 早上好

依好 你好

身体好哦 身体好吗

蛮好 很好

交关好 非常好

饭吃过哦 吃过饭没有

谢谢依 谢谢

辛苦勒

表瘡(音“筛度”)煞依 叫你受累了,劳驾你了

麻烦依勒 劳驾你了,麻烦你了

罪过煞依 难为你了

麻烦麻烦 劳驾你了

罪过罪过 难为你了,真不好意思

勿要客气 别客气

呒啥关系 没什么关系

呒没关系

勿碍啥

勿碍事

勿要紧

对勿起

对勿住

惊吵依勒 打搅你了

打搅依勒

怠慢 招待不周,常重叠用

慢用 慢慢吃吧,常重叠用

一句闲话 (1)行,没二话,爽快地答应;辩桩事体叫我来办,~! (2)一句话

呒没闲话 (1)没二话:辩桩事体~,总归答应个这件事没二话,总答应的。(2)没话说了:辩件衣裳熨得来好得很,~睐。

话确实 说好,讲定

呒啥 没什么,常重叠用

慢走 常重叠用

走好 常重叠用

勿送 不送你了,常重叠用

晏歇会 待会儿见

明朝会 明天见

隔日会 过两天再见

请用茶 请喝茶

请吃茶

侬好辣哦 你好吗

张张 看望看望

望望 探望探望

看望

拜望 拜见

相熟 认识

送礼

送人情

做客人 作客

摆酒水 摆酒席

摆酒席

当班新 负责开销

挺分新 请客作乐

全挺张新 由一人负责全部开销

坐起来 (1)入座 (2)坐起来了

上横头 上座

上首

上座

下首 下座

下座

洒洒 斟酒

茶礼旧 订婚时男方给女家送去的首饰糕点、

茶叶、茶壶之类

脚钿 亲友馈赠给主人家仆役的钱

得贿 受贿

回头 (1)回绝：伊叫我帮伊忙，拨我～脱勒

(2)回过头来

还嘴 顶嘴

顶嘴

争嘴 争吵，争论

接嘴 (1)接话：侬勿要去～，让伊去瞎讲 (2)对别人的某种要求表示允诺接受：碍桩事体交关麻烦，侬去～做啥答应干嘛？

抢白 说不客气的责备话，顶嘴

悉死做 做法使别人走投无路，做死做绝

邻舍 邻居

邻居

贴邻 近邻

近邻

隔壁邻舍 邻居

邻舍隔壁 (1)邻居 (2)有邻居的隔壁

人道 在一块儿的人；碍家人家～多。

压岁钱 压岁钱，阴历年终时大人馈赠给小孩的钱

轧头 (1)岔儿 (2)不幸

推头 借口；伊～明朝有事体，勿来勒

借口

拉皮条旧 拉拢男女之间的非正当交际

把柄 真实凭据

话柄

话把(头)

窍门

窍槛

洋泾浜 今延安东路一带原有一条小河, 名为~, 旧上海租界与华界相交处, 开有许多以~为名的店行, 通用一些上海话化的英语, 称之为“~语”。今称讲夹杂汉语的不通的外语为~, 或引申为外行, 依样个~, 只好辣辣旁边隄隄只能在旁边站站!

招势新 面子

路道 (1)门路, 小王~老粗处处都走得通。(2)办法, 方法; 摸准~, 再能做生活找准了方法, 才能做活儿。

路子 (1)门路 (2)后门

通路子新 打通后门; 帮我通通路子好哦?

门路

后门

路角 (1)旁门道儿 (2)门路

花头 (1)花样; 伊绒线结啥个~? (2)狡狴弄术; 弄个人~真透非常狡猾。(3)想出各种办法变换; 小王~真透, 常常辣翻花样小王办法真多, 常常变换花样。(4)不正当男女关系的苗头; 两个人当中有~。

花头劲

花样

花样劲

嗲开 对, 行, 外来词, 源自英语 O.K

体面

情面

面情旧

话把戏 不象样，出洋相；依事体总归弄勿像，碰碰就要～。

老口 不易被盘问出东西；甭个人真是～，一问三勿响。

旁人 别人；依勿相信可以去问～。

别人

坏良心 坏心肠

黑良心 黑心肠；依勿要～，我过去待依几化好你不要忘恩负义，我过去对你多少好！

黑心 (1)阴险狠毒 (2)贪得无厌；小王真～，要勒还想要。

运道 运气

运气

晦气 倒霉；今年真～，坏事体一桩连一桩今年真倒霉，坏事一件接一件。

倒霉

犯着 (1)必要：依一趟一趟到伊屋里去帮忙，啥个～有什么必要！ (2)触犯着：甭桩事体～伊个利益勒这件事情触犯了祂的利益了。

犯勿着 没必要；依～甭能一遍一遍去劝伊。

记认 记号

花巧 (1)花招；甭个人真有～。 (2)不正当男女关系的苗头；甭两个人当中有～。

噱头(势) 滑稽，引人发笑的话头、东西、样子；甭个人～真足真是滑稽！

滑稽

闲话 (1)话 (2)有时指闲言闲语

讲闲话 (1)讲话 (2)闲言闲语

话大话 讲大话,夸海口

谈山海经 闲扯,摆龙门阵

搭档 合作的对子;掰两个人是老~。

淘伴 同伴

搅头势 (1)闹别扭的劲儿;掰个小因~真结棍
闹别扭的劲儿真厉害。(2)弄不清楚的疑难,解不开的
结;掰门题目~勿谈这道题别谈了,老是解不出来。

缠头势

缠头劲

搅头劲 搞的;哪能~怎么搞的?

名堂 (1)花样,名目;当心伊拉又要弄个啥~
勒。(2)成就,结果;掰两日里,阿拉一定要讨论出
一个~来。(3)道理,内容;一定要钻进去,掰里向
有~个。(4)东西,道儿;依搞个是啥个~。

因头 (1)理由,缘由;掰桩事体是有~个。(2)
借口,岔儿;伊要寻~报复。

挖儿丝 (1)办法、窍门、名堂;掰里向肯定有
~。(2)噱头;掰个人老有~个很会摆噱头。

来路 (1)来的路 (2)来处,出处

人头 人的关系;伊~熟,好办事。

实底 底细;不知~,不好办事。

自报山门 自己介绍自己的姓名、地位等情况

穷祸 祸

冷奔头 突然的袭击;拨伊吃~。

搨头 吃的苦头,吃的亏,受到的闷棍;我吃着

一记～。

排头 (1)靠山:陪～要陪得硬找靠山要找大靠山。

(2)批评:拨伊吃～。

讲究 (1)原因:啥个～,一直缠牢我老是缠住我?

(2)精美:弄套家生老～个。

台型 (1)面子 (2)时髦:弄个人衣着～。

翎子 暗示:豁拨依一个～,看依接勿接给你一个暗示,看你懂不懂。

罪孽 罪恶

罪恶

戴高帽子 (1)戴高的帽子 (2)比喻吹捧:伊常庄拨我～他常常吹捧我。(3)专门说好话的一种哄骗小孩的方法:拨伊～,弄个小囡就勿吵勒说说他的好话,这个孩子就不闹了。

关子 话语、事情的紧要处

话搭头 话因

话因

用场 用处:依弄个人真是哐～。

用头

道理 (1)规律、根据 (2)原因:啥个～,伊老是盯牢我什么原因,他老是盯住我。

绕轧 事情遇到的障碍:事体碰着～,做勿下去勒。

量气 气量

气量

霉气 倒霉感

寒酸气 寒酸的样子

公平交易 (1)买卖公平 (2)谁也不吃亏

拓盘 两相抵消：侬打我一记，我打侬一记，大家～。

抵消

派头 气派，架势；侬个人～真大。

损派头 讲排场，显示自己风度；伊辣朋友面前几张10块头一损，～。

硬出头 (1)不怕风险、敢于出头 (2)不怕风险、敢于出头的人

外快 (1)意外所得，份外所得；伊得着得到一笔～ (2)意料不到而成功；侬桩事体老～个。

眯依白眼 真不来理你

揩油 (1)擦油 (2)占便宜；侬勿要～公家个物事你不要占公家的东西。

讨话 问对方要句回话；明朝天亮，我来～。

烦费 烦劳化费；侬何必～，又买礼来你何必烦劳花钱又买礼物来。

头子 处理人事关系的本领；小王～活，样样来事小王善于处理关系，样样都行。

老交 深交；我脱小王是～勒。

上路 (1)做事对头；侬能做～勒。(2)够朋友，肯帮忙；侬个人老～个！

大路 (1)宽大的道路 (2)做事大方，不斤斤计较；侬个人做事体～。

落场势 下场，下台；我讲得伊～一眼眼也既没我讲得他一点也下不了台。

吃相 (1)吃喝的样子；大菜台浪，～要好看点

(2) 争吵、发怒时的脸色和架势：指手划脚个，依个～
介难看 指手划脚的，你的样子这么难看！

修养

涵养(功夫)

兜得转 善于处理各种关系，路路通

有经纬 善于持家，善于操持

心思

心路

出气筒 比喻无故受气的人或地方：勿要拿我当～。

有意 故意

有心

勿敢当 不敢当

搭头 话头：搵个人脱伊既没～个这个人和他没有什么话可说的。

对勿拢头 对不起头来

有请 请 有人请

量来 看来：～伊已经认出依勒。

吞头势 样子、面色、架势：搵个人争论问题辰光时候个～真难看。

脚花 平稳的姿态，应对的架势：伊既没对打几记球，～就乱勒。

律法 法律

法律

领事府旧 领事馆

领事衙门旧

二十 动作 变化

摆 放：衣裳～辣抽屉里。

摆平 (1)放平；书要～ (2)公平解决；两个单位个纠葛～勒 (3)硬使某人全身躺在地上，被制服；阿拉拿伊～勒。

摆奎(劲) 自以为是地摆架子，摆出傲慢的架势；小王常要～。

包涵 客套话，请人原谅

打点旧

包管 保险，保证；我甭能来做，～依满意。

包瞒 代人掩过，隐瞒

包荒旧

包梢 完全承担；一家头～。

报销 (1)从现有的人或物中除掉 (2)坏了，完了；一只气球刚刚买来就拨依～脱勒弄坏了 (3)核销：～车费 (4)报告销帐

趯 (1)物体突然跃起；火烧得旺，柴～起来勒 (2)绽；春天树叶～出来勒。

爆 胀裂；气球～脱勒。|～脱一只热水瓶。

巴结 (1)讨好；伊常常～地位高个人 (2)勤俭；甭家人家真～ (3)勤劳；伊做啥事体侪～。

巴望 盼望

把稳 掌握得稳

把家 当家

扳 (1)拉，牵引；甭个小因拿石条～倒又～起。

|一根牛绳~断脱勒。(2)使物转向:我拿箝只钉子~转来勒。(3)挽回:败局~转来,拿比分~平。

掰 将物分拆开:拿关辣海个盒子~开来。

背 用脊背驮:我拿受伤个小李~回去。

拽 绊住:我~脱一跤被绊了一跤。

板 被干后硬结之物结住:衣裳浪浆糊~勒一大块。

板脱 种子入土后泥土因雨硬结,发不出芽

板硬衬 用浆水把碎布片糊在一块板上,然后晒干

搬场 搬家,搬地方

搬(人)家 搬家

焯 把菜、肉等在烧、熬、炖之前先略为炒一炒,竹笋先用油~一~。

变死 找死、作死

标 液体急速地从小洞里射出:一勿当心,瓶里个水~勒出来。

绷 (1)束缚:凳子榫头松开来勒,用根绳子~牢伊板凳的榫儿松开了,用根绳子捆住它。(2)张着、撑持着:~琴把琴弦收紧|~绒线|衣裳忒紧,要~破脱个衣服太紧,要撑破的。

迸 豁开,裂:冰拿水缸~坏勒冻裂了。|~开一条缝。

迸裂 破裂

迸厥 (1)手上皮肤裂开:手~勒 (2)东西有裂缝:墙壁~|木头~

帮助

帮衬

畚 用箕装物;垃圾要用畚箕~脱。

柄 双方用力抗衡相持不下;拔河比赛真紧张,双方~辣海交关辰光很多时间。

擘 (1)分开,掰开;嘴巴随便哪能~伊勿开。
(2)自行分开;蚌壳~开来勒。(3)叉开;两脚~开。

擘辫子 用手理辫子

拨 (1)给;~张报我给我一张报纸。(2)被;我~侬吓脱一跳。

剥 (1)去掉外面的皮或壳;~橘子|~糖炒栗子
子 (2)扯、硬脱;~裤子

漚 挡住液体中的渣滓或它物,将液体倒出;拿汤~出来。

□(“派”的平声) 传抛,通过,外来词,源自英语 pass;我拿球~拨伊。

泡 (1)较长时间浸在液体中;身体~辣水里。
(2)消磨;我足足辣外头~勒两个钟头。

泡汤 (1)用开水把干食物冲成汤 (2)落空;我个计划~勒。

盼望

批评

批拓旧

剝 (1)用刀平切肉片;拿把肉~得薄一眼一点儿。
(2)平削;~脱一层草。|~脱一层油。

潘 (1)沸溢;牛奶~光亮 (2)盛不下而溢出或掉下;物事摆勿落勒,再摆要~出来勒东西放不下了,再放要从旁边掉下来了。|阴沟里个水~出来。

兵 水,尤指雨雪因风吹飘进来;一扇门开辣辣开在那儿,雨齐都~进来勒。

兵 (1)膨胀:秤只绒线球~出来勒 (2)圆形物变形:秤只灯笼~开来勒,勿好看勒 (3)肿:伤口~起来一大块。

□(“兵”的阴去调) (1)碰撞:当心窗~起来玻璃~碎 (2)拍打:~台子

□(“兵”的阴去调)僵 对立而僵持:事体~辣海。

□(“兵”的阴去调)勿拢 对合不起来:秤笔帐~勒。

□(“兵”的阴去调)拢来 合起来

□(“兵”的阴去调)门 敲门

拼拢(来) 拼合

豚 (1)用力破物:~开一只熟瓜。(2)叉开:手~开仔点,别人勿能写字勒手叉开着,别人不能写字了。

泼

撇脱 在汤等液体上面刮掉或舀去极薄的表层:秤碗汤我已经~脱一层油水勒。

撇清 滤清

跑 (1)走:我到商店里~勒一埭趟。(2)奔:~马

爬 用指甲刮物:~树皮

爬 牙齿露在外边:~牙 (2)牙齿不齐:秤个人牙齿~出~进个。

爬 用手或工具拨土扒物:伊一直辣海~烂泥。|拿眼草~拢来把这些草拔弄到一块儿。

爬 干、做、劳动：依勿要～勒，歇歇勒你不要干了，可以休息了。

爬(音“办”) 爬：乌龟～门槛。

爬盍(音“办滩”)旧 艰难地爬：～勿动

背 背诵：～书

背暗 写字、操作时手边有阴影

拈 小拨其土：～点烂泥辣苗边。|拿把香灰～一～。

蜷 (1)曲、屈：手脚～辣一筑堆手脚屈成一团。

(2)藏、伏：我～辣门背后。

卷 腿足蜷曲：和尚～脚坐。

卷 女子头发卧髻：伊～起一个头发团。

卷头曲发 头发弯曲挽髻

噎(音“盘”) 以言难人：用话～牢住伊勒。

噎(音“盘”)淘气 言不和而斗嘴：两个小囡小孩常庄经常～。

拌 走路前后脚朝内交叉的样子：两个人走起路来～发～发。|～足球

灑 水溢出：落雨水要～。|阴沟里个水～出来勒。

磨 (1)在缸沿、皮子、帆布带等处磨刀，使锋利：鞋匠拿刀辣头浪～两～再切皮。(2)磨、擦：鞋浪～脱眼烂泥再进房间。

磨自来火 擦火柴

磨 削，去皮：～甘蔗

皮 顽皮，玩

皮水 玩水

皮拆天 顽皮到极点：搵个小囡～。

疲脱 (1)厌了：厨桩生活我做得～勒。(2)油了，再说再管已不起作用了：依搵个人啊，骂得～勒。

嫖新 玩弄，戏耍：依勿耍～我！

婆 (1)蹲着：伊～辣此地汰衣裳洗衣服。(2)呆着：～辣屋门前五个钟头呆在屋门前五个小时。

蒲太阳 晒太阳指人

蒲平 用手往返抚摩使衣服平整

碰门 敲门

傍 趁：打铁要～热，做事要～急。

全 用铁镢等农具翻掘土地：～泥勿要拿根～断脱。

捧 烟尘杂起：汽车开过，泥土～得一面孔满脸。

白花 生霉菌，发霉：箱子里的衣裳～脱勒。

趟 跌顿于地：小王跌一交，合～辣地浪小王摔了一跤，扑在地上。

匍 趴着：～辣台子桌子浪写字。

掙 搬不起而着地移动，推扳转动：～石头

掙交旧 在地上摔打

别 (1)用针扣住：胸前～着一只校徽。(2)回转：～过身就走。

别转头 转过头

趟(音“别”) 追赶，比高低：我脱依～一～输赢比一比输赢。

趟(音“别”)勿着 想要而弄不到手

妈 人体下缩：搵个小囡身体朝下一～，矮脱交关这个小孩身体往下一缩，矮了许多。

妈下去 因下缩而矮下去

妈咗妈 走路很慢很迟钝的样子

买帐 承认对方的长处表示佩服或服从：我真
啊勿～勒我才不服气呢。

卖样 显耀：希奇勿煞，～勿煞有什么稀奇，有什么
值得炫耀的。

铆 锤打铆钉

铆牢 盯住不放松：拨伊～勒。

耍 玩耍：伊辣外头～拆天，勿耍～得辰光也忘
记脱他在外边玩个没完没了，不要玩得连时间也忘记了。

瞒紧 (1)事隐不泄 (2)置物覆器中不使其漏

寐(音“咪”) 小睡片时：日中响里只要～着几分
钟就够勒中午只要睡着几分钟就够了。

咪 品味，嘴唇略开喝一点儿：老酒拨我～两口
老酒给我稍喝两口。

官 头脑迟钝糊涂：搿个人失头～脑

望 (1)远看 (2)看望：我来～～依 (3)盼
望：今朝依介晏转来，我～畅～畅今天你这么晚回家，我
盼望好长好长时间了。

望高 向好的人看齐

焖 紧盖锅盖，用微火把食物煮熟或炖熟：～饭
门心思听旧 专心听

蒙 遮盖

腮 合拢多指嘴唇：依～勒嘴巴勿响做啥你为什么
闭了嘴不做声？

腮缝 合拢无隙

趑 走路慢而摇摆；齁个老太走路～发～发。

没 (1)沉下，沉没 (2)漫过，高过：河水～过脚馒头膝盖。(3)塞住，不通：水落管子～脱房屋下水的管子塞住了。

搯 用手指捻搓：～螺丝

盏(音“反”) 酒杯：一壶酒～勒。

放生 (1)做善事，把别人捉到的小动物放掉 (2)相约去做一事，临事一方负约：伊脱我约好去买衣裳，我倒来勒，伊拿我～勒。(3)对下属放任：老师两个礼拜勿来上课，拿学生子侬～脱勒。(4)饶了他；勿要捉伊，放伊生哦。

放刁 使乖

犯忌 触犯忌讳，切不可做：辣剧场里大声喧哗是～个。

罚咒 发誓，赌咒

到把 到顶，到一目标

倒运 倒霉，运气坏了

单 放在水中探，放入：手先放辣水里～一～冷热。

担来 拿来

端正 (1)准备，放：砚台、毛笔已经脱侬～好勒，侬来写字哦。(2)物体不歪斜，写字～ (3)正派，正确：品行～ (4)使端正：～学习态度。

掸 拂(尘)：台子浪灰尘～脱眼桌子上的灰尘拂掉一点。

掸灰尘 拂尘

掸檐尘 过年前拂去屋顶、四壁和檐下的灰尘

兜

兜远路 绕远路

兜转来 一圈绕过来

兜来兜去 绕过来转过去

抵赖

抵挡

点勿着 点勿亮

滂 余沥滴下,水等液体滴下;让淘箩里个水~
~干。

刁胃口 引逗而不予或不_说;依拨我看看算勒,
勿要~勒。

吊膀子 挑逗调情

多嘴 不该说而说

多心

多心思 (1)多想法 (2)经常想着或挂念

打朋 开玩笑;顶真点认真些,依勿要~。

打横 横放;掇凳子~端凳子横放。

打滑跹 机件因螺纹损坏而打滑

打中觉 午睡

打开司 亲嘴(戏言),外来词,源自英语 kiss

打地铺 铺在地上睡

打花戏 哈欠

当仔 以为

挡 (1)拦住,抵挡 (2)遮蔽 (3)扶;我~牢
扶着依走。

缴 畜禽阉割;拜只鸡~过勒。

蹲 (1)两腿尽量弯曲,像坐的样子,但臀部不

着地 (2)居住:我~辣花园隔壁个弄堂里。(3)在、呆、暂留:我~辣车站浪等依。|伊~辣公安局里两个月。

沸 沉淀:水勿大干净,要~~清再吃才喝。

沸脚 沉淀:水让伊~勒再吃。

钉 (1)用钉子钉 (2)缝:~钮子

顶 (1)用头支承 (2)从内从下拱起钻出:一条虫~发~发从门缝里~出来勒一条虫一拱一拱地从门缝里钻出来了。(3)支撑,抵住 (4)顶撞 (5)担当,支持 (6)相当 (7)顶替 (8)对面迎着

搭 (1)支、架 (2)骑挂柔软的东西:肩胛浪~一块毛巾肩膀上挂着一条毛巾。(3)接连在一起 (4)加上 (5)合、粘:两种颜色~辣一道两种颜色合在一起。|~着眼龌龊粘到一点脏东西。

搭牢 附着:一根鸡毛~辣铅丝网浪。

搭脚 (1)有连带关系者:帮桩事体脱依搭得着脚个这件事情跟你有牵连的。(2)主人与女仆有私

搭手 (1)合作得来:伊脱我是老~个他跟我是老合作了。(2)配合:我要修个棚,请依来搭搭手帮帮忙。

搭话 交谈

搭界 有关,有关系:我脱依勿~。

搭讪(头) (1)为了跟生人接近而找话说:新搬来的邻舍邻居常常来脱我~。(2)与人随便拉话:伊又要脱人家~勒。

搭腔 接着别人的话说:我问仔半半六十日,既没人~我问了很长时间,没有人回话。

搭嘴 回答、介入:伊拉辣讲闲话,我勿~。

搭桥 (1)中间牵线: 我脱伊拉勿认得, 全靠依
~。(2)敷衍

搭酒 备菜就酒

搭买 质差和质好的合在一起买: 牛肉~洋山
芋土豆。

嗒 舐, 尝: ~~味道尝尝味儿

嗒嘴 嘴唇一开一闭发出声来, 多言: 侬勿要辣
辣旁边瞎~。

搭错 瞎缠, 把话说错

搭 因含水分使两物合在一起难以分开: 鸡毛
~紧仔鸡毛因水紧贴在鸡身上。|湿衣裳~辣身浪湿衣服贴
在身上。

搭 抓, 捉: 我一把拿伊~牢抓住。

褶 做衣服时因衣料不够, 拼上一块: ~一眼辣
衣角浪在衣角上拼上一点儿。

褶角 做衣时因衣料不够, 拼上一个角

洒(音“骂”) 淋: 雨~了我一身。

敲(音“骂”) 敲: 用棍棒轻击: 头浪~脱伊两记。

敲(音“骂”)糖 手工做麦芽糖块

乱 掷, 投, 抛, 丢: ~标枪|拿块石头~出去。|
皮球坏脱, 拨我~脱勒扔掉了。

笃 用小火较长时间煮: 肉要~~烂肉要煮熟。

笃 (1)手握若干条形物直击使齐: 拿台子浪搨
把筷~~齐。(2)引申为上下耸动: 依牙齿~~齐
再讲话你牙齿弄弄齐再说话——比喻不要乱说话。

致(音“德”) 举物以知轻重: ~~轻重

扳(音“德”) 双手端物: ~凳子|~小菜端菜

得 (1)粘；破脱个地方用纸头～好勒破的地方用纸粘好了。(2)接触一起：早蚕蛾～紧仔分勿开。

扃 两指掐起皮肤，汗毛：～我一把肉。

扃背 敲背

拖挂：～鼻涕|鞋带～辣地浪。

讨打 自己找打

讨骂 自己找骂

讨生活 (1)寻求生路：伊去～来做他去找活儿做

(2)同“讨打”

讨饶 求饶

套 不直说，用言语诱使对方表露态度

摊床 整理床铺

盪 不能行动，或行动艰难：乌龟～辣地浪勿能动勒。

探口气

焮 宰杀家禽畜，用开水烫后去毛：～鸭

蛻 脱、松、掉：裤子～下来，要束束紧裤子掉下来要系紧。|～戒指脱戒指|蛇～壳。|我个脚底常常～皮。

敲(音“透”) (1)展开：～开一张报纸 (2)振、抖：拿被头～～清爽把被子抖抖，使干净。

天打 雷击

舔笔 用毛笔均匀地蘸墨汁

髹(音“土”) (1)鸟兽掉毛：猫辣海～毛猫正在掉毛 (2)掉毛发：我常常～头发。

挑 (1)挑剔：～毛病 (2)用肩支扁担承物 (3)给人轻易可得的好处：～～依，让依吃点甜头。

跳浜 (1)跳过小河 (2)跳过一段做：绒线毛线

~结。

烫 用手推止：伊拳头过来，我一手~勒回去。

汤 遮盖：碍两个字拨我用手~牢仔，勿拨伊看。

趺 (1)滑跌：我~脱一跤 (2)走路不正：脚一~，就撮一跤脚往外一滑，就摔了一跤。

烫 用温度较高的水或物体，使他物温度升高或发生变化：~酒|~头发|~衣裳

划 划桨：船~发~发~出去勒船一划一划地划出去了。

趟 慢慢走：依~来~去做啥你这儿走走，那儿逛逛干什么？

吞 闻到、熏到：我~着一股臭气我闻到一股臭味。

潏(音“余”) 水波荡漾：河水~发~发。

余 (1)炸：油~果肉油炸花生仁 (2)浮：人~辣水面浪。

听 (1)耳闻 (2)接受 (3)治理、判断、任凭：~伊自然听其自然

挺 剩、余、留：伊~下来三只饼拨依吃。

挺剩 剩余：依~下来交关饭拨啥人吃你剩下来许多饭给谁吃？

捅 平移：两只台子要~过去两张桌子要移过去。

拓 (1)抹、涂：~粉|墙壁上勿要瞎~一泡瞎涂一气。(2)拓土：~油菜锄松油菜边的土|~花为棉花植株松土

拓草 拓除杂草

拓累 污辱

拓肥皂 擦肥皂

拓地 着地置物坐人；我～一坐。|拿皮箱～一摆放。

坦(音“塔”) 轻人而晒呵；～伊个祖宗十八代。

塔 滑而不着实；链条～出来勒|螺丝捻勿牢拧不住，～进～出。

托 (1)手掌或其他东西向上承受物体 (2)陪衬 (3)委托、寄托 (4)推托 (5)依赖；～福 (6)加上一层；～袜底|～字画

拓 (1)以手承物估量轻重；让我～～分量看。(2)以手量布帛的长短；让我～～料作衣料长短。

托 水沸；秤吊水～勒这壶水开了。

脱 (1)落掉、离开；～皮|～节|跑～勒 (2)取下、去掉；～鞋子|～衣裳 (3)和；我～依一道去。(4)了；断～

脱脱 脱去

脱力 一时力竭

脱空 (1)放空、悬空；两手～，人落地 (2)用空；钞票～勒。

脱卯 (1)迟了，脱了时间 (2)榫儿脱落，事情脱节

脱班 晚点，迟到；车子～|今朝我上班～。

脱草 除草

汰 洗；辣脚盆里～衣裳洗衣服。

汰浴 洗澡

汰 拖延，拖拉；推迟；事体～到下半日去做事情拖到下午去做。

淘 (1)用器物盛颗粒状的东西,加水搅动或放在水里簸动,使除去杂质 (2)从深处舀出污水、泥沙、粪便等 (3)将液体加入搅和:汤~饭 (4)到旧货店、旧书店或摊子上去觅购有用之书物:~旧书|~旧货

淘汤 加汤搅和

淘气 言不睦而斗口;生闲气,惹气,顽皮不听话

给 绷平物中间松面凹下:棕绷~勒。|沙发~脱勒。

弹 (1)由于一物的弹性作用使另一物射出去 (2)利用机械使纤维变得松软:~棉花 (3)滚开新:依搭我~得远点你给我滚得远点儿! (4)十分饱满、胀满

弹开新 滚开

谈舒齐 谈妥

投 (1)放进去,送进去,扔进去:~篮|~资 (2)跳进去:~黄浦跳进黄浦江自杀|一日到夜~东~西一天到晚,东奔西忙。 (3)设法搞得:我去~两张票子来。

搏 把东西揉弄成球状:我拿纸头纸~脱勒。

断脱 断了

断档 缺货:依要个皮鞋现在正好~,以后依再来看看看。

团团坐 围绕一个中心一起坐着

佗 背负:伊~辣我背浪。

度死 无所事事混日子

度死日

调排 (1)安排调剂 (2)捉弄

搪 湿泥匀涂:~炉子

宕 拖延：拿一笔帐～一～，好哦？ | 秤个人～辣海旡没安排。 | ～脚踏车自行车～勒一圈吊了一圈。

宕下来 (1)拖下来：事体～勒。(2)悬挂下来：依个裤带～勒挂下来了。

荡 (1)涤器，摇而去渣：茶杯要好好叫～一～。(2)往来摇动：～秋千

荡 (1)放：满面～开笑容。(2)逛、散游：～马路。 | ～东～西东逛逛，西走走 | ～学相逛着玩

场旧 淫戏：～野鸡玩妓女 | ～学相玩弄女性

钝 以反语冷嘲挖苦：伊～仔我两句，我当补药吃。

钝人 取笑别人

特 掉落、遗失：我个钢笔～脱勒。

余米 买米

拿 (1)用手或其他方式抓住、搬动：～一把扇子 | ～走一堆书 (2)把：依～秤堆书搬走。(3)用：我～把尺量一量。(4)引进所处置的对象：伊～我旡没办法。

难为 花费去：又要～两钿钞票去买又要花费一些钱去买。 | 对勿起，～脱勿少钞票对不起，破费你不少钱。

弄 (1)手拿着、摆弄着或逗引着玩 (2)做、干、办、搞(3)设法取得：～点酒吃吃喝喝。(4)耍，玩弄 (5)勉强充着：事体～过去算勒事情勉强充过去算了。

弄松 捉弄，欺辱：勿要～小囡不要捉弄小孩。

弄火 (1)玩火 (2)惹人发怒

拉平 扯平；多的减少，少的增多，使平均

拉倒 算了：秤种鳖脚货损脱～这种差东西扔掉算

了。

赖 (1)诬赖:~辣人家头浪推到别人头上。(2)抵赖:讲出闲话说出的话勿要~。(3)留在一处不动:小囡小孩~地一坐。

赖学 逃学

累 事物互相缘及:伊~得我吃批评他害得我吃批评。|衣裳浪~着点齷齪衣服上沾上点儿脏的。

漉 水的淋,洒,浇:水勿要~勒一地水不要洒得满地。

联通 伙同,串通

连牢 连住

练嗓子

练出道 (1)练出了 (2)练出功来

漉 滤:浊酒用布袋糠灰~过就清。

漉干 沥干:脱我拿淘个米~。

护 用手贴着桌面或地面把东西收拢:拿打翻个米~辣一堆。

檫 (1)理:拿头发~齐 (2)搓:~~手 (3)按摩、抚摸:头浪撞了一个块,用手~~伊。|我~进去,阮没摸到人。(4)轻擦、带过:伊阮没认真揩台子,只不过~勒一遍他没有认真擦桌子,只是轻轻带过。

檫顺毛 顺着对方脾性说好话

彘手相 对别人行游戏的行为以取乐

撩 (1)伸长手臂或借助工具向远处或河水里取东西:甭能高个物事我~勿着。(2)把东西垂下的部分掀起来:拿头发~上去。(3)拂着:竹叶~着我个面孔。

撩水 用手盛水而洒之：花浪向撩点水花上面用手洒点水。

撩起 提起：～长衫

揸(音“撩”) 击：～伊一记头塔拍了他一下脑袋。

尅(“音料”) 伸脚钩人：伊拨我一脚～倒他被我一脚钩倒。

料到

料定

浪声 闲言冷语数落人家：伊拨我～脱两声。

浪里浪声 从旁闲言冷语

趟趟 逸游：～江湖唱道情。

拎 (1)提：我去～桶水来。(2)拉：侬人生勿长，我帮侬来～～长你人长不高，我帮你来拔高。

领 领悟、晓得：～～市面|勿要勿～情

缝 缝合：～衣裳

辣 阻挡，划界使受阻：车子拨警察～牢勒车子被警察拦住了。

盪 浸湿：料作买来先～～水，再做衣裳衣料买来先下一下水，再做衣服。

煨 炼、烘：一块铁摆辣炼炉里翻来～去。

踈 起立、站起：跌得倒，～得起。

落样 (1)着痕迹 (2)为做衣、鞋而留、剪的样子

落班 下班

落空 没有达到目的

落车旧 下车

勒杀 勒死，自缢或他缢

捋 (1)用手捋下;~桑叶 (2)摩擦;~~手臂
把擦擦手臂

捋奶 挤奶汁

捋袖子管 捋上或捋下袖管

立 站;我~辣旁边。

屣 穿衣太急而斜缠于身;衣裳着得~转仔衣服
穿得斜裹在身上。

扳 (1)绞,拧;螺丝~断勒。|拿揩布里个水~
干把抹布里的水绞干。(2)折;棒头拨我~断脱棍子被我折
断了 (3)曲,折;我~转勒手做生活我曲转着手臂做活儿。

掬手 拗手

掬(音“立”) 带水之物,让水自行滴干或漏干;水
~~干,只剩药渣。

斋 祭祀;七月半~祖宗。

搔 抓痒

搔痒

找门路 找门径

攥(音“遮”) 用五指捉物;~牢疍只蟹抓住这只蟹。

诈人 (1)敲诈人;伊根本冇撞伤,不过还辣
装腔作势要~。(2)小孩为要达到某一目的而假用
威胁方法迫使大人让步;疍个小人要想买糖吃,现在
赖辣地浪~勒。

剗 切,剗;到肉庄浪~一斤肉。|~~肉浆

斩 (1)砍;~肉骨头 (2)被敲诈;今朝买香蕉
拨个体户~脱一记。

转 绕,兜;~勒

转来 回来,回家来

转去 回家,回去

转来转去 绕来绕去

占便宜

走风 泄密

走水旧 失火的讳称

走味 失去原来的味道

走气 未密封而漏气

走人家 串门儿

做弄 故意播弄

做人 (1)为人 (2)设下圈套、计谋以害人

做脱依 弄死你,杀死你

做恼旧 吵架

做头发 做发型

做夜作 晚上做手工活儿

做生活 干活儿,工作

知照旧 吩咐使知

拔 綯,~鞋子

剝(音“致”) (1)置刀或其他锥状硬物于物内;刀~辣里向在里面拔勿出来勒 (2)男生殖器插入女阴

致 顶,钻,挤;袋袋里~出来一只钉口袋里顶出一个钉。|拿疮里个脓~出来把疮里的脓挤出来。

致 埋;~勒头辣字相沙泥埋着头在玩沙子。

眯 看望;我朝里向~勒~,旡没人我往里面望了一望,没有人。

装佯 弄虚作假,装腔作势

装样(子) 装样子

蒸糕 在家里蒸做糕点

敲(音“针”) (1)用木槌子等物敲击:拿小钉子~进去。(2)敲结实:凳子榫头松脱勒,要~~紧。

针 挤出:~奶|~牙膏

翱(音“巾”) 鸟类翅膀上下飞动的样子:翅膀往上一~,飞出老远。

爻(音“巾”) 举步:两腿弯曲下蹲后,并拢向前跳,朝前一~,跳出三尺远。

趑 急行的样子:跑起路来~蹉~。|一~一~

宗 手握条形物直击底面:~脱点席虱。

中意 满意,正中下怀

咂 用口舌品尝食物:~~滋味看。

着 (1)穿:鞋子~辣脚浪。(2)下(棋):~象棋

扎 略洒:~点水辣菜浪向上。

作 (1)写作 (2)装:装模作样 (3)当作 (4)发作:~妖~怪 (5)闹,乱吵:掰个小囡真会~。

作梗

作孽 (1)干了伤害人的事 (2)值得同情,可怜:衣裳着得掰能破,真~。

作死 找死

灼 烧热:火~紧仔,汗涔涔紧靠烧热的火,汗多而下滴。

啗(音“作”) 小儿空吮:小囡吮奶吃,嘴巴还辣辣一~一~。

斫 用刀类工具砍割:~稻|~柴

足 弄整齐:拿掰眼柴~~齐再缚起来把这些柴弄整齐了再捆起来。|依牙齿~~齐再讲话!

筑 聚集；侬介许多人勿要～辣一道你们这么多人
不要都挤在一起。

扯直 拉直

扯 撕，扯；～纸头|～面团

扯 (1)分开，悬开；侬脱伊要～开一段距离。
(2)分到各方，分摊；筭笔帐大家～～开，～到各家头
浪个钞票勿多这笔帐大家分摊，分到每人头上的钱不多。

抄 (1)誊写 (2)抄袭别人的作品，作业等当作自己所作 (3)搜查并没收 (4)从旁边或较近的小路过去；～近 (5)用匙取食物；～点蛋汤吃吃舀点鸡蛋汤喝喝。(6)用铲刀、铲子之类工具取物；～点烂泥泥土起来。

抄近路 走近路，直穿近路

抄尿布 把尿布包系在婴儿下身

操心(思) 操心

叉 (1)用一端有两个以上长齿而另一端有柄的器具挟取、刺取；到河边去～鱼。(2)用筷取食；～饭吃 (3)耙；～火 (4)分开；路～开勒。|手～开。

叉牙 牙齿歧出不齐或歧出不正的牙齿

叉一脚 插一手

车 (1)转过身体或头；～转身 (2)用车装运；～一千斤西瓜来。

搓 (1)挪开，张手推物；～开树枝向前走。(2)摩擦；～手 (3)双手擦；～衣裳|～脱衣裳浪个烂污泥双手擦去衣服上的泥土。(4)新嘲笑，愚弄，玩弄；伊辣盖～侬。

搓衣裳 揉洗衣服

搥和 混和

搥 用手推翻、推倒；一桌酒水全部～光。|伊～我～交他推了我～交。

啐 突然受惊时说：～一～！

产 游戏中决定先后，输赢出掌时说：～呀！～冬～。

余 把食物放在沸水里稍煮：黄鱼～汤。

一余头 食物在滚水或热油里稍煮即取出

蹿 (1)急速上升：猫～到树浪去勒。(2)急速前进：帮部脚踏车一记头～到前头两部个前面去勒这辆自行车一下子钻到前两辆的前面去了。|伊辣水里一～就勿见勒。

一蹿头 (1)急速上升或很快向前、入水：平升三级，～。|伊～，就跳进黄浦。(2)快速地跳过：猫上树，～。

凑热闹

凑闹猛

蹉 碾，摩擦：伊辣被窝里～脚他在被窝里擦脚。|套鞋浪个烂泥要～～脱套鞋上的泥要擦去。

穿绷 露馅，拆穿：事体～勒。

穿跟斗 翻筋斗

错 因搞错面吃亏或占到便宜：～拨给人家一斤橘子。|～进一笔帐。

撑 (1)用力拄物，自内支物使充盈：拿帮只袋袋口袋～牢，我要倒米进去。|肚皮～饱 (2)斜着支住，勉强支住：拿根掌棒～起来。

唱喏旧 (1)唱答 (2)作揖

闯穷祸 闯祸

称 随, 顺: ~依欢喜随你喜欢。|~伊去歌随他去。

碎牙齿 牙齿嚼到食物中的石头等

总 在乎物上打洞, 使穿: 请依脱我辣瓣块板浪
~一个洞。

充得过 勉强通得过

歪 (1)斜伸出: 依头~出仔做啥你头斜伸着干什么?
(2)突出、耸出、戳出: 一只角~辣外头一个角戳在外面。
|啥事体~出仔头为什么把头耸出来?

窈 (1)行步往前斜, 不稳欲跌: 拨石头一撞绊,
一路浪~过去。

窈撞 犯上

窈 扒: 我拨人家~脱扒掉一只皮夹子。

圻 冻裂、燥裂、开裂: 地板~开一条缝。|天旱
地~。

拆 (1)把合在一起的东西打开: ~衣裳 (2)
拆毁 (3)撒, 下: ~屙大便|雌鸡~蛋母鸡下蛋。

戳 用力使长条物体的顶端向前触动或穿过另
一物体: ~碎|~脚|~进去~破手。

戳起来 (1)竖立起: ~一幢房子 (2)表示
“戳”的动作开始或延续

戳镜旧 打耳光

出 (1)从里面到外面 (2)来到: ~场 (3)超
出: 勿~三年 (4)往外拿: ~布告 (5)出产、产生、
发生: ~毛病 (6)发出、发泄: ~气 (7)显露: ~
头 (8)显得量多: 糝米烧饭~饭多。 (9)把原来放
着的東西弄掉: ~场子场地|盒子~出来好摆放饼干。

出空 拿空,搬空,场地已经~。

出道 孩子初入成人阶段,能自立

出松 (1)走,离开含贬义;伊~勒,此地太平勒。
(2)东西损坏而丢;好,碍眼物事~勒糟了,这些东西都坏了,要丢掉了。

出精 到极点,到顶;碍个人坏得~。

出手 (1)动作,行动;~快 (2)袖子长短;注意~要长点 (3)卖完

出水 浴毕

出世 (1)生下来 (2)到顶;伊坏~。

出毛病 (1)出意外 (2)出问题,出差错

出差错

出闲话 (1)被人议论长短 (2)事情多做了,说怪话

出洋相 闹笑话,出丑

出告白 出告示

出告示

筛 锯;~木头

筛(音“筛”) 酒、茶自壶中注入杯中;~茶~酒侪要我。

阙 散开;人统统~开。|脚~开。

舍得 肯,愿意;碍眼技术,侬~拿出来为大家服务哦?

舍勿得 舍不得

勿舍得

收捉 收拾

收拾

手搭手 携手

松 用杆状物击碎碾细：芝麻摆放辣石白里～碎。

松 拳击：～伊一拳。

山坍 崩裂，崩塌

揷(音“煞”) 塞住，夹住：横刀～辣裤子腰里一把刀塞在裤腰里。|～好被风头塞好被窝近肩两头。

敷(音“煞”) 把不稳之物垫平：～凳脚

瞄 眨，转瞬：眼睛一～，老母鸡变鸭比喻事情变化之快。|眼睫毛一～一～。

啣 吮，吸：小毛头婴儿～奶头。|面条一～，～进嘴里。

缩拢 缩紧，往中心缩

缩转来 回过来

缩 用棒儿等固住之物松散了，凳子～脱勒，拿根绳子暂且扎牢。

塞足 装满

惹人 言语，行动触动人。

惹(人)笑 (1)逗笑 (2)被人嘲笑，依做出痒种事体来真是～。

柴 (1)排泄：去～尿 (2)腹泻：肚皮吃坏脱勒，～煞肚子吃坏了，泻得厉害。

兆一把 (1)扶一把 (2)托一把

嘲新 嘲讽，开玩笑：今朝阿拉又～伊勒。

才 溅，烂泥水～辣裤脚管浪价是泥水溅得裤腿都是。

赚铜钿 赚钱

缠错 藕错

缠勿清 搞不清, 纠缠不清

攥 弯手: 手~转

揉 顺理, 拉来收进: ~井绳 | ~鹁线

寿 (1) 聚积, 蓄: 钞票一钿一钿~起来钱一点一点地聚积起来。 | 去~点水来去积点水来。

蹶(音“坐”) 脚底踏物而碾之, 用脚蹬: 睡觉~被头洞睡觉蹬被窝。

刺

刺余

砣 往里紧塞: 瓶里木屑要~紧。 | 再~下去, 布袋要绷破勒。

上劲 带劲

上落 (1) 上下 (2) 出入: 五分一斤~勿大。

上上落落 走上走下, 升上升下

撞

撞腔 寻衅: 今朝伊跑来~勒今天他走来寻衅了。

趟(音“杂”) 乱窜, 乱跑: 伊真皮, 马路浪一~就勿见人影勒他真顽皮, 马路上一窜, 就不见人影了。 | 鱼辣水里~东~西。

趟着(音“杂”) 撞到, 突然撞见: 伊正辣勿规勿矩, 正好拨阿拉~他正在不规矩, 正好被我们撞见。

焯 把食物放在沸水或沸油里烧煮: 拿菠菜先~一~, ~脱去点黄水。

措 突然被夹伤: 关门辰光, 拨门~着一记关门时, 被门突然夹了一下。

杂 因阻塞而不畅通: 路浪车子太多, ~牢勒通

不过去。

擲 投、抛：～骰子

杂 顿、踏：伊急得穷～脚他急得一直跺脚。|～伊一脚踩他一脚。

着港 到手：秤笔铜钲～勒。

着实 (1)结实；拿地基打～。引申为落实：拿迭桩事体敲～。 (2)实事求是，踏实，一丝不苟：依做事体真～。 (3)远远；伊～阮没依好。

着末 最后

燻脱哉 烧完了，烧光了

凿眼子 凿洞

凿洞

聿 奚落：我要寻两句闲话话～～伊。

凿 戳：再～过去一针就缝好。

实头 实在，真是

折 折断，拐：～脚～手难看煞拐脚拐手的，难看死了。

几正 扶正，常指屋歪使正

几地方 占地方；秤眼柴摆辣秤搭真是～这些柴放在这儿真是占地方。

阶 为保持一定温度，将已煮好之物仍置火上：一壶水已经烧开，现在我用小火～勒海。

叫应 招呼，叫人使人答应：伊阮没看清我，葛佬勿～我他没有看清我，所以没有招呼我。

叫饶 讨饶

叫觉 叫醒

象 蜷缩：皮肤～起来。

僵脱 弄僵了;耐末~这下子可弄僵了。

结结(头) (1)打扣 (2)打的扣儿

结头 把两个线头打起扣来

结(头) 打的扣

接嘴 (1)接话;依勿要去~,让伊去瞎讲。(2)对别人的要求表示不应诺接受;痔疮事体交关麻烦,依去~做啥这件事十分麻烦你去应诺干吗?

厥倒 昏厥过去;受惊于意外事的夸张说法;想勿到依辣辣拆我台脚,真~想不到你在拆我的台,真出乎意外。

播 插,移种;花~活勒。|杨柳~插好勒。

槩 削;~皮|~生梨削梨

睐 眼睛或眼皮向上翻动;眼睛一~一~。

牵记 惦记,挂念;我~我个外甥。

牵筋 腱抽搐;夹忙头里膀牵筋恰巧在很忙的时候腿抽起筋来了。

气勿过 气得按捺不住

气伤心 气到极点

犟 犟而不从;牛~转仔头扳勿动牛犟着头拉不动。

箕 歪、斜;伊~转仔身体看人打牌他斜着身子看人打牌。

縲 (1)把布边往里头卷进去,不露针脚地缝上;~根带子 (2)向上卷(指衣服);依拿袖子管~起点你把袖管卷起些。

縲袖子(管) 挽起袖子

翘 (1)一端向上高起;秤杆~起来勒。|胡苏胡

须～起像菠菜根。(2)扭：伊动气勒，一～就走他生气了，一扭就走了。(3)撅：嘴巴一～，挂得上油瓶。

圈 (1)围，在四周加上限制：侬勿要～牢仔伊你们不要围住他。(2)画圈做记号：拿伊名字～脱勒。

劝相打 劝架

兑 掺和：热水里～点冷水。|对～

罨 用酒汁、卤汁、酱油腌：～蟹

抢 (1)抢夺 (2)争先 (3)赶紧，突击 (4)当面插入责备或讥讽的话：我～伊几句。

抢家当 争抢家产

揿 按，又写作“揞”：～勒牛头吃草。

皱 皮肤、指甲、木头老化，表面裂开成丝翘起，节掐子指甲～起来。

皱丝 翘起的丝

吮皱丝 物体表面光滑

刮 石块横刮过水面：一块石头～过水面。

齧 像啮齿一样地被咬住：轮齿拨沙～牢。

吃 (1)一些用嘴的动作：～饭|～奶|～开水|～香烟 (2)在某一出售食物的地方吃：～食堂 (3)依靠某种事物或职业来生活：靠山～山|～木行饭 (4)消灭：～脱一只炮(下棋时)吃掉一个炮。|～脱敌人一个团。(5)耗费：～劲 (6)吸收被体：～墨 (7)受：～一拳 (8)侵占，吞没：黑～黑一方用不正当的手段吞并另一方不正当的财物 (9)惹，欺辱，占便宜：～～依拜猪头三欺欺你这个傻瓜！(10)得到，收：拜眼牌我～进。|我～勒一个零汤团我得了个零分。(11)佩服，喜欢，受吸引，被人羡慕：我就是～伊我就是佩服他。|

伊～依个一套他佩服或喜欢你的一套。(12)钻、嵌：螺丝～进去交关深螺丝嵌进去很深。(13)按：开汽车，～错一只排档。

吃牢 拉扯住，咬住；伊～我勿放。

吃没 吞没

吃香 受欢迎，入时；现在是直统裤～。

吃准 肯定、确定、看准

吃瘪 理亏，无言应对

吃……饭 干……工作；我吃银行饭我在银行工作。

吃吃我 欺欺我，欺辱我

吃头塔 打头顶或头顶挨打

吃屁股 打屁股或屁股挨打；吃侬两记屁股打你两下屁股。|今朝拨姆妈～今天被妈妈打屁股。|侬再勿识相又要～勒你再不知趣，又要被打屁股了。

捅 把东西放在肩上搬起；大包个书拨伊一～就～走一大包书被他一扛就扛走。

钳牢 缠住不放；伊～我勿放，哪能办他缠住我不放，怎么办？

忌嘴 因害病或受某种限制禁食某种食物；生病要～。

期求 希望得到

□(“茄”的文读音)走 小孩学走路时大人称说

乔 (1)东西僵板、翘起或挠曲以至拉拨不动；地板～起来勒 (2)撅起，作梗；伊辣当中～我。

乔轧 (1)与人心意不和；我脱伊关系浪有点～我和他的关系有点不和 (2)事情摆不平；碍桩事体～来

～去这件事摆来摆去摆不平。

躔(音“权”) 背脊伸不直;伊年纪到把勒,身体～
牢仔点走路他上年纪了,身体屈着走路。

趺(音“权”) 走路人曲;伊走起路来一～一～。

蹇紧 紧缩

极喊 拉大嗓子急迫地叫喊

觔 牛羊用角顶人或触物

赶(音“局”) 翘起、曲起;喜鹊～起尾巴叫。|大
臀～出。

趣 (1)含怒不别而行;伊一～就走 (2)怒而
出走的样子;伊～发～发走远勒。

捉 搓,抵着来回擦;伊脚辣地板浪～。|用橡皮
～字擦字|～～清爽擦擦干净

研 磨;～墨

粘牢 粘住

熬(音“粘”) (1)做事移物来回缓动;做事体勿要
～来～去勿爽快 (2)用手指搓转;～麻绳

蹒(音“粘”) 蹒;干鞋走湿路,～两步,～两步要一
步一步慢慢地走。

鬲泥 在河中用网具挖捞河泥

饶 (1)宽容、让步;～伊一只 (2)另添;吃完
一只,再～一只。

绕线线

绕脚旧 胡缠;依勿要再来～。

绕远路

绕来绕去

颞(音“绕”) (1)互相戏缠 (2)乱纠缠;介许多

事体，～得我头也痛勒。

软缩 软下缩小

热昏 胡闹乱搞

盪 拾：我～着一只皮夹子。

搨 两手揉搓东西：～面粉|～衣裳

西 阔：～鸡

矜(音“西”) 出示，炫耀：好物事勿要～出来拔人家看。|依还要～辣外头做啥你干吗还要在外头招摇？

细 向旁边闪开让人：大家～开一眼一点儿让挑担个走。

细 张开：门～开一点点一点儿。

□(“写”的平声) 略开，略离：窗～开勒。|依～开一点。

写写 偷看，稍看：让我～看，里面有人既没让我张望一下里面有没有人？

属 滑：伊从胡梯扶梯浪～下来勒。

消 用尖硬之物旋转搅捣洞窟，使里面的东西出来：～鸟窠捣鸟窝|～耳朵|～马桶

消 揭起，翻：～开被头一看，人勿辣海揭起被子一看，人不在。|书页一张一张～过去。

消 频繁辗转反侧和磨擦：伊辣床浪～。|～被头

消地光 赖在地上频繁转侧，耍无赖

消 投、射，外来词，源自英语 shoot：～篮|～篮球

晓得 知道

嘘 瞎吹嘘：伊老会得～个他很会乱吹嘘。

拍 打,踢:一脚拿被头~到地浪一脚把被子踢到地上。|~伊两记耳光打他两下耳光。

捲 卷(袖);伊~起袖子管卷起袖子。

趑(音“宣”) 快走:我昼夜勿停,一脚~到上海。

觶(音“宣”) 挥角觶人;水牛拿我~倒辣地浪。

眊(音“透”) 瞪眼睛,脸部上火;依眼睛~出仔做啥你瞪眼睛干吗?

相 仔细看,看;伊脱我~面。|伊~中了对象。

相帮 帮助;依~我做生活你帮助我干活儿。

相骂 吵架;伊拉两个人辣~。

香 吻;伊~~我个面孔。

膏(音“醒”) 肿起;搨块皮肤~起来一条红痍红伤痕。

歇歇脚 坐下来休息片刻

歇 揭:~开镬盖看看叫,有啥小菜揭开锅盖看看有什么小菜?

齐喏旧 叽叽喳喳地叫

净旧 洗

邪 乱奔乱闯;野蛮小鬼辣弄堂里~来~去顽皮小孩在弄堂里乱奔乱闯。

搨(音“效”) 捣乱;依专门脱我瞎~你老是跟我乱捣乱。

效 多言;搨个人真会~吞话真多。

效 调,搅;依拿水~混勒搅混了。|我去~点浆糊来。

寻生意 找工作

捷 急速地回转;我~转屁股就走我掉转头就走。

解刚 化费：侬害得我～脱交关钞票你害得我化费了许多钱。

高兴 (1)想；愿意，乐意：我～到啥地方就到啥地方。|我勿～做种生活我不乐意干这种活儿 (2)愉快

告运 到有运气的时候：种两日我～勒。

告郎中 请医生

校 对正，使准确：再校过去三分钟就对勒。|拿秤～～准。

觉 醒来：勿要惊～仔我个姆妈不要惊醒我的娘。|～～醒再起来醒醒透再起床。

赅 (1)拥有：伊～几化家当他拥有多少家产？(2)吝啬：种个人～得来一毛勿拔。

勾 (1)用笔画出钩形符号，表示删除或截取 (2)画出形象的轮廓 (3)招引，引 (4)绕住，挽住：我～牢仔伊个头颈我绕住他的脖子。|我～牢挽住伊个手。

裹 裹气或物，使不得出：～勒一肚皮个气。

过 (1)由甲方转移到乙方，由此时转移到彼时 (2)起过 (3)使经过 (4)衣服擦肥皂后再用水漂洗，用清水把已洗之物再洗一遍：种件衣裳还要～一遍水。 (5)伴，和：种眼小菜明朝～早饭吃这点儿菜明天下早饭吃。 (6)传染：当心伤风过人当心感冒传染人。

过饭 就菜下饭

过门 (1)通过，过去：侬勿承认我勿放侬～不放过你。 (2)特指“婚娶”，常与“旣没”连用

过夜 住宿，寄宿

过户 换户名,屋房等转主

过念头 过瘾:吃吸支香烟,过过念头。

过意勿去 不好意思:依照顾我能够周到,我真
~。

顾惜 照顾珍惜:依要~自己身体。

关照 吩咐:~依个闲话勿要忘记脱。

度 孽:弄个男小因小孩脾气真~。

噉 用生石灰吸水,使物体干燥:饼干要用~灰
~好,勿会回韧返潮。|容易回潮个物事摆辣~灰罨
里~好。

梗 骨刺在喉:喉咙里向~勒一根鱼骨头。

讲张 说话闲聊:上课勒,侬勿要~勒。

讲闲话 (1)讲话 (2)冷言冷语说坏话

光 充满,拥有许多:一家头一个人衬衫~仔七、
八件。

光火 发火,发怒

光饱 塞足灌饱:肚皮~勒,难过来肚子吃得太饱
了,难过得很。

光足 塞足:布袋袋里~输赢布袋里装得满极了。

□(“光”的阴去调) 迸裂:墙壁浪~开一条裂缝。

广 (1)轻轻掠过:让我~脱点灰尘让我擦去点儿
灰尘。(2)黑暗里摸:暗洞里~~有啥物事黑暗中摸摸看
有什么东西?

广 (1)略游:我到外底头去~脱一转我到外面去
遛一圈。(2)略见:拨我齐巧眼睛里~着一记正好给我看
到一下。

滚 (1)走开,离开贬义 (2)滚动,翻动 (3)液

体受热沸腾；一吊水～勒一壶水滚了。

拱 不住地抵壁；猪辣槽浪～猪在槽上不住地抵壁而撞。

巩 (1)屈缩着行动；菜青虫爬起来身体一～一～。(2)人或物在内行动；幕布一～一～，里向里面有人走动。(3)物皱而不平；墙浪个纸头受潮～起来勒墙上的纸受潮皱起来了。

哈 眼睫动，眨眼；眼睫毛一～一～。|我对小王～～眼睛，做个暗示。

隔奶 断奶

隔过去 调节旋钮档数

睛 眼睛转动；眼睛一～一～转。

眨 眼睛张大；眼睛一～，弹勒出来眨眼。

郭 (1)液体液摇而溢出；汤当心～翻脱。(2)摇动水以涤器；拿甯只瓶～一～清爽。

郭嘴 漱口

越 用一只脚跟着走；～脚走

恰 (1)合在一起；几个人～拢来一道买一只无线电几个人合起来买一个收音机 (2)与人一起；伊～我一道去打球他邀我一起去打球。

恰伙 (1)合伙 (2)合在一起用伙食

恰家过 财物相共不分你我，合着过活

刮 刀割，刀刷；～脱依一块肉才解恨。

刮 硬裂，燥裂；木头拨太阳晒得～开。

刮圪 皮肤、木头、墙壁等迸裂

掴 掌击；～脱伊两记屁股打他两下屁股。

掴耳光 打耳光

揩

揩脱 擦掉

揩油 (1)擦油 (2)占小便宜：伊～勒公家个物事。

敲 (1)轻击物体使发声：～门 (2)核实：事体要～准足，～着实事情要搞准确，完全落实。

敲定 (1)谈落实，确定下来 (2)关系确定
(3)青年男女未婚而定下夫妻关系新

拷 (1)舀：拿河里个水～光 (2)盛、打：今朝到小店里～一斤油来。

拷浜(头) 把小河里的水弄去

开化 (1)江河大地解冻 (2)进入文明阶段

开步 (1)起步：～走！ (2)小孩刚会走路

开秤 菜场里开始售物

开尺 开始用尺量布匹等

开荤 久食素者首次吃荤菜

开销 (1)化费，付帐：到帐房去～好勒到会计室去付帐吧。|筭两日～真大这两天支出真大。(2)干一场，算清帐：今朝我脱侬～。

开坼 迸裂小缝

开酒包 大吃大喝

坎 撞：额角头浪～勒一个乌青块额头上被撞了一个肿块。|物事～坏脱。

看承 带敬意地看，看重

看重 看得起

看相 (1)看中：伊～侬勒 (2)察看人的相貌好坏，并据以判断命运(一种迷信行为)。

看看看 “看”的动词重叠加上表示“尝试”意义的后缀“看”：介漂亮个物事拨我～这么漂亮的东西，让我看看。

看看叫新

眊(音“捉”) 目深，目陷；人瘦了，两只眼睛～进去勒。

凹 (1)用手指或尖细的东西往较深处挖；台子桌子缝里～芝麻 (2)雕刻；伊～出一只五角星。

崱(音“捉”) 陷，船着沙土不能行；船～到泥沙里去勿会动勒。

坑 (1)磨擦：～～皮肤痒个地方。(2)挤；人轧得勿得了，我～发～发～进去人挤得不得了，我一挤一挤地擦进去。

囤 藏；脚盆～辣床底下。|拿伊人～起来把他藏起来。

搨 翻，翻拣、寻找；我辣辣乡下～烂泥我在乡下翻泥土——指种田。

搨抽扃 翻抽斗寻找东西

睡 睡，实在忒倦，我去～勒实在太疲倦，我去睡了。

空 (1)欠；我～勒小王八百块元个债。(2)腾出来空着；～出来一块场地。(3)没有被充分利用或者里面缺少东西；房间～得来空得很。

搭 (1)卡住；～牢胡咙拿人～杀卡住喉咙把人卡死。(2)刁难、排挤、压抑；依拿碍桩事体来～～我，办勿到你用这件事来卡我，办不到！

搭扣 压着扣除；钞票又拨伊～脱几铜钱又被他扣去一部分。

搯 压；一百斤重担子～辣我肩胛浪肩膀上。

坡(音“酷”) 东西干后中间凸起；墙壁石灰～起来一大块。|三夹板～起来勒。

壳张旧 以为

撞 碰击，碰在硬物上；汰盆子勿当心，～脱一只角洗盆子不小心，撞掉一个角。

茄 (1)挤进，插入；让我～进去看看叫让我挤进去看看。(2)嵌；我吃物事常常要～牙齿。

解 锯；～木头

懈 渐渐化无，渐渐拖延下去或松弛了；浆糊调勒交关辰光，韧头～脱勒做浆糊搅了不少时间，粘性差了。|筛桩事体做得一眼勿上劲，要～脱勒这件事做得一点都不起劲，要告吹了。

陪 (1)站；侬脱我旁边～～你给我旁边站站算了(2)斜靠；扫帚～辣墙角落头。

越(音“灼”) 脚屈不伸直，物屈不张开，缙缩；生病生得人也～起来了。|痛得～辣地浪。|脚～辣晒脚屈着睡。

□(“古”的读音) 蹲，萎缩成团；肚皮肚子痛得人要～下来。

搯 (1)扔，丢；～炸弹|床浪～辣一件棉袄(2)跌；伊～勒一个跟斗他摔了一交。

搯交 跌交

□(“哽”的读音) (1)碰着，擦着；衣裳～着一点油漆。(2)用身体推、碰；字拨依～坏脱勒。|侬勿要～来～去。

轧 (1)挤，拥挤；“大世界”～得来勿得了“大世

界，挤得不得了 (2) 结交：～朋友 (3) 查对，核算：秤
笔帐～勿拢勒这笔帐算不平了。(4) 看准：我去～～市
面看我去仔细看看市面。(5) 碾，压；滚压：～钢|～脚

轧牢 (1) 卡住：衣裳角拨门～衣服角被门卡住
(2) 夹紧：纸头要～，当心拨风吹跑纸要夹紧，当心被风吹
走。

轧道 交朋友，年轻人要轧好道好的朋友，勿要轧
坏道。

轧帐 结算帐目

轧车子 挤车

轧苗头 看苗头，见机行事；看情况灵活办事，
小王做事体从来旡没主见，常常要～做事体。|依今
朝哪能勿轧轧苗头，伊辣动气看见哦你今天怎么不看看
苗头，他在生气看见吗？|要做成功事体先要轧好苗头要
做成事，先要看清具体情况。

轧足输赢 挤极了：今朝今天百货公司里真是
～。

搁 (1) 架，置：喂衣裳竹要～～牢晾衣竿要架得牢
靠。(2) 耽搁，暂停：事体就～辣碍搭，做勿下去勒
(3) 梗，堵塞：自来水管子里有物事～牢勒，葛佬勿通
自来水管子有东西塞住了，所以不通。

搁浅 (1) 船泊陷于泥沙不能行进：一只船～勒
(2) 喻问题受阻，暂时解决不了：碍桩事体现在～辣
海。

碍 (1) 两手合抱：伊双手～个大西瓜。(2) 拥
抱：两个人～牢仔做啥两个人抱在一起做什么？(3) 腋下
夹住：我～勒一本书进课堂。

𠵼(“刮”的浊音) 碰,戳,搁;快拿晾衣裳竹~出去
快把晾衣架出去。|衣裳拨竹梢~着一眼齷齪碰到一点儿
脏的。

𠵼(“刮”的浊音) 转目略见;正好拨我眼睛里~着
一眼正好给我看到一眼。

𠵼(“推”的平声) (1)留着不走;弄个地方老嗲个,
伊~辣勿走勒这个地方多么好啊,他呆在那儿不走了。(2)留
着不走而强要;拨小囡~着两钹去给小囡硬要去几个钱。

𠵼(“推”的平声)食 老是想吃某食物

𠵼(“推”的平声) (1)碾;沙石~脱我一层皮。(2)
啃;小囡欢喜~肉骨头。

推 拖延;依真喜欢~辰光你真喜欢拖延时间。

推到 (1)挨到 (2)勉强行至

推过 (1)拖过 (2)度过;伊总算~难关。

嗽食 想吃得很

煨 煨;~猪油

碍 阻止,妨碍,不便;啥人~着依谁妨碍你了?

碍事 (1)妨碍;我~着依哦我妨碍到你吗? (2)
有关;弄桩事体脱依是~个。

勿碍(事) 不要紧;依仔细翻翻好味,~个。

碍口 不便说

眼热 (1)眼红;伊看到我有高档货,就~煞勒
非常眼红。(2)羡慕;我眼红别人家能说会道我看见人家
能说会道很羡慕。

眼痒

眼泪出 流泪;想想苦,就要~。

硬上 硬干;我~一记也要做成功伊。

硬撑 硬挺：依搬勿动勿要～。

硬挺

龆(音“颞”) (1)缺齿：牙齿～脱一只角牙齿缺了一个角 (2)缺，弄缺：一只碗拨伊～脱一小块一个碗被他敲掉了一小块。

龆(音“颞”)脱 (1)弄缺了：玻璃～一角 (2)减却，依嫌比贵，～两钿也勿要紧你嫌贵，减去几个钱也不要紧。

龆(音“颞”)口 缺口

龆 折：～断脱一根棒头折断了一根棍子。

龆 仰首：依拿头～起来看看。

龆 舀：依～两碗水来。|我～勒两抄盐我舀了两匙盐。

花 从感情方面逗引：依又要去～伊勒是哦？|～功道地|依勿要来～我勒，我根本勿要依弄本书。

响 曲背：依写字辰光背勿要～起来。

挨 轮：一个一个～过去打针。

拗 折：棒头棍子拨我一～两。

拗手 把手腕弯折过来

拗手劲 比手劲

掀 (1)用手抓物：手里～一把烂泥手里抓住一把泥土。(2)伸手抓到：介高个地方我～勿着这么高的地方我伸手抓不到。|～牢头顶浪个电车把手抓住头顶上的电车把手。(3)挽：大势已去，再也～勿回来。

掀空 (1)抓不到，没有收获地白干一场：依弄个人啊，勿要脱我～睐你这个人啊，不要跟我白子了！(2)说不见效的话，做不见效的事。

掇得着 抓得住

扭 (1)善意强予,强加;我勿要掇本书,伊硬劲要~拨我他硬要给我。|掇个恶名声是伊~辣我头浪来个这个坏名声是他强加到我头上来的。(2)强要;掇个差使是我硬劲去~得来个这个差使是我去硬要来的。

低 低头,曲背;侬~倒点辣做啥你低头弯腰的,在做什么?|头~辣海做生活,吃力交关头低着头做活儿,很累。

匿 隐去;火一歇歇~下去勒火一会儿就灭了。

量 量比长度;蛇吃鳗鲤~长短。

躲 躲藏,隐;小偷~辣壁角落里小偷藏在墙角里。

拗分 (1)抢钱 (2)赌博作弊,合起来骗某个人的钱

要好 (1)感情融洽;友好;对人表示好感,愿意接近;侬两个人真~。(2)努力,要求上进

要要命 (1)表示程度达到极点;痒得~。(2)把人急死了;(着急或抱怨时说);侬掇个人,真是~,功课介蹩脚功课这么差劲。

阔 从中间对折,隔开;纸头先要一~两再写字。

冤枉

吭 口哼催眠词或横抱婴儿使之入睡;~~囡囡娃娃要睡觉睡觉。

应许 允许,同意

阴损 暗中损害别人

洩 液体落在物上或顺着缝道儿向四处散开或渗透;打碎水缸隔壁~。|掇种纸头要~水。

隐 (1)藏而不露 (2)潜伏 (3)灯灭;火吹~

脱勒 火吹灭了。(4) 隐微：灯～下去一点勒 灯暗下去一点了。

捂 (1) 塞，按，封闭，遮盖，伊～勒耳朵勿听。| 伊～勒嘴巴笑他遮住嘴巴笑。(2) 四周封塞，挤压：侬勿要～辣一筑堆围挤在一块儿。(3) 使暖：用热水袋～～手。

焐 (1) 把烧好的东西放在暖窝中保温：～饭 (2) 烧好的食物继续用微火保温：饭摆辣煤气浪再～脱一歇。

啜 小儿啼闹：依个小因小孩真会～吵。

沈陷：套鞋～到烂泥浆泥浆里去勒。

会得 会：几种生活工作我～做。

挽水 横下桶来取水

翁 成群地挤：侬勿要～来～去。

焗(音“温”) 藏火以备复燃：拿火先～一～，明朝再引烧。

盒(音“温”) 覆盖：用一只碗～辣酱上头，勿使伊出气。

啾 责怒，怒骂：我～脱伊两声。

焗 (1) 烘：～惜饼 (2) 用极少的油煎：摆辣油锅浪～一～。

响 怀怒欲发作：我～煞勒，明朝寻伊算帐。

响势 (1) 难以名状的难受：我做来做去做勿成功，真是～煞 (2) 天气不好，感到闷热：今朝～咪。

呼 (1) 虎起脸，板起面孔：依面孔常庄～起来做啥你常常虎起脸做什么。(2) 吸：香烟屁股～～吸吸烟头 (3) 捧：～牢仔伊个大腿勿放捧住他的大腿不放。(4)

唱,吮吸:~汤~水|~进嘴里

火着 失火

诨 (1)甩去,摆脱:破布头~脱伊破布丢掉它。|衣裳袖一~衣袖一甩|走辣半路浪,伊拿坏人~脱勒摆脱了。(2)尾巴甩动:尾巴一~一~。

诨 顺手击去:~伊两记两个耳光。

欢喜 喜欢

夯 (1)用夯砸:拿烂泥地泥地~~结实。(2)用力如打夯一般:~得侬爬勿起。(3)用力举物:实在~举勿动勒。

哼 撕:我~脱两张照片。

搨 手捻鼻出涕:~鼻涕

蕨 草木萌发:蕨片草一~而起。

捧旧 (1)两手托物:两手~勒一只缸 (2)奉承:搨个头头要别人~牢仔伊。

嗅旧 闻:~一~,觉着感到有一股气味。

吓 (1)害怕:我看见张老师老~个。(2)使害怕:我拨侬~勒一跳。(3)恐吓,恫吓

瞎话 乱讲,胡说:既没吃准个事体侬勿要~。

瞎扯 乱扯

瞎噠搞 瞎乱搞

瞎乱撞 乱来

般 吸吐:一口痰~勿出。

溲浴 洗澡

忽 吸住,贴近:湿纸头~牢辣玻璃浪湿纸被吸紧在玻璃上。|侬立开点,勿要~牢辣我个身浪你站开点,不要紧贴在我身上。

豁 (1)舍弃;~脱两日工夫放弃两天时间。|~出命来舍出命来。(2)窜;人一~,就跳过去。(3)分开、裂开;~开一条缝。

豁拳 猜拳

豁边 (1)越出常规,出漏子;事体做~勒事情做出漏子了 (2)糟了;碍桩事体拨依弄~勒。

豁开 分开、裂开;台面~。

赅 (1)张大眼睛;~开仔眼睛看人。(2)转目偶见;碍样物事今朝我好像辣啥辰光~着一记个这件东西今天我好像在什么时候见过一眼。

豁 睁大眼睛怒视;依~开点眼睛为啥?|一眼~开,筋暴起。

豁 搅,调;用马桶~筲~清爽干净。

豁 略泼;菊花浪~点水。

豁 甩;摇头~尾巴。

豁一**转** 转一圈;我到马路浪去~。

扞(音“乙”) 按,按而使吸水;水打翻辣台浪,用块布~一~。

乙 贴壁躲藏;伊~辣壁角落头偷听。

扞(音“乙”) 用手遮盖;伊~牢仔一张牌,勿拨我看。

殓 不舒服,不痛快;心里向~得来心里很不痛快。

殓 (1)强纳头入水 (2)沉没;伊~杀辣河里他沉死在河里。

郁 用椒油酱油浸藏鱼肉;碍块肉是~辣海个。

捺 估量;拿米~~准足把米量准确。|饭要~好仔吃吃饭要估计好饭量。

话说：伊～明朝明天走就明朝走。

话坏 说人坏话，诽谤：伊处处～我他到处说我坏话。

闲扯 闲聊

候 (1)硬凑：台子忒高，小囡～勿着桌子太高，小孩凑不上去。(2)算，核算：量衣裳料作要正好～准足量衣服料子要算准确。

勤(音“夷”) 磨损：发条～脱勒。

沿下来 流下来：鼻涕～勒。

嫌比 嫌：我常常要～碍地方勿清爽干净。

嫌之

护小囡 袒护自己的小孩

和调 附和别人的话

胡清 疯闹：小学生辣课堂里～。

余剩 剩余

舀 用勺、瓢等盛取：我去～面盆脸盆水来。

摇发摇发 摇来摇去，摇摇晃晃

摇几摇几

有数 (1)心中有数：碍事体我～，保管勿吃亏
依保险不叫你吃亏。(2)有交情：伊脱我老～个。

有路 有后路、后门可走：伊真～，啥物事都买得着。

有种 有胆量：依～跑过来，当心点！

有劲 带劲儿

有场化旧 (1)有的地方 (2)有的场合：～伊
做生活好，～勿好有的场合他干活好，有的场合不好。

有常时 有时

有面子 (1)有体面; 着新衣裳伊觉着交关~穿
新衣服他觉得很体面 (2)有情面

有两转 有几次

游码头

旅游

为满 到满为止

回潮 变潮

回初 食物受潮而不脆

回转(去) (1)回去 (2)回家; 我勿高兴宰相
玩勒, 我要~勒。

完结 完了

悬 指时间或空间的分隔; ~辣半当中 | ~开交
关辰光, 记得还介清爽隔开许多时间, 记得还这么清楚。

远开一眼 离开得稍远一些

行 忍受、支撑、顶; 份量再重, 我也要~一~。 |
硬仔头皮~过去硬着头皮支撑过去。

行勿落 吃不消

紵 缝; 衣裳袖子浪再~两针衣袖上再缝几针。

养 (1)生; ~个小面小孩 (2)饲养, 培育, 培养
(3)留长; ~头发

焯 溶化, 熔化; 猛火一烧, 铜就~勒。 | 太阳一
开, 雪就要~。

横 (1)赌, 比; 我脱依~一~, 看看啥人赢。
(2)凶恶, 蛮横; ~行霸道 (3)使物体横向; 拿扁担
~过来。

横一歇 躺一会儿

黄落回 落空; 事体到末脚就~脱。

混撵 胡闹鬼混

混腔水新 混过去算数,蒙混过关,依勿要~。

引小因 逗小孩

用心思 (1)用心;依做功课要~。(2)用心计;

伊老是~害人。

合扑 背朝上扒着

掖 拉挺;~勒~被头被子。

划拉到手旧 弄到手

滑脚 溜走

滑肠 通大便;香蕉吃勒~个。

哧没 (1)没有;表示“领有、具有”的否定,表示存在的否定;伊~得本书。|我~理由脱依争。|屋里~人。(2)不如,不及;不够,不到;我~依高。|来勒~三日就走。(3)表示遍指的否定;~啥人答应依没有任何人答应你。(4)掉,丢,不见;书包~勒。(副词用法详见副词一节。)

哧 没有;伊真是~用场。|我真是~办法。

哧用场 没用处;拾来个物事一眼也~。|依得个人真是~。

二十一 性质 状态 感觉 颜色

长 (1)两点之间的距离大 (2)人体高;小王人~,小李人短小王人高,小李人矮。

短 (1)两点之间的距离小 (2)人体矮

阔 (1)宽 (2)广 (3)阔绰;摆~

狭 窄

韧 (1)不脆,软而粘连。拉不断咬不碎:牛皮筋~米得很 (2)稠:粥~

得 粘:糖脱纸头~辣一道勒糖和纸粘在一起了。

恹 坏

瘪 不饱满:~谷

才 饱满:秤两粒谷真~这几粒稻谷真饱满。

糊 烧烂

晏 晚:今朝我踉起来忒~勒今天我起床太晚了。

木 做事动作迟钝或脑子不灵活。

奘 (1)肥:秤只猪窠~喙这头猪很肥。(2)胖:老王身体邪气~老王身体很胖。

便宜

啜

熟 (1)与“生”相对 (2)皱而烂:纸头翻~脱。

稠 密:草~|雨~|人头~

蜜

乖 听话,不闹

便(当) 方便,容易:办秤桩事体~个。

□(“茄”的文读音) (1)身体健康:老公公身体~喙很健康。(2)做事能干:小张真~,一歇功夫一只鸟雕好勒小张真能干,不一会儿一只鸟雕好了。

健 强健:年纪尽管大,身体倒还~。

透 (1)步高不稳重:走路勿要~发~发。(2)年轻人不踏实,赶时髦,出风头:秤个中青年打扮得~喙。

乌 不爽快:做事体勿要~。

梭 快,痛快:伊办事走路~唻,一歇歇他办事走路很痛快,一会儿就好。

狠 (1)凶;依个人做啥介~,老是勿买帐。(2)残忍,凶恶;个人真~。(3)神气;阿拉侬是同班同学,依~点啥我们都是同班同学,你神气什么!

毒 (1)恨;我对伊~得来勿要去话伊我对他恨得没话说。(2)残忍;伊个行动~透~透残忍极了。

起 漂亮,好看;小姑娘生得邪气~小姑娘长得非常漂亮。

嬉 好,用于赞赏事物;个人种纸头写起字来~得一塌糊涂这种纸用来写字好得不得了。

灵 (1)灵验;菩萨真~ (2)事、物好;个人竹头衣裳侬老~个这一竹竿上的衣服都是好的。

耍新 (1)故作忸怩之态,撒娇的声音或态度;伊讲起话来~声~气。(2)好,水平高,精采;今朝个戏老~个今天的戏很精采。|依个字写得赫~你的字写得好极了!

查 傲慢;个人头昂起仔,~得来,常常摆~劲这个人头昂着,傲慢得很,常常摆出傲慢的架势。

连 话多语乱

怕 (1)害怕 (2)可怕,失去常貌;伊只面孔老~个,要光火勒他的脸很怕人,要发火了。|伊一只耳朵旡没个,生得真~他一个耳朵没有,长得真可怕。

噱 (1)滑稽;个人个表演老~个很滑稽的。(2)逗引,哄骗,作弄;伊当仔我勿懂,今朝来~~我他以为我不懂,今天来骗我。|~伊一~,叫伊拿个人体体讲出来哄骗他一下,让他把这件事情讲出来。

□(“耿”的浊音) 倔强; 小王个脾气真~。

鼙 因鼻塞而发音不清; 我伤风勒, 今朝~鼻头
我感冒了, 今天鼻子塞住发不清音了。

瞪 饱食而滞; 今朝我吃~勒, 勿消化。

颧(音“奥”) 前额向前突出; ~面宠额角。

颊(音“扑”) 不结实的肥肉; 搿两块侬是~肉。

梗 犟; 搿个人脾气真~。

酷 吝嗇; 问依讨一眼眼物事, 依勿要~向你耍一
点儿东西, 你不要吝嗇。

足 满; 人侬塞~勒, 轧勿进去。

爽 爽快; 刀要快, 人要~刀要锋利, 人要爽快。

精 精明; 依勿要门槛忒~太精明了。

兴 多, 密, 盛; 人头~人多。| 稻谷~稻生长得密。|

市面~市场繁荣。

显 颜色明亮; 搿只布这种布真~!

旺 (1) 太阳晒得猛; 日头~ (2) 火烧得猛烈;
火生生~把火生得大些! (3) 兴旺茂盛; 搿片田~来这片
田庄稼茂盛得很。

派 破, 差劲; 事体越做越~。

糯 软; 搿块糕咬上去真~。

溼 冷, 凉; 今朝天真~今天天气真冷。

蔫 (1) 色不鲜; 搿块布颜色交关很~。 (2) 花

萎

宿 (1) 食物不新鲜; 菜~脱了。 (2) 隔时长; ~

食

行 风行; 搿个花头今年真~这种花色今年真时

行。

扣 正好,丝毫不差;箝块料作衣料真~。

牢 (1)坚固,经久;箝顶桥造得真~。(2)稳住;小囡坐勿~小孩坐不稳。

蕙 食物变质后的一种气味;油~勒。|火腿~勒。

伤 (1)费;依衣裳着得真~你衣服穿得真费。|钞票用~脱勒钱用得多了。(2)一蹶不振,无法挽回,完了;耐末~脱这下可完了。

未(音“米”) 还需很长时间;箝桩事体要做好~勒还早呢。

抢 岔过;两个人走~脱勒。

准足 准;份量要称称~。|托人办事要看~人。

灵光 (1)灵验 (2)质量、效益好;伊生活做得交关~他活儿干得很好。

灵清 头脑清楚、灵活;箝个人真~。

精乖 精明乖巧

精利 占便宜

出客 (1)举事豪华、阔绰 (2)漂亮,时髦,好看;箝个小囡衣裳真~这个小孩衣服穿得真漂亮。|打扮得出出客客。

头挑 头等

泻斋 形容小孩聪明灵巧,善领会

勾勒 为人做事精细、负责、清楚不含糊;小张做事体真是~,提不出小毛病个小张做事真精细,找不出小差错的。|办事要勾勾勒勒。

后生 (1)年轻;依箝个人倒看勿出老,看上去蛮~个 (2)青年

漂亮

好看

标致

登样 象样,合适,入眼;伊这件衣裳老~他这件衣服很合身。|依看伊坐个样子~哦?

登腔 象样;伊做个事体一眼也勿~。

摩登 时髦,外来词,源自英语 modern

时髦

时路

时兴

克辣新 好看,时髦

赖惹 (1)肮脏,不修边幅 (2)做事马虎

乌苏 杂乱而脏,使人难受;依眼头发~得咪你的头发又乱又脏。

爽气 爽快,干脆利落;小王做事体真~。

快活 快乐

苦脑(子) (1)痛苦 (2)生活困难、艰苦而可怜;蒋家人家屋里老~个,冷天只有一条破棉花胎棉絮。(3)感觉困难而难以搞好;我读蒋眼书真~。

乐开 做事说话在理上,公正大方豁达;伊做事~来而。

刮皮 吝啬

促掐 (1)调皮刁钻,挖空心思阴损别人;依真~。(2)使人难以对付,十分为难、憎恨;蒋门道题目出得真~。

促里促掐 同“促掐”而程度重

恶掐 恶做,出人不能,出人不料

恶里恶掐 同“恶掐”而程度重

挖掐 (1)同“恶掐” (2)同“促掐”(2)

挖里挖掐 (1)同“挖掐”而程度重 (2)别人想不出做不到的; 几个人~个事体齐做得出来。(3)钻牛角尖的; 依勿要~想勒。

坍兜 难为情, 一般形容小孩

现世 难为情, 丢脸; 介大个人做出弄能小儿科个事体来, ~哦这么大的人做出这样差劲的事来, 丢脸吗?

偏皮 (1)淘气的, 捣蛋的, 不可信的; 弄个人做事体交关~。(2)无赖, 流氓, 淘气鬼, 捣蛋鬼, 不可信的人

贼腔 怪样子不堪入目, 怪话不堪入耳, 不三不四; 依弄个人真~。

贼里贼腔 同“贼腔”而程度重

添太 (1)面部肮脏, 衣发散乱; 弄个小囡小孩衣裳着穿得交关很~。(2)不干净, 不整齐; 灶间里摊勒真是添添太太厨房里摊得真是零乱不堪。

添里添太

添里太拉

遛遛

遛里遛遛 同“遛遛”而程度重

龌龌 肮脏

龌里龌龌 同“龌龌”而程度重

龌龌八精 颇脏, 怪脏; 弄块糕有灰尘, ~个。

后极 急迫的样子; 大声说话而语无伦次; 伊连输几盘棋, 发~勒。

极里极响 同“后极”而程度重

极形极状 十分急迫的模样；有闲话讲，依～做
啥有话慢慢说，你这样急迫干吗？

极酷 急迫抵赖

头大 烦恼，伤脑筋，感到难弄；痔桩事体～勒
这件事伤脑筋了。|我一看见伊就～。

贼刁 吝啬；依～得来得很，一毛勿拔。

奸刁 奸狡刁钻

刁钻

木咽 麻木，一般因冷而至，也指头脑迟钝；痔
个人年纪勿算大，已经有点～勒。

木里木咽 同“木咽”而程度重

木仔木觉 (1)麻木迟钝 (2)因糊涂而不知不
觉；我～落掉脱一支钢笔。

木面觉仔

楞咽 (1)吃下去的东西在肚里梗着不舒服
(2)不灵活；天冷得手～脱勒。

尴尬 (1)神色态度不自然 (2)处境窘困，遇
事难以处理；事体做得老～。

尴里尴尬 同“尴尬”而程度重

勿尴勿尬 (1)不如意，不凑巧；痔场电影辰光
真～这场电影的时间真不凑巧。(2)未完成，中间停止；痔
桩生活做得～这件活儿做得将完未完。

尴里勿尴尬

半山勿尴尬 同“勿尴勿尬(2)”

尴僵 尴尬，弄僵；糟了；耐末～，一张重要纸头
拨我落脱勒这下可糟了，一张重要的纸片被我丢了。

特别

特里特别

通扯 平均

棘手 (1)棘手; 碍个问题真~, 既没办法想

(2)手段狠; 晚娘真~后娘手段真狠。

棘手辣脚 手段毒辣厉害

肮三 (1)令人不快, 失望; 碍桩事体真~。(2)

弄僵; 碍桩事体~勒, 勿好交代勒。(3)不正派, 近乎

下流; 碍个人~哦啦这个人下流不下流?

肮里肮三 同“肮三”而程度重

硬强 倔强

倔强

硬横 不讲道理, 蛮横作对

横对

颈塞 不舒服, 心里烦闷; 今朝天气真叫人~。

煞辣 做事爽快利落干练

杀膊 (1)身强力壮, 彪形身材 (2)大刀阔斧
的动作样子; 碍个人做事体老很~个。

茄门(相) 不感兴趣, 不上劲, 冷淡; 看碍只这部
电影真有点~。

老辣 (1)手段厉害 (2)又老又辣

懂经新 (1)精通; 碍个人着衣裳真~。(2)时

髦

热昏 头脑发热而昏了头, 常喻狂热

顶真 认真, 一丝不苟; 做事体要~。

认真

坚心旧 恒心

硬伤 (1)不如意 (2)本来不应搞坏而搞坏了, 掰桩事体真~, 本来完全可以办好个。

下作 下流

下流

触气 令人讨厌生气, 一看见依就~。

惹气 令人讨厌, 看不惯, 我看见掰个出佬就~
我看见这个家伙就讨厌!

惹厌旧 惹人讨厌

惹劲 漂亮活泼, 惹人喜爱, 一般用于孩子、小姑娘, 掰个小姑娘真~。

活络 (1)筋骨、器物衔接处活动, 人上了年纪, 牙齿也有点~勒。|掰只是~扳头。(2)灵活, 伊个人头子~头脑灵活 (3)话不确定, 伊讲得老~, 勿晓得伊啥个意思他讲得很不确定, 不知道他什么意思。

活里活络 同“活络”而程度重

啰苏 啰唆

啰里啰苏 同“啰苏”而程度重

啰里百苏

猛门 蛮不讲理, 掰个人真~。

识相 (1)安份, 知趣, 不冒犯, 勿要拿事体弄僵, 还是~眼好不要把事搞僵, 还是知趣点儿好。|勿~要吃辣货酱。(2)会看别人神色行事

胆大 大胆

胆小

慌丧 懊丧

懊丧

懊老 后悔, 我~既没去报名。|我走错一步络,

交关很～。

省省 算了，不必干了；依好脱我～勒你可以给我算了。

省轻 省力轻松；生活工作交关很～。

轻松

吃价 了不起；看勿出伊倒是一个大学教师，真～真了不起。

吃酸 (1)搞僵而懊恼 (2)难弄，使人难堪
(3)吃不消不好受，棘手 (4)对某人某事表示无可奈何或敬佩；对伊～对他无可奈何。

贴肉 十分亲热，十分宠爱

疙瘩 (1)难弄；搿个人左勿好右勿好，真～。
(2)突起的小块状的东西 (3)不易解决的问题

疙里疙瘩 很难弄；搿个人常常～，勿好相处。|搿个问题是～个。

挚诚 真挚诚恳

独幅 只顾自己不考虑别人

老鬼 经验丰富，资格老，精明

随手 顺手

顺手

滑稽

发噱

瓮总 懊丧，不愉快；事体弄得真～。|我～哦啦，敲脱一只热水瓶我懊丧吗，打碎了一只热水瓶。

恶形 (1)下流，不堪入目 (2)难看；搿个小囡吃相～哦这个小孩吃东西的样子难看吗？

恶形恶状 (1)不堪入目 (2)很急迫的样子；

甯个人急得来～急得样子难看极了。

奇出怪样 稀奇古怪

到家 (1)落实;桩桩事体安排～。 (2)认真,周到;依～得来,样样要过问。

笃定 心中踏实不慌;办甯桩事体,我笃笃定定办这件事我有把握,一点也不慌。

笃坦 心中坦然,一点不慌;慢慢叫来好勒,～。

坦和 坦然和气,平和;甯个人做事体勿是后极来西,交关～这个人做事不是很急迫的样子,而是很平和的。

泰山 (1)山东名山 (2)同“笃定”;勿要急,泰山山好勒不要急,安安定定慢慢来好了。

出汤 上桌面,见世面的;甯个人勿～,上台面怕丝丝个这个人未见世面,上台颇有害怕的样子。

连谈旧 多言

脱笼 不穿内衣的;甯件外套～着。

坍台 丢脸

搭底 最差;甯个人是～货这个人是最差的。

著底 (1)同“搭底” (2)同“十三点”;甯个人做出来个事体真～。

搭浆 马虎潦草,敷衍了事;甯种～生活以后勿要做这种马虎潦草的活儿以后别干。

拿手 熟练,擅长;来看看我个～好戏。

考究 质量要求高,精美,讲究;办婚姻大事,买物事要～点。

落拓 落魄

懒料 不勤俭,乱化钱,吃完用光

懒扑 懒惰

勤劲旧 勤劳起劲

起劲 情绪高,劲头大

吃力 (1)劳累,疲乏 (2)费力

吃劲 费力; 掰桩生活实在~这件工作实在费力。

呆老 (1)差; 掰只机器忒~这台机器太差劲。(2)

胆小懦弱; 真~, 依怕伊啥?

横绷 蛮横, 倔强; 掰个侬是伊个~脾气造成个。

倒灶 不利, 弄糟

出世 出头; 笨得勿~个笨到极点的。

出精 至极, 到顶点; 掰个人笨得~勒。

囡囡 整个儿

开心 高兴, 愉快

括心 心中舒服愉快, 称心满意; 得意: 依看伊老~个你看他多得意呀。|伊儿子考取勒大学, 交关~他儿子考取了大学, 很愉快满意。

称心 (1)顺心, 如意 (2)舒服; 鸭绒被头翻辣海真~盖鸭绒被子睡觉真舒服。

适意 舒服, 感觉好; 掰能样子做生活真~这个样子干活真舒服。

惬意

舒服

好过 舒服, 感觉好; 着掰种衣裳老~穿这种衣服很舒服。

顺当 顺利, 稳当; 车子开勒顺顺当当车子开得很顺利。

搞轧 纠缠; 不易处理

乐惠 舒适,合意,快乐

实惠 有实际好处

着肉 贴心:儿子总归勿~,旣没囡儿~。

难过 (1)不好受,难受:肚皮~肚子不好受。(2)

不容易度过:日脚真~日子真不好过。

无望头 失望

扎劲 有劲儿,有刺激,有趣

腻心 脏得使人难受,恶心

做作 故意装出某种样子,不自然:表演得老~
~,勿好看。

肉麻 (1)由轻佻、虚伪言行引起的不舒服感
(2)舍不得:物事坏脱真~。

肉痛 心疼,不忍割舍

心痛

心潮 胃里难受

性急

心急

气闷 (1)空气闷而呼吸困难:瘠两日真~。
(2)不好受,苦闷:事体做坏心里想想真~。

剝枯 过分苛刻

走油 (1)事情不佳,糟了 (2)咸肉、火腿类变质

够事 足够:再拨我几只就~勒再给我几个就够了。

好吃 味鲜美,可以吃

好懂 容易懂

完结 完了

馋癆 馋:一直想吃,真~。

热络 朋友之间十分亲热,经常往来

筛大(音杜) 劳累,吃力,疲惫;一日生活做下来,
~煞勒一天活儿干下来,吃力死了。

难行 难受;生活忒贵重,真~活儿太重,真顶不住
了。

整齐

齐整

硬张 硬而坚实;伊个腰蛮~。

紧经 紧密(指织物)

着力 厉害,吃重;生活活儿做勒~。

豪慢(音“少”) 赶快;~去集合!

忘命旧 拼命地;伊~做生活。

安生 安定;过~日脚日子。

安定

安逸 (1)平安,太平 (2)安心,放心

服帖 (1)服从,听话;我完全~依。|拿伊做~。
(2)佩服,自愧不如;我对伊服服帖帖我对他五体投地|
我对伊就是勿~不服从。

领笨

懵冲 (1)初醒而视不明 (2)糊里糊涂

络乱 混乱无绪;生活做得~活儿做得杂乱无章。

俾当 定了;安排~。

奥窍 办法,窍门,奥妙;哪个生活有啥~这活儿
里有什么奥妙?

犯着 值得;依特为去跑一趟有啥个~你特地去
走一趟有什么值得?

来事 (1)行;讲讲蛮会讲,做做勿~话说得很好,

做就不行 (2)能干: 秤个人~来西这个人能干得很。

来三

把细 仔细

仔细

识货 (1)懂事: 秤个小囡一眼勿~这个小孩一点也不懂事。(2)内行: 伊是识货朋友他是内行的。

厌气 闲着无聊而感到纳闷寂寞

麤(音“奥”)糟旧 脏

罪过(相) (1)佛教用语,引申为有过错,不应该如此,对不住良心 (2)作孽,可怜: 真~|饭落辣地浪真~饭掉在地上真不该。(3)对不住: ~~,交关谢谢对不住,对不住,非常感谢!

挺括 硬直平整: 秤件衣裳~唻这件衣服挺得很。

差扳 相差: ~一眼眼辰光就赶到差一点儿时间就赶到。

推扳 (1)相差: ~一眼眼差一点儿 (2)差劲: 生活做得~得勿要话起活儿做得差劲得没法说了。

大推扳 差得多: 我比比依真是~唻。

大推大扳 差得远

推为 差: 秤个人~哦这个人差吗? |还~一寸还差一寸。

推为勿起 (1)不能有差错,马虎不得,车零件一定要标准,~一毫米个。|要当心油镞,~个要小心油镞,马虎不得的。(2)不是开玩笑的,不得了的: 胡梯要挡牢,人攒下来,~个梯子要扶好,人摔下来不是开玩笑的。

推扳勿起

差扳勿起

蹩脚 (1)差;依个功课真～。|蹩只无线电真～这台收音机真差。(2)差劲;依个人真～你这个人真差劲。

堆老 差,差劲

凹桥 曲折阻挠;蹩桩事体里向有点～。

结棍 (1)厉害,着实;蹩顿批评真～这次批评真厉害。|结结棍棍着着实实打一顿。(2)身体结实强壮;蹩个人是个小～这个人身体小但很结实。

准足 标准,准确;两斤肉分量～。|伊准准足足八点钟出门他准八点出门。

结足 结实;身体～|物事堆～勒哦东西堆结实了吗?|交关货色,压得结结足足许多货物,压得结结实实。

结实

实结

扎致旧

结扎 (1)结实 (2)为绝育而做手术

硬扎 (1)物体硬而坚实;包裹要打～。 (2)身体强健;伊人老身体蛮挺～。

弹硬 坚强,不懦弱;蹩个小姑娘～个,跌痛勿哭。

活反 活泼,伶俐;蹩个小姑娘老很～。

硬绷 硬而绷紧

软熨 纸张、被子、床铺、衣服等软而有舒适感

闹热 热闹

热闹

闹猛

温吞 不冷不热;～水

暖热 温暖,暖和

温暖

气子 怪气味,难闻;房间里空气勿好,~得来
得很。

气数 (1)令人气愤;真~,伊拿我个书落脱勒。
(2)倒霉;真~,我个钢笔落脱勒。

断命 (1)令人讨厌的;矜眼~物事我去损脱伊
丢掉它。(2)要命;做了两日还做勿出,真~。

独多 特别多;现在水果店里~个是苹果。

许多 (1)多;河里鱼介~。(2)很多

蓬松 线状物成丛,乱而松;头发~。

散松

光生 光滑平整;矜只圆台面真~这个圆桌面真光
滑。

光滑

滑跣

清趣 干净

齐整 整齐

板结 不疏松

角索 因不消化而难受;今朝我肚皮里~味,勿
舒服。

经用 经久耐用;铅笔是硬铅心~,软铅心勿
~。

素净 (1)颜色朴素,以淡色为主;伊衣着向来
~。(2)食物清淡;肚皮肚子勿好,吃得~。

夏当 一起,集中;~进,零碎出。

两样 不一样;我脱依衣裳花头是一样个,颜色
是~个我和你衣服花样是一样的,颜色是不一样的。

长远 很久；我教书教勒～勒我教书教了很久了。

宽舒 (1)经济宽裕：阿拉钞票交关～我们经济相当宽裕。(2)住房宽敞：阿拉一家三口，住勒交关～。(3)时间不紧：睇眼生活做一日，辰光老～这点儿活儿做一天，时间很宽余。

宽余

舒齐 妥帖；生意已经谈～。|工作已经安排～。|生活安排得舒舒齐齐。

相赢旧 得便宜

精光 一点也不剩；钞票用勒～。

进深 房子的深度大；房子进门望进去，相当～。

一级新 最好，上等，第一流；依个字写得～咪。|依几件衣裳～勒。

荫凉 凉快

短缩 简括

□(“兵”的阴去调)顶 到顶，最多；铍金笔～五块洋钹钱一支。

顶脱新 好到头；几支笔真是～勒好极了。

倾空 完全倒出，全空了

丁倒 颠倒；字写得丁丁倒倒字写得颠来到去。

颠倒

行情 (1)贸易牌价和市场情况，市面；长远勿出去勒，外头～勿大清爽好久不出去了，外头市面不大清楚。(2)各行业的目前形势，信息；我要丁解了解教育界个～。 (3)许多，很多；小鸡生勒～。|姆妈买勒～物事东西。|我买仔行行情情许许多多物事。

行情行市 许许多多；南京路浪人～。

便当 方便，容易；题目出得老～。

方便

烦难 做起来费事，难

切近 逼近；辰光已经～，豪悻动身时间已经逼近了，赶快动身。

贴近、靠得很近：小囡～伊姆妈身边小孩靠近他妈身边。

时鲜 刚上市的，新鲜的；买眼～小菜吃吃买点
儿刚上市的菜吃。|～货

紧俏 受人喜爱而供应紧张的；～商品

省轻 省力轻松；生活交关～活儿很省力轻松。

讨俏 受人喜欢；弄个小囡小孩真～。

酸辣

麻辣

嘴刁 尽想吃好的；弄个小囡小孩～。

面熟 脸熟；我看到侬老～个我看见你感到很面熟。

碰巧 凑巧

凑巧

合算 费力较小而收效较大

朱红

粉红

桃红

二红

外国红 西洋红

西洋红

血牙红 比橘红稍深的红色

橘红 如橘子般的红色

橘黄

玫瑰红 玫瑰花色

紫红

紫绛红

生姜红 如生姜上的红色

铁锈红 如铁锈一样的红色, 近于棕色

米色

米红

米黄

黄

深黄

淡黄 浅黄

土黄

鹅黄

金黄

杏黄

澄黄

绿

深绿

草绿

碧绿 (1)碧绿的顏色 (2)很绿: 颜色~

葱绿 如葱一样的绿色

苹果绿 如苹果一样的绿色

墨绿 暗绿

暗绿

水绿 如水一样的绿色

湖绿 如湖水一样的绿色

黄胖绿 带黄的绿色

鸭头绿 如鸭头上的绿色

秋香绿 如作物成熟泛黄的绿色

白灰白

苍白

月白 如月色的白色

藕色 如藕一样的白色

雪白 像雪一样的白,很白

灰

深灰

淡灰

银灰

中灰 深浅适中的灰色

香烟灰 (1)如香烟灰一样的颜色 (2)烟卷的

灰烬

铁灰 如铁屑一样的灰色

青

藏青 呈蓝黑色的青色

豆青 如青豆一样的青色

蟹青 如蟹壳上的青色

蛋青 如蛋白一样的青色

紫青莲 紫色

紫

青莲

花青

紫罗兰 (1)如紫罗兰花色 (2)一种花名

靛青

蓝

深蓝

淡蓝

蓝黑

天蓝

士林蓝 青蓝色,如士林蓝布

黑

玄色

墨黑

古铜色 如古铜的颜色

咖啡 (1)咖啡颜色 (2)一种饮料

奶油色 如奶油一样的颜色

豆沙色 如豆沙一样的紫红色

咸菜色 如咸菜一样的颜色

本色 本来的颜色,一般指来漂白过的白色

铁乌青 头、脸或身体皮肤被撞之后的紫块颜

色

重墩墩 形容重量重或重手重脚地做事

轻悠悠 形容重量轻或轻手轻脚地做事

滑溜溜 形容很滑

滑笃笃 形容较滑

嫩几几 形容蔬菜的嫩

嫩笃笃 形容食物的嫩

软冬冬 形容柔软

软悠悠 形容软而舒适

硬绷绷 形容态度生硬或东西较硬

硬挺挺	形容态度生硬或东西硬而翘出
硬梆梆	形容坚硬
硬板板	形容硬而厥出
硬坡坡	形容硬而薄,脆或中间突出
薄翼翼	形容单薄
薄血血	形容衣、纸、书本的单薄
薄叶叶	形容薄成片状
直挺挺	形容挺直
直笃笃	形容直立
直梗梗	形容直而硬
长条条	形容条形的长
长数数	形容身体细长
长端端	形容身材或物体较长
长悠悠	
短悠悠	形容较短、较矮(褒义)
短西西	形容略短、略矮(褒义)
短矮矮	形容身体或条形物体很短
矮笃笃	形容个子较矮(褒义)
矮墩墩	形容个子矮
矮短短	形容个子较矮
胖乎乎	形容胖胖的样子(褒义)
胖鼓鼓	形容胖而饱满
胖墩墩	形容矮胖、结实
胖笃笃	形容胖而可爱
奘鼓鼓	形容胖而丰满
奘墩墩	形容身体壮实
瘦刮刮	形容身体消瘦

瘦节节 形容身体消瘦

方笃笃 形容方形

圆滚滚

瘪塌塌 (1)形容内容空虚,只剩薄薄的一层;
袋袋口袋里既没钞票,～。 (2)形容扁瘪;每个人面
孔～。

瘪呼呼 形容干瘪;掰眼谷～个。

扁塌塌 形容扁

胀鼓鼓 形容饱满

胀绷绷 形容胀而紧绷

胀别别 形容胀满、硬而突出

空荡(荡) 形容无物;房间里～。

空落(落) 形容空而冷落

宽搭搭 形容宽而松

生硬硬 形容生硬而脆

辣花花 形容微辣

辣谔谔 (1)形容辣而舌麻 (2)形容疼痛的感
觉

辣蓬蓬 形容有点儿辣味

酸滋滋 形容味儿带酸

酸几几

甜味 形容味儿带甜

甜津津 (1)形容较甜而有味 (2)形容生活、
爱情的美好

甜蜜(蜜) (1)形容味儿像蜜一样的甜 (2)形
容生活、爱情的美好

甜滋滋 形容甜而有味

苦搭搭 形容有苦味儿

淡搭搭 形容淡而无味

淡塔塔

淡滋滋 形容味淡

淡咪咪 形容味儿淡薄：掰粒糖～。

咸塔塔 形容味儿带咸

咸几几 形容味儿较咸

香喷喷 形容香味浓厚

臭血血 形容有臭味儿

臭烘烘 形容阵阵臭气

臭朋朋 形容臭气难闻：新箍马桶三日香，第四日就～。

涩搭搭 形容味儿带涩

涩塔塔

油滋滋 形容渗出油来的样子

油汪汪 形容油多欲滴、欲流出

油卤卤 形容充满油水

油落落 形容油重而欲下滴

麻辣辣 形容辣得舌头发麻

韧滋滋 形容软而粘连不断

韧冻冻 形容软粘的固体或冻结起的液体：浆糊～个。|肉个冻水肉冻～个。

粘格格 形容粘而沾齿

粘搭搭 形容粘而沾物：湿面面～。

热辣辣 形容热而烫舌

热洞洞 热呼呼

热吼吼 形容运动后体热

暖悠悠 形容暖和舒适

温吞吞 形容水不冷不热

寒飕飕 形容寒冷的感觉：今朝风大咪，感觉

～。

冷飕飕 形容受寒的感觉

寒丝丝 (1)形容天气冷的感觉 (2)形容有病时体寒的感觉

冷丝丝

冷戾戾

冷冰冰 (1)形容物体冷得如冰 (2)形容颜色不暖 (3)形容人不热情、不温和

阴丝丝 (1)阴沉沉；～个天。(2)阴森森，使人感到害怕

阴森森 同“阴丝丝(2)”

阴沉沉 同“阴丝丝(1)”

凉丝丝 形容凉的感觉

凉笃笃 形容微凉的感觉

汗丝丝 (1)形容微出汗的感觉 (2)形容临近某事心里有些害怕的感觉：临考前头，心里～。

汗嗒嗒

吓嗒嗒 形容有些怕的感觉

吓丝丝

笃悠悠 形容很心定，慢吞吞；走起路来～。[讲起话来～。

光油油 形容色彩的光亮；书厨刷得～。

光溜溜 (1)形容光滑 (2)形容人一丝不挂

亮光光 形容明亮光彩

亮赤赤

亮堂堂

暗洞洞 形容地方黑暗

暗黢黢 (1) 形容黑暗 (2) 形容背地里做事、说话或搞阴谋

干乎乎 形容不湿润

干纤纤 形容干而带毛

干绷绷 形容干而硬结的东西；两块饼干已经～勒。

毛乎乎 (1) 形容不光滑 (2) 形容脾气急躁

毛糙(糙) (1) 形容物之粗糙 (2) 形容粗糙表而刺激皮肤引起的感觉 (3) 形容脾气急躁

毛纤纤 形容毛刺皮肤的感觉

毛柴柴 (1) 形容物之粗糙 (2) 形容做事不仔细周到

痒几几 形容有些痒的感觉

痒纤纤 形容小刺或似有小刺致痒的感觉

烱其其 形容有些溶化

昏冬冬 形容头昏或神志不清

昏沉沉

倦搭搭 形容困倦欲睡

倦迷迷 形容有些困倦

湿塔塔 形容潮湿、湿润

湿搭搭

湿滋滋

湿漉漉 湿淋淋

湿淋淋

湿扎扎 形容湿有水滴；掰点青菜～个。
湿几几 形容含水的样子（常作贬义用）
潮搭搭 形容有点儿潮湿
松漏漏 形容松散
松坡坡 形容松脆、松而欲碎裂
翘松松 形容翘起蓬松的样子；驼背老公公，胡

苏胡须～。

紧固固 形容紧而坚固；物事包得～。

紧绷绷 形容紧密硬直，绷得紧

急绷绷 (1)形容事情紧急；事体已经～，马上要做。(2)形容着急；依勿要～个，我马上脱依做好。

紧巴巴 形容绷得紧

紧北北

急溜溜 形容心情急切；掰件事体要慢慢来；依勿要～。

结绷绷 (1)形容东西结实紧密；行李打勒～。(2)经济拮据；掰人家钞票钱常庄用来得～。

结固固 形容结实

实结(结) 结实，结结实实；烂污泥泥土～。

实别别 形容包内，袋内充实；袋袋里～五百块。

生兵兵 形容态度生硬

粗砾砾 形容喉咙粗、态度生硬

稀溜溜 形容稀薄；掰眼点儿浆糊～个。

烂糟糟 形容像要烂掉的样子；掰张纸头纸～。

烂活活 形容东西松软、酥、烂

糊搭搭 (1)形容煮烂了的样子 (2)形容颜色

混在一起分不清

糊达达

糊读读

老渣渣 形容吃的东西老得像渣滓

滑搭搭 形容光滑摩擦力小

滑塔塔

碎粉粉 形容碎得如粉末；玻璃敲得～。

木乎乎 形容麻木、失去感觉

木咽咽 (1) 形容人做事动作迟钝或脑子不灵活
(2) 形容东西粗笨

木局局

木兴兴 形容人呆愚不灵活

木兄兄

木血血

呆仔仔 形容痴呆的样子

呆兴兴

呆瞪瞪 形容睁大眼睛呆看

慧搭搭 傻乎乎

慧血血

傻乎乎

寿搭搭 形容不聪明或不为己打算的“傻子”

屈搭搭 形容人有点不识相

背搭搭 (1) 形容老年人做事动作迟钝或脑子不灵活
(2) 不合时宜

静幽幽 形容环境幽逸闲静

静悠悠 形容悠然自得、不急不慌

茹搭搭 形容冷漠，不起劲，不想去做的态度；

伊做随便啥事体侬是~。

后极极 形容急不可耐

极响响 形容急迫、窘迫

极里里

嗲溜溜 形容撒娇或忸怩的样子

嗲里里 形容忸怩作态或娇声说话

娇滴滴 (1)形容柔嫩美丽 (2)形容娇气

活泛泛 形容聪明灵活(多指少女)

稳当(当)

浮惹(惹) 形容握物或做事不稳、不牢靠

矜夹夹 形容热衷抛头露面的轻浮表现

矜搭搭

慢吞吞 形容动作缓慢

慢笃笃 形容动作不急不慌

孤独(独) 形容孤单

孤单(单) 形容孤单

独刁(刁)

野豁豁 (1)形容说话做事不着边际 (2)形容距离远

野野豁豁 同“野豁豁”，而程度过之。

混浊浊 形容混浊

混淘淘 (1)形容水混浊 (2)形容头脑昏浑。

侬个人真有点~。

混读读

水淋淋 形容带水下滴

水灵灵

汗汤汤 形容汗多

汗淋淋

气漤漤 形容发怒时满腔怒气

骨碌碌 (1)形容滚的样子 (2)形容爬起

肉露露 形容衣衫褴褛而体肤外露

神洋洋 形容入神后忘乎所以

疲塔塔 (1)形容疲乏不思动 (2)形容吊儿郎

当劝说不听

倦逮逮 形容昏昏欲睡

面团团 (1)形容胖脸笑的时候表情十分和蔼,

弥陀菩萨~,笑呵呵 (2)一团一团面粉

笑呵呵 笑吟吟

心带带 形容记挂在心

眼绷绷 眼睁睁

小绷绷 形容小而紧绷;裤件衣裳~个。

老茄(茄) 形容摆老资格的样子

雨逮逮 形容细雨 密

雨濛濛

风漏漏 形容丝丝小风吹来

卤搭搭 形容食物汁水较多

的溜(溜) (1)形容转动的样子 (2)形容圆滑

的样子

没潭潭 (1)形容没鞋的水潭 (2)没鞋的水潭

少停停 稍停

摸老老 很多(来自杭州话)

黄哈哈 形容黄色

黄亨亨 形容颜色有些黄

黄糯糯 形容嫩黄

红通通 形容通红

红彤彤

红稀稀 形容带有红色

蓝亨亨 形容带有蓝色

青奇奇 形容带有青色

灰扑扑 (1)形容灰色 (2)形容风尘仆仆

(3)形容衣物上灰尘多

灰托托 形容东西、布色灰暗

灰濛濛 形容天空灰暗

绿油油 形容绿而润泽

白呼呼 形容物体表面的一层白色粉末；～，霉脱勒。

白茫茫 形容一望无际的白

白皑皑 形容脸色白无血色

白塔塔 形容近似白色

黑洞洞 形容地方黑暗

黑咄咄

黑黝黝 形容皮肤黑

黑塔塔 形容带有黑色

黑魆魆 形容黑暗使人害怕

黑铁墨托 (1)形容地方黑暗 (2)形容颜色灰

黑

黑漆墨通

黑铁墨塔

黑黢墨铁塔

绷绷硬 形容东西非常硬

石(石)硬 形容坚硬

滚(滚)笑 形容胖得滚圆

拍(拍)满 很满

石石老 形容食物老得像石头一样硬

刁(刁)嫩 形容非常嫩

微微小 形容很小

老老大 形容很大

刁(刁)薄 形容非常薄

叶(叶)薄

喷(喷)香 形容香味浓厚扑鼻

锁(锁)亮 形容非常光亮

沫沫亮

野(野)大 形容很大

许许多多 形容很多

尽(尽)够 形容足够

冰(冰)冷 形容非常冷

石石冷 形容很冷

冰(冰)溼 形容非常凉

独独转(1)形容沸腾 (2)团团转

独独剪 同“独独转(1)”

独独滚 同“独独转(1)”

粉(粉)碎

□□(音似“汤”，元音舌位在前)滳 (1)形容被雨完全淋湿的样子 (2)形容液体洒满地

落落滳 (1)形容物体充满了水正往下滴；眼睫毛个衣裳水～ (2)形容液体湿洒了一地；地浪弄得～。

塔塔滳 形容满得将要溢出

毕(毕)挺 形容非常挺

跌跌宠 形容身子向前倾斜不稳欲跌

得得宠

角角抖 形容不住发抖

刮刮抖

索索抖

字字跳 (1)形容不住地跳 (2)形容受惊后心悸,吓得我心~。

博博跳 同“字字跳(1)”;掰两只虾辣~。

呼呼烫 形容非常烫;小囡小孩寒热热度高,额角头额头~。

格格跚 形容纠缠不清

湍湍滚 形容水烧开后受煮物在锅里滚动的样子

笃(笃)定 形容非常心定

笃悠悠 不慌不忙,心中很安定的样子

兵兵响新 (1)形容名气大 (2)形容经得住考验 (3)很好,好极了

墨(墨)黑 形容如墨一般黑

墨黝黑

猩(猩)红 形容很红

拘拘红

通(通)红 形容非常红

血(血)红 形容像血一样的红

碧(碧)绿 形容非常绿

生(生)青 形容非常青

蜡(蜡)黄 形容像蜡一样非常黄

- 雪(雪)白 形容非常白
 煞(煞)白 形容非常白,常指脸色很白,无血色
 生(生)清 形容清清楚楚、十分清洁
 煞(煞)清 形容非常清楚、清洁
 夜(夜)壶 (1)质量差 (2)差劲,一点也不行
 精(精)光 形容已丝毫没有
 精(精)干 形容非常干
 精精湿 形容非常湿

扣扣叫 刚好、正好,不差一点儿;伊来上课,辰光总归~。

好好叫 (1)好好地;我要~办几桩事体。(2)好好的;侬脱我~,勿要乱动。(3)以后更加;侬~要苦勒。

慢慢叫 (1)慢慢地 (2)等一会儿;侬~再走,我还有点事体寻找侬办。(3)慢慢的;做事体要~,勿要性急。

静静叫 (1)静静地 (2)静静的(不作定语用)

定定叫 (1)定心地 (2)定心的

齙齙叫 形容鼻子不通时说话的声音

毛毛叫 约摸地

实实叫 (1)扎扎实实地 (2)扎扎实实的;做事体要~。

笃笃叫 很安定的样子

险险叫 (1)差一点儿 (2)很险

铤铤叫 形容如骨鲠在喉,说不出话来

弯弯叫 (1)弯弯地 (2)弯弯的(不作定语);
 弯弯路~。

弯弯能旧

白白里 白白地, 丝毫不起作用; 孬能做~。

海(海)威旧 非常多

撒声能 突然

细细能 仔细, 仔细地

的(粒)滑 很光滑, 很圆滑

的的滑

笔笃翘 很硬很直地翘起

糊介硬 很硬

上场昏 临场发挥不好; 伊平常能够对答如流, 碰着考试往往要~。

长数条 形容人又瘦又高

好李相 很好玩

小儿科 比喻想法或做法很幼稚

偷端(仔) 偷偷地, 暗地里; 伊一个人辣~吃冷粥。

假伴头 假装地; 伊~勿睬我。

大远许 很远很远

扣搭扣 刚巧正好, 一点也不差

痛得极 剧痛

吞头势 样子, 模样; 孬个人个~真难看, 像脱人家寻相骂像跟别人吵架似的。

笔(笃)直 笔直

密密糊糊 形容稠密; 火车站浪个人~。

顺顺流流 形容流水、日子、事情顺利地过去

历历碌碌 形容忙碌、零乱

呆北落乱 呆呆的; 依一个人立辣孬搭~, 做

啥？

惹头惹脑 傻乎乎，傻里傻气

□(“耿”的浊音)头□(“耿”的浊音)脑 形容不听劝阻
硬要干下去的倔强脾气

列头列脑 不服气，倔强

寿头寿脑 傻里傻气

木头木脑 做事不灵活，脑子不灵活，呆头呆脑

大头大脑 头长得大

贼头贼脑 举动鬼祟

花头花脑 善于想出各种主意诱惑人

鬼头鬼脑 不大方，委委琐琐的样子

踉头踉脑 呆头呆脑

呆头呆脑

油头滑脑 油滑，轻浮

滑头滑脑

犟头倔脑 倔强，不听劝阻

犟头列脑

犟头李脑

直头犟脑

绕头罄(音“颞”)颈 扭头弯脑，忸怩作态

油腔滑调 油滑轻浮

木知木觉

死皮搨脸 纠缠没个完，不顾自己的脸面

死皮赖透

淡活刮辣 淡而无味

淡嘴骨里

淡嘴疙瘩

破子落宿 破碎零落

胡里糊涂

稀里糊涂

神志野奔

神野奔志

木而角之 麻木得很

老古板气 死板,墨守陈规

寿头板气 傻里傻气,不灵活

寿头刮气

寿里寿气

小即零仃 瘦小而有傻气

矮北落托 很矮的样子

杂恰伦敦 杂七杂八,杂乱

杂恰弄冬

外行搭煞 外行的样子

洋里洋气 举止作风有洋气

汗毛淋淋 令人生恐害怕

黑骨隆冬 黑洞洞

黑字隆冬

黑字落作

雪白滚奘 白白胖胖

笔笃生青 颜色很青

碧绿生青 很绿

赤辣焦黄 很亮的焦黄色

金光锃亮 亮得闪闪发金光

金黄锃亮

石刮挺硬 非常坚硬

石刮势硬

的粒滚圆 很圆,圆滚滚

的角四方 整整齐齐的方形

笔笃生清 非常清楚

簇崭全新 崭新

赤刮辣新

生光的滑 滑得生光

刮辣松脆 很松很脆,一咬就碎

骨轮轮圆 很圆,滚动自如

煞辣势清 (1)一清二楚 (2)十分清洁

煞辣势平 十分平整

煞辣势齐 十分整齐:队伍排得~。

尺崭势齐

夹煞势白 面色刷白,没有血色

活脱势像 活像

笔立(势)直 笔直竖立着

笔笃(势)直

四角方方 四角方正的样子:~一块田。

石硬冰浜 非常硬

阴势刮塔 (1)暗中盘算 (2)天气阴湿,使人

难受

油滋隔腻 油腻得很

作孽八腊 怪可怜:我看见伊走一步滑一步,走勿来不会走烂泥路,~个。

罪过八腊

危险八腊 有危险,差一点出事

脏脏八腊 很脏:我看见伊衣裳着穿得~个。

膩心八膽 肮脏得令人作呕；依衣裳衣服浪吃勒
交关许多迹泥斑迹，真～。

神经希希 神经不正常的样子

贼塌希希 嬉皮笑脸

妖怪希希 妖形怪状

揸支揸支 做事读书勤奋、用功、用劲的样子

麦克麦克 形容钱钞多

拔瞪拔瞪 眼睛一瞪一瞪地

二十二 数词 量词

毛五千个 近五千个

靠十个 近十个

□(“带”的平声) 好几；菜有～棵既没没有拣。

上百 近百

万把 一万左右

五十左右

五十上下

五十上落

近三十 不到三十

三十勿到

勿到三十

三十超过 超过三十

超出三十

满三十 正三十

三十为满 到三十止

正三十

三十以下

三十朝下

三十以上

三十朝上

头二十个 一二十个

二成

大(一)半 多半儿

多半

小(一)半 小半儿

小半

一大半

一小半

一半

半

一眼眼 一点儿

一点点

一滴滴

一洒洒

两月生 两半儿

两半月 两半片

一样生 一样儿

两样生 不一样

勿一样

两样

一趸当 一齐;拿所有要买个书~买好。

一转头 (1)一次,不用两次;物事~买好。(2)

转一圈;伊往外头~。(3)一会儿;~伊人勿见勒。

(4)一回：~生，二转头二回熟。

一趟头 仅一次，不用两次：我脱依拿事体~办好。

一口头 仅一口，不用两口：~吃脱一只馒头包子。

一记头 (1)一下子：齏桩生活活儿拨伊~就做好。(2)一次：我上当~。

一家头 一个人：小王~辣做生活。

两家头 (1)两个人，一对：伊拉小青年~来得要好。(2)两个动物：白兔、灰兔~住辣一道一块儿。

一期岁 婴儿一岁

叫名 虚龄：~三岁虚龄三岁

把 (1)一~尿，一~污大便 (2)约数，左右：发生句~争吵勿要紧，伊拉邪气快就会好个发生几句争吵没关系，他们很快就会和好的。

波 一~人：一批人。一~货：一批货

乘 一~货：一类货

档 (1)批：一个~子一批|我吃辣齏一~里我排在这一记中，我推到这一档里 (2)场次：一~书一场评弹

球 一~字：一行字。一~房子：一排房屋

荡 一~绢头：一条手帕

堑 一~砖：一层砖头。一~钱物：一叠钱物

绞 一~绒线：一股毛线

穗 一~花：一束花

井 一~店：一家商店。一~天：这个天。一~田：一片田地

滩 一~黑：一小片黑

版 一~书;一页书

沾 一~烂泥;一大滴泥。一~浆糊;一大点浆糊。沏:液体或糊状,有时比“滴”大

囊 一~橘子;一片橘子

窠 一~鸡;一窝鸡。一~蛋;一窝蛋

股 一~头发;理齐的一小把头发。一~气味;一阵气味

李 一~头发;粘合在一起的小股头发

粒 一~糖;一颗糖。一~弹子;一颗弹子

极 一~台阶;一级台阶

出 一~货色;一批货色。一~戏

管 一~手枪;一枝手枪。一~笔;一枝笔

统 一~货;一批好坏大小不一的货

桩 一~事体;一件事情。一~条件;一个条件。一~生意;一个买卖

根 一~香;一支香。一~大条子;一大条黄金(十两重)

泡 (1)一~尿;一次撒的尿 (2)瞎搨一~;乱涂一气

路 一~戏;一派的戏

扈(音“托”) 一~布;双手横着伸直的长度的布

筑堆 一~人;一堆人。一~草;一堆草

家 一~人家;一户人家

顶 一~桥;一座桥。一~轿;一个轿子

宅 一~房子;一幢房屋

方 一~地皮;一块地

排 疍~小因;这种孩子(贬义)

串 一~炮仗：一行鞭炮

部 一~汽车：一辆汽车。一~胡梯：一架梯子。一~机器：一台机器

只 一~牛：一头牛。一~马：一匹马。一~狗：一条狗。一~矮凳：一个小凳。一~椅子：一把椅子。一~帽子：一顶帽子。一~馒头：一个馒头。一~床：一张床。一~无线电：一架收音机。一~学堂：一所学校。一~笛子：一管笛。一~井：一口井。一~指标：一项指标。一~香蕉：一根香蕉。一~箱子：一口箱子。一~雷响：一声雷。一~面孔：一个脸。一~电影：一部电影。一~棺材：一口棺材。一~班级：一个班级。疍~小菜：这种菜。疍~布：这种布

盆 一~菜：一碟菜。一~水：一脸盆水

头 一~亲事：一门亲事

揩 揩一~：用水擦一遍

记 打一~：打一下

趟 跑一~：走一次

坎 来一~：来一次

盘 着一~：下一局

矮 矮一~：矮一段

寤 睡一~：睡一觉

则 大一~：大十二岁

场 吵一~：吵一架

个 一~人，一~馒头，一~客人，一~人家，一~地方，一~头

条 一~鱼，一~河，一~绳子，一~黄金，一~

被头,一~毛巾,一~船

棵 一~树,一~稻,一~花

丛 一~草,一~毛

顿 一~饭,一~批评,一~骂

枝 一~笔,一~~树杆,一~手枪

令 一~纸头

邦 一~人,一~强盗

捆 一~行李,一~书

段 一~文章,一~开篇,一~绳子

节旧 两个旧历节日之间为一节, 厝间房子租
拨依两~。

字 俗称一度电或一个立方米煤气为一个“字”
(指电表或煤气表上的刻度)

二十三 代 词

我

依 你

伊 他,她,它(赵元任《现代吴语的研究》写作
“夷”,俗作“伊”)

阿拉 (1)我们;~两个人是好朋友 (2)我(有
时用);生活交得来,~勿接受活儿交下来,我不接受。|~
勿睬依我不理睬你!

我侬 我们

侬旧

侬 你们

伊拉 他们,她们,它们

我个 我的

依个 你的

伊个 他的,她的,它的

阿拉个 (1)我们的 (2)我的

我侬个 我们的

侬个旧

你们个 你们的

伊拉个 他们的,她们的,它们的

自家 自己

别人家 别人,别家; 矜这只畚箕簸箕是~个。

人家

别人

啥人 (1)谁; ~来勒? (2)什么人; 屋里来勒
~? |告诉我,矜家人家到底来个~。

啥个人 什么人

啥人个 (1)谁的,什么人的 (2)什么人的

啥物事 什么东西

啥个物事

啥辰光 什么时间,什么时候

啥个辰光

勿论阿里 无论何地; 任何地方

谁

迭 这(多用于老、壮年)

矜 这(多用于中、青年)

迭个 这个

矜个

迭眼 这些

7
尅眼

迭点 这点儿, 这些

尅点

迭搭(里) 这儿, 这里

尅搭(里)

迭面 这边

迭排(里) 这种(贬义)

尅排(里)

迭抢(里) 这段时期

尅抢(里)

迭(个)辰光 这时, 这个时间

尅(个)辰光

迭段辰光 这段时间

尅段辰光

伊 那(多用于老、壮年)

袁 那(多用于中、青年)

那

伊个 那个

袁个

伊眼 那些

袁眼 那些, 也可指“这些”

袁面眼 那些

伊点 那点儿, 那些

袁点 那点儿, 那些, 也可指“这点儿”, “这些”

袁面点 那点儿, 那些

伊搭(里) 那儿, 那里

袁搭(里) 那儿, 那里, 也可指“这儿, 这里”

裏面(搭) 那儿,那里,那面
綉面(搭) 那儿,那里,那面
伊面 那面
伊排(里) 那种(贬义)
裏排(里)
伊抢(里) 那段时期
裏抢(里) 那段时期,也指这段时期
前一抢 那段时期,前段时期
伊(个)辰光 那时,那个时间
裏(个)辰光
伊段辰光 那段时间
裏段辰光
鞋里(一)个 哪一个
啥地方 哪儿,什么地方
啥个地方
啥场化旧
啥个场化旧
迭搭块 这儿
綉搭块
此地(块)
迭搭场化旧 这地方
迭搭户荡旧 这地方
伊搭块 那儿
伊搭户荡旧 那地方
伊搭场化旧 那地方
裏搭块 那儿,或这儿,泛指
迭歇 这会儿

辯歇

伊歇 那会儿

哀歇

送能(介) 这样

实能旧

实盖

辯能(介)

送个能 这个样

辯个能

实个能旧

一向实盖 一贯如此, 向来这样

伊能(介) 那样

哀能(介)

伊个能 那个样

哀个能

送(能)样(子) 这个样子, 这样

辯(能)样(子)

伊(能)样(子) 那个样子, 那样

几化 多少

多少

几多化

几

多久

啥体 (1)什么事; 依有~? (2)为何; 依~要辯
能做?

啥事体

啥个事体

啥讲究 (1)什么原因; 依~要做个事体?
(2)怎么回事; 伊捉进去勒, ~?

啥个讲究

为啥 为什么

呒啥 没有什么; 伊~事体做。

呒啥几化 没有多少

勿论啥 不论什么

随便啥 随便什么, 任意

哪怕啥 哪怕什么, 不论什么

一眼勿啥 一点也没什么, 一点也没有

一眼呒没啥

一眼呒啥啥

介许多 这么多; 我有~物事东西字相玩。

别搭(块) 别地方, 别处

别地方

别搭户 荡旧

别搭场 化旧

旁人 别人

别人

哪能(样子) 怎么样

每一个

每每个旧

某个

某一个

某某个旧

逐个 一个接一个

伊拉两家头 他们俩

两姐妹 姐妹俩

姐妹两

阿拉透排人 我们这种人,像我这种人

伯姆道里 妯娌之间

朋友道里 朋友之间

小人道里 小孩之间

二十四 副词 介词 连词

邪气 很,非常; 掰眼这些茶叶~好。| 掰眼茶叶好来~。

邪旧

老 掰只电视机~熨好个。| 依表演得~好。

赫新 很,非常; 极; 掰套衣裳~嗲非常好。| 依两个字写到~好。

穷新 (1)拼命地, 尽力地(用于动词前); 辰光来勿及, 伊~奔勒时间系不及了, 他拼命地跑了很。(2)非常(用于形容词, 现已少用); 球打得~好。

交关 (1)多, 很多, 相当多; 钞票~ (2)很, 相当; 伊家当家产~多。依待我~好。

交交关关 很多, 非常多; 伊唱片有~他唱片有许多多。

非常

非常之 非常; 掰个人~坏。

顶 最; 小王表现~好。

最

最最

野 非常：饭瓜南瓜种得～大。

贼 极：门槛～精。

绝 极：头子～尖。

极 极了：我真是伤心～。

至极 我痛恨～。

煞 (1) 得很，极了：物事东西坏脱，我真是急～
(2) 非常：房间～亮 (3) 死，死了：伊气～勒。

畅 很长一段时间，足够：我吃～吃～我吃了好长时间，吃了个够。|我等～等～，伊还勿来我等了很长时间，他还没来。

透 得很，极了：我恨～勒。|我恨～恨～。

海威旧 极，很：我高兴得～。

(得)来 (1) 很，非常，多么：小菜鲜～菜多么鲜！
(2) 得：做～人坍脱做得人都垮了！

一塌糊涂 (1) 乱七八糟，糟糕到极点：依个字写勒～。 (2) 极了，很：依做个生活烂得～你做的活儿好极了。

……死……煞 横……竖……，……了又……；
我做死做煞，做得实在吃勿消勒我横做竖做，做得实在吃不消了！

……足输赢 很多很多，到极点：今朝我吃～今天我吃得很多很多，吃得饱透了。

穷……百…… (1) 很厉害：穷打百打打得很厉害
(2) 非常：穷好百好非常好

……来西 得很：好～|坏～

透顶 极了：伊坏得～。

煞快 很厉害：伊做～他做得很厉害。|我恨～我恨

透了。

来得(个) 非常,尤其:伊跑得~快。|伊~高兴。|叫伊勿要去做,伊~要去做。

蛮 满,相当:种花叫伊去种倒~好。

加二 更加:为了秤桩事体,我~恨伊。

十二分 十分,非常:秤个瘪三家伙~恹坏。

忒 太:车子踏骑得~慢勒。

忒夷 秤个人~要漂亮勒。

忒煞 头发~长勒。

夷加 更加:伊勿听闲话,秤两日~恹勒这几天更加坏了。

越加 越是:依~放松,伊~得寸进尺。

越是

过于 过,太:装潢~好勒。

夷 又:伊昨日来过,今朝~来勒。

又

夷要 又要

又要

还

外加 伊脾气坏,~勿听闲话。

再 (1)又一次 (2)更加 (3)还,还是:头~忒低头还是太低。|依~勿告诉我,我勿要听勒。

再三再四 再三

再三

勿断 不断

横竖 反正:依勿告诉我,我~会晓得个。

反正

准定 一定,肯定;龙华镇我~勿去勒。

肯定

一定

一准 睇眼家生~卖脱伊这些家具一定卖掉。

板定 一定,总归;我~要到阿姐屋里姐姐家里去个。

板要 一定要;我叫依勿要去,依~去我叫你不要去,你一定要去。

一定要

定规 一定; 睇桩事体~要做。|价铜价钱既没~个。

定计 我~要送伊到苏州。

板 伊晓得我~勿会拿错个。

决计 一定,下定决心; 睇一步我~要跨出。

稳 肯定,准;我晓得伊~输个。

准

必定

必须要 一定要; 睇桩事体是我~做个。

势必要 必然要;再撒下去~坏脱再按下去必然要坏掉。

势必之(于)

必然要

板数 一定,必然,总是; 每日天我~六点钟醒转来每天我总是六点醒来。

呆勒板

呆板煞数

呆板(数) 事体摆辣海~睇能做。

軋辣 总是,肯定,一定;伊~勿去。

硬劲 硬是;伊~勿肯脱我一道去亭相他硬是不肯与我一起去玩。

保定

保证

保险 保证,肯定;今朝小张~勿会来今天小张肯定不会来。|依个要求我~做到。

勿得勿然 只得这样,不得不如此;我硬劲要伊做,伊也就~,只好做。

总归 (1)老,总,总是;伊~是坐辣一边勿讲话他总是坐在一边不讲话。|伊~立辣哀面他老是站在那边 (2)终究;事实~是事实。

足惯

终究

平常

平素

到究 到底

到底

甚至

甚至于

甚而至于

以致

以致于

以至

以至于

于是

于是乎

索性 干脆:我自己来做,~勿要依帮忙勒。

干脆

索介

侪 全,都:人~到齐勒。

统统 全部

一总 总共:筈搭~有八个人。

总共

共总

拢共

统共

拢总

一共拢总

一齐拢总

一塌刮子

一起拉起旧 (1)总共 (2)全部包括

亨八冷(打) (1)总共 (2)统统,一切

一革拢总旧

咽落三姆

屋落三姆旧

一齐 总共,一起

一起

一道

一同

一道辣海 一起,全部

一道辣浪

全部

全可能 筈眼货色~报废这些货全部报废。

仅(仅)

真真 才, 仅仅; 饭吃勒~一歇歇辰光, 伊来勒。

单(单)

独独

不过

必过

侪是 全是, 都是; 伊拉~上海人。

秃是

正巧

齐巧 恰巧, 正巧

齐头旧 正巧; 本来我盼伊来, 伊~来勒。

齐头好旧

恰好

恰恰 正: ~好

能旧 正: 碍眼钞票~好。

几乎

几几乎旧 几乎, 差一点; 事体~办成勒事情
差一点儿就办成了。

近近乎旧

十足

足足乎旧

大约

约摸庄旧

大约摸(作)

约摸张旧

约约乎旧

大约光景 (1)大概这时候 (2)大约

作兴 (1)也许,可能:现在辰光还勿到,~伊勿来勒 现在的时候还不来,也许他不来了。(2)该:我勿~甭能这么做。

终 有把握肯定的猜测:伊请假三日,今朝~要来上班勒。

倘盲旧 同“作兴(1)”

量来 大概:~伊一时看勿清我,葛啜既没叫应我。

壳张 也许

话勿出 说不定,也许:~今朝伊勿来勒。

说勿定

吃勿准 吃不准,说不定

勿作数 不算数

派派 按理说,料想:~伊勿会去个,结果倒去勒。

算算 预料:~伊会来个。

偏 偏偏

偏生

偏偏

本生

差勿多 差不多

巴 将近,左右:五两~|一年~|半夜~前后

毛 大约,近:~五两

模样 左右:五两~

左右

方才 (1)刚才:~告诉侬个事体事儿勿要告诉

别人。(2)才:吃脱掉~舒服。

客客 刚刚:伊~到我屋里家里来过。

刚(刚)

暴

开开旧

将将

刚正好 恰好

正正好好

赶紧

赶忙

连忙

一直

一向

常常

常庄 人要~晒晒太阳。

从来

向来

一径 一直:老习惯难改,~样能个。

(有)常时 有时候:伊~要迟到。

早晏 迟早:我~要批评伊。

老早 (1)很早:样桩事体伊~就脱我讲过。

(2)从前:样个事体发生辣~~。

本来

本则来 ~我要到依样搭来个,后来有事体,勿来勒。

当即 立即,马上:伊答应做个事~就想做好伊。

当下

即刻

立刻

随即

顿时立刻

立时三刻

临时豁脚

勿多一歇 一会儿

一时上头 立刻, 短时间里: 磨笔债~还勿出。

眼睛一眨 一会儿; ~, 老母鸡变鸭比喻变化之快。

难板 偶尔, 很少; 我~到图书馆里去个。

稍为 稍微

正辣(辣) 正在

仍旧

原旧 改来改去改勿脱, ~磨能。

原径

明明

真(也) 才; 我~勿去睬伊勒。

压末 最后; 我吃饭总归~一个吃完。

辣末

末脚 最后; 还剩到~一眼眼一点儿。

着末脚

最后

原来 本来

本生

原本

本底子旧

原本搵里旧

本当 本来应当；我～要到花园里去，现在有事体勿去勒。

照名份 按理；碍桩事体～要依做个。

当(仔) 以为；我～伊今朝今天勿来勒，伊倒来勒。

亏得 幸亏；～依来勒，否则阿拉要急煞脱勒要急死了。

好得

幸亏

多亏

实头 实在；题目～难，做勿出。

单清 仅仅

常怕 怕，恐怕，唯恐；伊～先生骂，就勿到学堂学校里去勒。

只怕 (1)唯恐 (2)也许；现在银行～打烊勒，勿要去哦。

特怕

独怕 大家侪来勒，～讲课个勿来大家都来了，只怕讲课的不来。

恐怕

恐防

介 这么；事体～便当就做好勒，我勿相信。

□(音似“囊”，元音舌位在前)可以 怎可以；依～打伊。

有意 故意

迭为

特为

特特里

特意

顺带便 顺便：依～帮我带斤油来。

顺便

歇歇 马上，一会儿：依等一等，伊～就来个。

乃 (1)现在，本来我想走个，～我勿走勒。(2)

于是

乃末 (1)这下子：～事体办糟勒。(2)于是：
做好第一桩，～再做第二桩做完第一件，于是再做第二件。

乃总 ～只剩依一家头勒。

正(正)好 恰好

恰恰好

恰恰叫

贴正(好)

眼眼叫

眼眼调

着生头里 冷不防，突然：伊～想着要到苏州去
勒。

辣末生头

着末头里

辣末生里

着末生头

赛过 好像：事体伊～侬晓得个。

像煞 翔块地方我～来过歇好像来过的。

好像

胜如 犹如

犹如

犹之乎

像……介…… 像……一样：伊待我像姆妈介好他待我像妈妈一样好。

像……一样

譬如勿如 好像没有这回事一样：掰桩事体我~做一做这件事我只当不做地去做一做。

比

比之 伊~我大两岁他比我大两岁。

好 (1)容易；事体勿~做 (2)可以；勿~叫伊拉。

呒没 (1)未曾，尚未；我~吃夜饭。(2)不；昨日依看电视看到十一点钟是哦？——~，我看到十二点钟。(3)不能，不给；伊有得进去，依~进去给他进去，不给你进去。(4)掉，丢，不见；书包~勒。(动词用法见本章节二十节。)

呒 没有；我~啥做。|一场~结果。

勿曾 未曾，没有；小张早饭~吃。

阿曾 有没有(问是否经历过)；依饭~吃？

呒啥 没什么；我身体~。|我~物事要买。

呒得旧 (1)没有 (2)不给，不能

呒没再 没有再

呒得再旧

呒没拉里旧 (1)没有了；钞票~钱没有了 (2)不在；小王~。

总勿 总不

绝对勿 绝对不

一眼勿 一点儿也不

一点勿

勿大那能 不怎么;物事~好。

勿然介 不然的话

勿要 不要,别

勤

勿会 不会

媪

勿许 不容许,不准,禁止;~吃香烟不准抽烟!

勿如 不如

勿论啥 不论什么

勿比 不能与……比;我~依,样样会做。

勿多几化 没有多少

勿止 不止

勿罢 (1)不止;钞票~掰眼不止这些钱。(2)不停;依哭~勒。

勿定 不定,不肯定;讲~伊勿会来勒。

勿动 不动;伊一动~。

勿及 及不上;我个功课~小王介好。

勿开 不开;掰两日我走~。

勿起 不起;赔~|看人~看不起人

勿惯 不惯,不习惯

勿见得 不见得

勿煞 有什么……的,这么……;希奇~有什么希奇的!|依勿要要紧~你别这么要紧。

勿过 不过;我做~小王,~我比伊会动脑子不过我比他会动脑筋。

勿来 (1)不来;我上海~勒。(2)不会;我两门

题目做～我两道题不会做。

得来 会，能：我样样事体侬做～我样样事情都会做。|做～就做，做勿来勿要硬做会做就做，不会做不要硬做。

勿满 不到，不满：盒子里装～。|来勒三十个人～。

勿消 (1)不要，不等：伊～一个钟头就会来。
(2)吃勿消受不了。

勿谈 (1)不要去说它：侬件事体～勒。(2)不得了，很：好得～ (3)真棒带有善意的讥讽

先勿先 居然：侬桩事体要～伊来管这件事居然要他来管。

啥叫啥 (1)说什么：～穷人望天坍。勿，要靠自己争出来说什么穷人希望天坍下来。不，要靠自己争出来！
(2)居然：等勒伊交关辰光，伊～勿来勒等了他许多时间，他居然不来了。

阿有啥 居然：怎么：伊～明朝就要走勒，我去劝劝伊勿要走他居然明天就要走了，我去劝他，叫他别走。

只有 (1)仅有：尼龙衫～一件。(2)反而，反倒：侬侬能做～来得慢你这样做反而要慢。

反而

反倒

来得 会，就：侬侬能做～慢，伊哀能做～快你这样做会慢，他那样做会快。

有得 (1)给，能得到：我～吃，侬呢没吃我有吃的，你没吃。(2)有：我～一本侬要看个书。(3)更要有，还要有：侬勿听闲话～苦勒你不听话以后还要有苦头

吃！|阿拉等辣海，～好戏看咪我们等着，还有许多好戏看呢！

乐得 顺其自然，正好可以；伊勿要我管，我～省心他不要我管，我正好可以省事。|～字相相正好可以玩玩
再有 还有
得着 能得到；饭吃～，面包吃勿着。|书包买～。

勿着 ……不到用在动词后；水果吃～水果吃不到。|家生买～家具买不到。|架子浪份量吃～架子上重量承受不到。

勿上 (1)不干；搿种生活阿拉～这种生活我们不干。

(2)不上

勿局旧 不行；搿桩事体我想想是～个。

包勿局 一定不好

勿得 不能，不得；我碰～伊。|伊是碰～个他是碰不得的。

勿住 (1)不住；我～小房阿 (2)不下；搿桩生活我吃～这个活儿我承担不了。

勿出 不出；看～伊是一条好汉。

毕 十分在一定范围内用；衣裳～挺衣服挺刮。|对人人～恭～敬有礼貌。

懒得 不勤于；搿桩事体我～去做。

的的刮刮 完完全全，确确实实；伊～是上海人。

但必过 只不过

急下乌 差一点儿；伊～要晏到他差点儿要迟到。

真是 的确；伊～勿错。

当

当着

朝

朝着

临着 接近到, 落到

临到

随

随着

沿

沿着

顺

顺着

拔 (1)被; 我~伊骂勒两声。(2)给; 我~伊一本书。

拔辣

拿 (1)把; 我~一本书读完勒。(2)引进凭借的工具、材料、方法; ~尺量一量。(3)另有动词用法, 同普通话

照 按照; 依就~我样子做。

照之

本着 按照, 根据。

为勒 为了

为仔 为了; 我~依一日忙到夜一天忙到晚。

为只为 只为, 只是因为; ~依勿争气, 我苦头吃足只因为你不争气, 我吃尽了苦头。| 我一生~依我一生只为了你。

为来为去 处处都是为了; ~为仔使依出道为这

为那,都是为了使你有自立能力。

因为

因得旧

因得之旧

任凭 听凭

除脱 除了

除勒

除开

除出

除去

随外 另外

另外

有眼 有点儿

有点

独有 只有:人家齐去,~伊勿去。

其实骨子(里) 其实

要末 要么

耐下去 现在这样下去:现在已经秋天,~越来越冷勒了。

耐朝后

耐后来

从今之后 从今以后

再……(也) 呒没 再……也没有:伊再坏呒没勒。

情愿……也勿要 宁可……也不要

与其……宁可

因为……咯 因为……的缘故

……咗…… 因为……所以……，伊晏起来～
迟到勒伊迟起身，所以迟到了。

葛咗 所以

因为……所以……

故所以旧

故而

所以缘故

为此缘故

因此缘故

因此

因而

只当 只当作；伊跑过来；我～勿看见。

只作

只要

只消

只不过 只是

无论

勿管

勿论

大凡(中) 一般来说

凡是

但凡

假使

倘使

假设

就是 即使；伊～来勒，我也勿睬伊他即使来了，
我也不理睬他。

即使

就算

贴准 一定：～照依个话做一定按你说的做。

勤讲 别说，慢说

省得

虽然

虽则

勿然 不然

并非……但是…… 并不是……而是……

勿是……就是…… 不是……就是……

勿单(单)……还要…… 不只……且……

勿但……而且…… 不但……而且……

非但

而且

而况

尚且

何况

进而

勿光 不光

勿仅(仅) 不仅

葛末 那，那么：既然依勿欢迎我，～我勿来勒。|～依明朝勿去勒是哦那你明天不去了对吗？

葛 既然依钞票够勒，～我就勿借拨依勒既然你钱够了，那就不借钱给你了。|依勿欢喜吃大饼，～我拨依吃油条。

假使讲 如果说：～明朝依要来个话，请依打个电话来。

一则(来)……二则(来)…… 一是……二是……; 伊拉勿得勿不得不认错, 一则来怕老师批评, 二则来怕同学嘲笑。| 一则要着穿, 二则要吃。

一头……一头…… 一面……一面……

一面……一面……

一方面……一方面……

脱 和, 跟; 我~依一道到北京去。

脱之

得

得之

搭

搭之

高 我~依一道到北京去。

连旧

连之旧

同

同之

跟

代 替, 给; 我~依交脱疔本簿子。

帮新 和, 同; 我~伊是同学。| 我昨日~芳芳打脱两只电话。

二十五 助词 语气词 叹词 象声词

个 (1)的, 地结构助词; 伟大~祖面| 卖报~| 慢慢~走慢慢地走 (2)的 语气词, 加强确定语气; 我勿会忘记

依~。(量词用法见本章第二十二节“数词 量词”。)

一样个 似的,一般的:伊有一只苹果~面孔。

勒 (1)了,表示完成:我吃~饭再去。(2)得,带情态,程度补语:篮头吊~高一眼。|热~气也透勿出 (3)了,表示变化、禁止等语气:衙门题目我会算~这道题我会算了。|勿要吵~。

得 (1)后置于动词带补语:侬跑~快跑勿快?|篮头吊~高一眼。(2)能,带表示可能的补语:衙只凳子我拿~动。(3)词缀:衙眼苦这点儿苦我吃~消,受~住。|侬魂灵头拨伊勾~去勒。

过 后置于动词,表示经历态:我看~衙部电影。|衣裳我汰~勒衣服我洗过了。

过歇 衙块地方我来~。

辣(辣) (1)在,正在表示进行态:我~做生活我正在干活儿。(2)在动词:我~屋里向我在家里。(3)表示动作完成后新状态的持续,表示存在或持有,在那儿:英文学~,总归有用场个。|菜先切~,等一歇再烧。|我坐~。(4)表示持续态,相当于“着”:坐~比立~适意。(5)在介词

辣拉

拉拉旧

拉

辣浪旧

辣里旧

辣海 (1)同“辣(辣)(3)” (2)同“辣(辣)(4)”

(3)义项(1)的虚化:伊勿睬_理依~。|我买勒几张电影票~。|风大~。

脱 (1)掉,用作表示结果的补语:菜已经卖~。
|衣裳退勿~。|垃圾脱我扫扫~垃圾给我扫掉。(2)了,
后置于动词,表示动作性质变化的实现:我看~一歇
再去上课。|伊踢~我三脚。|衣裳小~一眼衣服小了一
点儿 (3)结构助词,起强调作用:依话~伊两声勿
要紧个你说他两句不要紧的。(4)离开,落掉,取下,去掉
动词:~皮|~节|~帽子 (5)和连词:我~依我和你
(6)和,跟介词:有工夫~依一道做有时间和你一块儿做。

仔 (1)了,表示完成:吃~饭再去。|坐~一歇
再走坐一会儿再走 (2)着,表示持续:坐~比立~适意
坐着比站着舒服。

哉旧 了,啦语气词:冰开焯~冰溶化了。|依顶坏
~你最坏了!

着 (1)后置于动词,表示达到目的或有结果:
猜~勒猜到了。|刺~两刀刺到两刀。(2)接触,挨上:上
勿~天,下勿~地。(3)燃烧:火~勒。(4)入睡:
伊困睡~勒。

好 (1)完,了表示动作完成:我吃~饭做功课。|着
穿~衣裳就去。(2)可以:我~来哦我可以来吗?(3)当
心点儿:走~当心点儿走 (4)表示动作完善:我坐~
勒。

拉 后置于亲属名词或表示人的名词,表示“那
儿”“家”:阿姨~个物事阿姨那儿的東西。|疳个小因是
阿姨~个这个小孩是阿姨家的。

叫 地,后置于少数叠音词:慢慢~慢慢地,等一
会儿|轻轻~轻轻地,轻一点儿

介 地,后置于少数形容词:慢慢~慢慢地,慢一

点儿|依当心~走你小心地走。

里 地,后置于少数叠音词:白白~|慢慢~

看 后置于动词,表示尝试:试试~|吃吃~|买买~|看看~|试验试验~

起来 后置于动词,表示动作开始:事体做~。

下去 后置于动词,表示动作继续:生活活儿做~。

好辣 (1)“好”后接“辣(辣)”,表示动作达到完善,又表示动作完成后新状态的持续,用法相当于“辣海”:我坐~旁边。|衣裳摆~抽屉里。(2)也用于“辣在”后:伊辣~房间里他就在那房间里。|伊辣~外头他就在外边。

好勒 好,好了:坐~吃饭。|做~功课再学相玩儿。

好哉旧

好仔 (1)了,表示完成:我吃~饭做功课。(2)表示动作完成后新状态的持续:交关人立~,辣辣看戏许多人站在那儿,正在看戏。

好味 (1)吧:功课依先做~。(2)表示完成:功课我已经做~。|我已经坐~。(3)算了吧:五角末~。(4)行了吧:~勿要吵勒!

辣勒 表示动作完成后新状态的持续相当于“辣(辣)”,后接表示已然语气的“勒”:我个衣裳完全出湿出汗~。|伊死~。|被头盖~被子已经盖好在那儿了。

辣哉旧

辣海勒 “辣海”后接表示已然语气的“勒”:辰光早~时间早着呢。|簿子摆~本子放在那儿了。

辣海仔 “辣海”后接表示持续的“仔”：衣裳囤
～衣服藏在那儿。|依脱我先坐～。

脱仔 (1) 用作补语的“脱”后接表示完成的
“仔”：秤本书拿去还～算数这本书拿去还掉算了。(2) 表
示动作结果的“脱”后接表示动作完成的“仔”：当心
做坏～当心做坏了。(3) 起强调作用的“脱”后接表示
完成的“仔”：我等～依两个钟头我等了你两个小时。

脱勒

得脱 能……掉：鞋带解～鞋带能解掉

煞脱 表示“死”“很”“极”的“煞”后接表示结果
的“脱”：得到好消息我快活～得到了好消息，我高兴死了。|
伊难为情～勒他难为情极了。

煞勒 极了，死了：伊担心事～他担心极了。|我烦
～，脱我走开我烦死了，给我走开。

牢仔 补语“牢”后接表示完成的“仔”：伊盯～
我勿放他盯住我不放。|勿要缠～我别缠住我！

牢勒

咭哈 等，等等，之类：衣裳～要摆好衣服等要放
好。|牙刷、牙膏～勿要忘记牙刷、牙膏之类不要忘记。

啲嗒 用于句末，表示“有点儿”。

希希 用于句尾：表示“有那么点儿”：秤个人惹
～。

……发……发 摇～摇～一摇一摇|看～看～一看
一看

八腊 颇，怪用于句尾：摸上去腻心～挺腻心的。

拉起旧 正……呢用于句尾：我勿高兴～我正不高
兴呢

里起旧

呢啥 是不是用于句尾：侬勿懂～？

哦辣 (1)吗，呢，带强调语气，有“到底”意味：侬北京去～你北京到底去吗？(2)表示“多少……啊”，用于句尾：再去一趟北京，我吃力～再去一次北京，我多少累呀！

穷……阿二头 尽力地，拼命地：穷吃阿二头拼命地吃|穷做阿二头尽力地做

头 (1)与“有”合用，表示动作持续一段时间：有吃～要吃许多时候呐 (2)与“既”或“既没”合用，表示不值得：既没吃～不值得吃 (3)与“有啥”或“既啥”“既啥啥”合用，表示值得、不值得：搵点钞票有啥赚～这点钱有什么值得赚的。|既啥拨伊～没什么值得给他的。(4)与“有啥”或“既啥”“既没啥”合用，表示并不如此：搵出戏有啥好看～这出戏有什么好看的！|既没啥高兴～没有什么高兴的。|葛有啥苦～那有什么苦的。(5)与“一”合用，表动作迅速完成：工具一搵～就跑工具一丢就走。(6)数量词组后接“头”表示跟一个单位整体来计算：一包香烟廿支～一包香烟是二十支装的。(7)与表示动量的数量词组合用，表示“一下子”其中数词为“一”：搵跟物事我一记～就搬走勒这点东西我一下就搬走了。(8)与表示动量的数量词组合用，表示“分几次”其中数词为“一”以外的数：搵只钉我两记～敲下去勒这个钉子我敲两下敲下去了。|搵点药要三趟～吃这些药要分三次吃。(9)用在量词后面，后接名词，表示某物的整体状态：条～糕成条状的糕|阵～雨一阵一阵来的雨|听～货一听一听装的货物 (10)前接名词性、动词性和形容词性词

煮,构成名词:石~|风~|喷~|摊~|一块~一元钱|丫~|囡囡~小娃娃|阿三~老三|脚脚~剩下的一点儿

头势 很,多么。上接形容词,形容那样子到极点,常下接“勿谈”不要去说它了;尴尬~|下作下流~|讨厌~|噱~

阿 表示询问目前青少年已少用:侬~去广州你去广州吗?|侬~是勿肯去你是不是不肯去?|我做得~对我做得对不对?|侬~曾吃饭你有没有吃过饭?

哦 (1)吗:侬到松江去~?(2)吧,我就到松江去~我就到松江去吧。

啊 (1)语气词,用于特指问、选择问中减缓问话语气;用在反问句末和缓语气:侬要我还是要伊~?|客人来勒哪能勿倒茶~?(2)语气词,用于嘱咐、催促等祈使语气:侬要当心~!|侬讲~!(3)表示感叹语气:马跑得真快~!(4)表示陈述语气,带提醒的意味:侬也要脱班主任讲一声~。(5)叹词,表示一般感叹:~,出事体勒!|~,痛煞味~

呢 (1)语气词,用在特指问、选择问后减轻问话语气:客人来勿来~?(2)用于表示怀疑、猜想的语气:伊到啥地方去勒~?(3)表示陈述语气,强调、推测、补充、指明事实:伊辣后面~,就来勒。

末 (1)吗:侬攀亲勒~?|主意停当勒~?(2)表示事实本应如此、显而易见:干部~,应该要带头。

罢勒 (1)算了 (2)而已 (3)够了:我拿痔疮~我拿了这点儿够了。

末味 就……吧:侬做~,勿要紧个你就做吧,不

要紧的。

末哉旧

啦 “勒”和“啊”的合音 (1)表示感叹：依去～你去啦！ (2)表示疑问：功课做好～？

咪 了，啦语气词：椅子搬好～。

哏 (1)表示带有警告的强调语气：我死勒以后，依哪能办～！ | 依要当心～！ (2)表示幸灾乐祸的叹词：～，玻璃打碎勒！

哇 (1)嘛，表示事理就是如此：就是～！ | 我当然晓得知道～。 (2)了，表示应答：我来～。

呀 (1)啦：做啥～，老是盯老我干什么啦，老是盯住我。 (2)啊：依过来～！

唉 (1)表示伤感或惋惜：～，生勒一个月个病！ (2)应人声：～，我来啫！

欵 表示招呼，喂：～，依来呀！

哎 (1)表示不满或提醒：～，依哪能掰能介讲呢哎，你怎么能这么说呢？ | ～，你看，啥人来勒！ (2)表示懊恼、悔恨：～，早晓得知道是掰能，我就勿来勒。

噠 表示否定或不同意：～，勿要掰能讲！ | ～，勿是掰能样子摆放个。

噢 表示答应：～，我去做。 | ～声能噢的一声

去 表示离开、厌恶或反对：～，滚开！ | ～，啥人睬依谁理睬你！

喏 (1)表示给予：～，脱我拿去！ (2)表示让人注意自己所指示的事物：～，要掰能挖方才才挖得快。

呸 表示诅咒、斥责或唾弃：～，啥人要依来！ | ～，胡说八道！

嘎 (1)表示惊异:~,介滑稽个!(2)表示厌恶:~,侬来做啥!

噶 表示惊讶或疑问:~,侬看呀!|~,哪能弄能样子个怎么这样的?

喂 (1)表示不够客气的招呼:~,侬跑走过来!|~,声音轻点!(2)打电话时的首次招呼

啊呀 (1)表示着急:~,物事东西忘记辣教室里(2)表示兴奋:~,长远勿见勒好久不见了!(3)表示厌恶、埋怨:~,侬勿要轧来轧去!|~,侬来得介晏晚!

喲 表示惊异:~,瓜长勒介大!

噱(噱) (1)表示惊讶:~,真了勿起!(2)表示感叹:~,真吃力!

噱噱有 (1)表示惊讶和钦佩:~,真了勿起!(2)表示忍受不住:~,要跌下来快勒!

啊喲 表示鄙视、腻心、厌恶、不愿接近:~,臭得一塌糊涂臭极了!|~,侬功课老很推板差个。

嗯 (1)表示答应:~,就弄能办好味吧!(2)表示执扭着不同意:~,我勿去。(3)表示出乎意外:~,侬哪能旣没去!(4)表示疑问:~,侬讲啥?

哉 (1)什么,因未听明白表示询问:~?侬再讲一遍!|~?讲响一点!(2)什么,因出乎意外,表示吃惊:~,伊死脱勒?

噶 (1)表示敬佩:~,真了勿起!(2)表示轻蔑:~,侬旣没介便当这么易容!|~,侬来事味你能行!

咳 表示伤感、后悔:~,我哪能弄能糊涂!

哼 (1)表示很不满意:~,伊有啥好?(2)表示恐吓:~,侬当心点!

赖 表示申斥或不满意：～，依再还吵闹啊！|～，依骗得过我？

呀 表示惊讶：～，落下雪啦！

嘎 表示疑问和惊奇：～，伊倒有搿套沙发个！

噉 表示惊讶：～，介大个鱼啊！

哦 (1)表示醒悟、领会：～，我懂勒。|～，我想起来勒。(2)表示将信将疑：～，有搿能个事体个啊？(3)表示找到、释疑：～，原来搿门题目这道题是搿能做个。

姆 (1)表示疑问：～，啥物事啊。(2)表示应诺：～，我晓得勒。

囡 (1)表示惊讶：～，哀面搭那几火着着火勒！(2)表示了解：～，原来是依！

嘘 (1)表示制止、驱逐：～，走开走开！(2)表示要求轻声：～，轻点！(3)象声词，一种制止、驱逐的声音

哈(哈) (1)表示满意或得意：～，我猜着勒！(2)表示幸灾乐祸：～，杯子打碎勒！(3)象声词，笑声

拍搭 东西落地声

踢粒搭拉 许多东西落地声

□(“浜”的浊音) 关门声

瓶浜

网搭 茶碗打碎声

劈历拍辣 (1)鞭炮的响声 (2)许多东西从高处掉下来的声音

劈劈拍拍 (1)鞭炮的响声 (2)打麦的声音

轰—轰— 一种大爆竹高升的炸声

客搭客搭 拉风箱声

吃闹吃闹

乒令乓冷 (1)玻璃打碎声 (2)掣家具声

壳落托 (1)一种硬物丢在地上的声音 (2)敲在脆物上的响声

扎搭 (1)很快抓人时的想象声 (2)一个咬下来食物的声音,引申为了一口就吃掉食物之快:咸菜~一口吃脱。

的答的答 时钟摆动声

嗯牙嗯牙 婴儿哭声

嗷牙嗷牙 婴儿哭声

哧—哧— 哭声

啫啫啫 人急行的脚步声

欺欺扯扯 炒菜声

嘘—嘘— (1)母亲诱使婴儿撒尿声 (2)招呼别人小声些的声音

嗯—嗯— 母亲诱使婴儿大便声

翔翔翔(音“捉”) 呼鸡声

淅淅沥沥 下雨声、下雪珠声

淅淅淅淅 较小的下雨声、下雪珠声

淅沥杀喇

的的答答 (1)下雨声 (2)檐漏声

答答答答 檐漏声

胡—拜拜 汽车行驶声和喇叭声

端端—拜拜—胡

呜呜 火车鸣叫声

刻脱刻脱 火车行驶的声音
亟咧括腊 物体落地声
品伶拌冷气 小孩豁拳游戏呼声
别历薄落 物体落下声
浙历咪落 (1)悄悄走路声 (2)老鼠翻纸物声
滴滴笃笃 敲东西声
滴滴落落 水、雨滴下声
咪里妈拉 吹喇叭声
极力搁落 (1)描写起床声 (2)碰物体声
扑龙一通 物体掉入水里的声音
叽呱叽呱 大声说话声

叽哩呱啦

叽哩咕噜 因心中不满而嘀嘀咕咕说话声，多
音

打冷冷 摇铃声
的铃铃 铃响声，电话铃声
索落落 (1)走路时衣服摩擦声 (2)老鼠在房
中走动声

□(“耿”的读音)支□(“耿”的读音)支 描写费力时的
声音

蓬蓬 重击鼓声
蓬拆拆 跳舞(三步圆舞曲)节拍声，借喻跳舞
赤 开木门声
笃珑珑 (1)风吹帘钩声 (2)金属落地声。
兵—兵— 敲坚硬的薄片发出的声音
齐里曹喽旧 众多说话声
赤浪赤浪 链条声

呱呱咕咕 低声嘀咕声

哗啦哗啦 大声说话声

喇嗜 吸水声

毕剝 火爆声

除—— 水从小孔射出声

枯嗜枯嗜 熟睡之声

孃姆孃姆 (1)形容吃鲜美食物时发出的声音；
~好吃！ (2)母亲教小孩嚼食物吃的声音

□(“光”的浊音) 被滑或被推摔跤声；溜勿来冰不会溜冰，~一交跌辣地浪。

□(“哥”的浊音) 滑过去的声音；~一记滑过去。

咕嗜 (1)肚中不满发声 (2)水泡从水中冒出
声

撮 棍、棒突然打下去的声音；~声能一记。

轧勒轧勒 描写出汗的样子，似有声

兴令轰隆 形容人多声势大

二十六 熟 语

办公 蹲坑大便的戏称

扒分新 挣钱；一日到夜只晓得~。

走位 不在原位上；直笑得面部肌肉~。

熟根新 过瘾，彻底，厉害的，令人满足的；今朝冷饮吃得~。

上山新 劳改

搭牢新 拉住；抓住

搭将新 将就；质量不过硬；生活做得蛮~个。

调令新 便衣警察

浪头新 指人的气势：~大氣勢汹汹来吓煞人。

~大勒要死，浪花旡没个。

开路 走，出发：阿拉好~唻，勿等伊勒。

坏分新 破费：碰着侬，我晓得要~勒。

摆挡盖 脚下使绊子：伊摆勒一个挡盖，我撞绊脱一交。

摆噱头 (1)引逗人，骗人：明明旡没碍种事体常庄来~。(2)耍滑头，开玩笑

报回门 汇报、交待、说清楚：侬今朝用脱几钿要~个。

背猪猡新 利用业余时间盖职挣钱：伊除开本校上课外，还辣业余大学里~。

扳椴丝 比喻找岔儿：象牙筷浪~。|侬勿要处处地方来~。

扳差头 找岔儿

背背驮 把人背在身上：~，卖猪猡儿语。

扳面孔 (1)翻脸：啥体为啥~？(2)颀着脸：爹爹常常~教训人。

帮帮忙新 (1)多关照，给点面子：朋友~，勿要拆我台勒。(2)不要瞎说：对别人的话或所做的事表示不满或提出异议：~，侬勿要当仔我钞票交关。|~，侬再去学几年来脱我讲。|~，侬勿要捧，我旡没介好。

绷面子 拉场面，阔气：碍几桌酒水伊问人家摆借仔钞票来~。

绷场面 勉强支撑：旡脱铜钿钱办酒水酒宴，偏

办，真是～。

绷价细 买卖双方讨价还价，争持不下。

绷勿牢 忍不住，支持不住；快点来抱我下来，我～咪。

百有份 爱管闲事；每个人是～。

八〇八新 手铐，取其形状比喻

□(“兵”的阴去调)钉子 被人拒斥，碰壁

□(“兵”的阴去调)台子 拍桌子

浪用场 (1)有用处，能使用；碍眼糖砖砖是勿～个 (2)使用；拿依～。

排排坐 整齐地依次坐着；～，吃果果果子。

解豆芽 (1)用黄豆制作豆芽 (2)无工作呆在家中；伊日日辣屋里家里～。

拌淘气 言不和而斗嘴；碍两个小囡小孩常庄常常～。

拔短梯旧 做事食言失约

皮榔头旧 拳头用以击人

别苗头 比高低；做生活辰光，伊常庄常常脱别人～。

别勿转 转不过弯来；讲得介明白，伊脑子还是～。

卖关子 会某种事情或知道某件事、某种方法、知识而故意不说不做；依懂就教我，勿要～。

慢半拍 跟不上，慢一步；我个想法总归比侬～。

骂山门 骂人；一日到夜～。

望野眼 思想不集中，东张西望或看别的东西；

上课勿要~。

门槛精 很精明；伊~常庄占便宜。

面对面 当面；帐~交待清爽清楚。

翻脚底 走跑；脚生辣依肚皮底下，依勿会~个哦？

翻行头 常换时新衣服；每个人常庄~。

翻跟斗新 按原定价格翻倍；几张火车票是~买来个。|几张电影票翻了两只跟斗。

放过门 放过；今朝依勿脱我背出书来，勿~个。

放白鹤新 说空话，食言；伊常庄~，讲闲话勿算数。

放煞死 拚命放；自来水勿要~。

放野火 乱说，造舆论；几张事体拨伊拉~放得忒多，办勿成功勒。

风头浪 重要当口儿，现在是~，依讲闲话要当心点小心点儿。

勿爽气 (1)吞吞吐吐的；伊讲话老是~。(2)不干脆；伊做事体一眼也~。(3)吝啬，不大方；问伊讨要点物事东西，伊一点也~。

勿入调 行动或说话庸俗低级；伊拉正经事体勿做，弄弄就要~。

勿作兴 不应该，道德上过不去；依~欺侮伊。

勿见得 不见得；依讲伊功课好得勿得了功课好得了不得，我看也~哪能。

勿连牵 不象样；伊做生活活儿做~。

勿识头 (1)倒霉，吃亏；我~，拨伊敲竹杠敲脱

两块洋钿两元钱。(2)不知好歹：小王真～，帮伊也
既没用。

勿碍(事) 不要紧：依仔细翻翻好味，～个。

勿受用 不舒服：伊人有眼～。

兜得转 善于跟人打交道，有办法：侬个人辣朋友
当中交关～。

兜生意 到处推销货物，裤子卖勿脱，挂勒牌子
～。

兜圈子 (1)绕来绕去，转来转去 (2)不直说：
有话快点讲，勿要～。

打白客旧 打秋风

打相打 打架

打恶心 (1)胃满欲吐 (2)因难受而欲呕吐：
我闻着气味就是～。

打回票 退回：今朝书店勿开门，只好～。

打圆场 调和矛盾解决纠纷：阿拉两个人就是
要争个水落石出，勿要依来～。

搭手脚 插进来增添麻烦：让我一个人来做，依
勿要来～勒。

搭一脚 插一手

搭架子 摆架子

搭勿够 (1)合不来，够不上朋友：小王脱我～。
(2)吃不消：小张一碰要打人，真～。

搭得够 (1)有交情 (2)吃得消：要做侬能重
个生活，依身体～哦？

搭得着 (1)搭得上：我脱伊～亲着。(2)有牵
连：侬只案子～伊。

搭讪(头) (1)为了跟生人接近而找话说,新搬来的邻舍邻居常常来脱我~。(2)与人随便拉话:伊又要脱人家~勒。

虱煤球 故意说反话嘲讽人,“煤”字谐“霉”字,即大触霉头;我已经让让伊勒,伊还要朝我身浪~。

吊膀子 挑逗调情

刁胃口 故意引逗;依拨我看看算勒,勿要~。

跌跟头 (1)跌交 (2)比喻犯大错误

讨债鬼 (1)骂讨债者 (2)骂向自己要这要那的子女,有时为昵称

讨惹厌 惹人讨厌,看不惯;依立辣我旁边真~。|只晓得吃,阿要~|

讨口风 探口气;今朝伊来~,我哪能会告诉伊呢?

讨口采 讨吉利

讨生活 (1)寻求生活 (2)自己找打

讨虚头 为赚钱而提高要价;老早头从前做生意要~个。

坍招势新 丢脸;依啥也答勿出,真~!

通路子新 打通走后门的路;拜桩事体勿好办,要~个。

搨便宜 (1)占便宜;伊买物事顶欢喜~。(2)侮辱他人指轻佻地打人或抚摸女人身上某些地方。

添手脚 添麻烦;依脱我旁边踉踉站,勿要凑上来~。

天晓得 天知道,表示难以理解或无法分辨;人老大,还老俚,真是~!|依看我哪能可能会做拜能

个事体,真是~。

天火烧 无故发生大火

替手脚 帮忙做事:我个囡几常庄替我手脚。

挑上山新 用激将法使别人干

跳黄浦 跳河自杀原指投黄浦江自尽,后引申为投河:

伊为啥好日脚日子勿过,要~?

听壁脚 躲看偷听:讲闲话声音轻点,当心别人~。

佗佗背 背负着小孩:~,卖猪^猪儿歌:大人背着小孩唱,戏言背着一只小猪去卖。

大路货 受一般群众喜欢的、但无特色的东西,可指货物产品,也可引申指精神产品等:侬写个文章是~,既没花露水吸引人的东西。

头头转 团团转

团团转

投人身 (1)同“投胎”(2)骂人急急忙忙、莽撞的样子:侬急得来做啥,去~去哦你这么急干啥,是要投胎去吗?

肚肠痒 十分焦急:伊做事体慢慢吞吞,叫人等得~。

大勤共旧 声势很大地干某事:掰眼眼小事体用勿着~。

洞里虎 比喻在家厉害在外无用:掰个小囡是~,辣屋里作天作地。

拉皮条旧 拉拢男女双方相识,为非正当之交际

捞外快 捞取正常收入以外的利益:日里既没

空,只好夜里向出~。

拎得清新 很能领会,很灵敏;依~哦拉,甭能简单个事体?

拎勿清新 弄不清,不领会;甭个人随便啥事体济~,真笨!

搽顺毛 顺着对方脾气说好话

喇叭腔 事情办糟了,很不象样;事体到伊手里,弄弄就要~。

老门槛 内行精明或指内行精明的人;伊做甭种生活是~勒。

老面孔 (1)熟悉的脸面;伊一别十年,还是一副~。(2)旧模样,旧貌;经过三十年,甭只厂里个机器还是一只~。

老搭档 经常在一起办事的人;我脱伊是~勒。

漏口风 走漏消息;要保密,千万勿要~!

落汤鸡 比喻浑身是水;依雨洒淋得像一只~!

落场势 下台的机会;勿要弄得伊脱没~。

搨把汗 以擦把汗比喻人遇危难时的窘迫之状

练出道 练出来,练出功力;甭两个毛笔字伊~勒。

量地皮 (1)丈量土地 (2)睡在地上;好勒,依勿要~勒。

两气生 (1)不一样,不合套;茶杯脱盖头是~个 (2)分开;我脱依~走。

斩踵头斩 (1)枪打出头鸟;勿要冲辣前头,当心~。(2)欺蒙,敲竹杠

斩一刀斩 敲一记竹杠

照排头 (1)依靠别人的力量办事;我今朝~照着依。(2)总归;掰盘棋~依赢勒!(3)按理;掰桩事体~要寻依。

走人家 串门儿

钻路子新 找门路

装胡羊 装胡涂,装作不懂;好勒,依勿要~勒,我晓得依侬懂个。

真生活 (1)棘手;叫我做好掰件衣裳也~。(2)吃重,需花费很多体力或脑力;今朝上半日要搬脱介许多石头是~个。

扎台型新 (1)要面子,争面子;随便啥事体伊总惯总是要~。(2)出风头,光彩,神气;今朝球场浪拨伊扎足台型。

扎面子 (1)同“扎台型” (2)有面子;掰桩事体浪,伊老~个。

捉扳头 找岔儿;伊总惯总是捉我个扳头。

做脱依 弄死你;当心我~!

做手脚 暗地里改变事情原来的面貌;掰桩事体弄纒脱,完全是伊辣里向里面~。

做市面 打开做事的局面;伊~做得来得个犬。

做人情 以送物来拉拢关系;掰人真会~。

做人家 节俭;依勿要~勒,多吃一点哦!

吹牛三 吹牛皮

吹牛皮

叉一脚 介入,插手;掰桩事体既没依份,依勿要来~。

炒冷饭 把旧的东西重复一遍;掰个老师上课

老是～。

吵相骂 吵架

眯白眼 用白眼看人，表示不愿理睬

臭要死 极了；两家头要好得来～。

闯(穷)祸 闯祸

拆台脚 拆台：朋友道里之间要合作，勿要互相～。

拆烂污 做事不负责任；伊做起生活来常庄～，要别人帮伊盖屁股收场。

拆家棚 (1)任意挥霍家产或指任意挥霍家产的人 (2)无故拆坏东西或指有这种行为的人 (3)全部弄光；横竖横～。

戳壁脚 挑拨，说别人坏话；有话当面讲，勿要背后～。

触霉头 (1)倒霉；真～，死脱两只鸡。(2)挖苦；好味，依勿要触我霉头勒！(3)用一些不吉利的话损人；～个闲话，依勿要脱我讲好哦？

戳千刀 恨之入骨的骂语；搿个人真要～。

拆穿棚 露底；隐瞒是勿会长远个，要～交关便当很方便。

出风头 (1)炫耀自己；搿个人老会～。 (2)有光彩，很神气；伊真～。

出说话 (1)被人议论；依再做勿二勿三不正经个事体，人家要～勒。(2)有意见；伊已经做得蛮多勒，依再加重，伊要～勒。

出外快 得到不是本份的财物；伊常庄要来～。

输拔依 服你了；勿要吵勒，算我～好哦？

烧冷灶 喻用旧物

馊主意 不好的主意，歪脑筋；伊正经事体勿做，常常要出～。

收骨头 加强管束和管教；开学勒，要～勒。

三勿常 动不动，伊～就要来捣蛋。

三脚猫 似乎什么都懂，但样样不精通或指这样的人；甭个人是个～，既没一项专个。|辣计算机方面，伊是～。

三吓头 只有几下子猛劲就偃旗息鼓的人

煞风景 影响兴致；侬勿要一径若是做～事体，惹得大家勿高兴。

说鬼话 瞎说，说谎话；伊拉辣辣～，侬勿要相信。

自拉洞新 自己抽自己的烟

自相信 只信自己，很自负；伊样样事体侬勿听别人意见，总归～来兮。

惹讨厌 (1)惹人讨厌，看不惯 (2)讨人生气；侬勿要跑来～。

蛇脱壳 滑脚溜走；事体拨伊弄僵，伊就想～。

上档子新 合某个标准；甭只奶糖是～个。

上只角 在城市里，居住条件好，生活水平高的地区；伊住拉～，比较高级。

实打实 踏踏实实

脚碰脚 (1)差不离；阿拉两家头～，勿要别苗头勒。(2)脚并排放在一起；我脱我个朋友常庄～困一个被头被窝。

鬼画策 鬼花样；甭个人读起书来交关笨，不过

人事交往倒活里活络，有三分～个。

卷地皮旧 席卷而光；流氓要来～。

接翎子新 领会对方的暗示；一个专门豁翎子，一个翎子接得赫快。

起蓬头新 兴旺起来；甯两天甯月店生意～勒。

牵头皮 一提起某事就被数落或谩骂；事体虽然已经过去，不过常常拨伊拉～。

抢庚饭 性急得很，抢着做。贬义。“庚饭”：原指死人吃的饭。

翘辫子 死的讳称贬义

轻骨头 指卖弄风骚或不稳重的人

清一色 同一种颜色；甯点客人尽管面目各一，但笑容是～个。

七打八 七八成；一顿酒水就拿伊一个月个积蓄用勒～，现在伊拿勿出铜钿来勒。

吃排头 受人批评或责骂；今朝我拨伊～勒。

吃豆腐 (1) 调戏；甯个流氓专门寻女人～。
(2) 寻开心，开玩笑；依勿要来吃我个豆腐勒，我已经哭笑不得勒。

吃生活 挨打或打；依再勿识相，当心～！|吃依生活！

吃夹搭 两头受气；依要责怪我，儿子也要怪我，我辣当中～。

吃家生 挨打

吃糊头 受挫；伊～勒。

吃轧头

吃轧帐 夹在当中左右为难。

吃赔帐 赔钱

吃白食 (1) 欺诈人的财物；蒋个人老早头从前专门～。 (2) 勿替别人做事而白吃饭。 (3) 白吃人家的东西；我常庄到丈姆娘屋里～。

吃耳光 被掌脸或掌脸；请依～。| 吃依个耳光打你的耳光。

吃野食 喻偷汉

穷开心 (1) 非常高兴；今朝李相得～。 (2) 苦中取乐；叫化子打野鸡，～。

穷碰板 穷人遇到急需用钱的事

绕山头 (1) 纠缠；伊常庄来脱我～。 (2) 说话故意绕远；有话直说，勿要～勒。

消地光 赖在地下耍泼

小儿科 做事交往幼稚可笑；依看依做个事体～哦？

香鼻头 (1) 亲嘴 (2) 相撞，碰壁；今朝早晨马路浪两部辆汽车～。| 依再走下去要～勒。

寻相骂 挑衅，吵架

寻轧头 挑刺儿

寻快活 (1) 自找快活；依要～点你要会自我快乐 (2) 同“寻开心”

寻开心 (1) 开玩笑，闹着玩 (2) 挑逗，玩弄

寻骨头 找岔儿；伊专门辣鸡蛋里～。

寻响势 找岔儿，寻衅；依勿要去睬伊，伊今朝要～勒。

人来疯 指小孩在客人来时表现得不安静，不文雅；外婆刚刚来，依勿要～。

解厌气 消除烦闷和寂寞，我闷煞勒，依来帮我解解厌气。

遑枪头 (1)事情做了一半，生活做辣～，请依等一等。(2)时间不合适：现在是～个辰光，依勿要来打扰。(3)必要时：～我要叫依来凑数。

盖屁股 (1)擦肛门 (2)收场，做善后工作贬义：伊做个事体常庄要人家来～。

隔手帐 别人管过的帐，我最勿愿意做～，搞勿清爽个。

讲斤头 论斤：卖鸡蛋是～个。

隔枪箭 夹在中间受挫

过念头 过瘾

骨头轻 (1)不稳重：勿要～ (2)卖弄风骚：秤个人骨头忒太轻勒。

扣搭扣 恰好：两张稿子～抄两千个字。

敲竹杠 敲诈，索取财物：地老虎地痞出来～。

开大兴新 说假话，做浮事：送个小鬼头又拉～勒。

开酒包 大吃大喝

开口饭 以动口为谋生手段的职业：教师脱演员齐是吃～个。

看三四 察颜观色：依做事体勿～，葛佬常庄要吃亏。

看山色

轧苗头

看颜色 (1)看色彩 (2)同“看三四”

看脚路 察看地势情形：秤个赋骨头东张西望

辣海～。

快手脚 做事动作敏捷利落；伊做随便啥事侪是～。

困扁头 白日做梦；伊一直想升官发财，真是～勒！

茄山河 聊天；吃仔夜饭既啥事体困躺辣床浪～。

陀排头 依着靠山；做帮桩事体末，要寻着伊～勒。

轧姘头 搞不正当男女关系

轧勿拢 (1) 帐目上收支核算不平 (2) 合不来，不融洽；我脱伊两个人～。

轧闹猛 凑热闹；今朝庙会开场，我也去～去勒。

轧一脚 介入，插手；帮桩事体既没依份，依勿要来～。

擗纱帽 因气愤而撂挑子；帮个事体伊～勒。

擗浪头新 虚张声势

擗派头 显示气派(含贬义)；迭个人蛮会得～。

咬耳朵 贴着耳朵说悄悄话；有话明当明讲，勿要～。

眼泪出 流泪；想想苦，就要～。

硬碰硬 (1) 硬物与硬物相撞，乌龟碰石头，～。 (2) 硬是；伊～比依好。 (3) 实事求是，经得起考验；伊个数学分数是～好。

花露水 (1) 一种香水 (2) 花头，吸引人的东西；帮个人真有～，会讨好女朋友。

好李相 好玩；洋囡囡布娃娃真～。

好白话 好说话

好手脚 做事得心应手；小王是个～。

好算算 算得上；伊辣班级里也～勒。

好吃饭 容易做，很容易对付；碍眼生活活儿做起来脑筋也勿要动，～个。

好吃吃 因老实而易被人欺侮；伊忒太老实，常庄拨人家～。

歪埭里 邪门歪道；碍个人正经事体勿会做，只会～动脑筋。

歪路子 非正路；碍个是条～，勿对个。

瞎来来 蛮干，乱来；碍桩事体交关很要紧，勿好～。

瞎和调 跟着别人乱说；依自家既没主意，专门跟勒人家～。

豁翎子 暗示或提示；伊豁个翎子拨依，依勿接。

撇死空 什么也做不成；依真～。

恶死做 做绝做死，跟人作对；依勿要～，人家要上告个。

鸭夫夹 不光彩、不怕难为情；介大个人还要抱，真～。

意勿过(去) 过意不去；依待我碍能好，我真～。

要人命 (1)表示程度达到极点；痒得～。 (2)把人急死了；依碍个人，真是～，功课介蹩脚这么差。

一包气 惹气，要使人生气；依做个生活看看

~。

一拔直 笔直；队伍排得~。

一夏当 (1)一起；杂货~卖脱。(2)数第一；伊讲起大道理来~！

一帖药 服贴，顺从；言听计从；伊对依~。

一样生 一模一样；两只椅子~。

一样能

一洛式

一撮撮 很短的样子；衣裳短得来~。

一脚去 很快完了，算数，报销；伊毛病越来越重，~勒死了。

一只鼎 比喻在某一方面不一般或技艺高超的人

煨灶猫 精神不振，一副倦态。像煨在灶头上的懒猫；伊疴两日发寒热，像只~。

温吞水 不冷不热的水，引申为不爽快，不带劲的样子；小王做起事体来总归~。

下把戏 很不像话的结果；依弄弄就要弄出~来。

下只角 城市中居住条件和生活水平较差的地区；此地是~，棚户特别多。

野得出 (1)做得出不正派的、野蛮的举动；疴个人真是~。(2)闹得开；疴个人做样样桩桩件事体侪~。

野路子新 非正统，非科班出身；疴个演员是~来个。

夜出世 晚上出来做事；疴个人日里看勿见，常

常~。

洋葱头新 可以敲竹杠的外国人

游码头旧 旅游

有搭头 可亲热相处，搿个人真~。

有缠头 多纠缠；依搿个人真~嗦，老是绕牢我。

有长心 能持久；伊做生活~。

有才情旧 聪明而会出主意；小妹妹欢喜哥哥~。

有心思 (1)有耐心 (2)想做某件事，我~补袜子。(3)有念头；伊~。(4)心计，伊是~个人。

有心想 精力集中，有耐心；搿个小囡小孩做功课真~。

冇心想 精力不集中，没有耐心；伊做随便啥个事体总归总是~。

有还价 有条件；要伊做搿桩事体是~个。

有一手 有某方面的本领、办法；伊辣加工零件方面是~个。

洋泾浜 原为上海的一条小河名，旧时上海租界与华界相交处，开有许多以洋泾浜为名的店行，常用混杂上海话的蹩脚英语说话，称之为“洋泾浜”。今称混杂本地话的外地话或外语为洋泾浜，引申为外行；依勿会唱京戏就勿要唱，勿要~勒。

回报门 汇报，回话；今朝用脱几钿钱要~个。

横东道 打赌；伊拉两家头常常要~。

横输赢

横竖横 横下心来；我勿管结果哪能，～，拆牛棚。

忘伯伯 指做事不牢靠的人；我托着一个～。

混腔水新 混过去算帐，蒙混过关；依勿要～。

囫囵吞 吃东西不细加咀嚼；弄个小囫吃东西常庄勿嚼碎，～。

远来头 从远地来的东西或人；弄眼横子是～。

运转弯 兜一个大圈子，常指说话委婉；脱伊讲闲话要～，勿好明说。

呒比头 没有什么好比较的；无可比较

呒搭头 话不投机，不值得理睬；我脱弄排里人这种人真是～。

呒啥啥 没有什么东西或内容；阿拉厘厘～。

呒缠头 不值得多说多理睬，没有好结果；闲话已经讲明白勒，脱伊再缠也～勒。

呒清头 不知轻重好歹；伊真～，待对伊好也勿晓得。

呒数目 心中无数

摆三摆四 东放西放；衣裳勿要～，免得寻勿着。

百伶百俐 非常伶俐；弄个小姑娘～，真讨人喜欢。

百无一能 一点事也不会做

百勿欢喜 样样不喜欢

巴勿扎得 巴不得；弄桩事体～依代我去做。

巴勿能够

搬嘴搬舌 搬弄是非；我告诉依个事体，勿要去～。

半半日日 很长时间；功课做勒～，总算做好。
半死半活 半死；打得伊～。
冰清水冷 冷冷清清；大家伙跑空勒，屋里～。
补补衲衲 缝缝补补；辣屋里家里一直脱人家

～。

派头一六 气派很大；矜个人～，常庄请客。
攀朋搭友 结交朋友；伊邪气欢喜辣外面～。
碰台落凳 拍桌子扔家具，或仅指拍桌子发怒；

侬有话坦坦和和讲，勿要动勿动就～。

膀酸脚软 腿脚酸软；跑得来～。

拍手拍脚 高兴得手舞足蹈的样子；伊高兴得

～。

拍手拍脚 手脚摊开；做功课勿要～，影响旁边
个人。

拍拍屁股 很轻松地丢开不管；事体做到一半，
伊～走勒。

譬如勿是 将就些，只当没有；物事东西已经拨
伊弄坏脱，我只好～当伊既没买。|介龌龊个地方只
好～坐下来。

破子落束 零落破碎

排头排脚 从头到脚；伊拨我～打勒一顿。

排三和土 众人拉住一人四肢，用力举起然后
着地，像打夯一样；伊拉打朋开玩笑～，勿当心要出人
命个。

爬台搁脚 姿态难看的坐相；看侬矜副～样子，
真勿像样！

爬死爬活 (1)做个不停；～，只赚矜两只老洋

翎两块钱。(2)节俭; 疍家人家真是~。

爬墙摸壁 爬墙

鳘盞(音“倍叹”)勿动 扒在地上爬不动; 乌龟盞辣地浪~勒。

蟠肠曲节 弯弯曲曲; 疍搭个路~。

碰额角头 碰运气; 考试前头要认真温课, 勿要去~!

平彭山响 声音弄得很响; 搬物事勿要弄得~。

闷声勿响 一声勿响

眯花眼笑 笑逐颜开; 听得好消息, 伊开心得~。

卖野人头 佯装精通, 弄虚作假; 依勿要辣我面前~, 当我勿懂。

卖样勿煞 (1)不值得炫耀, 没有什么了不起; ~! 我真也才勿要依个物事咪! |稀奇勿煞, ~, 一脚踢煞小孩顺口溜。(2)炫耀地, 了不起地; 伊~拿金链条项链拨我看。

面长面短 面貌模样; 我从来既没看见过伊, 哪能讲得出伊~呢?

面熟陌生 似曾相识; 小张我看上去有眼~。

门楣清正 门风好; 弄堂里侪晓得疍家人家~。

木头木脑 呆头呆脑, 脑子不灵活

木知木觉 知觉麻木, 事过了还不知道; 伊走脱勒, 我还~。

木而觉知

没不通风 一点气都不透; 屋里关得~, 闷煞勒。

密密稠稠 稠密的样子；火车站浪个人～。

反抄耳光 反手耳光

放心托胆 大胆放心；事体依～去做好勒。

粉皮耳朵 耳朵软，没有主见；甯个人是～，别人一讲就听从。

风雨雪落 刮风下雨下雪；碰着遇到～，伊还是勿脱班。

发神经病 (1) 发精神病；甯个人身体一直还好，最近趟生头里突然间～勒。(2) 骂人像发精神病一样；依勿要～，跑出去乱叫乱喊！

浮说乱语 胡言乱语；伊常庄辣外头～。

勿二勿三 不正经；讲闲话～，当心吃耳光！

勿三勿四 不伦不类，不正派不规范；我勿愿意脱甯排里这种～个人来往。|写字写得～。

勿着勿落 说话或做事不踏实，无根据；伊讲闲话真～。

勿死勿活 半死不活，依勿要～个。

勿尴勿尬 (1) 做了一半，未完成；我生活做勒～，勿能马上跟依走。(2) 办事或处境很为难，很被动，下不了台；又想收场，又旣没落场势又下不了台，甯桩事体弄得～。

肥头肥脑 人很胖，甯个人长得～。

兜兜盘盘 行为、行动躲躲闪闪，绕弯子；为仔怕碰着伊，甯两日一直是～。

胆胆大大 大胆的，大胆地；依勿要怕，～个去做好勒。

担汤挑水旧 端茶端水，殷勤相待

矮中抽长 矮中选高的,又喻差中选好的;伊个功课辣搵点人当中是~个。

当耳边风 不肯听;我个话,伊只~。

打擦边球新 原指打球时打在球桌或球场边线上,使对方难以判断,现喻办事或写文章的内容在限定的范围内外边上,带有冒险性,又难以找岔儿

坳坳焯焯 烧烧煮煮;搵碗小菜菜~交关许多日脚日子勒。

东瓠西瓠 乱放乱扔;物事勿要~,放放好。

东邻西舍 左邻右舍;搵眼物事东西还是我问~借来个。

搭手搭脚 东摸摸,西碰碰,增添麻烦;依弄勿来还是脱我坐辣海,勿要来~。

搭脚搭手 行动不便;依身浪阿是是否生疮,哪能走起路来~个。

笃定泰山 十分肯定、放心;我今朝数学吃一百分是~的。|放假了,依~蹲辣屋里看书。

点点触触 指指点点;伊做勒坏事体,拨人家辣背后~。

刁钻促格 阴险狡诈

吊几郎当 无所事事,游荡度日;伊一年到头~。

的粒滚圆 圆滚滚的;搵只轮盘轮子~。

的骨轮圆

的角四方 很整齐的方形;搵只台子~。

跌跌冲冲 踉踉跄跄;老外婆年纪大勒,走路~。

多说多话 多嘴：辩桩事体侬是拨侬～话坏脱个。

赌誓罚咒 赌咒、发誓：勿要侬～，只要侬实事实是做到就好。

通名道姓 报出姓名：大家～，交个朋友。

脱头落褙 (1)说话做事丢三落四；做事体要认真踏实，勿要～。 (2)器物已损坏，不完整；秤只篮头～勒。

天下世界 天下：～第一

天差地遣 鬼使神差

挑嘴隔舌 搬弄是非；侬勿要～制造矛盾。

挺胸凸肚 挺起胸凸出肚子；侬看伊～，神气得勿得了。

拖水夹菜旧 满身泥水；小囡跌进河里，弄得～。

陶情作乐 寻欢作乐；花花公子～。

头端面正旧 容貌端正

驼子瞎眼旧 不怎么好的指人；伊拣来拣去拣着个～。

投七投八 (1)做事冒失，没有头绪；伊做事体专门一贯～。 (2)到处寻觅或借贷；我～，总算投来秤眼铜钿。

投五投六 同“投七投八(1)”

谈山海经 闲聊，摆龙门阵；吃饱仔饭，坐下来～。

淡嘴疮腻 淡腻而无味

弹眼落睛 瞪着眼睛；我又阮没欠侬债，侬对我

～做啥？

独家独户 单家独户；秤个宅基伊拉是～。|秤种能个生意是伊拉～经营个。

独门独户

蹩头把戏 傻里傻气；秤个人～个盯牢我看。

蹩头蹩脑 呆头呆脑

凸进凸出 (1) 凹凸不平 (2) 形容过饱或过满；麻袋塞得太满勒，～个。|西瓜吃得肚皮肚子～个！

田头宅基 田头村落

地头脚根 生世、来历、住处；看见陌生人勿要拿～告诉伊。

停停留留 常停留；要赶路就豪俊赶快走，勿要～个。

停停歇歇 走一会儿，停一会儿，做一会儿，停一会儿；事体要一做到底，勿要～。

大推大扳 差得很远；依秤张画脱伊比比是～味。

大白天亮 天大亮；一觉翻到～。

杜做主张 自作主张；秤桩生活活儿别人侪勿情愿做，是伊一家头一个人～接下来个。

大清老早 一清早，大清早；～就开响仔无线电做啥？|～就看见依辣练身体。

大家大当 很大的家产；老爷死仔，留下来个～侪拨伊卖光。

耐末该死 这下可糟了；物事落脱勒东西掉了，～！

耐末好勒

能长能大 这么长这么大；侬~个人勤，勿要再像小囡介爪爪出出惹事。

糯米心肠 软心肠

花烛夫妻 正式结婚的原配夫妻

老门老槛 十分精明内行；做帮眼事体伊已经是~勒。

老卵结格 摆老资格贬义；侬勿要~，当心吃亏。

老里八早 (1)很早很早；我~就到学堂里来勒。
(2)很久以前；我~就集邮勒。

老三老四 卖老；侬勿要~，做出来拨我看看。

老七老八

老清老早 一清早；我~就起来做作业。

老吃老做 一贯这样做贬义；帮种生意对于伊来讲是~勒。

老古闲话 经验之谈；~勿是句句侪对个。

老茄三千 倚老卖老；帮个人碰勿碰动不幼就要~个教训人。

来得正好 (1)来得正是时候；侬~，我正想寻侬。(2)正中下怀；我饭旡没吃，侬请我吃馒头，葛是~。

乱打八打 乱打一气；捉牢抓住一个贼，大家~。

乱搨一泡 乱涂一气；小囡辣墙头浪~。

乱数八数 乱数；要一五一十细心个数，勿要~。

乱讲八讲 乱说，胡说；伊闲话讲勿来，~。|是哪能就哪能，侬勿要~。

乱话三千

冷冷热热 (1)冷热不定：府种天，天气～，最要容易生病。(2)态度多变：伊对我～，勿晓得存啥个心。

君僚搓绳 起头难，比喻开不了头的事情

落地开花 掉在地上砸破；一只杯子～勒。

六根清静 没有亲戚往来，也没有麻烦牵连：我现在是闭门勿接客，～。

六缸水浑 一片混乱：自从伊嫁勒进来，一家人家弄得～。

六神无主 形容惊慌或着急而没了主意：搿桩事体哪能办，真弄得仔我～勒。

勒杀吊死 (1)很吝啬：我问侬讨眼纸头，侬也～勿肯拨。(2)拖拖拉拉：侬做事体勿要～，快眼做好算勒。(3)气派小：伊做起事体来～个。

连皮搭骨 混身：一根粗麻绳拿伊～绑牢。

连头搭脑 从头到脚：一网套去，拿伊～罩牢。

连档码子 (1)狼狈为奸 (2)同伙贬义

另有一功 有与众不同的功夫：伊～，葛老人家侬拨伊花倒吸引住。

立马造桥 等着马上做：我刚搬走台子，伊又～，要我搬箱子。

历历碌碌 忙碌，零乱

立时三刻 立即

诸精百怪 神妖鬼怪，引申为做出各种鬼样子：～侬来勒！|搿个人～，真惹气讨厌。

朱红惨绿 花花绿绿

纸头纸脑 零碎的纸片：～个物事东西统统撰扔

脱伊。

爪手爪脚 做事不熟练,使人看不入眼,要好好叫好好儿地学点技术,勿要~。

诈死诈活 赖死赖活

斩头沥血 杀人流血

钻筋透骨 刺骨

争嘴争舌 争口舌

装腔作死 诈死:依勿要~困辣床浪向,快点起来!

正门正路 正正经经;我~个对依讲,依就是当耳边风。

正行正经 (1)一本正经;事体要~个做,勿要拆拆烂污。(2)正经的;伊~个事体勿做,专门动眼歪脑筋。

扎搭一口 形容很快地、很利落地吃一口;两根咸菜,~,吃脱勒。

扎手缚脚 把手脚捆住

作天作地 大吵大闹,大耍无赖;依再~,我一跑头一走了事。

作死作活 (1)寻死作活 (2)大闹特闹;搵个小因常常~个吵。

作精作怪 乱吵乱闹,耍无赖;伊常庄要来~,脱我过勿去。

做大头梦 白日做梦;依想要做我个女婿,真是~!

做腔作势旧 装腔作势

痴头怪脑 疯疯颠颠;搵个小姑娘一眼也勿文

静,一直~个野来野去。

炒冷饭头 重复贬义: 掰只电影看过勒,做啥去~。

插上插下 左右: 五十块~

拆屎揩香 自找没趣,我也是~,碰着伊掰桩倒霉事体倒霉事。

拆洋烂污 不负责任,搞得不可收拾,好机器拨伊拆坏脱,掰个人真~!

戳抢戳箭 (1)参差地戳出: 掰眼竹头竹子~个,要戳痛人。(2)把一头尖的竿子晃来晃去: 伊~个,真吓人!

戳死板壳 死板得很,不会改变

出笼功夫 腾出身来做某事: 今朝为依修房子,我是~来个。

出筋出怪 出奇贬义: 掰个人懒惰得~。

斯文一脉 很斯文样子: 读读书,翻翻画,装得~。

四四方方 方方正正: ~一块田

四时八节 一年四季: 我~侬会来张望侬个。

水淋漓渍 湿淋淋: 洒勒一身雨,到现在衣裳浪还是~个。|青菜~个。

啥个路道 为什么原因: 我也勿晓得~,依老是缠牢我。

扫场刮地 打扫场地

少有少见 很少见到的人或事的坏样子

三头六面 与某事有关的各方面: 掰桩事体一定要~对清爽。

三当六面

三日两头 经常；小张上课～要晏到迟到。

三朝四日

三青四绿 衣着整齐清洁；伊衣裳着穿得～个。

三脚两步 迅速地；伊～赶上去。

三拳两脚 拳打脚踢几下子；我只消～，就打得伊蓬勿起来。

撒手放脚 放开手脚；伊～个困辣床浪向。

束手缚脚 捆住了手脚

适心适意 趁心如意；今朝阿拉宰相得～。

锁头缚颈 捆绑起来；捉牢伊～解到衙门。

时来福凑旧 时来运转

自说自话 (1) 自言自语；伊一家头辣辣～。

(2) 自做主张；依勿要～做事体，要脱我商量商量再做。

时辰八字 (1) 出生年月；依晓得自家个～哦？

(2) 时间；依要做齏桩事体，～排好！

造造反反 许许多多；我买了～物事。

寿头码子 骂老实、易于受骗的人

揉藤摸瓜 顺藤摸瓜；伊拉～，寻着勒根源。

赚头势足 能赚大钱；齏种生意～。

随风转船 见风使舵

上上落落 上上下下；电车浪～要当心眼，勿要碰痛。

长脚鹭鹭 喻腿长、个子很高的人

神志无主 头脑不清醒，胡里胡涂

神志野无

重手重脚 动作笨拙，装卸货物勿能～。

顺风顺水 一路很顺利

神昏颠倒 精神恍惚，多形容入了迷；自从伊轧着交上一个女朋友，真有点～勒。

神哗鬼叫 怪叫怪嚷；大家一路浪～闯过来。

神妖鬼怪 装神弄鬼；依勿要装得～个。

趟(音“杂”)生头里 突然间：～伊叫我一声。

趟进趟出 (1)鼓鼓囊囊，不平整；衣裳袋袋口袋塞得～。 (2)进出频繁，穿进穿出，帮人辣弄堂口～，忙得勿得了。

杂七杂八 杂而乱

贼头狗脑 贼头贼脑；好好叫，勿要～个。

贼里贼腔 说话不堪入耳，做事不堪入目；好味，依勿要脱我做帮种～个事体勒！

十足十足 一点不缺，合标准；油拷得～。

十日八夜 许多天，很长时间；我吃个苦～讲勿完。

十恶不赦 (1)什么坏事都干得出来；帮个人～，人人看见伊讨厌。 (2)罪恶重大，不可饶恕；对～个坏人，一定要依法惩办。

直腰懒搨 无精打彩，身子东斜西靠的；坐正点，勿要～个！

坐南朝北 脸向北端坐；伊像菩萨一样，～。

坐冷板凳 受冷遇；今朝伊拨我～，下趟次啥人高兴再去寻伊。

鉴貌辨色 见风使舵，看脸色行事；伊老会～，从来勿吃亏。

几次三番 屢次；我～劝伊勿要去轧坏道结交坏朋友。

见笑大方 貽笑大方

家翻宅乱 家里乱作一团；大家吵得～。

家常便饭 (1)家常饭；甯顿～，依一定要吃好仔走 (2)经常如此；甯种生活我也是～勒。

家长里短 这家长，那家短；婆婆妈妈常庄欢喜讲点～。

叫名叫姓 直呼其名

筋丝无力旧 一点儿力气都没有；一夜天做下来身浪～。

筋筋拉拉 一条一条牵连着；甯件破衣裳已经是～个勒。

脚高脚低旧 喻有时正常、有时不正常；伊有眼～。

鬼眉鬼眼 面容难看；甯个人生来～。

鬼触臂把 (1)吝啬；勿要～个，大方点！(2)偷偷摸摸；伊拉两家头～个，勿晓得做啥。

起风引头 引出或挑起事端；甯桩坏事体是伊～个。

牵丝拂壳 拖拖拉拉，不干脆利索；我要伊帮忙修房子，伊～个勿肯答应。

牵丝扳藤 难以理清，纠缠不清；我脱甯桩事体勿搭界无关系，勿要～缠上来。

千端百整旧 一切都准备好了

千思百量旧 反复思量

千算万计 想尽办法；为仔正正好好办或甯桩

事体,我真是~勒。

千叮万嘱 千叮咛,万嘱咐;伊~勿要忘记脱了写信。

千话万话 (1)千叮万嘱 (2)许许多多的话

千思万想 反复思索,我~,觉着勿能做碍桩害人个事。

千年难板 很少,偶尔:~碰着一趟,铁树开花勒。

千嫌百比 百般嫌厌找岔。

起早落夜 一清早就开始,很晚才歇;为了准时会,我~个赶路。

气生气死 气得不得了,气死气活;儿子坐牢监牢,爷父亲~。

气急匆匆 气喘吁吁;生活做得我~汗涔涔。

跷拳捋臂 准备打架的姿势

练袖捋臂 卷袖管,捋臂膀,准备打架或干重活;依~个样子,预备哪能啊!

清水光汤 一点油水也没有;菜烧得~,一眼也勿好吃。

亲眼目睹 亲眼看见

七勿老起 不正规,不像样;衣裳着得~。

七勿老三

七停八当 妥当;一切安排得~。

七老八十 年已古稀;依是~个人勒,勿要做重活唻!

七荤八素 头昏脑胀,糊里糊涂;我拨哀批人搞得~。

五葶六素

七嘴八舌 人多嘴杂；椰勿要～乱争，我一五一十来告诉侬。

七生八嘴旧

七零八落 零零落落；一场暴风雨，吹得树枝浪个叶子～。

七高八低 高高低低，不平坦；碍条路～勿好走。

七曲八弯 弯弯曲曲；小路～。

七弯八曲

七曲八绕 弯弯绕绕；辫子盘辣头浪～。

七翘八裂 (1)表面不平整；墙壁地板～。 (2)关系不和睦；兄弟姐妹之间勿好～。

七挤八裂

七嘴八搭 (1)乱搭腔；阿拉辣商量要紧事体，勿要侬来～。 (2)乱说胡扯；勿懂勿要～乱讲。

七支八搭 乱牵连；本来脱我勿搭界无干系个事体，拨伊～搞到我身浪来勒。

七手八脚 人多手杂常含贬义：～个，反而麻烦。

七歪八牵 (1)不整齐；排队排勒～。 (2)不端正；写字写得～。

七颠八倒 (1)说话无条理；伊讲闲话常常～。 (2)不整齐；依书摆得勒～。

七丁八倒

七讲八讲 (1)东拉西扯地讲；日脚过得忒闲寻点闲话～。 (2)中伤；我脱迭只偷窃案勿搭界，侬勿要～！

七弄八弄 乱弄,乱搞: 甯只盒子勿牢个, 侬勿要~弄坏脱。

吃麻采子 被一个弯曲的手指击头部: 前头学生勿好好叫好好儿地读书, 老师常桩要拨伊~个。

吃勿识头 吃苦头

吃定心丸 使心中有数而安心: 保险伊拨我~勒。

吃辣货酱 (1)吃辣酱: 我老欢喜~。(2)给点厉害尝尝: 侬勿识相不安分, 是勿是要~?

吃里爬外 手臂往外弯: 侬做事体要想想阿拉一家人个利益, 勿要老是~。

吃着受用 吃穿享受: 甯眼家产够伊~一生一世。

吃辛吃苦 含辛茹苦

吃光越光 挥霍完: 伊像浪荡子二流子一样, ~。

强凶霸道 横行霸道

强凶极恶 很蛮横: 勿要~好哦, 大家排好队慢慢来。

穷思极想 绞尽脑汁: 哪能对付脱伊, 我辣辣~寻对策。

穷凶穷恶 拚命似的: 上车要讲秩序, 勿要~乱轧挤。|伊吃饭~个。

极出乌拉 迫不及待, 十分着急的样子: 看伊一副~个面孔。

蜷头缩颈 蜷缩着头颈: 要神气一点, 勿要天一冷就~。

狗头缩颈

扭头龔(音“額”)頸 羞答答地扭着身子；甯个小
囡真勿出汤没见过世面，碰着遇到生人就～。

年纪月生 出生年月，年龄大小

疑心疑惑 疑疑惑惑；我满肚皮个～，吃勿准伊
个目的。

绕七绕八 绕来绕去；甯条河～绕过六个村庄。

日长夜大 长得快；甯小囡～。

日头日脚 日期；依～也忘记脱勒。

日常世久 久而久之；～下去，总归要拆穿绷露
真相个。

人千人万 成千上万的人

热昏颠倒 昏了头；依烧饭烧勒介许多，真是
～！

热天热色 天气很热；依～个赶来开会，真辛
苦。

热大头昏 热昏了头；依勿要癩蛤巴想吃天鹅
肉，～。

热吹潘烫 (1)刚出锅，还冒着热气的；甯两只
馒头～个，趁热吃哦。(2)现煮现卖，喻现贩现卖，甯
眼物事～个，趁早买哦。

嘻皮搨脸 嘻皮笑脸；态度严肃点，勿要～个！

鲜龙活跳 生命力很旺盛

死赖活缠 死乞白赖，一味纠缠；伊老是～个来
寻我，我只好远远个避开伊。

死蟹一只 (1)喻事情办糟，不可挽回，一筹莫
展；耐末慢脱这下可糟了，～。 (2)喻人疲惫不堪或失
去自由；耐这下～，关辣里向跑勿出来勒。(3)喻外行

无能：甯个生活对勿上路，我～。 (4)喻一切无指望，无计可施：数学一考坏，耐末～！ | 伊跑到上海，路也摸勿着，～。

死样怪气 (1)不死不活的样子：随便做啥，伊总归～个。(2)爱理不理的样子：我叫侬，侬勿要～。

小即零丁 瘦小好看：甯个人～个。

小家败气 (1)吝啬：侬勿要～，送眼拨我也勿要紧个。(2)小家子气：看看是个男子汉，做出个事体～。

笑话奇谈 笑话，无稽之谈：真是～！ 伊哪能会偷物事呢？

性命交关 很危险：侬脚踏脚踏车双脱手，真是～个事体。

心惊肉跳 心惊胆颤：吓得我～。

乡邻市舍旧 左邻右舍

香花灯烛 花灯香烛：点起～，迎接大王进城。

揞拳持臂 卷起袖子，握紧拳头，摆出打架的架势：勿要～，大家坐下来好好叫谈谈。

旋转碌转 (1)旋转着：一只陀螺辣～。 (2)盯来盯去：伊要想讨点小食吃，～跟牢住我。

前世作孽 (1)前世做坏事，今世受报应，引申为很值得同情，可怜：伊哪能会弄得甯能狼狈个地步，真是～。 | ～，我犯勒啥个罪勒啊？ (2)真造孽：介厉害个人，～，要拨雷响打煞个！

前生前世 (1)前世：我～欠侬个债。(2)来世：侬～也勿会好勒。

前世一劫 前世欠债：我真是～，又碰着侬甯只

舍贬义讨债鬼。

前脚后脚 一前一后,时间没差多少;我脱依是
~到掰个地方个。

寻死作活 耍无赖,装出要寻死的样子;好日脚
勿要过,专门~。

寻孔讨气 找岔儿惹人生气;伊一勿高兴就要
~。

嚼舌头根 瞎说;伊专门欢喜~,顶坏!

假痴假呆 佯装不知,装聋作哑;依勿要~,依
个机关秘密我侬晓得知道勒。

敲钉转脚 追问到底;我对掰桩事体一定要~,
问个明白。

搅七搅八 乱搅弄;拨侬~,河里个水搅混了。

勾肩搭背 手臂互相挽在肩上;两个小青年小伙
子~,要好亲热得要命这样。

狗屎倒糟 (1)很吝啬;做事体要大大方方,勿
要~。(2)很不象样;事体做得~。

拣佛烧香 喻有选择地讨好人;伊是~,勿会理
睬阿拉侬排这些平常人才。

更班落班 经常轮换;伊住辣医院里,朋友们~
去服侍伊。

更转落转 (1)辗转反侧;有心事个辰光,辣床
浪~困勿着。(2)翻来覆去;一时头浪一下子理勿出
头绪,我~想勒半日。

扛头扛脚 抬头抬脚;捉牢以后~扛进房间。

跟嘴跟舌 跟在别人后面学舌;要规矩点,勿能
~!

夹头夹脑 劈头；伊～个打小囡小孩一顿。

夹忙头里 正忙碌时；侬勿要～米轧闹猛湊热闹！

夹七夹八 (1)乱夹乱放；侬勿要拿纸头～，勿见脱仔弄丢了。(2)东家闯闯，西边溜溜；侬这个人啊，～勿晓得停一歇。

葛末好味 (1)就是嘛；既如此，那末：～，侬勿要再来吵勒。(2)那就算了吧；～，侬就太平点勿要去吵勒。

搔头管脚 管头管脚

怪里怪气 很怪，真怪；甯个人一点勿懂人情，～个。

骨头骨脑 全身骨骼里；今朝天还潮返潮，我～难过。

揩台抹凳 擦桌椅

开荷兰水 打开汽水，喻发出嘘声喝倒彩；伊一上台，下头就～。

开眼乌龟 睁大眼睛的家伙；伊看见钞票，就成勒～。

空心肚里 空腹

空心汤团 不能兑现的许诺；我还当仔伊真答应我，原来是伊拨我吃一只～。

哭诈扁把 吝啬；侬甯个人真～，拨我介一眼眼这么一点点个物事。

哭出乌拉 哭丧着脸；伊～个回到娘家。|侬勿要一日到夜～。

快手快脚 动作迅速；做事体伊总归～个。

圆梦头里 睡梦中：我开心得来～也笑出声来勒。

圆梦梦懂 睡得迷迷糊糊，似醒非醒：依好醒醒咪，勿要老是～！

搞七廿三 (1) 乱搞一气：掰两个人邪气勿规矩，辣辣～。 (2) 胡缠：事体蛮清爽，依勿要再脱我～勒。

搞七搞八 乱搞：好咪，依再～，我要勿客气勒。

搞五搞六

损家损生 发火时扔东西

咬接槌打 咬、拧、打等：晚娘后母对我～，我身浪青一块紫一块。

熬辛吃苦 含辛茹苦：爹爹～拿俾四个人扶养大。

碍手碍脚 妨碍别人活动，使人受阻：让开点！勿要立辣此地～个。

呆北落托 呆呆的样子：勿要～，快点动手做！

眼花落花 眼花缭乱

硬装棒头 喻硬把坏事移栽过来：勿要～诬赖好人！

硬做主张 不听别人的话，硬要自己作主张

硬吃硬做 硬逼着人家干：我勿想脱伊轧交朋友，侬勿要～！

领角头(高) 侥幸得很：今朝我赚着交关外快份外收入，真是～。

蟹手蟹脚 手脚不灵活，动作配合不协调：依做起事体来～个。

花嘴花脸 大花脸：两个人扮戏，搨得～。

花功道地 很会讨好：伊对伊个女朋友真是～。

好爹好娘 好父母：我生着有了个～。

好声好气 和颜悦色，和和气气地说：侬要～个脱伊讲，否则伊勿睬侬。

好生意经 交给的或为别人做的麻烦事，耐是这下～来勒。

好说好话 心平气和，好商量：我～侬勿要听，板一定要光火发火！|我捉牢抓住伊，侬倒～个放脱伊。

好吃懒做 贪吃懒做：伊～，勿是正经人。

狼三狼四 蛮横，凶狠：侬～做啥，我真啊勿买侬个帐！

瞎子挡秤 比喻遇事不在意：伊是～，糊涂来得很个。

瞎三话四 瞎说，胡说八道：侬勿要听别人家别人～。

瞎七搭八 (1)瞎拉扯，胡弄：甯个人讲闲话欢喜～。 (2)同“瞎三话四”

吓人倒怪 令人害怕，吓死人：伊讲出来个闲话真有点～。|伊今朝打扮得～个。

火赤焰焰 火亮金光：金子一堆，～个摆放辣我面前。

火烧木头 喻站在一边不动的人

呼么喝六 神气活现地吆喝这吆喝那：有闲话好讲，～做啥？

么五喝六

昏头昏脑 (1)糊里糊涂：我～做错勒事 (2)

头昏脑胀：今朝伤风勒，～。|今朝考试，我～个，题目齐做错脱。

昏头落窠 昏头昏脑，糊里糊涂：今朝起来，我～个推板一眼贯摔脱一跤。

扭拉勿出 沮丧得说不出话；事体弄僵，我真是～。

扭求苦脑 苦苦哀求；看伊～个样子，碍趟我就满足仔伊。

抠心挖胆 挖空心思

伛腰曲背 弯着腰，驮着背；伊～辣辣垒烂泥掘泥土。

哀求苦脑 苦苦哀求

暗里摸索 十分黑暗；既没灯，只好～做生活。

安心乐意 心甘情愿

阿爹拉娘 表示不满、吃惊、责怪等情绪；碍桩事体依做得像啥，真是～！|喔唷～，一锅子饭齐烧焦勒！

阿狗阿猫 随便什么人，微带贬义；像碍种便当个生活，～齐会做个。

阿拉勿来 我不干，我不参加；佢去学相好味，～勒！|依介赖赖皮个，～！

挨肩擦背 形容走路拥挤；大家齐去赶庙会，～。

恶形恶状 (1)样子很难看，不堪入目；伊吃饭个样子～个。(2)很急迫的样子；碍个人急得来～。

烟冷清清 (1)家族或家庭中因缺乏继嗣而冷落；碍族里～。哀族里人丁兴旺。(2)僻静，人烟稀

少；掰个场化地方人老少很少，～个。

耍长耍短 耍任意摆布；自从伊打老婆打开勒手，常庄～，好便骂，勿好便打。

要紧勿煞 (1)有什么要紧的：～！慢慢来好睐。(2)很抓紧；伊做事体～个。

要紧关子 紧要关头：～里向勿能含糊个。

阴司促掐 阴险，奸诈；对于掰种～个人，阿拉勿要脱伊搭讪。

影迹无踪 无影无踪

一天世界 形容到处都是；台子浪个书叠叠齐，勿要摊勒～。|一面盆个水泼得地浪～。

一拓涎唾 不屑一顾，一钱不值；对伊个生活活几，我～！

一门心思 专心；读书要～。|伊～追求掰个女朋友。

一声勿响 一言不发；立辣边浪～。

一刮两响 (1)形容很脆；掰只梅子真脆，吃起来～。 (2)直率痛快，干脆有力；小王讲起闲话来～。

一歇勿停 一刻不停，没有安定的时候；掰个小囡坐辣凳浪～，真讨厌！

一时头浪 一时；我～急中生智，问题解决勒。

一百零一 唯一的一个；我再也既没糖勒，掰是～粒。

一头一脑 (1)有条有理；事体～个侬做好。(2)满头都是；冷水浇勒我～。

一时三刻 马上，立即；掰样生活要慢慢叫做个，～做勿好个。

一长两短 源源本本；伊拿经过～个侬讲拨我听勒。

一五一十

一脚落手 一口气，不停歇；让我拿事体～做光以后，再来看依。

一句闲话 没二话；～，就照依个意思办。

一日到夜 一天到晚；伊～发脾气。

一式一样 一模一样；侬条裙子脱哀条～。

一式势样

一事一式

一点一划 呆板，不越轨；侬个人办事体是～个。

一脚一手 一个人包下来，善始善终地做；侬桩事体我总归～做好，请放心！

一搭(一)档 互相配合，呼应、附和；侬两个人～，一吹一唱。

一塌糊涂 (1)糟得很 (2)很、极了；侬样物事好得～。

阴阳怪气 (1)不直率，吞吞吐吐；讲闲话说话勿要～，要爽爽快快。(2)不阴不阳，不死不活的样子；侬个人～个，既没人欢喜伊。

乌里蛮里 不讲道理地纠缠；侬个人老是～个绕勿清，脱伊既没啥好讲。

捂泥搭水 (1)物体、身上等带着许多污水，湿淋淋的；喔唷，侬件衣裳浪～个。(2)拖拖带带的；依哪能背勒介许多～个物事？

乌龟抬轿 喻不能做而强为之；依勿要～，到末脚未了自扳碗砖自搭脚搬起石头砸自己的脚。

乌蹄白花 受霉的状态；黄霉天，衣裳浪一层～。

乌里买里 做事马虎、不讲究：掰篇文章伊～，勿晓得辣写点啥物事！

会做人家 会安排，节俭；依真～，一分洋细钱也勿舍得用。

会说会话 能说会道

冤枉鬼叫 埋怨得很；叫依做点事体，啥体为什么～？

话长说短 说长道短；小囡勿争气，拨人家～。

捺粥捺饭 限量供给；每顿勿拨伊多吃，～。|依勿要～，只拨我掰两张纸头誊写。

号肠拍肚 呼天号地；伊一把眼泪一把鼻涕～个哭。

候分候数 不多不少，衡量精确；掰块料作料子～正好拨依做一条西装裤。|掰块布要～量准足。

闲话一句 已经答应，保证办好。

闲神野鬼旧 游手好闲的人；掰只茶馆里，常常有点～来字相玩。

寒毛凛凛 毛骨悚然；依掰个故事讲得我～。

行情行事 许许多多；南京路浪人～。

红颜绿色 五颜六色，色彩多；勿要搨涂得～个，勿好看。

学嘴学舌 学舌；小人小孩勿要跟辣大人后面～，要规矩眼！

现出怪样 (1)很奇怪的，人家想不到的；伊常庄想～事体，一点勿正经。(2)不规矩；勿要～个，要规矩一眼！

摇头甩脑 摇头晃脑

鷄子翻身 (1) 风筝翻了个身, 比喻跌了个大筋斗; 从台子桌子浪跌下来, 跌勒个～。 (2) 翻身摔下: 伊一下~, 跌到地浪。

油嘴滑舌 说话油滑, 轻浮; 甯个人讲闲话~个。

油嘴隔腻 食物油腻; 甯只油煎饼~个。

有数有脉 (1) 一清二楚; 依心里向想个事体我~。 (2) 有交情; 我脱依~。 (3) 心中有数; 依吃脱几化多少, 我~。

有心有想 有耐心; 小王做随便啥生活, 侬是~个。

有要呢紧 不着急、慢腾腾、松松垮垮的样子; 做生活干活勿能~个。

无天野地 糊里糊涂, 没有收场的时候; 甯个小囡每日辣弄堂里学相得~。

抚墙摸壁 倚抚着墙壁; 小囡走勿来路; 只好~个走。

回嘴回舌 顶嘴; 爷娘骂依, 勿许~。

横拣竖拣 拣了又拣; ~, 勿称心。

黄牛肩膀 (1) 耷拉肩膀 (2) 喻不负责任, 遇事卸肩; 甯个人办事体是~, 靠勿住。

混天糊涂 糊涂之至; 一日到夜, ~, 勿晓得辣辣做点啥。| 依要清醒点, 勿要老是~。

活剥鲜跳 小动物(如虾、鱼)生命力很旺盛; 盆子里向个虾~个。

活脱势像 很相像; 甯两个~个。

活拈屁股 喻坐不住的人; 伊是~。

远七长八 很远,很久;伊离此地~,碰勿着头个。

荷花大少 讽刺好作狎邪游而囊中羞涩的浪荡子,如荷花冬天衰败

呒头呒脑 没头没脑;每个人做事体总归~,丢三落四个。

呒头呒绪 没头绪

呒千呒万 成千上万

呒要呒紧 做事不抓紧,慢吞吞,一点不着急的样子;我末嘛像热锅浪个蚂蚁,伊末~个。

呒日呒夜 没日没夜;伊一有起劲来,就会~个做生活。

五颧六肿 东肿西肿,肿得厉害;伊脱人家打相打,打得面孔浪~。

五颜六色 各种颜色都有;国庆节放焰火,~,邪气好看。

五脏六腑 五脏六腑;我~侬健康。

五脏六腑

臂把朝外弯 不为自家却为他家着想、办事

宝贝肉心肝 对小孩或亲爱者的亲热称呼;~,夜夜捂尿干,到勒天亮筋筋干完全干了。这是对溺爱小孩的嘲讽语。

板板六十四 死版得很;每个人做随便啥事体总归~。

半半六十日 很久;我等仔依~,依刚刚回来。

半山勿樵趁 (1)事情做了一半未完成;每个人眼生活做得~,让我做完仔再去。(2)两头没着落;我立

辣当中，～个。

骗骗野人头 骗那些不懂的，没头脑的人

拼死吃河豚 孤注一掷

碰鼻头转弯 (1)遇阻拐弯 (2)碰钉子回头

闷声大发财 (1)不出声 (2)不声张而得利

卖狗皮膏药 自我吹嘘，弄虚作假

磨光石卵子 光洁的卵石，比喻圆滑

面和心勿和 表面上和好，实际彼此不和

蚊子叮石白 白搭

翻蛆搭舌头旧 胡说八道；依勿要～。

勿是生意经 (1)不会放过你；依想溜走，～！

(2)决不可能；掰桩事体要我答应依～。 (3)简直不象话；依搞到掰能个地步，真～！

打马路官司 路见不平，说理调解；我顶最欢喜

～。

多话惹是非 多说话招来是非

搭豆腐架子 摆臭架子；好味行了，勿要再～勒！

笃定马思开 放心，心定；掰桩事体～，包辣我

身浪。

钉头碰铁头 硬碰硬，喻厉害的人碰着厉害的人，各不相让

推板一眼眼(点点) 差一点儿；～我贯脱摔了一交。

推板一点点

贪心吃白粥 讽刺贪心而无所得

挺捺勿动气 任选没二话

大高而不妙 情况不妙

谈也勿要谈 无商量余地,完全不可能办到;依
要想欺辱我,~! |伊求我通融调和通融,~!

毒病毒药医 以毒攻毒

老实勿客气 (1)不谦让,我~坐下来勒噢啦!

(2)不卖帐;依再凶,我~,脱依顶到底!

来得去勿得 能来不能去

懒人拖长线 懒惰者穿着长线来缝衣

烂糊三鲜汤 做事胡来,不负责任,搞得乱七八

糟

路板咒君子 人遇危险或途穷时都不文明谦让

两面勿着实 两边都没着落

两头勿着落 两边都得不到着落

两头勿着港 两边都得不到预料可得的好处

嘴硬骨头酥 说得很硬,但临事退却

做寿头码子 充当傻瓜

扯足顺风旗 顺利,得意;依勿要只晓得~,当
心跌下来! |依敢来脱我打一架哦? 勿要~!

赤白地皮光旧 地上干干净净

拆空老寿星 一切都完了,彻底完蛋;掰桩事体
~。

拆穿西洋镜 露底,揭穿真相;依要隐瞒,我偏
要~!

狮子大开口 (1)说大话;依又要~勒,还是做
点样子出来看看哦! (2)要求高,胃口大;介蛮啊,依
是~!

山浪下来个新 刑满释放人员

三铜作两铜 贱价卖;掰眼茭白我~卖。

- 三日两横头 经常；伊～要到我店里来看看。
- 三一三十一 一分为三
- 三下五去二 做事干脆利索
- 三分钟热度 不长久的热情
- 省个一百省 算了吧，省点事儿吧；侬勿要瞎起劲，脱我～！
- 湿手搭面粉 粘住了甩不掉，比喻介入某事后甩不掉
- 自病自得知 自己最清楚自己生病的苦处
- 陈年宿古董 陈旧的东西；掰点劳曹东西侬是～，卖脱算数。
- 十步九回头 走十步回头九次，常喻舍不得离开
- 十三块六角 龟甲纹分为13块，足与头尾为6角，喻人为乌龟。
- 借因骂新妇 (1)表面上骂女儿，实际上骂媳妇
(2)指桑骂槐
- 筋骨弹琵琶 形容浑身发抖
- 脚跷黄天宝 脚高高地翘起，很定心很得意的样子；事体侬做完勒，可以～勒。
- 急煞九更天 急死人；掰批生活活儿要我立刻赶出来，哪能来得及，真真～。
- 鬼节骨伶丁 瘦得很；掰个人勿肯多吃饭，瘦得～。
- 枪打出头鸟 出头者必担风险
- 牵心挂肚肠 牵肠挂肚
- 牵线木头人 机械般动作的人，借指人呆板不

知灵活变化

揪头割耳朵 硬逼着：搵桩事体我勿情愿愿意做，伊是是～，一定要我做。

脚踏两头船 在双方中间动摇与周旋，见风使舵

七手八只脚 人多手杂：有许多人，～，哪能做生活！

吃饱生米饭 指责人态度生硬恶劣

吃外国火腿旧 被外国人脚踢

吃冤枉官司 (1)因冤枉坐牢：我～两年。(2)被人冤枉：搵两日我辣～，真倒霉！

吃软勿吃硬 只接受心平气和的态度，而不接受强硬态度

吃空心汤团 得到不能兑现的许诺

掘祖宗八代 (1)刨祖坟，冒语 (2)翻老底：好味，勿要～勒！

穷吃阿二头 拼命吃：伊像三日天既没饭吃，今朝～勒。

穷人儿子多 穷人多生儿子

耳朵打八折 听不进话：我搵能脱依讲，依哪能～啦？

二一添作五 各人一半

人勿可貌相 不能从外表来看人

人生路勿熟 人地生疏

人心隔肚皮 知面不知心

热侬大头昏 昏了你的头

西天出日头 西天出太阳，喻办不到

捏鼻头做梦 白日做梦

日光搭火光 自然光未暗下来时用灯光

小贼出外快 小丑乘机获取意外的好处：大家
要注意点，勿要拨伊～！

新开豆腐店 刚开张：～，卖卖老价钿大价钱。|
伊拉是熟手，熟门熟路得心应手，阿拉是～，勿老鬼个
不内行的。

前读后忘记 刚读过就忘

心定自然凉 心情安定下来自然就感到凉快

先打后商量 先兵后礼

墙倒众人推 人一旦失势，大家都来攻击

像电线木头 (1)形容人瘦长：甭个人真长高，
～。 (2)形容迟钝的样子：依立辣此地动也勿动做
啥，～！

像煞有介事 (1)装模作样，煞有介事：伊～做
一套，实际浪天晓得伊是假懂还是真懂。 (2)摆足
架子：我去求伊，伊～勿睬不理我。

尴尬勿尴尬 (1)同“半山勿尴尬” (2)很尴尬

狗眼看人低 瞧不起人

古老十八代 很久以前：甭种能个事体这种事只
有～再才会有。

过二勿过三 有了一、二次，必有第三次，但无
第四次

乖乖弄底冬 表示吃惊的口头语：真是～，吓煞
人勒！

甘蔗老头甜 年高者资格老经验足

功夫卖铜钿 时间，劳力就是金钱

敲橡皮图章 (1) 决议不算数；大家讲出话算数，勿要～ (2) 无权的表面审议通过

开年礼拜九 无指望的日期俏皮话：要等我送拨依，～！

客气当福气 把别人的谦让理所当然地接受

开空头支票 答应而不兑现

开无轨电车 (1) 驾驶无轨电车 (2) 说话离题，漫无边际；会浪讨论问题勿要～要！

空麻袋背米 打麻将等时无钱向人借来行赌

空口说白话 没有根据地随便说话；好喋可以停了，多实际做做，勿要～。

掐掐小辫子 略胜一筹

惹人有惹福 蠢人自有他的福气

惹进勿惹出 指有的人装得傻乎乎，实际上老是占便宜

掙铜钿银子 化钱下本；要做大生意，要舍得～。

眼勿见为净 (1) 脏物看不到就算数 (2) 不去看或不去理不遂意的人或事，心里反而清静

硬装斧头柄 把无关之事硬拉扯上去

额角头高进 碰上运气了；人家买勿着，今朝我买着勒，～。

好心有好报 好心人有好的报应

火车开过头 时已过，机已失，常用于开玩笑或娱乐时指无意间轮过

火热湑湑滚 形容把液体烧得很热很烫，也可引申热情高涨；伊拉两家头谈恋爱谈得～勒。

阿木灵关进 笑愚人受骗,上当;好勒,依勿要勿懂装懂,~。

阿拉勿睬依 我不睬你嗔怪或撒娇用语:依当心点,~!

一只袜统管 (1)穿一条裤子,比喻串通一气
(2)一路货

一笔糊涂帐 把事做得一团糟

一面孔革相 脸吃得胖胖的;伊自己也常常打趣讲是,~全靠老太婆妻子平常优待个。

一本(三)正经 一本正经;伊常庄~教训人。

一把乱头发 一把乱麻,理不清头绪

一报还一报 一拳来,一脚去

一拍一腔缝 一拍即合

一票里货色 一路货

一对搭落苏 一对“宝贝”;侬两个真是~!

一跳三尺高 形容因气愤而跳起来

一场嘅结果 毫无结果;伊起起劲劲做了半半六十日个工,到末脚到头来~。

一似一脱式 一模一样

喽搞百叶结 (1)乱搞;两个人辣~,真勿像样
(2)纠缠不清;依勿要天天来~!

横理十八条 歪理很多,不讲道理;痔桩事体明明是伊错个,伊还~。

嘎唷姆妈呀 受惊或气喘吁吁时的呼语;~,吓得我一大跳。|~,胡梯楼梯爬不动走不动勒!

闲话白嚼蛆 话没完没了;痔个人~,讲得玩没完个。

咸菜老蕻干 喻普通的、起码的伙食；伊拉生活清淡，吃眼～。

汗毛卓卓竖 怕得要命；故事讲到关子浪，～！

学嘴学舌链 模仿别人说话；侬勿要跟勒大人后头～。

摇头夹尾巴 摇头摆尾；伊一看见主人就～个样子。

摇头豁尾巴 摇头摆尾，表示驯服或得意；猗只哈巴狗～。

有天无日头旧 天阴，天黑；船刚刚摇出，已经～勒，豪倻摇转来。

胡摇八只脚 手舞足蹈，乱叫乱嚷

和气勿折本 做买卖时待人和气无碍增财

回汤豆腐干 做回头事的人

雨落天留客 因下雨，天留客人：～，我勿走勒。

悬空八只脚 离得很远；～个闲话勿要讲。|伊专门一直做～个事体。

横插一杠子 插手；拨伊～，事体弄坏脱了。

猗猗勿赅宝 有了一点儿东西都要用光，没有积余

猗猗出把戏 (1)猴子杂耍 (2)像猴子杂耍那样的表演，贬义

吮马狗牵犁旧 将就

五斤哼六斤 说话急迫而激烈的样子；勿要争争吵吵，～。

哑子吃黄连 有苦说不出

么二三角落 (1)冷僻角落 (2)很差的地方

阿王炒年糕 吃力不讨好，我帮了侬个忙，侬还怪我，真叫～！

恶人先告状 做坏事的人先发制人诬告别人

崇明人拉阿爹 对质量差、事办得差劲的感叹；
侬帮眼菜烧得介难吃，真是～！

谢谢侬一家门 (1)事情被对方办糟时的埋怨语；菜侬拨侬烧焦，～！(2)对别人表示讨厌或回绝时的嗔语，但有时语气并不重；～，明朝勿要来捣蛋勒噢！

放一百廿个心 尽管放心；帮桩事体浪侬可以～。

豆腐里寻骨头 千方百计找岔子

老蕨勿当青菜 不把他当人看待；晚娘后母对我～。

两划一竖当头 对“工人”的戏称，我反正是～，也勿去多读书勒。

两全勿得其美 不能做到两全其美

吃五枝雪茄烟 吃耳光；侬勿要勿识相不知趣，当心～。

死马当活马医 想尽最后的办法采用不得已的措施，硬把无法挽回的事试着挽回

烧香赶脱和尚 客逐主；后来者入主

热煎盘浪蚂蚁 热锅上的蚂蚁

攢三条横马路 抛得远远的

瞎猫拖死老虫 侥幸

远亲勿如近邻 路途远的亲戚不如近邻有照应

闲话里带骨头 话中有刺

面团团，笑呵呵 一团和气的样子；侬看拜尊如来佛，～个。

风勿摇，水勿动 (1)风平浪静 (2)无风不起浪，喻事出有因

风扫地，月点灯 形容家境清寒

未学爬，先学走 不循序渐进

头高高，眉翘翘 神气活现，趾高气扬；侬看伊呀，～神气得来多神气呀！

多吃饭，少开口 少管闲事

量柴头，数米角 管理得很严；伊拉家主婆老婆管家管得～。

六月债，还得快 还得及时

大块头，呒清头 戏言不懂事的胖子

眯亲眷，望朋友 走亲访友

搓搓圆，捏捏扁 任凭摆弄；我是好户头老实人，常庄拨人家被别人～。

三勿罢，四勿休 没完没了；侬为啥要～缠牢缠住我？

三六九，现到手 什么都要把它立即抓住才算是，以免节外生枝

长一埋，大一埋 又高又大指人；侬现在～个，要做出点大人样子来！

上教头，下教脚 从头到脚地数落；伊拨我～个骂勒一顿。

阵头大，雨点小 雷声大，雨点小

坐得正，立得稳 不做亏心事；人正不怕影子歪，我～，勿怕侬诽谤我。

今朝三,明朝四 (1)今天做一点儿,明天又做一点儿,拖日子;生活匆要~,快点做。(2)朝三暮四

桥归桥,路归路 (1)各管各地算清楚:掰个物事~,要算清爽个。(2)互不相关;我脱依~,依匆要来管我!

过一日,是一日 (1)做一天和尚撞一天钟
(2)人已老,能过的日子不多了

扳节头,过日脚 节俭度日

听见风,就是雨 捕风捉影

啊咪咪,蛋炒饭 谈也不必谈

张家长,李家短 谈论别家的事情没个完

到啥山,斫啥柴 到哪儿适应哪儿环境

依客气,我福气 你谦让,我正好接受

拆东墙,补西墙 用拆去东墙的砖来补好西墙之缺,喻顾了这儿顾不上那儿

要一样,呒一样 要什么,没什么

亲兄弟,明算帐 虽是兄弟或朋友,也要算清彼此帐目

洋勿洋,腔勿腔 不伦不类

前脚走,后脚到 某人刚离开,另一个人立即到,常用于后一人想找前一人时

前脚走,后脚跟 某人刚走,另一人即跟在他后面也走,常用于形容跟得紧

高勿成,低勿就 高的配不上,低的不愿意

黄梅天,十八变 初夏天气变化无常

野野胡,皮老虎 一碰就坏的东西

得着风,便扯篷 得到一点信息,便大做文章

猪头肉,三勿精 猪头本无精瘦的肉,喻人本事不大,无所长

锣鼓响,脚底痒 因外界喧闹而安坐不住

横勿好,竖勿好 这样也不好,那样也不好,总不顺心

梗勿好,箭勿好

蹇得高,跌得重 不择手段往上爬的人,爬得越高,失败越惨

舞女红,裤带松 走红的舞女生活放荡

人道多,难吃饭 人多难支家;阿拉屋里~。

眼里疔,肉里疮 眼中钉,肉中刺

乌勿三,白勿四 (1)不干净 (2)颜色不分明

一遭生,二遭熟 一回生,二回熟;今朝依第一趟来,~,以后多来学相。

一是一,二是二 (1)叙事条理清楚;伊拿弄段姻缘个始末~侬讲拨我听勒 (2)老实人处事认真的态度

一拳来,一脚去 有来有去互不相让;大家勿肯让,~。

勿怕凶,独怕穷 不怕凶,只怕穷

盐瓶倒,醋瓶翻 (1)因打架造成家里的混乱局面 (2)喻家里杂乱无章

闲话多,饭泡粥 形容废话多

横竖横,拆家棚 豁出去了;伊是~,弄眼钞票侬赌光算数。

横竖横,拆牛棚

学样精,烂肚肠 嘲笑跟在别人后说同样话或

做同样的举动

学人样，烂肚肠 嘲笑跟着别人学样

拔出物事拔出嫁 送给别人的东西犹如嫁出去
女儿一样，不能要还；～，讨还物事自家自己买。

拍脱牙齿肚里咽 有苦说不出；搵趟摆酒水办酒
宴空欠脱交关债，真是～！

打脱牙齿肚里咽

毛头姑娘十八变 小姑娘长大一年一个样，越
变越漂亮；～，临仔着上轿还要变三变。|依看，几年
勿见，搵个姑娘大两样大不同勒，真是～！

勿出麸皮勿出面 气量小

多管闲事多拆屁 把多管闲事厌恶地喻作放屁

打杀老婆触死戾 横下心来做到底

冬瓜缠辣(到)茄门里 这件事扯到那件事上面
去，完全搞错了；依勿要～事体侬搞错勒。

朝踏露水夜踏霜 (1)喻旅途辛苦 (2)起早摸
黑地工作；七八月里乡下头农民侬是～。

自扳碾砖自搭脚 搬起砖头砸自己的脚，比喻
自作自受；伊想作弄别人，结果是～。

吃着朝顿嘅夜顿 吃了早饭没晚饭

细皮白肉文绉绉 白面书生的形象

绣花枕头一包草 外表漂亮，里面却是无用的
东西；勿要看伊嘴浪夸夸其谈，实际浪腹中空空，～！

打狗要看主人面 看在某个关系人的面上，饶
了某人

男是冤家女是债 对子女的埋怨

只重衣衫勿重人 只看重人的穷富，不看重人

的才能

圣人也有三分错 人人都有错误，不要求全责备，要宽容

老虎头浪拍苍蝇 胆大包天
老虫跳进白米囤 尽吃尽玩
有吃勿吃猪头三 在有吃的时候不吃是傻瓜
有钵百事可安排 有钱能做到任何事情
有钵难买老来少 有钱难买年老时的青春
死要面子活受罪 爱表面的虚荣面自讨苦吃
吃仔对门谢筍角 搞错对象
吃饭勿忘种田人 不要忘本
行得春风有夏雨 人情有来有往
会捉老虫猫勿叫 有能耐的人不大大叫大嚷，却

把事情都办成了

羊肉只当狗肉卖 贱卖
羊毛出辣羊身上 花去的钱财可从与之有关的地方去得来

各人头浪一升天 每个人都有自己做事的余地
一人做事一人当 一个人做的事情由他自己承担

担责任

一钵逼倒英雄汉 (1) 危险时一分钱有很大的价值 (2) 没钱时不论什么人都一点办法也没有

一分行情一分货 花怎样的价钱就得到怎样质量的货物

十只节头手指有长短 (1) 事物千差万别，不能强求一律 (2) 人的能力有强有弱，参差不齐

十只节头手指只只痛 每个子女都是父母的心

头肉

七石缸里撩芝麻 大海里捞针

七十二个大头鬼 倒霉鬼：我今朝到处碰壁，真是碰着～。

刀切豆腐两面光 两面都讨好，不得罪

三只节头手指捏田螺 稳稳抓住

大人勿记小人过 气量大，不与地位低的人计较

万宝全书缺只角 聪明人偶尔失误；人无十全十美

上梁勿正下梁歪 长辈、上级犯错误会使晚辈、下级学样

千朵桃花一树生 兄弟姐妹应和睦

门楣精到九十六 精明得很

小狗跌辣污坑里 比喻可尽吃尽享受，多用于对小孩褒言

马屁拍辣马脚浪 拍马而适得其反

公要馄饨婆要面 各有各的要求，难以应付

勿看经面看佛面上，常用于劝架时

勿是冤家勿碰头 (1)冤家路窄 (2)不是情人聚不到一起

乌鸦窝里出凤凰 不良的环境里出了拔萃的人

打破砂锅问到底 究根寻底

打开天窗说亮话 把话明说

骨头呒没三两重 贱骨头，不稳重

好汉勿吃眼前亏 识时务者避开眼前的不利，

以后再说

好马勿吃回头草	不走回头路
鸡蛋里向寻骨头	找岔儿
花好稻好样样好	吹嘘样样都好
两只肩胛扛个头	形容人瘦弱的样子
拉到篮里便是菜	凑合,凑数
吹牛皮勿打草稿	胡吹乱说,说到哪里是哪里
英雄就怕病未磨	有作为的人就怕生病耽误,

常用于常人怕生病

闷声勿响大发财	沉默而得利
屁股翘得半天高	形容臀部翘得很高,多指小孩

孩

狗嘴里吐没象牙	歹人没好话说出来
狗眼乌珠看人低	眼光势利,瞧不起人
知人知面勿知心	人心难测
临仔上轿穿耳朵	临时抱佛脚
顺风耳朵千里眼	神通广大
是非难逃众人口	是非自有群众评说
蚂蝗盯牢螺蛳脚	紧紧盯住
皇帝勿急急太监	当事人不急,旁人空着急
急水也有回头浪	顺利的事情也难免会遇到挫折

折

酒中勿语真君子	赞扬喝醉酒后也不乱说话的人
---------	---------------

人

捉牢和尚骂贼秃	指桑骂槐
哭出呜啦笑嘻嘻	(1)哭不得,笑不得 (2)又是哭又是笑的样子,多指小孩

黄梅勿落青梅落 年青人早死于老年人
黄狼躲辣鸡棚浪 不怀好心
救仔田鸡青蛙蛇饿煞 顾此失彼
脚馒头浪打瞌睡 自靠自
偷鸡勿着折把米 想捞好处,反受损失
船到桥洞自会直 事到急时自有办法
铜钿眼里千跟踪 见钱眼开
敬酒不吃吃罚酒 好说不听,强迫才行
黑笔落辣白纸浪 白纸黑字,无法挽回或抵赖
睏梦头里笑嘻嘻 形容高兴、得意的样子,梦中

笑出声

象牙筷浪扳敲丝 找岔儿
湿手插了干面里 甩不掉
隔夜饭也呕出来 使人难受恶心或憎恶至极
强龙难斗地头蛇 外来人的力量再强也比不过

本地人的势力

强盗碰着贼爷爷 (1)黑吃黑 (2)强中自有强

中手

隔层肚皮隔重山 不是亲生,关系疏远
碗底朝天只只空 贫穷至极
跳进黄浦汰勿清 身上的污点或被人诬陷的谣言再也清除不了

鞋子勿着落个样 事情还未做却给人落下话柄
矮子里向拔长子 差中选好
矮子肚里疙瘩多 攻击矮的人鬼点子多
聪明面孔笨肚肠 模样俊、脑子笨
额角头浪顶扁担 硬撑着

额角头上亮晶晶 (1) 侥幸得很 (2) 形容人逢佳运

新搵马桶三日香 只神气三天

夹忙头里膀牵筋 喻忙中不料又插入意外的事；我正忙得头头转，依勿要～。

看人挑担勿吃力 看着容易做起来难；～，自上肩胛嘴要歪。|依勿要～，自家去车车搵只螺丝看！

外甥勿出舅家门 外甥总有点像舅舅，喻一脉相承

远水救勿得近火 远水救不了近火

賒三千勿如现八百 喻先到手为强

急惊风碰着慢郎中 喻办事偏遇到慢性子的人

三十年风水轮流转 自然，历史和人的命运有规律地轮流转换

三寸舌害仔六尺身 (1) 贪吃生病 (2) 多言引祸

勿识相要吃辣货酱 警告对方如果不知好歹，就要给他厉害看

叫化子勿留隔夜食 吃光用尽，从无积余

半路浪杀出程咬金 中途突然出现了意想不到的人

狗头浪插勿得金花 差劲的人不配受宠或经不起宠

热面孔碰着冷面孔的钉子 热情高的人碰上了冷冰冰的钉子

热心人招揽是非多 多管闲事的人就要招来许多是非

蜘蛛丝扳倒石牌楼 弱者战胜强者

癞痢头儿子自家好 (1) 自己的子女再丑也是好的 (2) 人人都偏爱自己的东西

人望高头, 水望低头 人都想进取

人心难防, 鸭肫难剥 害人之心难以防备

大难勿死, 必有后福 安慰遭遇过大难的人一定会有后福

千穿万穿, 马屁勿穿 人总是喜欢听奉承的话

千算万算, 像只扳锥 太会算计

小细勿去, 大细勿来 要占大便宜, 必须先吃小

亏

小洞勿补, 大洞吃苦 小问题如不及时解决, 以后变大会难以收拾

天高地高, 人心最高 人心不能满足

勿见高山, 哪见平地 比较才识高低

勿怕勿长, 只怕勿养 小孩只要生下来总能养

大

东耳朵进, 西耳朵出 听了就忘, 只当耳边风

旧个勿去, 新个勿来 (1) 东西损坏时的安慰话

(2) 劝人丢去旧物

出门一里, 勿如屋里 极言在家里温暖有照顾

头颈绝细, 独想触祭 骂人只想吃, 吃个没完

老仔面皮, 饱仔肚皮 厚着脸皮向人伸手要东

西吃

有借有还, 再借勿难 借东西及时归还, 以后再借就不难了

男有刚强, 女有烈性 女人和男人一样有坚强

的性格

男做女工，越做越穷 男子莫做女子活，男子应有更重要的事做

吃光用光，身体健康 一种处世态度，不积蓄钱物，只管眼前吃用，常为乐鬼者所用

坐有坐相，立有立相 (1) 告诫人坐立都要有样子 (2) 坐立都有好模样

吃得邈邈，做个菩萨 饮食不卫生的遁词
会者勿难，难者勿会 会做的人不感到难，感到难的人是由于不会做

我辣火里，依辣水里 一个急，一个不急
佛要金装，人要衣装 服装能使人增美
饭后百步，勿上药铺 饭后多散步能强身
饭来张嘴，衣来伸手 过寄生虫生活，过舒适依赖别人的生活

君子一言，好马一鞭 君子一言为定
刮辣松脆，檀香橄榄 形容说话或性格十分爽快

面皮者老，肚皮饱饱 伸手向人讨东西吃，多用于责怪孩子

满饭好吃，满话难讲 话不能说绝，要留有余地
娘有爷有，勿如自有 父母的钱财再多，总不如自己拥有好

拳勿离手，曲勿离口 练功不可间断
阎王好见，小鬼难挡 大官面前容易商量，小官反而难以对付

越吃越馋，越睏越懒 越是爱吃越是嘴馋，越是

爱睡越是懒惰

瞒得过人，瞒勿过天 若要人不知，除非己莫为
瞎子帮忙，越帮越忙 请不能帮忙的人来反而

增加麻烦

啜货勿好，好货勿啜 便宜没好货，好货不便宜
马马虎虎，香烟屁股 马马虎虎算了；好味，勿

要顶真来西那么认真，大家～。

老煎青菜，各人所爱 各有所爱；依买依个的，
我买我个，～。

聪明一世，蒙懂一时 聪明一世，糊涂一时

伸头一刀，缩头一刀 总要挨到，喻事已至此，
迟早要做；天亮勒，总归要踉起来个起床的，～，还是
早点起来哦！

朋友朋友，一碰就有 男女接触之后成为朋友
就有就有，初一到廿九 老是说有，但总等不到
眼睛一眨，老母鸡变鸭 形容变化迅速

千算万算，勿如老天一算 老天无情

有理唔理，出辣众人嘴里 有无道理，自有群众

评说

金窝银窝，勿如自家狗窝 再好的地方不如自
己的寒舍

人争一口气，佛争一股香 人要争气

人生拉为做，鸟生拉为飞 人生下来就是为了
做事的，劝人勤劳

丈母看女婿，越看越有趣 形容岳母对女婿的
喜爱

大吵三六九，小吵日日有 形容吵架的频繁

大鱼吃小鱼，小鱼吃虾米 形容逐级侵吞

小个吃拳头，大个吃馒头 形容长辈、上级对晚辈、下级不正确的、矛盾的处理方法

天无一直雨，人无一世穷 总有否极泰来的时候

天下无难事，独怕老西皮 对厚脸皮的人无法改造

勿听老人言，吃苦在眼前 不听有经验者的意见就要吃眼前亏

勿怕勿识货，就怕货比货 有比较才有鉴别

丑戏锣鼓多，丑人闲话多 人品不好的人多被众人议论

少吃有滋味，多吃坏肚皮 劝人对一种食物不宜多吃或一次不宜吃得过饱

老嫫媪打洞，小嫫媪受用 形容儿辈坐享老辈创下的家业

在家千日好，出外一时难 外出不如在家方便

叫人勿折本，舌头打个滚 对人有礼貌主动打招呼，这是很容易做到的，自己不损失什么，又可以得好处

出门看天色，进门看面色 善察颜观色，稳妥办事

老鬼勿脱手，脱手勿老鬼 精明的人到手的東西不轻易给别人拿去。

有福勿会享，坐等到天亮 嘲笑人不会享现成的福

先下手为强，后下手遭殃 抢在前面先动手，否

则要受祸

吃人个嘴软, 拿人个手短 受贿就得为人办事

吃力勿讨好, 阿玉炒年糕 花了力气得不到好处

好马拨人骑, 好人有人欺 老实人常被人欺侮,
劝人别做老实人

若要人勿知, 除非己莫为 没有瞒得住别人的事

欠仔小人债, 一日讨到夜 欠了小孩的东西, 小孩会一直要个没完

斧头吃凿头, 凿头吃木头 形容逐级欺压

慢人有慢福, 晏来吃厚粥 以迟到的人反而能吃到厚粥来巧妙地说明动作迟钝者也有福气

若要天花粉, 采起杜瓜根 用杜瓜根制成天花粉, 比喻事要从原委上做起

借伞勿用谢, 只要睡过夜 借伞用只要用后撑开晾干就行

外行看热闹, 内行看门道 外行只知外表, 不甚了了, 内行能知内情, 识货

烧香望和尚, 一事两勾当 一事两便, 一举两得

船头浪相骂, 船梢浪白话 比喻夫妻吵架很快和好

袋得肚皮宽, 哭得眼睛酸 形容接连生育都不存活, 空欢喜

棒头出孝子, 筷头出逆子 对子女严管受益, 宠爱则受害

痴子望天坍, 穷人望民反 空向往, 难以实现

新开豆腐店，卖卖老价佃 对新开张或新入伙者的揶揄

靠人济是假，跌倒自家爬 不要依赖别人，即使受挫也要自力更生

篱笆扎得紧，野狗钻勿进 防备严密就没有空子可钻

上勿欠官粮，下勿欠(空)私债 一点没有债务
肩勿能挑担，手勿能提篮 气力很小，喻什么活儿都干不了

一只碗勿响，两只碗丁当 喻两人互不相让而争吵

闲时勿烧香，急来抱佛脚 喻平时不准备，临阵才磨枪

面孔红彤彤，夜夜勿落空 脸上血色好，每晚有性对象

上气勿接下气，当中横里断气 对气喘吁吁者的戏谑

冷粥冷饭好吃，冷言冷语难挡 宁可身处贫寒，也不愿老是受人冷嘲热讽

含辣嘴里怕痒，捏辣手里怕冷 比喻对小孩的百般宠爱

吃尽滋味盐好，走尽天边娘好 歌颂母爱

拜菩萨勿计较蒲团破 喻诚心做事不计较小的得失

雨落勿要薏高墩，穷人勿要攀高亲 劝穷人不攀富亲

快快活活活仔命，气气闷闷成仔病 劝人快活

乐观

宅浪出仔贤嫂嫂，个个姑娘侬学好 有了榜样，
人人都学好

多管闲事多拆屁，少管闲事扫垃圾 当事人不
要别人管闲事时的詈语

天浪呀没跌煞鸟，地下呀没饿煞人 人总能找
到活路

看人担担勿吃力，自上肩胛嘴歪歪 看别人做
事都认为很方便，而自己去做就感到不简单

两厢情愿脱裤子，一厢情愿吃官司 男女做爱
须双方同意，否则便犯法

* 夏至日勿要蒔秧，冬至日勿要望娘 夏至日长，
冬至日短

做天难做四月天，做人难做中年人 形容中年
人难做

嘴薄两层皮，翻来翻去侬是理 形容某种人善
人诡辩

一只嘴，两斗皮，话好话恹侬是伊 形容某种人
说话善变

拔出物事拔出媒，讨回自家买 送给人家的东
西不能再要还。常用于别人向自己要还赠物时

希奇勿煞，烂泥菩萨，一脚踢煞 对某人自持有
稀罕之物而炫耀时的揶揄

上海滩，上海滩，人到上海自己瘫 上海是繁华
世界，容易堕落

叁 口 语 举 例

一 俗 语

(一) 谚 语

1. 天气谚语

- 白露身勿露^①。
单雾日头双雾雨^②。
地皮还潮天要雨。
春到清明六十日^③。
秋九八月乱穿衣^④。
雪上加霜连夜雨。
冬东风,雨太公。
春西北,晒被头^⑤。
霜后暖,雪后寒。
冷到四九,热到大伏。
一雾三晴,十雾九晴。
冬冷勿冷,春冷冻断河浜。
秋里十日伏,伏里十日秋。

① 白露天已凉,不宜再赤膊。
② 单雾,只有一天有雾;双雾,连续两天有雾。
③ 春,立春。
④ 阴历八九月天气冷热变化无常。
⑤ 西北,西北风。

吃勒端午粽，还要冻三冻。
春雷十日阴，半晴半雨到清明。
雨打黄梅头，四十五日没日头。
干净冬至邈邈年，邈邈冬至干净年①。
夏至落雨做重梅，小暑落雨做三梅②。
一场秋雨一场寒，十场秋雨一冬晴。
一日东风三日雨，三日东风一场空③。
早立秋，凉飕飕；晏立秋，热到头。
春东风，雨祖宗；夏东风，干松松。
东风阴，西风晴，南风发热，北风发冷。
小暑一声雷，翻转做黄梅；大暑一声雷，要做七十二个野黄梅。

2. 生活谚语

心定自然凉。
功夫卖铜钿。
千好独怕一怵。
求人勿如求己。
药补勿如食补。
一动勿如一静。
贪便宜吃灌水鱼④。
食心勿足吃白粥。
做事便当后悔难。

① 冬至晴，春节常有雨雪；冬至有雨雪，春节常晴。

② 重梅，重黄梅，两个黄梅。三梅，三个黄梅。皆谓黄梅期延长。下文“翻转做黄梅”同。

③ 一场空，无雨。

④ 灌水鱼，鱼被商贩灌过水；实际份量不足。

三日早起当一工。
吃药勿如自调理。
人正勿怕影子斜。
货比三家勿吃亏。
一分洋钿一分货。
多一事勿如少一事。
吃煞馄饨当勿得饭。
路怕滑,人怕油。
亲兄弟,明算帐。
富做富,勿要绸做裤。
好记性,勿如烂笔头。
远烧香,勿如敬爷娘。
坐有坐相,立有立相。
人要衣装,佛要金装。
家火勿起,野火勿来。
有借有还,再借勿难。
越吃越馋,越睏越懒。
一夜勿睏,十夜勿醒。
做人家,先学做人慢做家。
若要穷,睏到日头烂烂红。
读书三到,心到眼到手到。
金窠银窠,勿如自家狗窠。
是非日日有,勿听自然无。
拳头朝外打,臂把朝里弯。
口开神气散,舌动是非生。
行行出状元,行行出告化。
飞来燕子独脚伙,本地麻雀帮手多。

笑笑话话散散心，勿笑勿话要作病。

一句闲话好拿人讲笑，

一句闲话好拿人讲跳。

新阿大，旧阿二，破阿三^①。

新三年，旧三年，缝缝补补又三年。

金罗店，银南翔，铜江湾，铁大场^②。

豆腐心肠，越煎越硬；铁打心肠，见火就烊。

(二) 歇 后 语

蜡烛——勿点勿亮。

算盘珠——拨一拨动一动。

砒霜汰头——踱头(毒头)。

当家和尚——苗头(庙头)。

踏瘪皮球——一包气。

螺螄屁股——绕头多。

猢猻屁股——坐勿牢。

黄狗插角——装糊样(装胡羊)。

皇帝剃头——旣没王法(旣没皇发)。

臭豆腐干——闻闻臭烘烘，吃吃香喷喷。

木排上跑马——蹙脚。

胸口挂钥匙——开心。

船屁股摇橹——推板。

头颈里搭脉——客气(掐气)。

① 老大穿新衣服，老二穿旧衣服，老三穿破衣服。

② 罗店、南翔、江湾、大场，均为上海地名。金、银、铜、铁，喻繁荣、富裕的程度不等。

剃剃头剥盖——曝头(血头)。
胸口头闷饭——捂心(焐心)。
大舞台对过——天晓得①。
镜子里碰头——勿着肉。
肉骨头敲鼓——昏懂懂(荤咚咚)。
讨新妇嫁囡——一进一出。
梁新记牙刷——一毛勿拔②。
养新妇做媒——自身难保。
一只眼看报——眼开眼闭。
四金刚腾云——悬空八只脚。
舌头舔鼻头——总归搭勿够。
清蒸马鲛鱼——嘴硬骨头酥。
大闸蟹(音“填”)台脚——硬撑。
芝麻里个黄豆——独大。
城隍老爷带孝——白跑(白袍)。
新房里头着火——热昏(热婚)。
臭水井里吊水——拎勿清。
告化子唱山歌——穷开心。
黄牛角水牛角——各管各(角归角)。
弄堂里搨竹竿——直进直出。
城头浪出棺材——远兜运转。
剃剃头撑洋伞——无法无天(无发无天)。
床底下放鹞子——大告不妙(大高不妙)。
橄榄核(音“填”)台脚——横勿好竖勿好。

① 大舞台，上海一剧院旧名。天晓得，上海一店名，与大舞台隔街相对。

② 原为广告用语。梁新记，从前一牙刷厂名。

老虎头浪拍苍蝇——寻死。
三只节头捏田螺——稳拿。
额角头浪顶扁担——头挑。
买豆腐勿带家生——拈勿起。
两个哑子睚一道——吮话头。
隔勒黄浦江搀手——搭勿够①。
额角头浪生疖子——触霉头。
三分颜色开染坊——勿识相。
乡下人勿识打更——敲竹杠。
大闸蟹走淮海路——横行霸道②。
瞎子学相南京路——目中无人③。
老虫钻辣风箱里——两头吃夹档。
泥鳅黄蟮轧朋友——滑头碰滑头。
夹忙头里膀牵筋——要急急勿出。
大世界里照哈哈镜——奇出怪样。
两斤半鸭子三斤半嘴——吮啥大吃头。

〔附〕 上海地名歇后语

打虎英雄——吴淞(武松)②。
铁镔换柄——莘庄(新装)。
嘴巴出血——虹口(红口)。
瞎子开眼——崇明(重明)。
三斗米粢饭——大团。

① 黄浦江,上海河名。

② 淮海路,上海著名的商业街。

③ 南京路,上海著名的商业街。

④ 吴淞,上海地名。下面“莘庄”、“虹口”等横线以后部分均为上海地名。

刀劈夜明珠——七宝(切宝)。
八只双人床——十六铺。
泰山顶浪烧香——高庙。
犯人戴木围涎——嘉定(枷定)。
两个三十二两——泗泾(四斤)。
四面八方侪是水——周浦。
屋头顶浪叫救命——上海(上喊)。

(三) 其 他

拼死吃河豚①。
饭吃隔灶香。
碰鼻头转弯。
筋骨弹琵琶②。
送佛送西天③。
贼吃三分亏。
过二勿过三④。
客气当福气。
蠢进勿蠢出。
猡猡出把戏。
阴天晒衣裳⑤。
歪理□(“苴”的平声)八条⑥。

-
- ① 河豚鱼味美,但食后易中毒。
② 浑身发抖。
③ 好事做到底。
④ 倒霉事接踵而来。
⑤ 多此一举。
⑥ □(“苴”的平声),“七”的音变。

猪头肉三勿精。
三钿勿值两钿①。
吃素碰着月大②。
硬撑当心别筋。
马屁拍辣马脚浪。
霉头触到哈尔滨③。
闷声勿响大发财。
万宝全书缺只角。
饭店门口摆粥摊。
勿是垃圾勿成堆。
刀切豆腐两面光。
铜钿眼里翻跟斗。
拉辣篮里就是菜。
螺蛳壳里做道场。
聪明面孔笨肚肠。
三代勿出舅家门④。
造房子请箍桶匠⑤。
十人看见九摇头。
牵丝板凳牛皮糖⑥。
吃仔豆腐肉价钿。
拾着鸡毛当令箭。
死要面子活受罪。

① 谓贱。

② 吃素，吃斋。不情愿吃素，偏偏碰上大月，斋日长。

③ 哈尔滨离上海很远，喻倒霉至极。

④ 外甥辈像舅舅。

⑤ 用人不当。

⑥ 纠缠不清，引申为慢吞吞。

夹忙头里借拳头。
哭出乌拉笑嘻嘻。
好人勿生肚脐眼^①
羊肉勿吃羊臊臭。
皇帝勿急急太监。
矮子肚里疙瘩多。
矮子里向拔长子。
一锄勿落虚空地^②。
焐熟腰菱老个香。
勿识相请吃辣货酱。
买勒炮仗拔人家放。
笑嘻嘻勿是好东西。
额角头碰着天花板^③。
冷镬子里爆出热栗子^④。
六月债，还得快。
人比人气煞人。
日勿做夜摸索。
虱多勿痒，债多勿愁。
千穿万穿，马屁勿穿。
旧个勿去，新个勿来。
做仔媒人，勿能包养儿子。
头顶浪生疮，脚底心流脓。
赤膊戴领带，赤脚着皮勒。
烧香望和尚，一事两便当。

① 世上无好人。

② 凡事必有利可图才肯做。

③ 运气极好。

④ 突如其来。

湿手抓面粉，要攢攢勿脱。
精个搭骨头，[胖]个搭猪油。
丈母娘看女婿，越看越欢喜。
大铜钿赚勿来，小铜钿眼勿开。
真理只有一条，横理十七八条。
刀切萝卜两边分，大家勿米去。
老虎追到脚跟头，还要看雌雄。
牛吃稻柴鸭吃谷，各有各个福。
手勿停脚勿停，胎里做成老毛病。
拨出物事拨出嫁，讨还物事自家买。
茅山道士摆道场，有仔本事既家生①。
春天生意恶难做，一头行李一头货②。
好金生辣沙泥里，好肉生辣骨头旁。

二 谜 语 (谜 音“梅”子)

一只葫芦七只洞，洞洞侬有用。坏脱一只洞，做事体勿灵通。——头

日里向開箱子，夜里向关箱子，箱子角落里有个新娘子——眼睛

倒挂一只大烟囱，下头两只出气洞——鼻头
生病怪伊，闯祸也怪伊。——嘴巴

忒小勿贱，忒老假个；忒硬个没本事，忒软个用勿着。——牙子(牙齿)

韭菜种勒门边头，黑个、白个、灰个，就是没绿

① 茅山，在江苏西南，道教名山。

② 春季天气变化大，出门意要受行李之累。

个。——胡苏(胡子)

长脚短手,爆眼乌珠扁头。——田鸡

两把钳刀,八把尖刀,当胸盾牌,背后黑罩,怪勿得专门横行霸道。——蟹

小小瓶小小盖,小小瓶里有块小肉盘——螺螄

小辰光紧紧扎扎,大起来蓬头散发。吹起风来全身摇摆,落起雨来眼泪滴落。——竹头

乡下来个老婆婆,尖下巴,长胡苏,牙子结格鲁啞^①。——珍珠米

连牢三只小摇篮,胖胖囡囡淡红衫。再要剥开来,白白屁股两半片。——长生果

一个黑小囡,从小口勿开,总算开勒口,舌头跌出来。——西瓜子

有腰旡没背脚里伸出脚来——裤子

日里实卜卜,夜里空壳落。——鞋子

姊妹五六个,一人一扇门。鞋里一个走错脱,出来笑煞人。——钮子

头子煞尖,身体绝细,布里向钻来钻去。——引线(针)

有嘴巴旡没舌头,有眼睛旡没鼻头。两只脚跷到肩胛头,吃起物事来有劲头。——剪刀

出角像牛头,背脊骨里拆污滑滴滴。——刨子

一条长蛇牙齿多,一头嚼啞一头吐。——解子(锯子)

身坯扁啞肚肠多,下头有只屁股洞,凿进屁股骨头松。——锁

^① 结格鲁啞,喻乱七八糟挤在一块儿。

初一动身，十六到京^①。若要太平，耳朵浪拎拎。——秤

圆头小人排排坐，拨一拨，动一动。——算盘
看看有节摸摸没节。两头冰冷，当中暖热。——

日历

哥哥弟弟一样笨，随便哪能教勿会；一到十二侬会数，教伊十三就勿会。——时针脱分针

黑黝黝文绉绉，方步踱踱，长长会矮。——墨

黝看我块头小，黝嫌我本事少，假使侬敢碰碰我，叫侬重新再抄过。——橡皮

面孔圆，肚皮空，碰伊一记伊叫痛。——铜鼓

只听得风箱响，勿看见柴火旺。烧饭烧水侬没用场，独晓得唱歌跳舞学相。——手风琴

一连串红小囡，一肚皮黑洋酥。现在要乖乖叫，到过年再好吵。——炮仗

会得眼开眼闭，会得哇里哇里^②。生仔一副好卖相，囡囡看见欢喜。——洋娃娃(洋囡囡)

一把年纪，贼逼西西，推伊一记摇三记，还是笑嘻嘻。——不倒翁

圆滑调皮，跳东跳西。打伊一记，更加神气。踢伊一脚，追勿上去。剖开肚皮，不过一包气。——皮球

勿吃饭啫勿吃水，赛过活神仙。光吃空气长力气，跑东跑西侬靠伊。——轮胎

和尚头，尼姑脚^③。乖做乖，小伙子猜勿着。——

① “京”与“斤”谐音。示十六两制的秤。

② 哇里哇里，摹声。

③ “和”与“河”、“尚”与“上”、“尼”与“泥”、“姑”与“裹”谐音。

桥

一棵大树，旡没枝叶。雨落勿湿，风吹勿见。

——烟

风吹皮皱，雨落生疮。可以生吃，可以烧汤。

——水

天样大，地样大，门缝缝里钻得过。——太阳光

三 歌 谣

(一) 儿 歌^①

1. 落雨喽，打烊喽，小八腊子开会喽^②。

2. 冬瓜皮，西瓜皮，小姑娘赤膊老面皮^③。

3. 学人家样，烂肚肠，花花剪刀剪肚肠^④。

4. 长脚鹭鹭敲洋钉，敲来敲去敲勿进，原来是只螺丝钉^⑤。

5. □(“冷”的平声)□(“冷”的平声)□(“冷”的平声)，骑马到松江。松江老虎叫，别转马头朝北跑^⑥。

6. 山浪有只庙，庙里有只缸，缸里有个小和尚，

① 上海活口语“儿歌”包括歌和谣，本节所收都是不配曲调的童谣。

② 天将下雨或刚下雨时唱。后来平时也可随口哼唱。

③ 嘲讽小女孩赤膊时唱。

④ 嘲讽学样者时唱。

⑤ 长脚鹭鹭，喻高个子。“鹭鹭”与“螺丝”谐音。嘲讽高个子时唱。

⑥ □lǎy□lǎ\□lǎy马铃声。旧儿歌，现在有的青年人记得儿时(五六十年代)还唱。

嗯牙嗯牙要吃绿豆汤①。

7. 一歇哭，一歇笑，两只眼睛开大炮。一开开到城隍庙，城隍老爷开口笑②。

8. 今朝礼拜三，我去买洋伞，落脱三角三，打只电话三零三，回去做瘪三。

9. 哎哟哇！

做啥啦？

蚊子叮我呀！

快点上来呀！

冇没路梯呀！

飞上来呀③。

10. 摇啊摇，摇啊摇，摇到外婆桥。外婆叫我好宝宝，一块馒头一块糕，吃仔就要跑④。

11. 赖学精，白虱精。书包搨辣屋头顶，看见先生难为情。三十二只钉鞋钉，钉死钉杀钉勿进⑤。

12. 月亮亮，家家囡囡出来学相相。拾着一只钉，打管枪；凿杀信人嘅肚肠。肚肠环辣枪头浪，老鸦衔去做道场⑥。

13. 笃笃笃，卖糖粥，三斤蒲桃四斤壳。吃侬个肉，还侬壳。张家老伯伯，问侬讨只小花狗⑦。

① 嗯牙嗯牙，小儿啼哭声。旧儿歌，现在有的青年还记得儿时（五六十年代）曾唱过。

② 嘲讽破涕为笑者时唱。

③ 玩一种两人（也可两人以上）游戏时唱。

④ 大人摇小孩时唱。小孩自己也唱，尤其是玩摇椅子等游戏时。

⑤ 旧儿歌，现在有的青年人记得儿时（五六十年代）还唱前四句。

⑥ 旧儿歌，现在有的老人记得儿时（四十年代以前）还唱前三句。

⑦ 玩一种游戏时唱，也可以随口哼。

14. 从前有个老伯伯，年纪八十八。早浪头八点钟起来，乘八路电车，跑到八仙桥。买勒八碗八宝饭，一共用脱八块八角八^①。

15. 一双鞋子两样个，三个铜板买来个，四川带来个，五颜六色个，七仔八搭个，究(九)竟有勿有？实(十)在旡没个。

16. 小皮球歇歇来，落地开花二十一；二五六，二五七，二八二九三十一；三五六，三五七，三八三九四十一；四五六，四五七，四八四九五十一；五五六，五五七，五八五九六十一；六五六，六五七，六八六九七十一；七五六，七五七，七八七九八十一；八五六，八五七，八八八九九十一；九五六，九五七，九八九九一百一^②。

17. 喂喂喂依姓啥？我姓黄。啥个黄？草头黄。啥个草？青草。啥个青？碧历青。啥个碧？毛笔。啥个毛？三毛。啥个山？高山。啥个高？年糕。啥个年？一九六〇年，娜姆妈生个小痢痢，养辣袋袋里，贯辣河浜里^③。

18. 三三三，本来要打千千万万记，现在辰光来勿及，马马虎虎打十记：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十。打勒十记还勿够，还要打三记：一、二、三。山浪有老虎，老虎吃人，阿姨拿伊关辣笼子里。笼子坏脱，老虎逃脱。逃到北京，买只洋琴，摆辣水里浸一

① 八仙桥，上海地名。八宝饭，点心名。凡“八”音都须特别加重。这首儿歌可以像绕吟一样，加快反复，看谁念得既快又好且次数多。

② 跳橡皮筋时唱。

③ 碧历青，“碧历势青”的缩减式。一九六〇年，这里可任意填唱早于唱歌时的年份，如一九六一年、一九八二年等。

浸，呜里呜里拉胡琴。盎里盎里盎，盎里盎里盎①。

[附]

19. 我来讲只故事，故事里向有只兔子，兔子跑勒，故事完勒②。

20. 从前有只庙，庙里有棵树，树下有个老和尚，老和尚跟小和尚讲故事，从前有只庙，……。③

(二) 民 歌④

1. 乡 下 姑 娘⑤

乡下姑娘学漂亮，
学来学去学勿像。
刚刚学着上海样，
已经辣辣翻花样。

① 盎里盎里盎：胡琴声。这是一首罚打手心时的罚歌。“马马虎虎打十记”中的“十”可以换成一至二十之间的其他单音节数词，但一般少用“三”或三以下的数词，多用“廿”、“五”等。

② 这四句是基本式。第二句可以扩展为两句或两句以上。如：“故事里向有只箱子，箱子里向有只兔子”，或“故事里向有只箱子，箱子里向有只锅子，锅子里向有条裤子，裤子里向有只兔子”，等等。

③ 可以不断反复。

④ 上海话口语中的“民歌”包括歌和谣，有时也叫“山歌”。这里所收都是不配曲调的民谣。上海市区会唱民歌的人已经很少，这里内容采自南市区少数老年人。所收民歌凡历史渊源较长，口头流传和某些历史文献记载有出入的，以实地采录材料为准，文献只作释义与配字的参考。

⑤ 标题为编者所加。凡原无标题或标题不详者，以起首几字为题。下同。

2. 扇 子 歌^①

文胸武肚轿裤裆^②，
道铃书臀和尚光^③，
瞎目奶膀两扇半^④，
挑肩农背艺人忙^⑤。

3. 结识私情

结识私情隔条街，
郎哥早拿米来^⑥夜拿柴，
手拿柴米郎辛苦，
拆脱灶头并一家。

4. 梁山头浪一只羊^⑦

梁山头浪一只羊，
远往松江糗米粮^⑧。

① 这首歌概括刻划了各种身份的人使用扇子的不同特征。

② 文人斯文，持扇胸前轻摇；武夫粗野骄横，扇肚；轿夫上身赤膊，扇下身。

③ 道士一手持铃，一手摇扇似扇铃；说书人持扇身后伴扇；和尚光头，持扇遮阳。

④ 瞎子扇眼睛；奶妈手抱婴儿臂膀最热，扇膀；仆人为主人打扇，两人各得一半风（一说两人合扇一扇，各得一半风）。

⑤ 挑夫肩挑担子，扇肩；农民背顶烈日，扇背；艺人持扇作道具，挥舞忙乱。

⑥ 来，衬词。弱读为低降调。

⑦ 上海不少旧民歌都以“梁山头浪……”开头。顾颉刚所编《吴歌甲集》中有相似的“阳山头上……”据考为苏州附近一山名。上海民歌往往与苏州有渊源关系，疑“梁”为“阳”之音讹，持考。“梁山头浪一只羊”无义，是一种谐韵，起兴手法。下面“梁山头浪一只篮”同。

⑧ 松江，上海郊区县名。

大斗量来小斗卖，
升箩头浪养爹娘①。
爹娘养我能长大②，
我养爹娘不久长③。

5. 笑话真笑话④

笑话真笑话，
田鸡踏杀老屋鸦。
老屋鸦告状，
告到和尚，
和尚念经，
念拔观音，
观音射箭，
射瞎眼睛。

6. 梁山头浪一只篮

梁山头浪一只篮，
新做新妇实在难。
早浪部洗面三合水，
夜里浴脚等潮来。
等得潮来天已亮，
等得昏涂叫起身。
大红鞋子踏水塘，
眼泪汪汪进绣房。

① 升、箩量器容器。全句意谓靠贩米挣钱养父母。

② 能，这样。

③ 不，不能。

④ 全首无意义，是一种语言游戏。

丈夫教啫勿要哭，
廿年新妇廿年婆，
再歇廿年做太婆。
太婆太婆坐勒高楼浪，
囡囡蹄子请太婆。

(三) 叫 卖 调 子

1. 卖纸头蛇^①

节节动，
条条活。
勿吃饭，
勿睡觉。
跌勿坏，
攞勿杀。
买拨弟弟妹妹外甥侄子孛相相。

2. 卖白果^②

汤水咬，糯米热白果噉，
白果好像鹅蛋大。
一只铜板买三颗，
若要多噉两只铜板买七颗。
汤水咬，糯米热白果噉，
要吃白果就来数^③。

① 纸头蛇，一种纸做的玩具。整首叫卖调一口气急速念出。

② 这是一首三四十年代流行于上海街头的叫卖调，现在街头听不到，但还有不少老上海仍能记诵。下二首同。

③ 就来数，请买主来数着买。

勤吃白果就挑过①。

挑过仔白果依勿要忘记脱我一个——卖白果！

3. 卖橄榄(之一)

橄榄的卖哟②，
卖依卖橄榄哟。
扎八咙咚采哟，
阿拉辣里卖橄榄哟！

4. 卖橄榄(之二)——卖榄香橄榄

檀香橄榄哟，卖橄榄。
橄榄的买一个哩哟③。
一个哎——
嗨哟橄榄哟，卖橄榄。

四 绕 口 令

(一)阔板瓜子配阔板，
板阔子瓜配板阔④。

(二)墙浪一面鼓，
鼓浪画老虎，
敲鼓碰着虎，

① 就挑过，指挑走卖白果的担子。

② 的，衬字。上海口语一般不用这个字，疑小贩从其他方言中带来。上海小贩祖籍复杂，叫卖调中尤其是衬字中常留有非上海方言的痕迹。

③ 的，衬字，见前注。

④ 句子无意义，仅为演员练口用。

鼓破老虎无。

(三)墙浪一根藤，
藤浪挂铜铃，
风吹藤动铜铃响，
风停藤停铜铃停。

(四)庙里一只猫，
庙外一只猫。
庙里猫咬庙外猫，
庙外猫咬庙里猫。
到底是庙里猫咬庙外猫
还是庙外猫咬庙里猫？

(五)上海有座龙华塔^①，
麻雀飞过擦一擦。
阿甲问阿达^②：
“是雀擦塔，
还是塔擦雀？”
阿达答阿甲：
“迭是雀擦塔，
勿是塔擦雀。”

(六)墙浪有面破锣，
台浪有只破锅^③，
床浪有条破裤，
包里有捆破布。
破布包破裤，

① 龙华塔，上海名塔。

② 阿甲、阿达，假拟的人名，类“张三、李四”。

③ 台，台子，即桌子。

破锣套破锅。

卖脱破布破裤换土布，

卖脱破锅破锣换火炉。

(七)有家人家姓杨，

有家人家姓强。

杨家养只羊，

强家造座墙。

杨家个羊要过强家个墙，

强家个墙挡牢杨家个羊。

杨家个羊撞倒强家个墙，

强家个墙压杀杨家个羊。

杨家要问强家赔羊，

强家要问杨家赔墙。

到底应该是杨家赔强家个墙，

还是强家赔杨家个羊？

(八)一个老伯伯，

脚浪穿双白袜，

到地里去拔麦。

为仔拔麦，

弄醒脚浪穿双白袜，

拍一拍脚浪穿双白袜，

掬起地里向拔个麦，

要紧到房间里去汰白袜。

到勒房间里肩胛浪放下地里向拔个麦，

脚浪脱下弄醒个白袜，

马上汰白袜。

又要汰白袜，

又要放拔麦，
又要晒拔麦，
又要晒拔麦，
又要放拔麦，
又要汰白袜。
为来为去为仔到地里去拔麦，
弄醒靛脚浪璠双白袜。

[附] 贯 口①

(一)各种料作

锦纶、涤纶、丙纶、氯纶；
派力司、巧克丁、克罗丁、凡立丁；
富春纺、青春纺、有光纺、无光纺；
华挺绸、美丽绸、涤棉绸、印度绸；
工农缎、织锦缎、金龙缎、百花缎；
泡泡纱、珠缎纱、玻璃纱、花布纱；
海夫绒、骆驼绒、法兰绒、灯芯绒；
薄花呢、粗花呢、凉爽呢、大众呢；
海军呢、向群呢、华达呢、板司呢；
劳动布、青年布、毛蓝布、斜纹布；
格子布、条子布、帐子布、被单布；
家具布、士林布、绉纹布、再生布、龙头细布揩、
揩台布②。

① 贯口，一种语言游戏。将结构相仿、尾字相同(或音同音近)的词语排比串编起来，要求一口气急速念出。

② “揩台布”放在末尾是噱头，所以故意顿一顿。

(二)独脚戏表演个“说、学、做、唱”

说，要层次分明、高低分清，有快有慢、有起有伏，有响有轻、有声有色。

学，学要学各地方地方方言，勿论是苏州，杭州，扬州，常州，兰州，温州，湖州、泰州；江南江北、苏南苏北，淮南淮北，湖南湖北；1 2 3 4 5 6 7^①，A B C D E F G^②，样样侬要学。

唱，唱要唱南腔北调九腔十八调，勿论是京剧评剧花鼓戏，越剧沪剧江淮戏，吕剧锡剧黄梅戏，宁波滩黄滑稽独脚戏，样样侬要唱。

做，做要做各种各样个人物，做男人像男人，做女人像女人；做老人像老人，做小人像小人；做大块头像大块头，做小毛头像小毛头；做阿伯像阿伯，做儿子像儿子；做爷爷像爷爷，做孙子像孙子；做丈人老头像丈人老头，做慧大女婿像慧大女婿。

五 故 事

(一) 北风搭太阳

有趟子北风搭太阳正好辣辣争啥人个本事大。争来争去争勿清爽个辰光，路浪走过来一个人，身浪着勒一件厚派克^③。伊拉两家头就横东道^④，讲好假

① 1 2 3 4 5 6 7，简谱唱名。

② A B C D E F G，英文字母。

③ 派克，派克大衣。

④ 伊拉两家头，指北风和太阳。横东道，打赌。

使啥人能够先叫迭个走路个人脱脱伊个厚派克，就算啥人本事大。好，耐末北风就用足仔力气穷吹八吹咪^①。不过有啥伊越吹得结棍末，迭个走路人就拿大衣^②裹得越紧。后首来北风没劲勒，只好勿吹勒。耐总末太阳出来咪。伊辣豁豁个一晒末，迭个走路人马上就拿哀件大衣脱下来勒。耐末北风只好承认，两家头当中还是太阳个本事大。

(二) 徐光启^③摆渡

明朝个辰光，上海出勒一个大科学家，叫徐光启。徐光启生辣上海，就是现在徐家汇^④一带个人；死脱以后墓也辣旌一带，就辣辣南丹路上个南丹公园里向。徐家汇所以要叫徐家汇，就是为仔出勒个徐光启。还有勿少人称徐光启叫“徐上海”，迭是老早个一种尊称。据说讲辣辣历史上用“上海”两个字当作称呼个有名人物，只有徐光启一家头。

徐光启十九岁个辰光，有一趟伊去考试，要过黄浦江，就坐一只摆渡船摆渡。脱伊一道摆渡个还有三个人：一个是生意人，大块头；一个是道士，筋骨瘦^⑤；还有一个是个中等身材个农村妇女，讲是去打官司个。摇摆渡船个是一个老头子，头发也侪白勒。大家上船坐定当，简单搭讲两句，介绍介绍做啥去咯

① 咪，语气词在句末有时读降调，下同。

② 大衣，即指上文的“派克”。

③ 徐光启(1562—1633)，字子先，明代科学家。

④ 徐家汇，上海地名。

⑤ 筋骨瘦，形容极瘦。

啥以后，就听啥闲话好讲勒。

船摇到河当中，迭个摇船个老头子啊蛮噱头个啦，伊看大家齐闷声勿响，就讲：“我看大家坐辣海忒厌气勒，我出只题目拨大家做做好哦？题目简单来西，只要侬每人讲两句闲话。啥人讲得好，我就勿收伊摆渡钿；讲勿出，船钿照收。”葛末大家要问味，“啥个闲话呢？”摇船老头讲：“我呢顶顶欢喜听人家讲各式各样个俗语，我今朝要侬每个人讲两句，前一句四个字，后一句七个字，两句意思要有眼搭界个。而且迭后头七个字啊，还要是有迭句闲话但没迭桩事体。清爽勒哦？噢，还有，侬每人讲个还要搭侬各人个身份联得上，不过一定要讲真闲话噢！”

船又朝前摇勒一歇歇，哀个大块头生意人先开口讲：“我是做生意个，顶相信赚铜钿，就像人家讲个‘见钱眼开——铜钿眼里翻跟斗’，对哦？”摇船老头点点头，讲：“对个对个，掰倒也是老实话。免脱依个摆渡钿，省得辣辣船浪向翻跟斗，一只跟斗翻下去掰是吃勿消噢。”讲得大家齐笑起来勒。第二个开口个是小瘦子道士先生，伊讲：“我嘛，有两句现成闲话，叫‘装神弄鬼——螺蛳壳里做道场’，可以哦？”摇船老头撸撸胡苏，讲：“可以可以，也免脱船钿。”

接下来讲个是哀个农村妇女，伊讲：“我辣辣乡下头是帮人家织布绣花个，迭趟是去打官司个，告侬东家个状。我希望会得应迭能西句老古话‘穿针引线——纱线扳倒石牌摆’。”摇船老头听勒，马上点头讲：“难得侬有迭能介大个决心，更加应该免脱船钿勒。”

耐总剩下来只有徐光启一家头咪。徐光启年轻个辰光，屋里向穷，考试个盘缠钿也侪是靠娘平常辰光省吃俭用积下来个，所以伊身浪着个衣裳末，实在讲也是有眼寒酸相。旁边头个大块头生意人搭小瘦子道士本生心里就辣看勿起伊、笑话伊勒，耐末是趁机好嘲笑伊咪，“快点讲呀！讲勿出要付船铜钿啫！侬老兄读勒一肚皮书末，讲两句闲话最老鬼咪。假使只有侬一家头讲勿出啊，应该阿拉个船钿侪叫侬一道付。”摇船老头马上摇摇手讲：“葛倒黻，葛倒黻。不过侬书读勒介许多末，总归讲得出个，黻急黻急。”再讲徐光启呢，伊真勿急咪，伊勿慌勿忙，斜勒大块头生意人搭小瘦子道士先生一眼，慢慢叫开勒口：“我末，也套用两句大家侪晓得个闲话，就是‘名成功就——宰相肚里好撑船’。”摇船老头一听，哈哈大笑，翘起大拇指讲：“有志气，有志气！船钿定归黻付勒。请大家上岸哦。”原来，船已经靠岸勒。

(三) 张玉书当脚炉①

张玉书据讲是清朝辰光上海一个啫有名个医生，辣辣晏海门②、晏海门一带行医。耐末伊迭个人呢有个特点，就是迭个叫“贫病不计”、“贫病不计”。“贫”就是“贫困”个“贫”，还有一个“病”就是“毛病”个“病”。就是贫困人个毛病，我不计，就是诊金不计

① 张玉书(1822—1867)，名麟祥，玉书是他的字。清代上海名医。

② 晏海门，上海旧地名，今南市区老北门晏海路一带。

啦，就是勿一定要收侬啥钞票。“不”末就是一个、就是迭个“不”字啦，“勿”，阿是啊？“计”末就是“计”、“计划”个“计”啦，“贫病不计”。耐末伊迭个、迭个医声蛮高，嘖，声望蛮高，医德能样子①啦，辣大家呢口碑蛮好，大家侬传颂伊。道理呢，就是因为伊四个字，叫“贫病不计”。葛末伊呢就是有一趟啦，有一个人呢，穿勒破破烂烂来讲：屋里向个爷生急病，叫张医生呢去看。张医生点点头讲：“好个，侬跟我一道去。”耐末张医生就坐上轿子末，天冷，外头能样子，迭个迭个、大风凛凛，对哦啦？耐末伊就坐勒轿子去勒。来到迭个医家、迭个迭个，来到迭个病家个迭个门前大概还有十来米路，十家、十来家门面个辰光，停下来勒。葛末轿夫问伊勒（伊顿顿脚啦，轿夫停下末勒），轿夫脱伊讲啦，“咦，还有十几家门面味。”伊讲：“黝勒。”以前人看毛病有个规矩，就是医生来啦，伊坐个轿子呢，迭个轿子铜钹、轿金啦，轿子钹钹要侬病家呢付个。耐迭个人衣衫槛楼啦，本生是比较穷个人家啦，我再坐勒轿子去啦，伊看毛病已经一身汗勒，我哪能好意思再叫伊付轿金呢？所以我十、十家门面之外啦，停下来呢，我自家步行过去。葛末伊停下来勒伊回去勒②，耐末伊过去呢末到迭份人家一看啦，果然，迭份人家呢屋里蛮困难。是哦？看得出个，屋里向蛮困难。耐末老人末躺勒床浪向，啊？耐末伊把好脉，耐末开方。拿好几张药方末就非常

① “一能样子”直接用在名动词后多见于中老派，新派少用。但“啥能样子”、“癖能样子”等“指示(疑问)代词+样能子”的用法极普遍。

② 第二个“伊”指来请张医生出诊的人。

郑重个对迭个伊个儿子讲：“俚老娘家个毛病末蛮重，耐末我几张药方呢是非常要紧个。如果迭个药方里个药啦，依勿配齐啦，对伊毛病是没好处个。一定要想办法拿迭个药方个药呢配齐。耐末我迭个药方里向啦，用一只啦重头个引子药。”是哦？因为中医讲“君臣主佐”啦，“君”就是“君主”，就是皇帝、君；“臣”就是臣啦臣子；“主”就是主人；“佐”就是辅助，单隍人旁边个(一个)“左”啦；“君臣主佐”。就是讲伊几张药呢，有一味主药，其他是辅助药。耐末还有呢就叫引子药——我迭个只(一只)药头摆勒呢，鞋里个药摆下去仔以后呢，拨我引、引、引出来个。阿是啊？“耐末我今朝用个只(<一只)引子药呢，是人参做引子个。价钿是比较名贵个，依去呢，嗯啊，去捉药哦，快眼捉得来末，拨俚老娘家呢早服服用。”讲完呢，几张药方递拔勒病家。病家拿勒几张药方呢，人呆一呆、手抖一抖。做啥呢？几张名贵个药辣做引子药啦，下头个药啦，葛是药钿是勒啥代价辣海勒，对哦啦？抖勒。耐末另外一个抖呢，伊急勒。急点啥呢？照以前医生规矩啦，我医生药方拨依啦，就依要诊金拨我。就是“诊金”啦，就是“诊”，就“诊毛病”个“诊”啦。就“诊金”就是看医生个钞票依要拨伊啦。耐末伊现在看医生个钞票都没辣海啦，葛末因此伊对张医生讲勒，伊讲，“张医生，请依呢宽坐片刻。”伊话：“我个迭个拙荆啦，就是我个家主婆啦，去当裙子勒。”是哦？“等伊回来以后呢，我诊金呢，如数奉上。”依稍为拨我坐片刻。叫听到迭个闲话呢，迭个张医生，人“轰”声立起来勒，啫，从伊迭个手里

向拿药方白一抽末，转身就跑勒。依一跑送个，送个病家急煞来。看医生看医生勿是看依医生呀，主要要看依药方送个药方呀。伊药方脱我抽脱末，我，老娘家送个毛病哪能会得起死回生呢？没办法勒。因此伊讲：“请依宽坐片刻，请依宽坐片刻。”几次呢打招呼跟出来，叫佬张玉书呢扬长而去。追到大门口末，看伊能样子朝轿子方向去末，“喷！咳！”只会长叹一声。哪能家主婆哪能到现在会得勿来？！当裙子末也当脱来，哪能我医生也请得来哪能依裙子到现在还没当脱啦？阿是啊？实质浪伊家主婆去当裙子，送裙子啦，穷人家个裙子已经焯脱味，当店勒依勒啦，能当多少银子啦？人家勒依勒。因此伊个家主婆也辣为难，伊当然勿晓得。

耐末张医生回到自家轿子浪厢末，两个轿夫一看医生回来末，搭伊轿门帘一下末，准备呢要脱伊抬勒跑勒。耐末，伊讲：“侬慢来。”做啥啦？伊讲：“侬脱我呢，”说话末袋袋去摸，做啥啦？一摸末，啊呀！今朝出来匆忙，身边不便，没带能样子呢零碎银子。碍倒尴尬勒。耐末伊一看末，伊就拿勒药方拨勒两个轿夫，伊指指自家轿、轿子里向烘脚个一只脚炉、铜脚炉啦，老早勿是有种铜个脚炉末？伊话：“依拿药方只铜个脚炉脱我去当脱。”耐末两个轿夫讲：“张医生做啥？”伊话：“依当脱仔铜脚炉，脱我送张药方啊去捉得来。捉得来以后呢，依就拿送张药方里个药呢，依拨勒送份人家去。”伊话：“我今朝出来匆忙，零碎银子没带。侬搭我去捉。”耐末两个轿夫晓得来，送个医生今朝又要做好事勒。因此脱伊药捉得来仔

以后送到病家，病家呢感动得勿得了。是哦？从此“当脚炉”就辣晏海门一带，作为呢流传佳话。

[附] 掌 故

(一) 兜喜神方①

封建社会讲取吉利，讨口彩。搵个一般人呢，像煞是家庭富裕一点啊，嗯，总喜欢兜兜喜神方。正月初一，头一次呢跑出门啊，要出小东门②，意思呢是支出少一点。进大东门③，意思是收入多一点。耐末经过吉庆桥④，走如意楼、如意桥⑤，搵意思呢就是吉庆如意。穿过太平弄⑥，再到长兴馆⑦，迭只馆子，就是意思太平无事啊，兴隆发达。可是从来勿愿意走倒川弄⑧、梅家弄⑨，迭个意思呢就是倒霉。

(二) 大舞台对过——天晓得

天晓得、天晓得，一桩事体讲勿清爽勒，耐末只好讲“天晓得”勒。葛末“天晓得”又哪能会得脱“大舞台”搭界个呢？闲，迭只有老上海晓得味。

“大舞台”是一家戏院个名字，曾经叫做“人民剧场”，也叫“人民大舞台”，老早大家侬叫伊“大舞台”。“天晓得”呢，是一家食品店，正好开辣辣大舞台个对

① 兜喜神方，一种讨路名口彩的旧习俗，曾在上海老城一带流行。

②③ 小东门、大东门，上海老城地名。

④⑤⑥⑧⑨ 吉庆桥、如意桥、太平弄、倒川弄、梅家弄，均为上海旧地名老城。

⑦ 长兴馆，饭馆名。

过。讲起“天晓得”迭个名字啊，倒是有一段来历个，蛮好字相个来历。

据说啊，“天晓得”老早勿叫“天晓得”，叫“文魁斋”。讲还是辣辣清朝个辰光就开勒。开辣啥地方呢？开就开辣原来大舞台个对过，贴对大舞台，就是现在个汉口路六百五十三号个地方。挂块牌子叫“嘉兴文魁斋”，专门卖药梨膏、糖果、蜜饯啫啥。生意做做末做得蛮好，名气也做出来眼勒。隔勒一点年数啊，伊隔壁，就辣现在六百五十一号个地方，也开勒一爿糖果店，叫“文桂斋”。不过呢，生意就是旣没隔壁头个“文魁斋”好。后首来啊，“文桂斋”蚀本破产，搵爿店就盘拨勒一个姓费个老板。搵个人门槛贼精、邪气精啦，伊看“文魁斋”名气响生意好，眼热勒，有啥会得公开挂牌冒名，挂出勒一块“苏州文魁斋”个招牌。老个文魁斋老板一看，气得双脚跳。马上喊人定做一块招牌挂到门口，招牌浪刻勒一只乌龟，上头写：“乌龟眼睛太小，见人牌号就要假冒，谨防东首冒牌，天晓得！”啥人晓得哀个费老板反应邪气快，交关灵啦，马上也挂出勒一块“天晓得”个招牌，上头也刻乌龟，而且一只大乌龟还勿够，旁边还刻勒一只小乌龟，拨大乌龟咬牢仔尾巴。睛末，啥人真啥人假更加搞勿清爽勒，打官司打勒交关年数也打勿清爽，耐真真是“天晓得”味。弄到后头啊，“天晓得”、“天晓得”倒越喊越响，喊得全上海侪晓得勒。老早个“文魁斋”迭个名字，倒旣啥人再记得勒，侪只晓得有两爿“天晓得”，但是天晓得鞋里爿真鞋里爿假，天晓得！

上面讲个呢，就是“天晓得”名称个来历。后首仔到勒一九五几年公私合营以后啊，两月店干脆并成功一家，官司也勿打勒。讲起来巧也巧，老底仔大舞台个前门辣辣汉口路上个辰光，“天晓得”呢，也就是两月“文魁斋”啊，也开辣辣汉口路，正好贴对过。因为又有送能一桩天晓得个事体，耐末“大舞台对过——天晓得”弄句闲话，就是歇后语啦，也就传开来勒，“大舞台对过——天晓得”。后首来大舞台个前门调到勒九江路浪，“天晓得”有啥也会得正好也搬到九江路上个，又是贴对过，巧哦？依讲巧哦？结果弄来弄起还是“大舞台对过——天晓得”。

六 会 话

(一) 叫卖——卖金橘①

闲！宁波弹子金橘来噢！来，金橘买哦啦，金橘！闲，老好个老好个，来，称来，快点呀！来，五角一袋卖四角一袋喏！真个瞎好个，侬来买好来噢！勿会得拨侬吃药个喏。做生意末守信用喏噢，闲！

(二) 成段叙述——老饭店②

因为伊③是本地菜，所以呢伊是辣辣南

① 本篇语料采录背景：街头叫卖；地点：淮海中路襄阳路口。标题为编者所加，下同。

② 老饭店，上海一饭店名。

③ 伊，指老饭店。

市①弄个一带呢，城里响啦，现在叫南市区，老早叫城里啦，城里弄一带呢是比较有名气个。葛末伊名气个菜是啥个菜呢？就是送只糟钵头。弄只糟钵头啦是本地菜，老有名气个。所以外头啦、城外头个人啦，侬欢喜呢就是到送个城里来呢，尝尝送个老饭店个弄只菜，弄只本地菜个名菜啦。葛末送个老饭店个地方啦，现在是送个送个新房子，高层个，是哦？老早是小得来一眼眼啦。弄房子呢是介推板得来，是弄种本地房子啦，二层楼个本地房子啦，狭长个，长末长得来，门面末狭得来一眼眼，一只扶梯上去啦，完全是一种本地人个弄种个送个送个店个弄种介个样子啦。所以末老饭店送个出名以后啦，葛末就是国家拿伊变成功现在弄能介个新房子勒。葛末老饭店里向呢，就是伊拉个原来个送个老板啦，是姓张。老早通俗讲就是老板啦，老板是姓张。现在个张德福呢，就是伊第三代勒。伊本人呢勿是厨师，张德福，伊倒是个大学生。伊是继承祖业啦，辣辣送个老饭店里向。现在呢已经退休勒，是哦？葛末伊没退休之前呢辣辣送个新个老饭店里呢，是做后勤，伊勿是上灶头个厨师，是后勤。因为伊有，伊是大学生啦，有知识啦，有一定个管理水平。闲，送个辰光末文化革命后头末做后勤做做杂务勒啦。前头呢是老饭店经现末，伊就做做管理浪向个工作，勿是厨师出身。葛末伊当然末对老饭店呢是有一套管理经营个办法。现在末伊儿子顶替勒，儿子顶替伊。儿子现

① 南市，上海地名。

在辣里向做服务员，伊呢退休勒。退休以后呢伊是辣辣发挥余热，现在两会^①呢请伊辣辣街道个弄个集体事业当中啊，街道食堂，丽水食堂里向，做顾问。所以老饭店啦，辣辣阿拉迭个城里向迭段呢侬晓得个。等于像啥，十六铺个德兴馆一样^②。德兴馆呢也是本帮菜，老饭店呢也是本帮菜。德兴馆个名菜脱老饭店个名菜是勿同个，德兴馆个名菜是大乌参，老饭店个名菜是只糟钵斗(头)。

(三) 对话——拜访问候

A: (敲门。)

B: (开门。)

A: 哎，钱家姆妈。

B: 哎，侬是，沈老师是哦？

A: 哎。

B: 好个好个。侬今朝哪能有功夫啦？

A: 闲，我一直想来也没辰光来。

B: 侬是忙得咪。

A: 钱家，钱老伯伯身体好哦啦？

B: 身体迭腔好点，前一腔勿好。

A: 哎，一直讲伊勿好呀。

B: 闲，伊住医院住仔一个月哦。

A: 噢！

B: 来坐一歇，坐歇，迭浪坐一歇。

① 两会，民主建国会和工商界联合会的简称。

② 十六铺，上海地名。德兴馆，上海饭店名。

- A: 今朝出去辣海?
- B: 今朝还没下班勒呀。
- A: 噢!
- B: 伊现在到街道里去勒呀。
- A: 街道里去? 噢!
- B: 街道里向末叫伊办老人、老年学问题委员会, 叫伊去办去。
- A: 噢!
- B: 蛮冷噢, 迭两日?
- A: 闲! 我、我就来看看伊呀!
- B: 闲, 谢谢谢谢。侬掰腔辣忙点啥啦?
- A: 阿拉末还是辣辣搞迭个事体。伊后头身体哪能桩事体啦?
- B: 啊?
- A: 伊身体哪能桩事体, 住勒两趟医院阿是啊?
- B: 住一趟。
- A: 住一趟?
- B: 就是末伊人末瘦得咪, ——①
- A: 嗯嗯嗯。
- B: 没气力。
- A: 嗯。
- B: 耐末去检查检查末讲伊肺里有眼阴影啫啥啫。
- A: 肺里? 葛末是肺、肺?
- B: 耐末, 葛末我急来, 我想勳生啥物事, 介瘦法子。其实末一个夏天忒热咪, 也忒吃力咪。

① “——”, 表示话未完。

- A: 忒吃力咪, 忒吃力咪。
- B: 又是热, 又是忙仔两个多月。
- A: 噢!
- B: 耐末等到老年学协会办好末伊, 伊人没、没力气咪。
- A: 噢, 就是耨只老年协会?
- B: 老年, 啫, 老龄, 迭个委员会。
- A: 嗯嗯嗯。
- B: 是研究耨方面问题个委员会末, 是中央、中央就是迭个叫啥, 勿是最近特别成立勒关心老人个啊? 耐末伊拉街道里呢, 打仔报告末, 伊拉叫伊去搞咪。
- A: 噢!
- B: 耐末忒吃力咪, 一家头。一家头搞个呀!
- A: 一家头搞? 噢?
- B: 一个人呀! 要十四个里委辣海咪。
- A: 噢!
- B: 迭个么计划, 迭个做、定卡, 啥物事末弄勒忒吃力勒。耐末查下来讲伊, 呃, 大概大问题没大问题。
- A: 嗯。
- B: 有点阴影末有眼肺炎, 耐末打打针啫啥末住仔一个号头呀, 就仔①末转来辣海来。
- A: 住勒一个号头医院? 噢。
- B: 葛末伊面侪是我, 我, 是我个医院去查个呀。

① 就仔: 就这样, 就此。

A: 噢!

B: 一只病房呢, 专门是检查有问题个人, 有啥瘥
咯, 掰个耐末我讲勿是末快点出去哦, 蹲辣里向
也刺激个。

A: □^①, 闲对对对对。

B: 阿是啊? 葛末就, 葛末就回来。回来仔, 一出来
末就伊拉喊得去工作。

A: 啊? 又喊得去工作啊? 葛要休息休息噢?

B: 伊勿肯, 伊也勿肯个, 伊一转来就, 耐末出来好
咪, 耐末, 没人做呀, 侬是伊原经手个呀。

A: 噢!

B: 闲, 耐末现在、现在人好点咪。

A: 噢!

B: 闲, 耐末, 现在掰个, 现在人末也多点勒。现在
也有四五个人一道辣辣搞。

A: 闲, 阿拉也一直是、一直想来看看伊, 看看钱老
伯伯。

A: 侬是几化想着伊。……^②

七 戏 曲

(一) 沪 剧 说 白

女看灯(节选)

A: 咦, 嫂嫂。

① □, 笑声, 吸气音。

② 以下转入其他话题, 略。

B: 哎呀! 姑娘, 依哪能跑来啦? 噢, 依此地坐坐。

A: 哎! 嫂嫂! 依到啥地方去呀?

B: 嫂嫂出去有眼事体。

A: 慢!

B: 哎呀, 好姑娘, 依就让我嫂嫂去吧, 嫂嫂有桩要紧个事体。

A: 嫂嫂! 依有啥个要紧事体啦?

B: 哎呀! 就是讲拨依听勒, 依也勿晓得个, 嫂嫂要去寻样物事。

A: 嫂嫂, 我倒拾着样物事。

B: 姑娘, 依拾着样物事让我嫂嫂看看好哦?

A: 拨依看?好! 嫂嫂, 不过依看见勒, 勿好抢个噢!

B: 喔唷, 我要抢伊做啥! 快, 让我看看。

A: 好! 嫂嫂, 葛末依立得远一点。

B: (往后退)……

A: 再立过去点呀!

B: 耐总差勿多勒哦?

A: 再立过去点!

B: 哎呀, 姑娘, 依立勒介远, 我, 看也看勿见呀。

A: 嫂嫂依看勿见啊?

B: 嗯!

A: 好! 我来讲拨依听!

……

(以下唱词, 略)

(二) 上海说唱

上海游(节选)

喜看今日南京路，
欣欣向荣，人如潮流。
中百一店^①样样有，
衣食品花样透。
要讲穿：
西装要做“培罗蒙”^②，
精工裁剪真考究。
要买衬衫到“开开”^③，
式样美观有新花头。
要讲吃：
素菜要吃“功德林”^④，
北京烤鸭“燕云楼”^⑤，
广帮特色算“新雅”^⑥，
最最出名“龙虎斗”^⑦；
要吃老酒“王宝和”^⑧，
陈年花雕过疑头。

① 中百一店，上海市第一百货商店的简称。

② 培罗蒙，店名。

③④⑤⑥⑧均为店名。

⑦ 龙虎斗，菜名。

(三) 独脚戏

家和万事兴(节选)①

(1)

A: 迭个, 同志们啊, 生活当中啦, 有交关勿高兴个事体, 顶顶烦恼啦, 就是迭个家庭勿和睦。人家讲啊, 迭个婆讲新妇好是真个好, 娘讲囡儿好侬是假个好, 嘿。就是讲我屋里向迭对矛盾啊, 我个爱人脱我迭个姆妈赛过阴电脱阳电一样, 勿好碰勒一道个。搞得我做儿子个啦, 赛过老虫钻进风箱里向——两头受气呀。闲, 后首来啊, 我想出来个解决矛盾个办法。啥个办法呢? 请伊拉两位也自我介绍一下。

B: ……

C: ……

A: 侬看啊, 一碰着就要板面孔。所以迭个左邻右舍啦, 脱伊拉编勒四句顺口溜, 叫“大吵三六九, 小吵日日有。钉头碰铁头, 两个死对头。”搞得我做儿子个蹲辣当中轧扁头。闲, 后首来啊, 我想出勒一个办法。喏, 我里向呢, 还要担任另外一个角色。啥个角色? 喏, 做个小孙子。我侬迭个独脚戏, 是有说、有唱、有做个。现在就从一只汤婆子开始。

① 本剧共有演员三人, A(男性)与C(女性)说上海话, B(女性)非上海话, 这儿选录(1)A独白;(2)AC对白。

.....

(2)

A:依要同意我个条件。

C: 啥条件?

A: 喏,辣我出差回转来之前啦,依勿好脱姆妈寻相骂个,办得到哦?

C: 葛勿来事个呀。

A: 嘞?

C: 依听呀,伊辣骂我雌老虎,我哪能吃得消啊?我勳脱伊寻相骂啊!

A: 依稍微克制一眼嘛!

C: 克制!克勿牢个!

A: 克勿牢么面孔笑嘻嘻。

C: 喔唷,看见吵相骂也来勿及,还笑得出啦,癖只面孔!

A: 哎呀,哪能一眼勿懂,依要轧苗头个呀!

C: 哪能轧法?

A: 喏,假使迭个伊嘴巴动发动发——①

C: 噯!

A: 葛末伊要吃茶嘛,马上泡开水拨伊吃。

C: 噢!葛末伊眼睛白白我?

A: 白白依哪能一眼勿懂个啦?白白依末要睡觉哉啦,②扶伊去睡觉。

C: 噢!葛末伊手捋捋胸口头呢?

① “——”表示话未完。

② 哉啦田,勳啦。

- A: 咳呀! 手捋捋胸口头么胸痛呀!
- C: 捋到啥地方呢?
- A: 闲, 痛到啥地方。
- C: 噢! 掰能样子啊?
- A: 闲! 好, 今朝我辣辣啫, 我蹲辣门口头, 依马上
就去, 好哦?
- C: 去喊伊啊?
- A: 闲!
- C: 葛喉咙像轧牢一样呀。
- A: 否则事体勿好办哉呀。
- C: 葛末哪能办呢?
- A: 快点去!
- C: 为了办到掰桩事体, 只好掰能样子咯?
- A: 快点去!
- C: 板要做啊?
- A: 闲! 叫呀! 快!
- C: 姆~~~~妈! ①

① “~~~~”表示颤抖拖长音。

附录 同音字表^①

说 明

(1) 本表按照中派上海方言音系排列，先按韵母分部，同韵的字按声母排列，声韵母相同的再按声调排列。

(2) 韵母的排列次序是：

l
i u y
A iA uA
o
ɔ io
ɤ iy
E iE uE
ø uø yø
ã iã uã
ã iã uã
ən in uən yn
oŋ ioŋ
Aʔ iAʔ uAʔ
oʔ ioʔ
əʔ uəʔ

① 字表采用国际音标注音。

in² yin²

əl m n ŋ

(3) 声母的排列次序是：

p p' b m f v

t t' d n l

ts ts' s z

tɕ tɕ' dʒ ŋ ɕ ʒ

k k' g ŋ h ŋ Ø

(4) 声调的次序是：

阴平，阴去，阳去，阴入，阳入。

(5) 字下加双线(==)的，表示是文读音，字下加单线(=)的，表示是白读音。如果文白读还分别有两读的，则在加线的同时再加标数码1、2。有的字只有文读音。

(6) 一字有两读或几读的，按出现频率分先后，在字的右下角用数码1、2、3标明。区别意义的异读只加注例词，不标数码。

(7) □表示没有适当的字可写。

(8) 有些字在民间有通行的写法，还有些字有不合语音演变规律的俗读，这种俗字和俗读用下加的浪线(〰)标明。

(9) 字右下的小字是注。有的是这个字构成的例词或例句，有的是说明。注中的代替号(～)代表本字，如：“光～火”就是“光光火”。

(10) 为求意义的显豁，并为音韵比较提供方便，本表内的少数字仍采用繁体字或异体字，如：“因 ≠ 囡”，“只 ≠ 隻”等。

(11) 叹词、象声词不收。

1

- ts1v 髭龇~牙资姿咨兹滋孳孜淄淄淄知 脚支枝
肢梃吱脂芝智,猪诸诛蛛株朱殊珠侏茱~黄
□~进去,插刀掇~鞋煽黑~~
- ts1-1 紫姊子籽仔~细梓滓恣纸咫旨指止趾址芷
制製智,致緻至摯置志誌恚识标~帜之煮著
渚拄主驻注注炷蛀铸痊嘴仔,吃~饭,助词
- ts'1v 雌疵差参~此魑~魅眇鸱痴咄吹染~饭
- ts'1-1 蹴刺厕次侈耻齿翅褚处~理,~所鼠
- s1v 嘶斯撕厮私司丝思鸫鸫~蚶螺~施师狮尸诗
世,势,梳书舒抒纾输枢筛,尿
- s1-1 死四泗驯肆赐豕矢屎史使驶始世,势,试暑
黍庶恕戍,水
- z1-1 瓷糍慈磁词祠辞伺似祀巳寺嗣伺自字仔,
吃~饭,助词池弛弛匙迟持时蒔蚶致誓逝氏
是示溢视嗜士柿仕事市侍侍滞稚痔峙治除
踏蹻~储锄,橱厨雏殊署薯墅曙竖树贮伫竺
箸柱住茹,濡,濡,濡,汝,乳,濡,

i

- piv 戾萼~麻篔梳~鞭编编边编~蝠煽砭
- pi-1 彼,鄙匕比妣蔽闭算臂泌秘变遍贬扁匾
- p'iv 批疵砒剌~肉披丕,篇偏翩
- p'i-1 蚩~婢否威~痞媿譬屁庇骗片□~倒,偏斜
- bi-1 皮疲跛脾琵琶跛螃~敝币毙弊陛婢避痹被~头
肥~皂啤~酒璧便~宜,方~骈辨辨弁卞汴辨
望一~瓦片,量词薇薨~花

- miɿ 咪咪囊~一歌, 略睡□~老酒, 呷
- miɿ 秘勉:
- miɿ 迷迷糜弥糜米靡醚眉媚, 媚, 魅~魃尾: 味绵
棉眠免勉, 婉冕緬沔滉面颯未~勳, 差得远, 早
着呢
- fiɿ 飞非啡吻~扉绯妃霏菲翡~翠瘵~子沸
- fiɿ 匪樵香~子诽斐废肺吠费篋芦~
- viɿ 肥胖漶微维唯惟淮薇惟尾未味费姓
- tiɿ 低抵拮跼颠巅癫
- tiɿ 底诋抵邸砥帝蒂涕涕典点店惰玷癖白~痰
涕~水
- t'iɿ 梯梯添天
- t'iɿ 体嚏喷~替屉涕剃忝舔□舌头~出~进舔~火,
~笔
- diɿ 堤题提啼蹄醍~翻弟娣第递棣地隶逮, 甜恬
湑田填阡菟~床脚垫电奠殿淀甸佃钿铜~, 钱
靛滇
- niɿ 你
- liɿ 黎犁藜离篱漓鹑骊鲠~蠡梨蛎蛤~厘狸哩
咖~璃玻~礼澧醴李里理鲤俚哩例厉励砺丽
俐戾汨胃利痢俐莅, 吏廉镰帘奭连连链
链联怜莲敛脸殄练链炼棟恋濂~干涟~楼,
语乱
- tɕiɿ 鸡稽嵇鞫饥肌几茶~, ~乎基箕姬机讥硃叽
乩既, 嗟尖歼, 兼兼~兼兼艰间奸, 姦, 菅煎
监, 笺, 肩坚眷周年
- tɕiɿ 挤麋己几~个虬壁~祭际稊济霁剂计继系~

鞋带寄冀驥纪记既：暨季悸姐緘检險筒束捺
剪蹇睿蚩釜，剑间~断諫洞铜箭戡建隄~子
荐薦见左~手□~地方，占

ts'iy 妻凄妻栖欺岂溪蛆，釜金谦迂鞞鞞千阡仟
芊扞钗牵歼，笺，槩~皮，削鞞，牛~仔头，鞞而
不从瞋眼睛一~一~，目动

ts'iy 启企起杞砌契~约器弃气汽跂且去浅遣繼
~捷遣匱欠茨歉情茜綽鞞，瞋眯~眼，近视

dziy 期奇骑琦筈畸歧歧茂祇神~崎祁耆鳍其棋
旗其琪淇棋琪麒祈颀技伎伎忌猗古~圜钳
黔乾~坤屣拍俭件健健健~起手，举

nyy 拈粘撵捻碾踉妍研，掬~~嘴，擦

nyy 泥倪寘尼呢妮倪我~，我们拟膩宜仪疑蚊
尾，艺呖诣，毅谊义议儿耳二貳年念，阎，严
研，~墨伊验酹砚染□~头，瘰

ciy 西犀栖兮奚，羲曦栖嘻嬉熹熙希稀髓，骨~
哇，絮，胥，暹纤~维仙糝鲜掀，先轩宣，揅，喧，
萱，圾垃~些妗~拔人家看，炫耀□称得~，秤足

ciy 洗玺徙喜蟪~子禧细系，戏死婿，险薛跣铤
筭显蜺覓线宪献选癯□~开，闪开，略张开□颀
色~，鲜艳撒~鸡，阎

ziy 齐脐荠荠鲚刀~，鱼徐潜钱前渐践践钱羨痊
泉全旋璇璇

hiy 奚，系，伊他移蓍夷姨夷彝彝怡怡贻贻胰胰颐沂遗
矣勳发条~脱，磨损裔诣，羿异懿肄哇，炎盐
檐阎，颜延筵蜒言沿衍艳焰彦谚唁困，姻，
嫌涎贤弦舷陷馅现玄，眩，携冶又。

iŋ 漪漪伊医依衣铍譬淹焉焉媯烟胭阁腌咽~
 喉[医火~下去, 隐废一层~, 疮痂
 iɿ 倚椅已以诣, 苡易容~意屹, 忆亿臆惹瘴掩
 魔演仄雁晏堰燕~子咽~下去宴堰~尺寸, 量,
 比划

u

puɿ 波菠播玻跛簸
 puɿ 补谱, 布怖
 p'uɿ 坡颇铺~路谱水~出来, 溢
 p'uɿ 叵破谱, 圃普浦溥铺店~剖,
 buɿ 婆鄙薄~荷蒲菩脯脯~葡匍哺捕部簿埠步
 伏, (解)~豆芽, ~太阳蒲竹网□~下来, 蹲□~
 面, 洗(脸)
 muɿ 母, 拇,
 muɿ 模, 牡, 暮, 慕, 墓, 募, 魔, 磨, 磨, 摩, 摹, 幕,
 fuɿ 夫敷麸俘孚
 f'uɿ 肤府腑俯斧甫脯杏~釜辅, 付赋附吩~傅姓
 赴讣富副匍匍~
 vuɿ 符苻扶芙~蓉浮, 桴, 桴, 腐, 辅, 抚, 拊父附拊
 妇, 负, 阜, 伏, (解)
 tuɿ 多都啣
 tuɿ 朵躲剝堵赌肚猪~睹妒蠹
 t'uɿ 拖
 t'uɿ 妥楠唾吐~痰, 叵~土兔塊耗~毛蛻,
 duɿ 陀驼沓跢驮坨佗舵砣能墮惰徒屠途涂图荼
 杜肚~皮度渡镀太
 nuɿ 糯奴孥弩努弩怒

- luv 嘈~唠 撮~拢来 槽~袖子管,~~手,~齐
- luv 罗锣箩萝逻涉螺螺蛄螺猪~裸卢炉颅泸芦
 鲈驴庐鲁虏虏橹卤路赂,露潞璐鹭~鹭,如:
茹:茹:儒:濡:蠕:汝:乳:孺:卵
- tsuv 租
- tsuv 左佐做祖组阻组组
- ts'uv 搓蹉~脚,蹉,擦磋错:差~粗初
- ts'uv 挫挫错~脱一笔帐,弄错措醋楚础
- svv 蓑梭唆嘈~苏酥稣疏蔬
- svv 锁琐琐~呐所素嗦诉塑:漱~口戍:
- zuv 坐座锄,助蹙~被头寨,脚蹙蹙
- kvv 歌哥戈锅姑沽咕辜鸫菇箍孤
- kvv 个~人果裹过蜗估古拈股鼓殿臂贾商~蛊估
 故固锢雇顾□~勒一肚皮气,鼓气
- k'uv 柯柯棵脚~骨苛科棵窠棵蝌枯骷~膝库
- k'uv 颗可珂坎~棵苦裤
- gvv □~下来,蹲□嘴里~勿完,唠叨
- qv 我
- qv 蛾鹅俄峨娥讹饿我卧吾梧误悟寤晤互:
- huv 呼乎,□面孔~起,板起□~汤,喝;~香烟,吸
- huv 荷薄~火伙夥货虎浒琥庠
- fvv 何河荷禾和贺祸胡湖糊葫鬻弧弧壶乎,蝴
 醮醮~瑚户沪扈护瓠互:巫吴蜈~蚣无妩毋
 芜伍队~午,武舞侮鹁鹁~务雾鹭鹭戊傅师~
 抚,腐,妇
- uv 阿~胶窝倭莪~莪箕 乌鸣邬鸬污诬五伍梧梧
 坞痿~吵,小儿啼闹

u-1 污大便午，洗鞋子~辣泥里，陪

y

ly-1 驴，阎桐吕侣铝旅簪缕屣履虑滤

tcy-1 居车~马炮据据拘驹疽龟

tcy-1 举榘矩据锯倨踞句莒莩莩~笋鬼贵

tc'y-1 蛆，祛趋区驱驱岖亏吃~

tc'y-1 取娶馐去趣龠

dzy-1 渠渠湿篙巨拒炬距遽具俱惧颍墟跪柜

ny-1 女隅虞，娱，语固御馭寓，

cy-1 胥，墟虚嘘须鬚需絮，吁气喘~~

cy-1 许诘咄啮煦婿，

zy-1 序叙绪聚

fy-1 鱼渔於余馀愚與虞，娱，于孟筭俞榆逾愉瑜
渝奥谈腴萑~屿与予雨宇禹羽庾誉豫预
遇寓，芋愈裕喻渝颍围~巾纬~纱

y-1 淤迂於姓瘀

y-1 妪馊

A

pa-1 巴芭芭疤爸叭喇~

pa-1 把柵刀~霸坝靶摆拜湃

p'a-1 □~司，~球，传递

p'a-1 怕派

ba-1 爬琶罢排俳牌稗败

ma-1 妈□~发~发，瞒瞒□~下去，把身体缩短

ma-1 马玛骂埋买卖

va-1 哦去~，吗

ta-1 □~年，好几

tA1	戴带
t'A1	他她它拖~鼻涕
t'A1	太汰泰
dA1	大埭一~字,行,次,量词 汰洗 箕一种平底有眼的竹器(匾)□事体~到明早做,拖延,顺延
ŋA1	拿,那
ŋA1	挪哪拿:奶芳娜你们
lA1	拉
lA1	喇~叭 垃~圾 赖 癩 籛 瀼 攢~破手□~地坐,赖
tSA1	抓,渣斋
tSA1	诈榨炸爪,笊,~蟹债咱
tS'A1	差~错,出~杈 叉钗岔□~旗,扯
tS'A1	岔汉蔡绰:~号扯茬□~开,平摊,相抵
SA1	娑沙砂纱鲨装莎筛,酩~酒□~木头,锯开
SA1	撒洒啥耍傻晒晒~开,散~
ZA1	豺柴惹□~污,拉屎
kA1	家傢加嘉枷,笱袈街阶~沿石,石阶 痲伽,芥 ~菜咖~囍
kA1	假嫁架驾价解,介界疥届戒尬尴~芥~榻枷,
k'A1	措
k'A1	卡楷
gA1	茄伽,骸关节懈 蹇~脱,由稠变稀,失去粘性 懈做事体~,懈怠 解:~鞋带,解;~板,锯□~进去看,挤入;~牙齿,嵌
ŋA1	捱,研,趕:
ŋA1	牙芽蚜衙砑,捱,外□~骨头,啃趕:~辣海勿走,留着不走

hAŋ 哈~气,~~笑
 hA1 蟹
 fiA1 啊,鞋也
 Aŋ 啊,阿,~姨挨
 A1 矮

ia

tiAŋ 爹
 tiA1 爹
 tɕiAŋ 家傢加嘉笳袈枷,伽佳,皆阶啮□小火~一歌,
 为保持温度继续加热
 tɕiA1 佳;贾姓假稼嫁架驾价姐解借介界届戒诫
枷,
 tɕ'ia1 笄~头,歪斜
 dziA1 茄□~入,能干;身体~,健康
 ɕiAŋ □~开,略开,略有距离
 ɕiA1 瑕遐暇下夏厦写泻卸屨~胡梯,滑倾
 ʒiA1 邪斜谢榭
 fiA1 牙芽蚜衙涯崖耶爷野夜
 iaŋ 鸦丫亚椰霞□轻轻叫~进去,隐入,躲藏
 ia1 雅哑讶迓

ua

kuAŋ 瓜乖
 kuA1 寡刮挂卦拐怪
 k'uAŋ 夸
 k'uA1 垮跨刺快筷,
 huAŋ 花歪,哗,
 huA1 化

hUA4 华铎 驛 粹 画 话 淮 怀 槐 坏

UA4 媯洼 娃 蛙 歪1

0

PO4 巴芭 芭 疤

PO4 把孺刀~靶 霸 坝

p'04 怕

bo4 扒爬 杷 批~琶 琶~耙 耙~牙□~死~活,张罗,苦干

mo4 婆

mo4 麻马 码 玛 蚂 骂 魔,磨,磨,摩,摹,模,暮,慕,墓,募,幕,□泡沫

no4 拿1

no4 拿,挪哪~吒

tsO4 查姓楂 渣 抓,遮撻~田螺,五指抓物

tsO4 诈榨 赭 鹧~鸪 蔗 吒 哪~柘

ts'04 杈叉 差 钗 詫 车 搓~麻将错,差~

ts'04 岔汉

so4 沙砂 纱 鲨 袈 莎 赊 娑 痧

so4 舍,宿~捨 赦 晒

zo4 茶搽 查 诶~乍 蛇 余 社 射,麝昨,

ko4 瓜

ko4 寡刷 挂 卦

k'04 夸

k'04 垮跨

ŋO4 瓦

ho4 花虾,阿~欠华 龙~,地名□~痒,路肢

ho4 化

- fi04 华铎骅桦哗,划,~船下夏厦画话
- oɣ 鸦丫桠划,~船蛙掀~米,~空,抓捩~拔依,强子
阿~弥陀佛
- o4 厖
- o
- pɔɣ 褒,包胞苞
- pɔ4 褒,宝保堡葆葆褓报豹爆~炒菜趵旺火烧柴
~,跃
- p'ɔɣ 抛脬
- p'ɔ4 炮疱泡
- bɔ4 袍刨跑咆抱暴曝,瀑,菹爆~炸鮑雹爬~树皮,
用指甲刮
- mɔɣ 猫:
- mɔ4 猫,毛髦牦茅蚤锚矛,卯柳冒帽瓠耄貌茂,
贗:懋泖地名
- tɔɣ 刀叨唠~
- tɔ4 捣涛岛倒~下来,~挂到
- t'ɔɣ 叨~光滔稻缘饕涛:
- t'ɔ4 讨套
- dɔ4 涛,熬掏桃逃眺陶淘萄导蹈道稻盗掉
- nɔɣ □~,物事拔依,语气词
- nɔ4 恼恼瑙闹淖
- lɔɣ 捞唠~叨
- lɔ4 劳痨牢醪老佬耄~佬姥涝唠懊~
- tsɔɣ 遭糟朝~夕昭招钊沼搔抓,
- tɔɔ4 早蚤枣澡藻躁:灶爪,找罩策:~管照诏
- ts'ɔɣ 操抄钞~写超□:~尿布,包尿布

- ts'ɔɿ 草糙钞~票炒吵秒~地躁, □~手, 洗擦
- sɔɿ 骚臊梢捎梢筲稍烧哨艘;
- sɔɿ 扫~地, ~帚嫂燥少多~, ~年湍倭豪~, 快
- zɔɿ 曹槽漕嘈皂造嘲巢; 朝~代潮晁赵兆肇召韶
绍邵饶扰□~一把, 扶□~篮头, 挽
- kɔɿ 膏高篙皋羔糕告; 交茭~白蛟马~鱼胶
- kɔɿ 稿缟搞犒杲告; 诰教~书绞皎搅; 校皎觉; 脍
~醉窖□小因辣辣地浪~, 戏耍
- k'ɔɿ 敲
- k'ɔɿ 考烤拷靠稿铐
- gɔɿ 搞搅; 皎蟹~, 整
- ŋɔɿ 敖遨熬嗷熬整整饔翱傲咬
- hɔɿ 蒿薅□火腿~脱, 哈喇
- hɔɿ 好耗孝戴~
- fiɔɿ 豪毫壕濠嚎浩皓颢昊号掣~准足, 估量
- ɔɿ 凹懊坳颞面孔~
- ɔɿ 袄媯拗奥噢澳

io

- piɔɿ 膘镖标飙镖彪铍; □水~出来, 急喷
- piɔɿ 表铍; 铍婊
- p'ioɿ 飘漂~浮膘
- p'ioɿ 漂~白, ~亮票
- biɔɿ 瓢嫖陂剽
- miɔɿ 瞄~一眼, 瞄
- miɔɿ 苗描瞄~准藐渺秒眇庙妙缪姓谬;
- viɔɿ 黠我~看, 不要; ~吵, 别
- tiɔɿ 刁貂雕凋

- tiɔ-1 鸟屎钓吊
- t'ioɣ 挑挑挑眺
- t'io-1 眺柴
- diɔ-1 条调迨荅筭~帚掉
- liɣ 撩, 尅一脚~倒人撵~伊一记, 打
- liɔ-1 撩聊僚獠辽撩, 寥撩疗了~解, ~结瞭潦~草
蓼料僚廖敷长~条鹱白~~
- teioɣ 交郊皎胶焦蕉礁椒骄娇浇缴, 纠,
- teio-1 狡皎佼皎佼搅矫皎缴, 侥皎教校~对较皎觉
睡~窖醮叫
- te'ioɣ 敲锹缲~边晓悄橇撬□: ~尿布, 包尿布
- te'io-1 巧俏峭翘窍
- dzio-1 瞧乔桥侨莽轿翘木头~脱, 木板受潮后弯曲不平
折~石头, 顶起
- nio-1 鸟尿
- nio-1 饶绕绕绕绕绕扰戮尧,
- eiɣ 消霄宵硝销道朽泉器箫箫潇啸肖鞘□~开
被头, 揭□~耳朵, 搅捣(洞穴)□~地光, 乱翻滚摩
擦□~篮球, 投篮
- eiɔ-1 淆, 小筱晓孝笑酵哮
- ziɔ-1 樵憔憔~粹剿巢, 缲□水~混, 搅撑瞎~, 捣乱
- fiɔ-1 淆, 郊肴交校学~摇谣窑遥瑶徯姚尧, 咬啣
杏鹞耀曜
- ioɣ 妖夭邀腰要~求么吆
- io-1 要圆纸头一~两, 折叠

Y

- p'ɣ-1 剖,

- mɿɿ 谋眸牟侔某亩牡, 矛, 茂, 贸,
 fɿɿ 否缶
 vɿɿ 浮, 浮, 桴, 负, 阜,
 tɿɿ 兜篋
 tɿɿ 斗抖鬥陡蚪綉~
 t'ɿɿ 偷
 t'ɿɿ 敲透□走路~发~发, 步子不稳重
 dɿɿ 头投骰窠豆逗痘读句~
 lɿɿ 戮~一个洞, 掘, 挖
 lɿɿ 楼楼楼倭娄喽~姑髅骷~婆漏陋缕痿揉, 蹂,
 ~瞞楼踉~, 语乱
 tsɿɿ 邹诒周週州洲昼
 tsɿɿ 走奏肘帚皱绉咒
 ts'ɿɿ 抽
 ts'ɿɿ 凑腠丑醜臭
 sɿɿ 艘, 搜, 搜, 搜, 搜
 sɿɿ 叟撒抖~嗽咳~手首守瘦兽狩
 zyɿ 绸稠筹倚踌踌~踌愁仇酬宙胄骤纒受绥寿
 搜售柔揉, 蹂, ~踌□~钞票, 积聚寿~头, 使
 kyɿ 勾钩沟沟~倭篝
 kyɿ 狗苟枸垢够构购媾
 k'ɿɿ 扞馱眼睛~下去
 k'ɿɿ 口叩扣钶寇蔻嵴船~辣泥里, 搁浅
 gyɿ 纆带子~起, 收缩趋脚~起仔, 屈而不伸胸~头颈,
 缩颈
 ŋɿɿ 藕偶耦
 hyɿ 勹响~势煞, 怀怒欲发吼~病, 哮喘

hɿɿ 吼 蚩 虹
 ɦɿɿ 候 喉 猴 癩 篾 筮 ~ 厚 后 後 候 □ ~ 上去, 硬 攀 硬 凑
 ɿɿ 欧 区 姓 讴 鸥 瓿 殴 伧, ~ 腰 曲 背
 ɿɿ 呕 沔 伧 伧:

iv

miɿɿ 谬:
 tiɿɿ 丢
 liɿɿ 溜
 liɿɿ 流 琉 刘 浏 留 榴 瘤 琉 硫 柳 绌 馏
 tɕiɿɿ 揪, 啾 鳩 阄 纠, 究 赳
 tɕiɿɿ 酒 九 久 玖 韭 灸 瘰 人 老 要 ~, 鳃 缩 救 厥 疾
 tɕ'ɿɿ 秋 鞦 鞦 丘 邱 蚯 揪, 怵 好 ~, 坏
 dzɿɿ 囚 洵 求 球 裘 仇 姓 虬 臼 舅 柏 咎 旧 柩
 ŋiɿɿ 扭 扭
 ŋiɿɿ 牛 纽 钮
 ciɿɿ 休 修 羞
 ciɿɿ 朽 秀 琇 绣 宿 星 ~ 锈 嗅 溴
 ziɿɿ 首 道 就 鹭 袖 岫
 ɦiɿɿ 尤 邮 疣 由 油 铀 游 犹 鱿 ~ 鱼 猷 蚰 ~ 纛 有 友 酉 莠
 又: 右 佑 祐 宥 囿 侑 诱 袖 黝 釉
 iɿɿ 忧 忧 悠 攸 幽 又:
 iɿɿ 幼

B

pɛɿ 杯 碑 卑 悲 辈 彼, 裨 掰 ~ 斑 班 斑 颁 扳 蜚 ~ 蜚 般
 瘢
 pɛɿ 贝 狈 背 ~ 心 钹 板 版 坂 扮 瓣, 搬 ~ 跋, 辮
 p'ɛɿ 胚 沛 坯 丕, 攀

- p'e1 配盼襍瑟 茶壶~
- be1 培陪赔裴佩倍蓓被~动背~书焙 备徕~徇痲
~子引瓣, 办培~灰, 拔(土)蹙~山, 爬
- me1 每, 蛮~好, 很
- me1 每, 美镁
- me1 梅枚媒煤莓玫~瑰媚, 楣霉酶每, 袂迷~~子
妹味媚, 寐魅~ 霾迈蛮蔓慢慢漫万, 玩
顽~皮晚~娘, 后娘
- fe1 翻番幡
- fe1 反返泛贩疚心里~
- ve1 帆藩凡烦繁蕃~衍樊矾范犯梵饭万, 劬~唱,
不会
- te1 堆呆, 歹耽耽担~任丹单殫箄郟部~□~到水
里, 略漫
- te1 对戴带胆疸担~子旦诞掸,
- t'e1 推胎苔舌~坍滩摊瘫毯, □~辣嘴里, 塞进
- t'e1 颓, 返腿褪~颜色态太汰毯, 坦袒炭碳叹盞蹇
~勿动
- de1 颓, 队兑苔台抬贷待怠殆给棕翱~脱, 松, 失去
弹性代袋岱黛逮, 玳覃潭潭纒壇县谈痰檀弹
淡啖氮但惮蛋
- ne1 乃, 拿,
- ne1 馁内乃, 奶氛耐肅奈难
- le1 雷蕾镭磊儡累垒来来类来莱睐费赖籁濼
水~辣地浪, 弄湿, 弄脏婪岚蓝篮槛兰阑烂拦栏
澜澜览揽榄纜懒濼烂
- tse1 灾栽哉, 再齋寨, 盞仔牛~裤崽劓~肉, 刹

- tse1 赞, 宰载赞斩湛, 蘸者爨美好
- ts'e1 撵撵□~我一跤, 酒水~翻, 推, 推翻
- ts'e1 啐~-~, 受惊后的安慰词采彩睬菜粲灿璨铲
产杆□~东~, 出掌□~两色, 呵斥
- sey 腮腮衰三叁杉衫芟孀珊删山汕汕疝舫~板
率, ~领
- se1 碎塞边~赛帅散撒~子伞舍, 宿~
- ze1 罪, 才财材裁纒在哉, 豺侪寨, 懈戕暂俸谗
囿湛, 站绽栈搥赚涎~唾, 唾沫渍~水, 戕楚~
址, 蟋蟀
- ke1 该赅~家当, 拥有; ~得来, 吝嗇; 言简意~ 尴~尬 监
间奸姦
- ke1 改概溉盖丐钙橄~棍减碱裯拣鉴润□~眼饭
拨伊, 从碗里分出
- k'e1 开堪戡龛舰铅
- k'e1 凯恺铠慨错汽刊堪勘坎砍槛门~侃嵌□~环
脱, 撞
- ge1 隄~墙头, 斜靠□打~, 饱嘴
- qe1 呆, 皓癌碍艾岩颜眼衔~头
- he1 颧五~六肿, 面虚肿□~两抄盐, 舀
- he1 海喊
- he1 孩骸还, 亥害骇咸衔~辣嘴里困罔陷馅限
- ey 哀埃挨
- e1 藹霭爱暖瓔隘晏
- ie
- tɕie1 监, 奸, 姦, 龛, 械,
- tɕie1 鉴,

t'ə1	蛻探翅~毛
də1	苕苕~团转~纸头粗断段缎等 圓型竹器
nə1	囡1
nə1	囡: 男南楠喃暖
lə1	查鸾峦栾滦卵乱
tsə1	追锥簪沾詹瞻占~卜毡专砖钻
tsə1	嘴最醉缀赘: 佔展振战转啖
ts'ə1	猜揣催崔摧吹炊参餐余~汤蹕擗甯川穿串1
ts'ə1	淬淬脆翠萃粹粹惨阐纂纂喘串: 钊颧
sə1	虽奢酸痠栓拴臼
sə1	率1~领绥岁崇邃水 税 说游~锐: 扇搨~风煽 陕闪算蒜糝饭米~, 米粒
zə1	罪1 随隋髓: 遂隧穗悴憊~垂陲椎槌锤坠睡 蕊锐: 芮谁瑞蚕蟾缠蝉禅单娃婵善饘缙膳 墟擅贍然燃染冉传椽船箭~条撰撰篆撞手~ 转, 扭弯
kə1	柑柑柑柑干~净肝竿
kə1	感敢杆秆擗赶贛绀浣干~劲
k'ə1	看~守
k'ə1	看
ŋə1	岸
hə1	虾, 蚶~子酣鼾
hə1	罕憾: 汉漠~饼, 烘喇~两声, 怒贲
fiə1	含函涵邯~邯寒韩撼颌菡~菡憾: 旱汗捍悍 铎翰瀚
ə1	庵鹌~鹌安鞍按案氨铵
ə1	谿暗黯

uø

- kuøɣ 官信棺观~察冠衣~
 kuøɣ 管馆灌罐观楼~鹤冠~军盥
 k'uøɣ 宽饒
 k'uøɣ 款, 款,
 huøɣ 欢
 huøɣ 唤焕涣
 fuøɣ 桓换完纨丸玩顽
 uøɣ 缓浣剡碗皖宛婉菴蜿惋腕腕

yø

- tɕyøɣ 娟捐涓鹃
 tɕyøɣ 卷倦眷绢
 tɕ'yøɣ 圈
 tɕ'yøɣ 犬劝券
 dzyøɣ 权拳拳蹇蹇蹇蹇~倦圈猪~趑走路~发~发,
 走路身曲躄身体~牢
 nyøɣ 原源元鼯愿软阮
 ɕyøɣ 靴宜; 揅; 揅; 萱; 揅拘~耳光, 打, 踢趑一脚~到
 上海, 疾走躄挥角~人
 fyøɣ 鸢员圆缘椽袁园辘爰援垣远院玄, 玄眩, 元
 县悬
 yøɣ 冤鸳渊
 yøɣ 苑怨

ã

- pãɣ 拼~架棚崩浜
 pãɣ 迸~崩泵
 p'ãɣ 兵□雨~进来, 灌雨□~绒线, 撑开

p'ā ₁	□~台子, 拍打□拿门~上, 碰, 关
bā ₁	朋鹏彭澎澎~麒彭棚硼碰蚌髻髻~耳聩
mā ₁	猛孟盪盪稠密密~~, 密
tā ₁	打
t'ā ₁	□~~沛, 湿漉漉
t'ā ₁	踢~脱一跤, 滑跌
lā ₁	冷
tsā ₁	争睁张张~望, 看望
tsā ₁	长生~涨帐胀仗
ts'ā ₁	撑, 昶
ts'ā ₁	撑, 撑~棒, 支柱敞厂魅畅怅怅
sā ₁	<u>生牲甥声</u>
sā ₁	省
zā ₁	铨~亮盛姓剩藏, 长肠场常嫦丈杖仗~势张 ~袋袋, 塞
kā ₁	<u>更庚羹梗</u> □脾气~, 罨
kā ₁	哽哽梗鯁巨□~灰, 生石灰
k'ā ₁	坑, □~~痒, 磨擦
gā ₁	□~过去, 碰到, 擦着, 推撞
ŋā ₁	硬
hā ₁	亨亨奔
hā ₁	行~开来, 流行 杏桁
ā ₁	<u>樱鸕</u>

ĩã

liã ₁	良凉量粮梁梁两颞颥~俩亮凉晾踉~踉辆二 一~三
tsiã ₁	将~来浆疆僵姜薑纒 <u>江</u>

- tciā₁ 奖蒋桨讲薑将~帅降~落绛
- tɕ'iaŋ₁ 枪锵羌腔□~冷水, 惨
- tɕ'iaŋ₁ 呛抢襁强勉~颀~蟹, 腌齏硝~水踉跟~钺讲~
脱, 偏差, 冲突
- dziā₁ 强囓便宜
- ŋiā₁ 孃~~, 姑姑
- ŋiā₁ 仰₁
- ŋiā₁ 娘酿仰₂ 壤嚷让□讲惰
- ciā₁ 相~互箱厢湘襄镶香乡
- ciā₁ 想盞~鱼享响殄餉相~面向
- ziā₁ 墙檣蔷匠详祥翔像象橡
- fiā₁ 羊洋烱佯阳杨扬疡汤养痒氧恙样漾蚌~子
- iā₁ 央秧殃泱鸯快
- iā₁ 𪔐

uā

- kuā₁ 光~火, 发怒□~足, ~饱, 充塞
- kuā₁ □~破, 细裂
- fuā₁ 横□~东道, 打赌
- uā₁ 横~理, 蛮横

ā

- pā₁ 帮邦梆
- pā₁ 榜旁膀肱~绑谤磅镑
- p'ā₁ □~开, 胀
- p'ā₁ 胖膀脚~, 腿
- bā₁ 防滂旁榜膀~脱磅~禡衍~挂螃螃~般庞棒□
打铁要~热, 趁
- mā₁ 忙芒茫砩盲虻氓莽蟒亡关~网罔魍~魍妄忘

望情, 梦, 管~板, 造房时铺在椽子上的薄砖

- fāy 方坊枋芳肪房过~, 过继
- fā1 仿纺访妨肪放
- vā1 防房
- tāy 当应~ 瑯档铛铛
- tā1 党挡当妥~ 档□~ 牢, 扶
- t'āy 汤撞~ 牢飞来个球, 挡住
- t'ā1 倘躺淌烫趟
- dā1 唐糖塘棠堂膛榿门~子, 门框恍~吃, 店堂糖
渣~薄蝗荡宕砀~山超趟~, 逸游场~李相, 淫戏
- nā1 囊囊攘瓤
- lāy 浪~声, 闲言
- lā1 郎廊狼琅榔银螂朗浪琅~衣裳, 晾趟~趟, 逸游
- tsāy 臧赃脏肮~章樟漳彰璋蟑獐庄装妆桩
- tsā1 葬掌障瘴蟑壮奘□胖
- ts'āy 仓苍舱沧昌倡~优猖猖葛闾疮窗
- ts'ā1 唱倡提~闯创枪
- sāy 桑丧~事商墒伤霜孀双
- sā1 操噪燥丧~失赏爽
- zā1 藏, 脏内~尝偿裳上尚绸床幢状撞壮~族
- kāy 冈刚纲钢缸缸扛江缸
- kā1 港岗杠讲降~落虹,
- k'āy 康糠炕坑,
- k'ā1 慷抗亢伉吭困~物事, 藏
- gā1 戆
- ŋā1 昂
- hāy □气急~~, 喘气

fiã 行银~航杭降投~项巷纆~两针,缝□~一记,
挺,忍受

ã 航~脏□~小因啾,哄小孩入睡

ã 盎

iã

fiã 旺

uã

kuã 光洗肱膀~

kuã 广逛,郎□手~过去,轻轻掠过□~当~当,晃

k'uã 匡筐框眶桃~线,量词

k'uã 旷况,矿

guã 狂,逛逛,

huã 荒育慌黄蛋~

huã 谎恍晃幌况,

fiuã 狂,黄簧璜蟻潢磺皇煌蝗隍惶凰徨亡王网
妄忘望旺甃砖~,小瓦

uã 汪

uã 枉往

ən

pən 奔贲奋~圾圾,~箕崩

pən 本笨

p'ən 喷烹怦砰抨

bən 盆笨盆~地

mən 闷

mən 猛

mən 门扞蚊闻问萌盟

fən 分吩~吩芬纷氛奋~箕

- fən˥ 粉粪奋愤: 忿, 汾
- vən˥ 焚坟愤: 忿, 份本~文纹蚊雯闻吻勿紊问
- tən˥ 敦墩墩蹲登蹬灯瞪墩~鸡, 阉割□~~轻重, 掂□鸡~, 鸡嗦
- tən˥ 吨寃顿炖吨等戡凳橙磴瞪~食, 积食橙眼睛~
牢勿动
- tʰən˥ 吞□~着气味, 气味袭人
- tʰən˥ 余潮水~发~发, 荡漾
- dən˥ 屯豚臀饨馄~囤沌盾钝遁滕藤膺疼 邓 腾 □
~伊两句, 挖苦, 冷嘲
- nən˥ 嫩能
- lən˥ 抡愣扔
- lən˥ 刃, 仑轮伦纶沦垠~头囤圆~论棱,
- tsən˥ 砧针斟箴珍榛臻真甄贞袪楨偵诊, 尊樽遵
諄肫鸡~增憎曾姓甌徽蒸争箠睚争正~月征
挣殿~紧, 敲击□瓶~, 塞子□~奶, 挤
- tsən˥ 枕诊: 疹镇振震颧圳准拯整证症幘正政怎
黠霉~气
- tsʰən˥ 参~差琛嗔瞋村敝椿春称~号噫
- tsʰən˥ 疹趁衬称相~付寸蠶逞骋秤
- sən˥ 森参人~深身呻呻, 伸绅孙猕僧升生甥笙牲
声
- sən˥ 审婶沈渗损笋榉舜瞬逊胜圣
- zən˥ 岑岑沉忱谏陈尘晨辰臣橙~子呻: 颧萁甚神
阵肾慎贻壬任人仁忍荏任妊纫衽刃, 认韧
仞存唇纯纯醇淳鹑鸬~吮顺润 闰曾~经赠
层澄惩乘丞承呈程成城诚盛绳嵯刺郑仍

kənɿ	跟根 <u>更</u> 耕赓
kənɿ	艮耿 <u>更</u> ~加
k'ənɿ	铿□~抽屜,翻
k'ənɿ	恳垦啃肯□老~,积垢
gənɿ	□脾气~,偏
hənɿ	<u>哼</u>
hənɿ	根狠换
hənɿ	痕恨恒衡藿
ənɿ	嗯,恩

in

pinɿ	彬斌宾滨缤缤鬓檠冰兵
pinɿ	摈稟秉丙炳柄饼併摒柄~辰光
p'inɿ	姘拼乒
p'inɿ	品牝聘
binɿ	贫频颀濒凭平坪评苹瓶屏萍病並
minɿ	闽, 闵, 敏, 皿, 抿鸣脬~髓
minɿ	岷珉民闽, 闵, 悯敏, 泯皿, 明名铭冥溟瞑瞋 茗酪~酊命
tinɿ	丁钉~子叮佇疔盯
tinɿ	顶鼎酊酪~钉~只钉订瀰~脚
t'inɿ	听厅汀
t'inɿ	艇挺听~凭□剩下, 留下
dinɿ	亭停廷庭霆婷艇锭定
linɿ	拎
linɿ	林淋琳霖临邻鳞磷麟鄰凜凛凛凛吝藺藺 ~陵棱, 凌菱绫灵椋铃伶零龄苓冷玲聆铃 翎羚瓠囹鸨鸱~领岭令另纛~衣裳, 缝合

- tɕinɿ 今金襟津巾斤筋矜兢茎京荆惊精晶旌睛菁
经泾
- tɕinɿ 禁锦侔紧谨瑾堇浸进晋劲靳景警傲井阱颈
憬到境敬竟镜径竣,俊,骏,浚,峻,
- tɕ'inɿ 侵钦衾亲卿清轻青蜻蜻,~艇倾氢氩
- tɕ'inɿ 寝沁揆请顷庆磬罄
- dzinɿ 琴禽擒勤芹仅噤襟寒~颀近鲸擎擎黥竟痉
- n̄inɿ 壬任姓人仁忍妊枉认韧切闰赁吟银垠猗猗
凝宁吁佞泞迎仍鄞~县狩柠~檬
- ɕinɿ 心芯歆辛新薪馨莘~庄,地名鑫铎兴~旺星
腥猩惺蜻,~艇掀,管生~,眼病
- ɕinɿ 欣信凶衅省反~醒兴~奋性姓汛讯迅,霁~
起,肿
- zinɿ 秦尽烬寻浔巡,循,覃情晴饬~糖静靖净旬,
finɿ 淫霪寅引蚓尹,胤行~动形型刑邢幸悻楹盈
羸莹,营,莖,萤,荧,颖颖
- inɿ 音阴暗瘖因姻茵氩殷尹,荫应~当鹰膺莺樱
罍鸚英瑛婴纓蝇紫
- inɿ 饮隐瘾印影应答~映洒水缸~水勒,渗透漫水
~,冷

uən

- kuənɿ 袞脍滚碌棍
- k'uənɿ 昆琨鲲坤
- k'uənɿ 捆困瞓
- huənɿ 昏婚荤
- fuənɿ 浑魂馄~饨混浑
- uənɿ 温瘟蕴~藻浜,地名

uən- 稳

yn

tɕyn- 均, 钧, 君, 军, 鞞, 菌,
tɕyn- 窘, 竣, 俊, 骏, 浚, 峻,
tɕ'yn- 菌,
dzyn- 群, 裙, 郡,
ɕyn- 熏, 薰, 醺, 勋,
ɕyn- 荀, 洵, 驯, 迅, 殉, 训,
zyn- 循, 巡, 徇, 旬,
fyn- 匀, 云, 雲, 耘, 芸, 陨, 殒, 允, 韵, 运, 晕, 孕,
yn- 蕴, 醞, 熨, 允。

oŋ

p'oŋ- □~起来, 蓬松, 膨胀
p'oŋ- 捧
boŋ- 篷蓬凤~仙花 埤~尘, 灰土
moŋ- 蒙~眼睛, 遮
moŋ- 蒙濛朦檬蒙懵, 梦,
foŋ- 风枫疯丰封峰蜂锋烽讽
foŋ- 俸,
voŋ- 冯逢缝风奉俸,
toŋ- 东冬
toŋ- 董懂冻栋
t'oŋ- 通蓬~草
t'oŋ- 捅统痛
doŋ- 同铜桐筒童瞳懂撞彤捅动洞洞恸侗~族炯
热~~, 热乎乎
noŋ- 弄。

- noŋ¹ 农浓腻弄, 依
- loŋ¹ 弄,
- loŋ¹ 笼蓉葶唳喉~胧珑降窿龙拢隳莖弄,
- tsoŋ¹ 棕鬃宗踪综枳中忠衷终; 钟盅鞦翅膀一~, 耸翅上翅~到屋里, 急行□挨~~齐, 直击平面
- tsoŋ¹ 总棕纵终; 冢种肿踵中~暑众
- ts'oŋ¹ 聪匆葱囱从~容忡充冲春懂
- ts'oŋ¹ 宠铕眈瞠~懿~洞, 打僂跌跌~~, 斜而不稳□~手, 扒手
- soŋ¹ 松鬆嵩淞□~碎, 用杵击碎, 碾细
- soŋ¹ 悚竦耸送宋诵, 颂, 讼, 忞~愚
- zoŋ¹ 丛从诵; 颂; 讼; 虫崇重仲戎茸
- koŋ¹ 肱公蚣工功攻弓躬宫恭供~应糞; 疔膏~, 肛口
- koŋ¹ 汞拱巩贡供~佛
- k'oŋ¹ 空筵~篋
- k'oŋ¹ 孔恐控空~闲
- goŋ¹ 共
- hoŋ¹ 薨轰烘哄~堂大笑
- hoŋ¹ 蕪哄~编江萑草一~而起, 草木萌发
- fiŋ¹ 弘泓红宏洪鸿虹,
- oŋ¹ 翁嗡雍~菜□~来~去, 拥挤
- oŋ¹ 瓮黴膺~气, 臭味
- ioŋ
- tɕioŋ¹ 均; 钧; 君; 军; 鞞; 菌; 炯; 糞;
- tɕioŋ¹ 迥窘;
- tɕ'ioŋ¹ 穹;

- dzioŋ₁ 群: 裙: 郡: 琼穹: 穷
- nioŋ₄ 浓猷戎绒茸冗
- ɕioŋ₁ 熏: 薰: 醺: 勋: 兄凶凶勾汹胸
- ɕioŋ₁ 苟: 询: 驯: 殉: 训:
- zioŋ₁ 徇:
- fioŋ₄ 匀: 云: 雲: 耘: 芸: 陨: 殒: 允: 韵: 运: 晕: 孕:
莹: 营: 莖: 萤: 荧: 荣融容熔溶蓉榕 慵庸佣
鏞用熊雄
- ioŋ₁ 允: 蕴: 酝: 熨: 永咏泳甬勇涌俑踊蛹愚雍邕
壅雍臃拥

Aí

- paʔ₁ 八捌伯擘~开百柏
- p'aʔ₁ 拍帕泊粕迫魄珀玞~舶脉~开脚,分开
- baʔ₁ 拔跋帛白
- maʔ₁ 超走路~发~发,購躄
- maʔ₁ 袜陌脉麦
- faʔ₁ 发髮法珐~痕祛~码
- vaʔ₁ 乏伐筏阙罚
- taʔ₁ 搭搭奘答姐嗒~味道瘩疙~错扶~沓瞎~瞎撞
落~~滌屨寬~~, 皮松□一把~牢
- t'aʔ₁ 塌塌塔獭塌榻 邋邋~闌錫捏~鱼阻~伊两句榻
~饼
- daʔ₁ 达踏罔挞筈窗扇
- naʔ₁ 纳: 衲捺纳呐
- laʔ₁ 邋~邋蜡蜡辣刺痢猎□~开, 拦□~栅, 栅栏
- tsaʔ₁ 匝喱扎札窄着~衣裳酌灼炙圉~硬, 坚固□~
钩~牢, 勾住□~点水, 略洒隻

- ts' a?ɿ 擦插察策册拆尺赤斥排~坼~开绰, ~号敝戮裂
- sa?ɿ 萨飒杀煞刹眨霎栅湿, 撒~手捶~裤腰敲~台脚, 垫稳
- za?ɿ 杂砸闸牒铡宅着~落硕, 若弱掷, 石芍趣~进~出, 蹇, 跑□~脚, 踉□~出来, 凸出□拔门~着一记, 夹痛
- ka?ɿ 夹峽格骼隔隔笑~襦, 木桩哈~~眼睛, 眨
- k' a?ɿ 掐恰客□~紧, 头~扁, 压
- ga?ɿ 轧
- ŋa?ɿ 额罄~口, 缺齿, 弄缺□~断, 折
- ha?ɿ 瞎辖吓喝, 呷
- fi a?ɿ 狹匣狎盒
- a?ɿ 鸭押压阿, ~哥

ia?

- li a?ɿ 略掠□~脚跟, 横击
- tɕia?ɿ 夹荚, 颊, 甲胛钾峽, 爵脚
- tɕ' ia?ɿ 恰洽~谈怯, 雀鹊却, 敲板~丝, 一丝翘起
- ɲia?ɿ 捏虐寤簪
- ɕia?ɿ 辖削
- zia?ɿ 嚼
- fi a?ɿ 侠协挟跃乐音~学药钥~匙洽接~峽,
- ia?ɿ 约

ua?

- kua?ɿ 刮搨~耳光, 打括□~坼, 硬燥而裂^𠄎拨我~着一眼, 略见
- gua?ɿ □~眼竿, 戳到, 搁着, 碰到
- hua?ɿ 豁齾~开眼睛, 张大眼睛□马桶~筲, 搅, 沔□~水,

略泼□摇张~尾巴, 甩□~脱一转, 兜, 溜达

fiua?┒ 滑稽划计~猾~石□水~光, 泼去

ua?┒ 挖

o?

po?┒ 剥博搏膊驳卜~卦北

p'o?┒ 扑仆~倒璞朴蹼濮璞颞~肉, 肥

bo?┒ 箔薄卜老~, 萝卜仆~人瀑, 曝, 缚匐~辣地滚,
伏趟合~

mo?┒ 摸膜莫寞漠木沐目穆牧睦苜

fo?┒ 福蝠福~幅辐复複復, 覆腹馥馥

vo?┒ 服伏茯~苓袱缚復,

to?┒ 督笃刮~标枪, 扔, 擗楷~角洒~雨, 淋; 一~, 淘毅
敲□~粥, 久煮

t'o?┒ 托度柝拓橐魄落~秃, 柝~肩, 垫肩□水掬~
鞠, 沸

do?┒ 铎踱独读牍读读读读毒

no?┒ 诺

lo?┒ 洛落络络禄碌鹿漉麓陆戮录氯绿乐快~六
酪烙焯辘辘, 碾~砖, 砖盪~水, 浸碌~起来, 起
床

ts'o?┒ 作拙, 桌卓捉斫~麦苗琢啄, 足竹竺烛嘱嘱
筑祝粥蹙瘞冻~, 冻疮嚼, 小因嘴巴~发~发, 吮
吸□~~齐, 弄齐整

ts'o?┒ 撮, 戳辘吸绰宽~靛醒~猝簇蹴促休畜~牲蠢
触擗~痛, 戳

so?┒ 缩索烁铄朔硕, 速肃夙宿蓓谏粟塑, 溯叔菽
倏束嗽~汽水, 吮吸□凳子~脱, 竹木器松散脱开

zoʔ₁ 昨, 凿啄, 浊锡族俗妯逐躅踯~孰熟淑赎蜀
属辱续射, 勺馨~一勺, 奚落□~出~进, 戮

koʔ₁ 酪掬, 阁各恪郭国帼廓, 穀谷觉~着角□~
嘴, 漱□~水, 晃出眈眼睛|~一~转眈眼睛一~,
张大

k'oʔ₁ 壳廓, 窟, 哭酷敲木片~起来, 凸出

goʔ₁ 搁, ~浅□吃~头

ŋoʔ₁ 愕鄂膊萼愕鹤岳疟发~子□头~起来, 仰首

hoʔ₁ 壑霍霍忽惚~浴, 洗澡馥~痰, 咯(kǎ)□~牢, 吸
住, 贴近

fi'oʔ₁ 饒或惑斛学

oʔ₁ 屋握渥惺醒~馐沃疆恶

ioʔ

tɕioʔ₁ 厥, 蹶, 蕨, 决, 抉, 诀, 饒, 握, 觉, ~悟珥, 了,
橘, 菊, 鞠, 掬,

tɕ'ioʔ₁ 阙, 缺, 却, 确, 屈, 曲, 黠, 蟻, 快,

dzioʔ₁ 掇, 拙, 倔, 崛, 癩, 局, 屐, 轴, 趯, ~出去, 含怒
而去, 馐, 牛角~人赶, ~起尾巴, 翘起

ɲioʔ₁ 月, 褥, 缚玉肉拊~面, 揉, 搓

ɕioʔ₁ 血, 噓, 恤, 畜~牧蓄, 旭,

fioʔ₁ 曰, 悦, 阅, 月, 越, 钺, 粤, 岳, 聿, 域, 育, 毓,
煜, 鬻, 狱, 欲, 浴疫, 役, 穴,

ioʔ₁ 郁, 鬱, □, 一~两, 折叠□~块肉, 用酒, 酱油等浸
藏鱼肉

əʔ

pəʔ₁ 不钵拨

p'əʔ₁ 泼

- bəʔ₁ 鼻, 钹勃渤脖鹑别; 亨~相, 玩□~石头, 搬
 məʔ₁ 抹末沫茉殁没墨默物~事
 fəʔ₁ 佛仿~
 vəʔ₁ 佛弗拂物勿氟
 təʔ₁ 得德掇~凳子襍戮~份量, 掂□~纸袋, 粘贴
 t'əʔ₁ 忒脱秃,
 dəʔ₁ 特夺突凸叠; □~脱, 掉落
 nəʔ₁ 纳; 讷
 ləʔ₁ 勒肋掬
 tsəʔ₁ 则喷责仄折摺褶哲浙拙; 汁织执职只~有窒
 质蛭卒摘, 侧, 措;
 ts'əʔ₁ 侧; 侧测彻撤澈撤掣撮; 叱飭敕斥~责拆~穿
 猝仓~出黠
 səʔ₁ 涩瑟塞商穉色撮设说湿; 虱失识室 饰式拭
 适释蟀蟋~率; ~颌刷
 zəʔ₁ 择泽蜚蜚海~舌折~脚, 断涉侄直值殖踯~踯
 秩掷, 十什拾实食蚀日术述入贼哉;
 kəʔ₁ 鸽割蛤~蜎葛革合升~, ~算佶~做, 合疙~
 痞咯隔□~脚走, 一脚着地跳
 k'əʔ₁ 磕瞌咳渴克刻拷~拷撞~碎, 击
 gəʔ₁ 箴个量词
 ŋəʔ₁ 厄扼軛兀机~子, 凳子核;
 həʔ₁ 喝, 赫郝黑
 fiəʔ₁ 合阖劾核, 阕
 əʔ₁ 遏掩~火为种 盪碗~辣酱浪, 覆盖
 uəʔ
 kuəʔ₁ 骨汨~没

- k'uə?ɿ 窟, 阔扩
 huə?ɿ 豁, 豁一~, 睡一觉
 fuə?ɿ 幅, 幅活获括~猴, 猴子
 uə?ɿ 颀~杀, 纳头水中殓~塞, 心中烦闷

ii?

- pi?ɿ 譬, 譬逼笔滢~干毕必壁璧辟; 碧啤~叽
 p'ii?ɿ 撇瞥辟, 劈霹匹癖僻僻
 bi?ɿ 憋别, 憋~脚鼻批~把弼悞馐~出~进
 mi?ɿ 灭蔑蔑密蜜觅暮汨~罗江械~螺丝, 捻搓
 ti?ɿ 跌滴的嫡嫡嫡; 搥~肉, ~痧拘~线头, 拍
 t'ii?ɿ 贴帖铁踢剔惕
 di?ɿ 叠, 碟牒蝶谍迭笛迪敌狄获翟余漆
 li?ɿ 列烈裂冽掇立粒笠栗凛慄力历沥沥雳砾砾
 荔~枝莅, 律率效~劣撵~干褰衣褰~转, 急遽□
 手~碎, 划破
 tci?ɿ 接揭结劫莪, 毛豆~颊, 面~骨子节疖洁拮~捩
 桔~梗积迹激击绩渍急级汲吉即棘脊鹤~鸪
 瘠给供~戟脚脚稷髻挟, ~菜镢镢刀虬楚~, 蟋
 蟀
 tci'ii?ɿ 切窃楔怯, 七柒漆戚乞茸泣讫迄吃缉辑契
 默~訇~牢, 咬住
 dzii?ɿ 桀杰竭及笈极剧
 ɳii?ɿ 聂镊蹶孽孽涅啮业匿逆溺日热鍊
 ɣii?ɿ 歇竭楔胁衰泄屑薛雪吸息熄媳悉膝蟋~蟀
 昔惜析浙锡晰歛~县蜥隙戍□~盖头, 揭开
 zii?ɿ 隄捷截藉绝集疾蒺籍寂习袭席夕矽□~开,
 旋开; ~转头, 扭

fiɿʔ₁ 叶¹葉页曳掖液腋熠逸佚轶翼翌弋亦奕弈译
驿绎易交~蜴蜥~

iɿʔ₁ 渴噎噎咽哽~揖一壹乙邑悒溢抑益屹, 壁厚
~干水, 按, 按吸 撞~牢勿摸人家看, 用手遮盖 □~犄
角落里, 贴壁躲藏

yɿʔ

tɕyɿʔ₁ 厥: 厥: 蕨: 决: 抉: 决: 攫: 攫: 觉: ~悟 姪: 孛
孛: 菊: 鞠: 掬:

tɕ'yɿʔ₁ 阙: 缺: 却: 确: 屈: 曲: 黜: 蝓: 快:

dzyɿʔ₁ 撮: 掘: 倔: 掘: 痲: 局: 辰: 轴: 越: ~出去 馘: 牛
角~人赶: ~起尾巴

ɳyɿʔ₁ 月:

ɕyɿʔ₁ 血: 噍: 恤: 畜: ~牧蓄, 旭:

ɬyɿʔ₁ 曰: 悦: 阅: 月: 越: 钺: 粤: 岳: 幸: 域: 育: 毓:
煜: 鬻: 狱: 欲: 疫: 役: 穴:

yɿʔ₁ 郁: 鬱: □: 一~二, 折叠

əl

fiəl₁ 儿而尔迓耳洱洱珥二貳

m

mɿ 姆~妈母: 伯~拇:

ɬim₁ 亩既没有

ŋ

ŋɿ 嗯: □~奶, 奶奶

ŋ

ɬŋ₁ 五伍午端~鱼儿因~, 女儿

[G e n e r a l I n f o r m a t i o n]

书名 = 上海方言词汇

作者 =

页数 = 4 9 6

S S 号 = 1 1 3 1 0 9 7 8

出版日期 =

封面
书名
版权
前言
目录
正文